

Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 288/2013

2014/EES/4/40

frá 25. mars 2013

um tímabundna niðurfellingu leyfa fyrir blöndu með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) sem veitt voru með reglugerðum (EB) nr. 256/2002, (EB) nr. 1453/2004, (EB) nr. 255/2005, (EB) nr. 1200/2005, (EB) nr. 166/2008 og (EB) nr. 378/2009 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í föðri ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er kveðið á um veitingu leyfa til að nota aukefni í föður ásamt forsendum og málsmæðferð við veitingu, synjun eða niðurfellingu á slíku leyfi. Í 10. gr. þeirrar reglugerðar er kveðið á um endurmat á aukefnum sem eru leyfð samkvæmt tilskipun ráðsins 70/524/EBE ⁽²⁾.
- 2) Blanda með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) var leyfð án tímamarka í samræmi við tilskipun 70/524/EBE sem föðuraukefni til notkunar fyrir smágrisi sem eru yngri en tveggja mánaða og fyrir gyltur með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 256/2002 ⁽³⁾, fyrir smágrisi sem eru tveggja til fjögurra mánaða og fyrir eldissvín með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1453/2004 ⁽⁴⁾, fyrir eldisnautgripi með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 255/2005 ⁽⁵⁾ og fyrir eldiskanínur og eldiskjúklinga með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1200/2005 ⁽⁶⁾. Blandan var síðan færð inn í skrá Evrópusambandsins yfir föðuraukefni sem fyrirbyggjandi vara í samræmi við 1. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 3) Í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1831/2003 var blandan einnig leyfð til 10 ára fyrir eldiskalkúna með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 166/2008 ⁽⁷⁾ og fyrir kvenkanínur til undaneldis með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 378/2009 ⁽⁸⁾.

- 4) Í samræmi við 2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, í tengslum við 7. gr. þeirrar reglugerðar, var lögð fram umsókn um leyfi fyrir blöndu með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) sem föðuraukefni fyrir eldisnautgripi, eldiskanínur, eldiskjúklinga, fráfarugrasi, eldissvín og gyltur til undaneldis og í samræmi við 7. gr. þeirrar reglugerðar var lögð fram umsókn um nýja notkun þessarar blöndu fyrir kálfa til eldis, og óskað eftir í báðum umsóknum að aukefnið yrði sett í aukefnaflokkinn „dýraræktaraukefni“. Umsóknunum fylgdu upplýsingar og skjöl sem krafist er skv. 3. mgr. 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.

- 5) Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“) komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu frá 16. október 2012 ⁽⁹⁾ að *Bacillus cereus*-stofninn beri í sér erfðaefnisþætti sem stuðli að ónæmi fyrir tveimur sýklalyfjum sem eru notuð við lækningar manna og dýra, en þolið gegn öðru þeirra telst núna vera áunnið. Einnig hefur verið greint frá því að vegna þess að til staðar eru gen með sömu uppbyggingu og sjúkdómsvaldandi stofnar *Bacillus cereus* verði að gera ráð fyrir að *Bacillus cereus*-stofninn í blöndunni, sem fellur undir umsóknina, geti mögulega myndað virk eiturefni sem koma við sögu í matarbornum sjúkdómum.

- 6) Á grundvelli fyrirbyggjandi upplýsinga er ekki hægt að útiloka þá áhættu að blanda með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) geti breitt út þol gegn þessum sýklalyfjum til annarra örvera og að þeir sem meðhöndla aukefnið eða neytendur þess geti orðið fyrir váhrifum vegna áhættu af völdum eiturefnanna. Af þessum sökum hefur ekki verið sýnt fram á að blandan hafi ekki skaðleg áhrif á heilbrigði dýra eða manna þegar hún er notuð við tillögð skilyrði.

- 7) Niðurstöður Matvælaöryggisstofnunarinnar varðandi öryggi blöndunnar gilda um notkun hennar fyrir allar dýrategundir sem leyfið hefur verið veitt fyrir, þ.m.t. fyrir eldiskalkúna og kvenkanínur til undaneldis, eins og heimilað er með reglugerðum (EB) nr. 166/2008 og (EB) nr. 378/2009.

- 8) Því fullnægja þessi leyfi ekki lengur skilyrðunum sem sett eru fram í 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 86, 26.3.2013, bls. 15. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 217/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 270, 14.12.1970, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 41, 13.2.2002, bls. 6.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 269, 17.8.2004, bls. 3.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 45, 16.2.2005, bls. 3.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 195, 27.7.2005, bls. 6.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 50, 23.2.2008, bls. 11.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 116, 9.5.2009, bls. 3.

⁽⁹⁾ *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2012 10(10), 2924.

9) Það er mögulegt að í viðbótargögnum varðandi öryggi við notkun á blöndu með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) finnist ný atriði sem gætu leitt til þess að matið sem var framkvæmt fyrir það aukefni verði endurskoðað. Að því er þetta varðar færir umsækjandi um leyfið fyrir þessari blöndu fram þau rök að mögulegt sé að leggja fram ný gögn til að sýna fram á öryggi aukefnisins. Í þessu skyni hefur umsækjandi skuldbundið sig að leggja fram viðbótargögn sem, að hans sögn, ættu að vera tiltæk eigi síðar en í apríl 2013. Þessi gögn myndu samanstanda af nýjum rannsóknum sem styðja nýja flokkun á örverunni sem nýrri tegund *Bacillus*, að þolið gegn sýklalyfjum sé ekki dreifanlegt og að gen, sem stýra myndun iðraeiturs og eru til staðar í genamengi *Bacillus* var. *toyoi*, séu óvirk.

10) Í samræmi við 2. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 skal því fella leyfin fyrir blöndu með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012), sem kveðið er á um í reglugerðum (EB) nr. 256/2002, (EB) nr. 1453/2004, (EB) nr. 255/2005, (EB) nr. 1200/2005, (EB) nr. 166/2008 og (EB) nr. 378/2009, tímabundið niður á meðan beðið er framlagningar og mats á viðbótargögnunum. Endurskoða skal ráðstöfunina til tímabundinnar niðurfellingar eftir að Matvælaöryggisstofnunin hefur lagt tilhlýðilegt mat á þau gögn.

11) Þar eð frekari notkun á blöndunni sem fôðuraukefni gæti skapað áhættu fyrir heilbrigði manna og dýra skulu viðkomandi vörur teknar af markaði sem fyrst. Til hagræðingar skal gera ráð fyrir takmörkuðu umbreytingartímabili til að taka viðkomandi vörur af markaði til að gera rekstraraðilum kleift að uppfylla skilyrðin varðandi innköllunina á tilhlýðilegan hátt.

12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA

1. gr.

Tímabundin niðurfelling leyfis sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 256/2002

Leyfið sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 256/2002 varðandi blönduna sem tilgreind er í færslu E 1701 í III. viðauka við þá reglugerð er fellt niður tímabundið.

2. gr.

Tímabundin niðurfelling leyfis sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1453/2004

Leyfið sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1453/2004 varðandi blönduna sem tilgreind er í færslu E 1701 í I. viðauka við þá reglugerð er fellt niður tímabundið.

3. gr.

Tímabundin niðurfelling leyfis sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 255/2005

Leyfið sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 255/2005 varðandi blönduna sem tilgreind er í færslu E 1701 í I. viðauka við þá reglugerð er fellt niður tímabundið.

4. gr.

Tímabundin niðurfelling leyfis sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1200/2005

Leyfið sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 1200/2005 varðandi blönduna sem tilgreind er í færslu E 1701 í II. viðauka við þá reglugerð er fellt niður tímabundið.

5. gr.

Tímabundin niðurfelling leyfis sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 166/2008

Leyfið sem kveðið er á um í 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 166/2008 er fellt niður tímabundið.

6. gr.

Tímabundin niðurfelling leyfis sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 378/2009

Leyfið sem kveðið er á um í 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 378/2009 er fellt niður tímabundið.

7. gr.

Umbreytingarráðstafanir

Fyrirliggjandi birgðir af blöndu með *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) til notkunar fyrir eldisnautgripi, eldiskáninur, eldiskjúklinga, smágrísi, eldisvín, gyltur, eldiskalkúna og kvenkanínur til undaneldis, og af forblöndum sem innhalda þessa blöndu, skulu teknar af markaði eigi síðar en 14. júní 2013. Fôðurefni og fôðurblöndur sem eru framleidd fyrir 14. júní 2013 með þessari blöndu eða með forblöndum sem innihalda þessa blöndu skulu tekin af markaði eigi síðar en 15. október 2013.

8. gr.

Endurskoðun á ráðstöfuninni

Endurskoða skal þessa reglugerð eigi síðar en 15. apríl 2015.

9. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. mars 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 545/2013

2014/EES/4/41

frá 14. júní 2013

um breytingu á I. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1334/2008 að því er varðar bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1334/2008 frá 16. desember 2008 um bragðefni og tiltekin innihaldsefni matvæla, sem hafa bragðgefandi eiginleika, til notkunar í og á matvæli og um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1601/91, reglugerðum (EB) nr. 2232/96 og (EB) nr. 110/2008 og tilskipun 2000/13/EB ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 11. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1331/2008 frá 16. desember 2008 um sameiginlega málsmeðferð við leyfisveitingu fyrir aukefni í matvælum, ensím í matvælum og bragðefni í matvælum ⁽²⁾, einkum 6. mgr. 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 872/2012 ⁽³⁾ var samþykktur listi yfir bragðefni og var sá listi færður inn í A-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008.
- 2) Þann lista má uppfæra í samræmi við sameiginlegu málsmeðferðina sem um getur í reglugerð (EB) nr. 1331/2008, annað hvort að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar eða í kjölfar umsóknar aðildarríkis eða hagsmunaaðila.
- 3) Bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen (FL-númer 15.024) er á listanum sem bragðefni sem verið er að meta og leggja þarf fram frekari vísindagögn um. Umsækjandinn hefur lagt fram slík gögn.
- 4) Matvælaöryggisstofnun Evrópu hefur lagt mat á framlögð gögn og komst að þeirri niðurstöðu 15. maí 2013 að 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen sé stökkbreytandi bæði í glasi og í lífi og því teljist notkun þess sem bragðefnis vera öryggisvandi ⁽⁴⁾.
- 5) Þar af leiðandi uppfyllir notkun á 3-asetýl-2,5-dímetylþíófeni ekki almenn skilyrði fyrir notkun bragðefna sem sett eru fram í a-lið 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1334/2008. Af þeim sökum skal fjarlægja þetta efni af listanum án tafar til að vernda heilbrigði manna.

- 6) Framkvæmdastjórnin skal beita flýtimeðferð til að fjarlægja efni, sem skapa öryggisvanda, af lista Sambandsins.
- 7) Samkvæmt 30. gr. reglugerðar (EB) nr. 1334/2008 má setja bragðefni, sem ekki eru í skrá Sambandsins, á markað sem slík og nota í eða á matvæli fram til 22. október 2014. Það umbreytingartímabil skal ekki gilda um 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen.
- 8) Vegna mjög lítillar notkunar og vegna þess að litlu heildarmagni af 3-asetýl-2,5-dímetylþíófeni hefur verið bætt í matvæli í Evrópusambandinu á hverju ári skapar tilvist efnisins í matvælum ekki brýnan öryggisvanda. Því skal, einnig að teknu tilliti til tæknilegra og hagrænna ástæðna, mæla fyrir um umbreytingartímabil sem gilda fyrir matvæli sem innihalda bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen, sem hafa verið sett á markað eða send frá þriðju löndum til Sambandsins áður en þessi reglugerð tók gildi.
- 9) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 1334/2008 til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum A-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

1. Setning 3-asetýl-2,5-dímetylþíófens á markað sem bragðefnis og notkun efnisins í eða á matvæli skal bönnuð.

2. Setning matvæla, sem innihalda bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen, á markað skal bönnuð.

3. Innflutningur á 3-asetýl-2,5-dímetylþíófeni sem bragðefni og innflutningur á matvælum, sem innihalda bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetylþíófen, skal bannaður.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 163, 15.6.2013, bls. 15. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 222/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 34.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 267, 2.10.2012, bls. 1.

⁽⁴⁾ *Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2013 11(5), 3227.

3. gr.

1. Þrátt fyrir 2. mgr. 2. gr. skal áfram leyfa sölu á matvælum, sem innihalda bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetýlþíófen og voru sett löglega á markað áður en þessi reglugerð gekk í gildi, fram að síðasta notkunardegi þeirra eða dagsetningu lágmarksgeymsluþols.

2. Ákvæði 2. gr. gilda ekki um sendingar af matvælum sem innihalda bragðefnið 3-asetýl-2,5-dímetýlþíófen ef innflytj-

andi slíkra matvæla getur sýnt fram á að þau hafi verið send frá viðkomandi þriðja landi og hafi verið á leið til Sambandsins áður en þessi reglugerð gekk í gildi.

4. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. júní 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIÐAUKI

Í A-hluta I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1334/2008 falli eftirfarandi færsla fyrir FL 15.024 brott:

„15.024	3-asetýl-2,5-dímetýlþíófen	2530-10-1	1051	11603			2	Matvælaöryggisstofnun Evrópu“
---------	----------------------------	-----------	------	-------	--	--	---	-------------------------------

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1070/2009**2014/EES/4/42****frá 21. október 2009****um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og (EB) nr. 552/2004 til að bæta frammistöðu og sjálfbærni evrópska flugkerfisins (*)**

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 2. mgr. 80. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum svæðanefndarinnar ⁽²⁾,í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽³⁾,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

- 1) Framkvæmd sameiginlegrar stefnu í flutningamálum krefst skilvirks flugsamgöngukerfis sem gerir mögulegt að reka örugga, reglubundna og sjálfbæra flutningaþjónustu í lofti þar sem afköst eru hámarkuð og greitt fyrir frjálsum vöruflutningum, frjálstri för fólks og frjálstri þjónustustarfsemi.
- 2) Í samþykkt Evrópuþingsins og ráðsins á fyrsta hluta löggjafar um samevrópskt loftrými, nánar tiltekið í reglugerð EB nr. 549/2004 frá 10. mars 2004 um setningu rammaákvæða um að koma á samevrópsku loftrými (rammareglugerðin) ⁽⁴⁾, reglugerð (EB) nr. 550/2004 frá 10. mars 2004 um að veita þjónustu á sviði flugleiðsögu í samevrópska loftrýminu (þjónustureglugerðin) ⁽⁵⁾, reglugerð (EB) nr. 551/2004 frá 10. mars 2004 um skipulag og notkun loftrýmis í samevrópska loftrýminu (loftrýmisreglugerðin) ⁽⁶⁾ og reglugerð (EB) nr. 552/2004 frá 10. mars 2004 um rekstrarsamhæfi evrópska netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (rekstrarsamhæfisreglugerðin) ⁽⁷⁾ er mælt fyrir um traustan lagagrundvöll fyrir samfelld, rekstrarsamhæft og öruggt kerfi fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (ATM).

3) Til að bregðast við háværri kröfu atvinnugreinarinnar, aðildarríkjanna og annarra hagsmunaaðila um að einfalda regluramman og auka skilvirkni hans fyrir flug í Evrópu var, í nóvember 2006, skipuð nefnd háttsettra embættismanna um framtíð evrópska regluramman um flug (nefnd háttsettra embættismanna). Nefnd háttsettra embættismanna, sem skipuð er fulltrúum meirihluta hagsmunaaðila, skilaði skýrslu í júlí 2007, með tilmælum um hvernig hægt sé að bæta frammistöðu og stjórnunarhætti evrópska flugkerfisins. Nefnd háttsettra embættismanna mælti með því að umhverfinu yrði gefið sama vægi og öryggi og skilvirkni í flugkerfinu og fór fram á að aðilar innan atvinnugreinarinnar og eftirlitsaðilar vinni saman að því að tryggja að rekstrarstjórnun flugumferðar stuðli eins mikið og mögulegt er að sjálfbærni.

4) Á fundi sínum, 7. apríl 2008, hvatti ráðið framkvæmdastjórnina til að þróa, í samræmi við tilmæli nefndar háttsettra embættismanna, heildarkerfisstefnu, í samræmi við hugmyndina „frá hliði að hliði“ (e. gate to gate), til að auka öryggi, bæta rekstrarstjórnun flugumferðar og auka kostnaðarhagkvæmni.

5) Til þess að fullgera stofnun samevrópsks loftrýmis er nauðsynlegt að samþykkja viðbótarráðstafanir á vettvangi Bandalagsins, sérstaklega til að bæta frammistöðu evrópska flugkerfisins á meginviðum eins og í umhverfismálum, að því er varðar afkastagetu og kostnaðarhagkvæmni þar sem í öllum tilvikum er höfð hliðsjón af brýnum öryggismarkmiðum. Einnig er nauðsynlegt að aðlaga löggjöf um samevrópskt loftrými að tækniframförum.

6) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 219/2007 frá 27. febrúar 2007 um stofnun sameiginlegs fyrirtækis til að þróa nýja kynslóð evrópsks kerfis fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (SESAR) ⁽⁸⁾ er hvatt til þess að mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar (ATM Master Plan) verði þróuð og henni hrint í framkvæmd. Framkvæmd mynsturáætlunar um rekstrarstjórnun flugumferðar útheimtir stjórnvaldsráðstafanir til að styðja við þróun, innleiðingu og fjármögnun nýrra hugmynda og tækni. Það skal hafa í för með sér kerfi fullsamræmdra og rekstrarsamhæfðra þátta sem tryggir skilvirka flutninga í lofti í Evrópu. Í áætluninni um framkvæmd samevrópska loftrýmisins skal tekið tillit til þeirra tímamarka sem fyrirhuguð eru fyrir þróunar- og nýtingaráfanga SESAR-áætlunarinnar sem hluta af samevrópska loftrýminu. Ferlarnir tveir skulu vera vandlega samhæfðir.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 300, 14.11.2009, bls. 34. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 228/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 182, 4.8.2009, bls. 50.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 120, 28.5.2009, bls. 52.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 25. mars 2009 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 7. september 2009.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 10.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 20.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 26.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 64, 2.3.2007, bls. 1.

- 7) Hugmyndin um sameiginleg verkefni sem miða að því að aðstoða loftrýmisnotendur eða/og veitendur flugleiðsöguþjónustu við að bæta sameiginlegt grunnvirki flugleiðsögu, veitingu flugleiðsöguþjónustu og notkun loftrýmis, sérstaklega þau verkefni sem nauðsynleg eru við framkvæmd mynsturáætlunar um rekstrarstjórnun flugumferðar, skulu ekki hafa áhrif á fyrirbyggjandi verkefni og þau sem samþykkt hafa verið af hálfu eins eða fleiri aðildarríkja með svipuð markmið. Ákvæði um fjármögnun vegna nýtingar sameiginlegra verkefna skulu ekki hafa áhrif á hvernig þessi sameiginlegu verkefni eru mótuð. Framkvæmdastjórnin getur lagt til að nota megi fjármagn, t.d. frá samevrópska netkerfinu eða Fjárfestingarbanka Evrópu, til að styðja við sameiginleg verkefni, einkum til að flýta fyrir nýtingu SESAR-áætlunarinnar, innan fjárhagsramma til margra ára. Án þess að hafa áhrif á aðgang að þessu fjármagni, skulu aðildarríki hafa möguleika á að ákveða hvernig ráðstafa skuli tekjum af uppboði á losunarheimildum í flugeirunum samkvæmt kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda og taka til athugunar, í þessu sambandi, hvort ráðstafa megi hluta af slíkum tekjum til að fjármagna sameiginleg verkefni innan starfræna loftrýmisumdæmisins.
- 8) Þegar sameiginleg verkefni eru nýtt skal sérstaklega gæta þess, m.a. með ítarlegu og gagnsæju reikningshaldi, að tryggja að sama gjald sé ekki lagt tvisvar á loftrýmisnotendur. Nýta skal sameiginleg verkefni til hagsbóta fyrir alla hagsmunaaðila og skal það tryggja jafna meðferð allra.
- 9) Til að tryggja samræmda og áreiðanlega yfirsýn yfir þjónustuveitingu í Evrópu, skulu landsbundin eftirlitsyfirvöld hafa fullnægjandi sjálfstæði og úrræði. Þetta sjálfstæði skal ekki koma í veg fyrir að yfirvöldin framkvæmi verkefni sín innan stjórnsýslurammans.
- 10) Landsbundin eftirlitsyfirvöld gegna lykilhlutverki í því að koma samevrópska loftrýminu í framkvæmd og framkvæmdastjórnin skal þar af leiðandi auðvelda samvinnu milli þeirra til að gera kleift að skiptast á bestu starfsvenjum og þróa sameiginlega stefnu, m.a. með því að auka samvinnu á svæðisvísu. Þessi samvinna skal viðhöfð reglulega.
- 11) Aðilar vinnumarkaðarins skulu betur upplýsir og hafa skal samráð við þá um allar ráðstafanir sem hafa umtalsverð félagsleg áhrif. Á vettvangi Bandalagsins skal einnig hafa samráð við viðræðunefnd starfsgreina sem komið var á fót samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/500/EB⁽¹⁾.
- 12) Til að knýja fram bættu frammistöðu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu, er nauðsynlegt að setja ramma um skilgreiningu, framkvæmd og fullnustu bindandi
- frammiðumarkmiða á meginsviðum frammistöðu í samræmi við stefnumið Alþjóðaflugmálastofnunarinnar (ICAO). Ómissandi þáttur í slíkum ramma skal vera viðeigandi tilhögun skýrslugjafar, rannsóknar, mats og miðlun gagna um frammistöðu rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu ásamt viðeigandi styrkjakerfi til að hvetja til þess að markmiðin náist.
- 13) Landsbundin eftirlitsyfirvöld skulu hafa sveigjanleika til að endurspegla sérstakar landsbundnar- eða svæðisbundnar aðstæður við mótun landsbundinna- eða svæðisbundinna áætlana. Þegar landsbundið skipulag er samþykkt eða innleitt skulu aðildarríkin hafa rétt til að gera viðeigandi breytingar.
- 14) Þegar gjald fyrir flugleiðsöguþjónustu er ákveðið skulu framkvæmdastjórnin og aðildarríkin leitast við að nota sameiginlegar spár. Í þeim tilvikum þar sem umtalsverð frávik eru frá umferðarspám, skal leyfa tiltekinn sveigjanleika, einkum þegar notað er viðeigandi viðbúnaðarkerfi.
- 15) Þegar aðildarríkin taka ákvörðun um kostnað á landsvísi eða á vettvangi starfræns loftrýmisumdæmis, sem ætlunin er að loftrýmisnotendur deili með sér, skulu þau taka mið af frammistöðumarkmiðum.
- 16) Þegar þjónusta er veitt yfir landamæri skulu aðildarríkin tryggja að ekkert réttarkerfi ríkis banni tilnefningu veitanda flugumferðarþjónustu á þeim forsendum að hann hafi ekki staðfestu í öðru aðildarríki eða sökum þess að hann er í eigu ríkisborgara þess aðildarríkis.
- 17) Landsbundin eftirlitsyfirvöld skulu grípa til viðeigandi ráðstafana til að tryggja hátt öryggisstig, m.a. með því að gefa út sérstakt vottorð fyrir hverja tegund flugleiðsöguþjónustu, þar sem þörfin fyrir kostnaðarhagkvæmni og samræmi er virt og komið er í veg fyrir tvítekningu.
- 18) Starfrænu loftrýmisumdæmin skipta sköpum í því að styrkja samstarf á milli veitanda flugleiðsöguþjónustu til að bæta frammistöðu og stuðla að samlegðaráhrifum. Aðildarríkin skulu koma á fót starfrænum loftrýmisumdæmum innan hæfilegra tímamarka. Í þeim tilgangi og til að nýta sem best tengslin milli starfrænu loftrýmisumdæmanna í samevrópska loftrýminu skulu hlutaðeigandi aðildarríki vinna saman, og eftir því sem við á, einnig með þriðju löndum.
- 19) Þegar aðildarríki koma á fót starfrænu loftrýmisumdæmi, hafa hin aðildarríkin, framkvæmdastjórnin og aðrir hagsmunaaðilar tækifæri til að leggja fram athugasemdir í þeim tilgangi að auðvelda skoðanaskipti. Athugasemdirnar skulu einungis vera ráðgefandi fyrir þau aðildarríki sem um er að ræða.

(¹) Stjtið. EB L 225, 12.8.1998, bls. 27.

- 20) Ef upp koma erfiðleikar í samningaviðræðuferlinu, að því er varðar stofnun starfrænu loftrýmisumdæmanna, er framkvæmdastjórninni heimilt að tilnefna samræmingaraðila fyrir starfræna loftrýmisumdæmið (samræmingaraðilinn). Verkefni samræmingaraðilans skal miða að því að veita aðstoð við að sigrast á slíkum erfiðleikum án þess að hrófla við fullveldisrétti viðkomandi aðildarríkis eða aðildarríkja og, eftir því sem við á, þriðju landa sem eru hluti af sama starfræna loftrýmisumdæminu. Kostnaður, sem stofnað er til vegna starfsemi samræmingaraðilans, skal ekki hafa áhrif á fjárhagsáætlanir aðildarríkjanna.
- 21) Skýrslur framkvæmdastjórnarinnar um endurskoðun á frammistöðu Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu (Eurocontrol) og lokaskýrsla nefndar háttsettra embættismanna er staðfesting á því að ekki er unnt að þróa flugleiðakerfi og skipulag loftrýmis á einangraðan hátt þar sem sérhvert aðildarríki er óaðskiljanlegur hluti af evrópska netinu fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar, bæði innan og utan Bandalagsins. Þar af leiðandi skal samþætta smám saman rekstur loftrýmis fyrir almenna flugumferð.
- 22) Með tilliti til stofnunar starfrænu loftrýmisumdæmanna og frammistöðukerfis skal framkvæmdastjórnin ákvarða og taka tillit til nauðsynlegra skilyrða fyrir Bandalagið til að stofna samevrópskt flugupplýsingasvæði (SEFIR) sem aðildarríkin óska eftir við Alþjóðaflugmálastofnunina í samræmi við viðurkennt verklag stofnunarinnar og réttindi, skyldur og ábyrgð aðildarríkjanna samkvæmt samningnum um alþjóðlegt almenningsflug sem undirritaður var í Chicago 7. desember 1944 (Chicago-samningurinn). Samevrópskt flugupplýsingasvæði, sem sameinar loftrými á vegum aðildarríkjanna, skal auðvelda sameiginlega áætlanagerð og samþættingu aðgerða til að koma í veg fyrir svæðisbundna flöskuhálsa. Slíkt samevrópskt flugupplýsingasvæði skal hafa nauðsynlegan sveigjanleika til að endurspegla sérstakar þarfir, t.d. umferðarálag og flækjustig.
- 23) Loftrýmisnotendur búa ekki allir við sömu skilyrði að því er varðar aðgang að loftrými Bandalagsins og frelsi til að hreyfa sig innan þess. Þetta er vegna skorts á samræmdum reglum um flugumferð í Bandalaginu og einkum vegna skorts á samræmdri skipun loftrýmis í flokk. Framkvæmdastjórnin skal þar af leiðandi samræma slíkar reglur á grundvelli staðals Alþjóðaflugmálastofnunarinnar.
- 24) Hanna skal evrópska netið fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (EATMN) og hrinda því í framkvæmd með það í huga að tryggja öryggi, umhverfislega sjálfbærni, afkastaaukningu og aukna kostnaðarhagkvæmni alls loftflutningansins. Eins og lögð er áhersla á í skýrslu framkvæmdastjórnarinnar um endurskoðun á frammistöðu Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu sem ber yfirskriftina „Mat á framtaksverkefnum í tengslum við starfrænu loftrýmisumdæmin og framlagi þeirra til bættrar frammistöðu“ frá 31. október 2008, gæti verið best að tryggja þetta með samræmdri stjórnun loftflutningansins á vettvangi Bandalagsins.
- 25) Í samræmi við yfirlýsingu aðildarríkjanna um hernaðarleg málefni sem tengjast samevrópska loftrýminu og fylgir reglugerð (EB) nr. 549/2004 skal samvinna og samræming milli borgaralegra yfirvalda og hermálafirvalda gegna veigamiklu hlutverki í framkvæmd samevrópska loftrýmisins í því skyni að stuðla að auknum sveigjanleika í notkun loftrýmis til að ná frammistöðumarkmiðum samevrópska loftrýmisins með hliðsjón af skilvirkni hernaðarverkefna.
- 26) Mikilvægt er að koma á sameiginlegu, samhæfðu skipulagi loftrýmis að því er varðar flugleiðir, til að grundvallar núverandi skipulag loftrýmis og framtíðarskipulag þess á sameiginlegum meginreglum, til að tryggja að mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar verði hrint í framkvæmd í áföngum í því skyni að nýta sem best takmörkuð úrræði til að koma í veg fyrir óþarfa kostnað vegna búnaðar og til að hanna og stjórna loftrými í samræmi við samhæfðar reglur. Í þessu skyni skal framkvæmdastjórnin bera ábyrgð á því að samþykkja nauðsynlegar reglur og framkvæma ákvarðanir sem hafa lagalega bindandi áhrif í för með sér.
- 27) Breyta skal skrá yfir verkefni að því er varðar stjórnun og hönnun netsins, til að fella inn í hana, ef þörf er á, síðari verkefni netsins sem skilgreind eru í mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar. Þegar framkvæmdastjórnin gerir þetta skal hún nýta, eins og mögulegt er, sérþekkingu Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu.
- 28) Nefnd háttsettra embættismanna hefur mælt til þess að mótuð verði ný eða bætt verkefni á grundvelli þeirra sem fyrir eru þar sem hlutverki Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu er gert hærra undir höfði, samtímis og Bandalagið er fest í sessi sem eini eftirlitsaðilinn og meginreglur um aðgreiningu reglusetningar og veitingu þjónustu eru virtar. Þar af leiðandi skal framkvæmdastjórnin fela endurbætti Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu, sem hefur fest í sessi nýtt fyrirkomulag stjórnunarháttá, framkvæmd verkefna er varða ýmis konar starfsemi og fela ekki í sér samþykkt bindandi, almennra ráðstafana eða beitingu pólitísks mats. Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu skal framkvæma þessi verkefni á óhlutdrægan og kostnaðarhagkvæman hátt með fullri þátttöku loftrýmisnotenda og veitenda flugleiðsöguþjónustu.
- 29) Gera skal viðeigandi ráðstafanir til að auka skilvirkni flæðisstjórnunar flugumferðar í því skyni að styðja við fyrirliggjandi rekstrareiningar, þ.m.t. yfirstjórn flæðisstjórnunardeildar Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu, til að tryggja skilvirkni flugreksturs. Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um aðgerðaáætlun fyrir afköst, skilvirkni og öryggi flugvalla í Evrópu er þar að auki lögð áhersla á nauðsyn þess að tryggja rekstrarsamræmi á milli flugáætla og afgreiðslutíma á flugöllum. Auk þess getur athugunarstöð Bandalagsins á sviði afkastagetu flugvalla veitt aðildarríkjum aðstoð með því að útvega þeim hlutlægar upplýsingar til að samræma afkastagetu flugvalla og rekstrarstjórnun flugumferðar, sbr. þó geta þeirra á þessu sviði.

- 30) Veiting nýrra, traustra flugmálaupplýsinga í hæsta gæðaflokki og með góðum fyrirvara hefur umtalsverð áhrif á öryggi og greiðir fyrir aðgangi að loftfrymi Bandalagsins og frjálsri för innan þess. Með hliðsjón af mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar skal Bandalagið hafa frumkvæði að því að nútímavæða þennan geira í samstarfi við Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu og tryggja að notendum sé gert kleift að nálgast gögn á sameiginlegum, opinberum stað sem veitir nýjar, notendavænar, fullgildar og samþættar upplýsingar.
- 31) Að því er rafrænu gáttina um veðurupplýsingar varðar skal framkvæmdastjórnin taka tillit til mismunandi upplýsingaveitna, þ.m.t. frá tilnefndum þjónustuveitendum, þar sem það á við.
- 32) Til að forðast óþarfa stjórnsýsluálag og skörun á verklagsreglum við sannprófun skal útgáfa vottorða, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningssflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu⁽¹⁾, samþykkt í tengslum við beitingu þessarar reglugerðar þegar hún gildir um kerfishluta eða kerfi.
- 33) Vottorði, sem gefið er út í samræmi við reglugerð (EB) nr. 216/2008 og notað er til að sýna fram á hvernig unnt er með öðrum hætti að viðhalda samræmi við grunnkröfur reglugerðar (EB) nr. 552/2004, skal fylgja tækniskjal eins og krafist er við útgáfu vottorðs af hálfu Flugöryggisstofnunar Evrópu (EASA).
- 34) Tilteknar kröfur reglugerðar (EB) nr. 552/2004 skulu ekki gilda um kerfi sem tekin voru í notkun fyrir 20. október 2005. Landsbundin eftirlitsyfirvöld og veitendur flugleiðsöguþjónustu skulu hafa möguleika á að samþykkja, á landsvísu, þá málsmæðferð og þær upplýsingar sem krafist er til að sýna fram á að kerfi fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar, sem voru í notkun fyrir 20. október 2005, samrýmist ákvæðum um grunnkröfur reglugerðar (EB) nr. 552/2004. Í framkvæmdareglum og Bandalagsforskriftum, sem eru samþykktar eftir að þessi reglugerð er samþykkt, skal tekið tillit til þessarar tilhögunar og skal það ekki hafa í för með sér afturvirkar kröfur um skjalfestar sannanir.
- 35) Nefnd háttsettra embættismanna mælti með því í lokaskýrslu sinni til framkvæmdastjórnarinnar að í SESAR-áætluninni skuli sérstaklega fjallað um skilgreiningu á rekstrarsamhæfðum verklagsreglum, kerfum og upplýsingaskiptum innan Evrópu og við önnur lönd. Þetta felur einnig í sér þróun viðeigandi staðla og tilgreiningu nýrra framkvæmdareglna eða Bandalagsforskrifta í tengslum við samevrópskt loftfrymi.
- 36) Þegar framkvæmdarráðstafanir eru samþykktar, þ.m.t. staðlar, sem mælt er fyrir um af hálfu Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu, skal framkvæmdastjórnin tryggja að ráðstafanirnar feli í sér allar nauðsynlegar úrbætur á upphaflegu stöðlunum og að tekið verði fullt tillit til þeirrar þarfar að koma í veg fyrir tvöfalt regluverk.
- 37) Samtímis því að ná því markmiði að gera öryggisstaðla fyrir flugumferð strangari og bæta heildarframmistöðu rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu fyrir almenna flugumferð í Evrópu er þess krafist að tekið sé tillit til hins mannlega þáttar. Því skulu aðildarríkin íhuga að innleiða meginreglur um „sanngirnismenningu“ (e. *just culture*).
- 38) Með tilliti til fyrirhugaðrar rýmkunar valdsviðs Flugöryggisstofnunar Evrópu þannig að það feli einnig í sér öryggi rekstrarstjórnunar flugumferðar skal tryggja samræmi á milli reglugerða (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004, (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008.
- 39) Nauðsynlegar ráðstafanirnar til framkvæmdar þessari tilskipun skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið⁽²⁾. Samþykkja skal þessar ráðstafanir innan hæfilegra tímamarka til að unnt sé að standa við þann frest sem settur er fram í þessari reglugerð og reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004, (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008.
- 40) Einkum skal veita framkvæmdastjórninni umboð til að endurskoða ráðstafanir vegna tæknilegrar eða rekstrarlegrar þróunar ásamt því að mæla fyrir um grunnviðmið og verklagsreglur til að beita við tiltekin netstjórnunarverkefni. Þar eð þessar ráðstafanir eru almenns eðlis og ætlaðar til breytinga á atriðum sem ekki teljast grundvallaratriði í reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og (EB) nr. 552/2004, m.a. með nýjum viðbótaratriðum, sem ekki teljast grundvallaratriði, skulu þær samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem kveðið er á um í 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 41) Ef málefnið er svo brýnt að ekki reynist unnt að virða hefðbundinn frest í tengslum við reglunefndarmeðferð með grannskoðun skal framkvæmdastjórnin geta beitt flýtimeðferðinni, sem kveðið er á um í 6. mgr. 5. gr. a í ákvörðun 1999/468/EB.
- 42) Yfirlýsing ráðherra um flugvöllinn á Gíbraltar, sem samþykkt var í Cordoba 18. september 2006 (yfirlýsing ráðherra) á fyrsta ráðherrafundi samráðsveitvangs um Gíbraltar, mun koma í stað sameiginlegrar yfirlýsingar um flugvöllinn á Gíbraltar, sem gefin var í London 2. desember 1987, og ef yfirlýsingunni er fylgt í einu og öllu er litið svo á að yfirlýsingunni frá 1987 sé einnig fylgt.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 79, 19.3.2008, bls. 1.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

43) Reglugerð þessi gildir að fullu um flugvöllinn á Gíbraltar í tengslum við og með skírskotun til yfirlýsingar ráðherra. Með fyrirvara um yfirlýsingu ráðherra skal beiting hennar gagnvart flugvöllinum á Gíbraltar og allar ráðstafanir sem tengjast framkvæmd hennar vera í fullu samræmi við þessa yfirlýsingu og allt fyrirkomulag sem í henni felst.

44) Því ber að breyta reglugerðum (EB) nr. 549/2004, (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004 og (EB) nr. 552/2004 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 549/2004 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 1. gr. komi eftirfarandi:

„1. gr.

Markmið og gildissvið

1. Markmiðið með framtaksverkefninu um samevrópsk loftrými er að bæta núverandi flugöryggisstaðla, að stuðla að sjálfbærri þróun flugsamgöngukerfisins og að bæta heildarframmistöðu rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu fyrir almenna flugumferð í Evrópu, í því skyni að uppfylla kröfur allra loftrýmisnotenda. Samevrópska loftrýmið skal samanstanda af samfelldu samevrópsku neti flugleiða, kerfi fyrir netstjórnun og kerfi fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar sem eingöngu eru grundvölluð á öryggi, skilvirkni og tæknilegum forsendum, í þágu allra loftrýmisnotenda. Til að ná þessu markmiði er í þessari reglugerð kveðið á um samræmdan regluramma um stofnun samevrópsks loftrýmis.

2. Beiting þessarar reglugerðar og ráðstafananna, sem um getur í 3. gr., skulu vera með fyrirvara um yfirráðarétt aðildarríkjanna yfir eigin loftrými og kröfur aðildarríkjanna varðandi allsherjarreglu, almannaoöryggi og varnarmál eins og sett er fram í 13. gr. Þessi reglugerð og ráðstafanirnar, sem um getur í 3. gr., taka ekki til hernaðaraðgerða og herþjálfunarflugs.

3. Beiting þessarar reglugerðar og ráðstafana, sem um getur í 3. gr., skal vera með fyrirvara um réttindi og skyldur aðildarríkjanna samkvæmt Chicago-samningnum um alþjóðlegt almenningflug frá 1944 (Chicago-samningnum). Í þessu samhengi er viðbótarmarkmið þessarar reglugerðar, á þeim sviðum sem hún tekur til, að aðstoða aðildarríkin við að rækja skyldur sínar samkvæmt Chicago-samningnum með því að leggja grunn að sameiginlegri túlkun og samræmdri framkvæmd ákvæða hans og með því að tryggja að tekið verði tilhlýðilegt tillit til þessara ákvæða í þessari reglugerð og í reglunum um framkvæmd hennar.

4. Beiting þessarar reglugerðar gagnvart flugvöllinum á Gíbraltar telst hvorki hafa áhrif á lagalega stöðu Konungsríkisins Spánnar né Hins sameinaða konungsríkis Stóra-Bretlands og Norður-Írlands að því er varðar ágreining um yfirráðarétt yfir landsvæðinu þar sem flugvöllurinn er staðsettur.“

2. Ákvæðum 2. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 8. liðar komi eftirfarandi:

„8. „loftrýmisnotendur“: umráðendur loftfara sem eru starfrækt í tengslum við almenna flugumferð,“.

b) Í stað 10. liðar komi eftirfarandi:

„10. „rekstrarstjórnun flugumferðar“: samstillt stjórnun í lofti og á jörðu niðri (flugumferðarþjónusta, stjórnun loftrýmis og flæðisstjórnun flugumferðar) sem krafist er til að tryggja örugga og skilvirka hreyfingu loftfars á öllum stigum starfrækslu,“.

c) Eftirfarandi liður bætist við:

„13a. „mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar“: skipulag sem ráðið samþykkti með ákvörðun ráðsins 2009/320/EB [], í samræmi við 2. mgr. 1. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 219/2007 frá 27. febrúar 2007 um stofnun sameiginlegs fyrirtækis til að þróa nýja kynslóð evrópsks kerfis fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (SESAR) [],“.

(*) Stjtið. ESB L 95, 9.4.2009, bls. 41.

(**) Stjtið. ESB L 64, 2.3.2007, bls. 1.“

d) Í stað 15. liðar komi eftirfarandi:

„15. „starfsleyfi“: skjal, útgefið af landsbundinni eftirlitsstofnun sem samræmist landslögum og staðfestir að sá sem veitir flugleiðsöguþjónustu uppfylli skilyrði fyrir veitingu tiltekinna þjónustu,“.

e) Ákvæði 21. liðar falli brott.

f) Í stað 22. liðar komi eftirfarandi:

„22. „sveigjanleg notkun loftrýmis“: hugmynd að stjórnun loftrýmis sem er notuð á yfirráðasvæði Evrópusambands flugmálastjórna sem byggist á „Handbók um stjórnun loftrýmis að því er varðar beitingu hugmyndarinnar um sveigjanlega notkun loftrýmis“ sem Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu gaf út,“.

g) Eftirfarandi liður bætist við:

„23a. „flugupplýsingaþjónusta“: þjónusta sem veitt er í þeim tilgangi að veita ráð og upplýsingar sem eru gagnleg fyrir örugga og skilvirka framkvæmd flugs,

23b. „viðbúnaðarþjónusta“: þjónusta sem veitt er til að tilkynna viðeigandi stofnunum um loftför sem þarfnast leitar- og björgunaraðstoðar og til að aðstoða slíkar stofnanir eftir þörfum,“.

h) Í stað 25. liðar komi eftirfarandi:

„25. „starfrænt loftrýmisumdæmi“: loftrýmisumdæmi sem byggist á rekstrarkröfum og er komið á fót án tillits til landmæra þar sem veiting flugleiðsöguþjónustu og tengdra verkefna eru árangursdrifin og háværkuð með það í huga að innleiða, í hverju starfrænu loftrýmisumdæmi fyrir sig, aukið samstarf á milli veitenda flugleiðsöguþjónustu eða, eftir því sem við á, samþættan þjónustuveitanda,“.

i) Ákvæði 37. liðar falli brott.

j) Eftirfarandi liður bætist við:

„41. „þjónusta yfir landamæri“: hvers konar aðstæður þar sem flugleiðsöguþjónusta er veitt í aðildarríki af hálfu þjónustuveitanda sem hefur starfsleyfi í öðru aðildarríki.“

3. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

„4. gr.

Landsbundin eftirlitsyfirvöld

1. Aðildarríkin skulu, sameiginlega eða hvert fyrir sig, tilnefna eða koma á fót einni eða fleiri stofnunum, sem gegna hlutverki landsbundins eftirlitsyfirvalds, til að takast á hendur verkefnum sem slíku yfirvaldi er úthlutað samkvæmt þessari reglugerð og samkvæmt ráðstöfunum sem um getur í 3. gr.

2. Landsbundnu eftirlitsyfirvöldin skulu vera óháð veitendum flugleiðsöguþjónustu. Unnt er að fullnægja þessari kröfu um óháði með fullnægjandi aðgreiningu, a.m.k. á starfræna stiginu, á milli landsbundinna eftirlitsyfirvalda og slíkra veitenda.

3. Landsbundin eftirlitsyfirvöld skulu beita heimildum sínum á óhlutdrægan, óháðan og gagnsæjan hátt. Þessu skal ná fram með viðeigandi stjórnun og eftirlitskerfum, þ.m.t. innan stjórnsýslu aðildarríkis. Þetta skal þó ekki koma í veg fyrir að landsbundin eftirlitsyfirvöld annist verkefni sín innan ramma skipulagsreglna landsbundinna flugmálafyrvalda í almenningsskiptum eða annarra opinberra aðila.

4. Aðildarríkin skulu tryggja að landsbundin eftirlitsyfirvöld hafi nauðsynleg úrræði og getu til að framkvæma þau verkefni sem þeim eru falin samkvæmt þessari reglugerð á skilvirkan hátt og með góðum fyrirvara.

5. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um heiti og heimilisföng landsbundinna eftirlitsyfirvalda ásamt breytingum á þeim og ráðstafanir sem gerðar eru til að tryggja samræmi við 2., 3. og 4. mgr.“

4. Í stað 4. mgr. 5. gr. komi eftirfarandi:

„4. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1.-4. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

5. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 1., 2., 4. og 6. mgr. 5. gr. a og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.“

5. Eftirfarandi komi í stað 6. -11. gr.:

„6. gr.

Samráðshópur um flugsamgöngur

Með fyrirvara um hlutverk nefndarinnar og Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu skal framkvæmdastjórnin koma á fót „samráðshópi um flugsamgöngur“ sem veitendur flugleiðsöguþjónustu, samtök loftrýmisnotenda, flugvellir, fluggeirinn og fulltrúar fagfélaga eru hluti af. Hlutverk þessa hóps skal eingöngu vera að veita framkvæmdastjórninni ráðgjöf um tæknileg atriði varðandi framkvæmd samevrópsks loftrýmis.

7. gr.

Tengsl við þriðju lönd innan Evrópu

Bandalagið og aðildarríki þess skulu hafa það sem markmið að vikka út samevrópska loftrýmið og styðja útvíkkun þess svo það nái til landa sem eru ekki aðilar að Evrópusambandinu. Í því skyni skulu þau leitast við, annaðhvort innan ramma samninga sem gerðir hafa verið við aðliggjandi þriðju lönd eða í tengslum við samninga um starfrænt loftrýmisumdæmi, að rýmka gildissvið þessarar reglugerðar og þeirra ráðstafana sem um getur í 3. gr. svo hún nái til þessara landa.

8. gr.

Framkvæmdarreglur

1. Til að þróa framkvæmdarreglur er framkvæmdastjórninni heimilt að veita Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu eða, þar sem við á, öðrum aðila umboð þar sem tilgreind eru þau verkefni sem á að inna af hendi og tímaáætlun fyrir þau með tilliti til viðeigandi frests sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð. Framkvæmdastjórnin skal fylgja ráðgjafarnefndar-meðferðinni sem um getur í 2. mgr. 5. gr.

2. Þegar framkvæmdastjórnin hyggst veita umboð í samræmi við 1. mgr. skal hún leitast við að nýta sér sem best gildandi fyrirkomulag varðandi þátttöku og samráð allra hagsmunaaðila þar sem þetta fyrirkomulag samsvarar starfsaðferðum framkvæmdastjórnarinnar um gagnsæi og samráð og stangast ekki á við stofnaskuldbindingar hennar.

9. gr.

Viðurlög

Viðurlög við brotum, sem aðildarríkin skulu mæla fyrir um, á ákvæðum þessarar reglugerðar og ráðstafananna, sem um getur í 3. gr., einkum af hálfu loftrýmisnotenda og þjónustuveitenda, skulu vera skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi.

10. gr.

Samráð við hagsmunaaðila

1. Aðildarríkin, sem starfa samkvæmt eigin lögum, skulu koma á fót samráðsvettvangi til að hagsmunaaðilar, þ.m.t. fulltrúar fagfélaga, geti tekið þátt í framkvæmd samevrópska loftrýmisins með viðeigandi hætti.

2. Framkvæmdastjórnin skal koma á fót samráðsvettvangi innan Bandalagsins. Hin tilgreinda viðræðunefnd starfsgreina, sem komið var á fót samkvæmt ákvörðun 98/500/EB, skal taka þátt í samráðinu.

3. Samráð við hagsmunaaðila skal einkum fela í sér þróun og innleiðingu nýrra hugmynda og tækni fyrir evrópska netið fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar.

Hagsmunaaðilarnir geta verið:

- veitendur flugleiðsöguþjónustu,
- rekstraraðilar flugvalla,
- viðkomandi loftrýmisnotendur eða tengdir hópar sem eru í fyrirsvari fyrir loftrýmisnotendur,
- hermálafyrirvöld,
- fluggeirinn og
- fulltrúar fagfélaga.

11. gr.

Frammistöðukerfi

1. Til að bæta frammistöðu flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta í samevrópska loftrýminu, skal koma á fót frammistöðukerfi fyrir flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta. Það skal fela í sér:

- a) frammistöðumarkmið í gervöllu Bandalaginu á meginsviðum frammistöðu eins og á sviði öryggismála, umhverfismála, afkastagetu og kostnaðarhagkvæmni,

- b) landsbundið skipulag eða skipulag fyrir starfræn loftrýmisumdæmi, þ.m.t. frammistöðumarkmið, sem tryggir samræmi við frammistöðumarkmið í gervöllu Bandalaginu og

- c) reglubundna endurskoðun, vöktun og setningu viðmiðana fyrir frammistöðu flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta.

2. Í samræmi við reglunefndarmeðferðina, sem um getur í 3. mgr. 5. gr., getur framkvæmdastjórnin tilnefnt Evrópastofnun um öryggi flugleiðsögu eða annan óhlutdrægan og þar til bærán aðila til að fara með hlutverk „aðila sem endurskoðar frammistöðu“. Hlutverk aðila sem endurskoðar frammistöðu skal vera að aðstoða framkvæmdastjórnina, í samstarfi við landsbundin eftirlitsyrirvöld, og að aðstoða landsbundin eftirlitsyrirvöld, samkvæmt beiðni, við framkvæmd frammistöðukerfisins sem um getur í 1. mgr. Framkvæmdastjórnin skal tryggja að aðili sem endurskoðar frammistöðu sé óháður þegar hann framkvæmir þau verkefni sem honum eru falin af hálfu framkvæmdastjórnarinnar.

3. a) framkvæmdastjórnin skal samþykkja frammistöðumarkmið að því er varðar netið fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. með tilliti til viðeigandi framlags frá eftirlitsyrirvöldum á landsvísi eða á sviði starfræna loftrýmisumdæmisins,

- b) áætlun um landsbundin eða starfræn loftrýmisumdæmi, sem um getur í b-lið 1. mgr., skal samin af hálfu landsbundinna eftirlitsyrivalda og samþykkt af hálfu aðildarríkis eða aðildarríkja; áætlanirnar skulu fela í sér bindandi, landsbundin markmið eða markmið á sviði starfrænu loftrýmisumdæmanna og viðeigandi hvatakerfi sem samþykkt er af hálfu aðildarríkis eða aðildarríkja; semja skal drög að áætlunum í samráði við veitendur flugleiðsöguþjónustu, loftrýmisnotendur og, þar sem við á, rekstraraðila flugvalla og samræmingaraðila flugvalla,

- c) framkvæmdastjórnin skal meta hvort markmið landsbundnu eða starfrænu loftrýmisumdæmanna séu í samræmi við frammistöðumarkmið í gervöllu Bandalaginu með því að nota matsviðmiðanirnar sem um getur í d-lið 6. mgr.

Ef framkvæmdastjórnin kemst að því að eitt eða fleiri markmið landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma uppfylla ekki matsviðmiðanirnar getur hún ákveðið, í samræmi við ráðgjafarnefndarmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 5. gr., að gefa út tilmæli um að viðkomandi landsbundin eftirlitsyrirvöld leggi til að frammistöðumarkmiðin verði endurskoðuð. Viðkomandi eitt eða fleiri aðildarríki skulu samþykkja endurskoðuð frammistöðumarkmið og viðeigandi ráðstafanir sem tilkynna skal framkvæmdastjórninni innan hæfilegs tíma.

Komist framkvæmdastjórnin að því að endurskoðuð frammistöðumarkmið og viðeigandi ráðstafanir séu ekki fullnægjandi, getur hún ákveðið, í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr., að hlutaðeigandi aðildarríki skuli gera ráðstafanir til úrbóta.

Að öðrum kosti getur framkvæmdastjórnin ákveðið, með fullnægjandi sönnunargögnum, að endurskoða frammistöðumarkmið í gervöllu Bandalaginu í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr.,

- d) viðmiðunartímabilið fyrir frammistöðukerfið skal vera a.m.k. þrjú ár en að hámarki fimm ár. Ef markmiðum landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma er ekki náð á þessu tímabili, skulu aðildarríkin og/eða landsbundin eftirlitsyfirvöld grípa til viðeigandi ráðstafana sem þau hafa skilgreint; fyrsta viðmiðunartímabilið skal taka til fyrstu þriggja áranna í kjölfar samþykktar framkvæmdareglunnar sem um getur í 6. mgr.,

- e) framkvæmdastjórnin skal framkvæma reglubundið mat á árangri í tengslum við frammistöðumarkmiðin og kynna niðurstöðurnar fyrir nefnd um samevrópskt loftrými.

4. Eftirfarandi verklagsreglur skulu gilda um frammistöðukerfið sem um getur í 1. mgr.:

- a) söfnun, fullgilding, rannsókn, mat og miðlun viðeigandi gagna sem tengjast frammistöðu flugleiðsöguþjónustu og starfsemi neta af hálfu allra viðkomandi aðila, þ.m.t. veitendur flugleiðsöguþjónustu, loftrýmisnotendur, rekstraraðilar flugvalla, landsbundin eftirlitsyfirvöld, aðildarríki og Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu,
- b) val á viðeigandi meginsviðum frammistöðu á grundvelli skjals Alþjóðflugmálastofnunarinnar nr. 9854 „Rekstrarhugmynd um hnattræna rekstrarstjórnun flugumferðar“, og í samræmi við þau svið sem auðkennd eru í frammistöðuramma mynsturáætlunar um rekstrarstjórnun flugumferðar, þ.m.t. öryggismál, umhverfismál, afkastageta og kostnaðarhagkvæmni, sem eru aðlöguð, ef nauðsyn krefur, svo tekið sé mið af sérstökum þörfum samevrópska loftrýmisins og viðeigandi markmiðum fyrir þessi svið og skilgreiningu á takmörkuðum fjölda meginvísa frammistöðu til að mæla hana,
- c) ákvörðun frammistöðumarkmiða í gervöllu Bandalaginu sem skulu skilgreind að teknu tilliti til framlaga sem auðkennd eru á landsvísi eða á sviði starfrænu loftrýmisumdæmanna,
- d) mat á frammistöðumarkmiðum landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma á grundvelli áætlunar um landsbundin eða starfræn loftrýmisumdæmi og

- e) vöktun landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma, þ.m.t. viðeigandi viðbúnaðarkerfi.

Framkvæmdastjórnin getur bætt fleiri verklagsreglum á skrána yfir verklagsreglur sem um getur í þessari málsgrein. Þessar ráðstafanir, sem eru ætlaðar til breytinga á atriðum sem ekki teljast grundvallaratriði í þessari reglugerð, með því að bæta við hana skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 4. mgr. 5. gr.

5. Við mótnun frammistöðukerfisins skal tekið tillit til þess að leiðarþjónusta, aðflugssvæðarþjónusta og starfsemi neta eru mismunandi og þar af leiðandi skulu þau meðhöndluð í samræmi við það, að teknu tilliti til frammistöðumælingar, ef nauðsyn krefur.

6. Til að ákvarða á hvaða hátt frammistöðukerfið skuli starfa í smáatriðum skal framkvæmdastjórnin, eigi síðar en 4. desember 2011 og innan hæfilegra tímamarka, í því skyni að standa við þann frest sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, samþykka framkvæmdareglur í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 5. gr. Þessar framkvæmdareglur skulu taka til eftirfarandi:

- a) inntaks og tímaáætlunar fyrir verklagsreglurnar sem um getur í mgr. 4.,
- b) viðmiðunartímabils og tímabils þar sem árangur frammistöðumarkmiðanna er metinn og ný markmið sett,
- c) viðmiðana vegna vinnu landsbundinna eftirlitsyfirvalda við frammistöðuáætlanir landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma sem skulu fela í sér frammistöðumarkmið landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma og hvatakerfi. Frammistöðuáætlanir skulu:
- i. byggjast á viðskiptaáætlunum veitenda flugleiðsöguþjónustu,
 - ii. fjalla um alla kostnaðarþætti í kostnaðargrunni landsbundins eða starfræns loftrýmisumdæmis,
 - iii. fela í sér bindandi frammistöðumarkmið í samræmi við frammistöðumarkmið í gervöllu Bandalaginu,
- d) viðmiðana til að meta hvort markmið landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma samrýmist frammistöðumarkmiðum í gervöllu Bandalaginu á viðmiðunartímabilinu og til að styðja við viðbúnaðarkerfi,
- e) meginreglna við uppsetningu hvatakerfis af hálfu aðildarríkjanna,
- f) meginreglna vegna beitingar umbreytingarkerfis sem er nauðsynlegt sökum aðlögunar að starfsemi frammistöðukerfisins og sem skal ekki vara lengur en 12 mánuði eftir að framkvæmdareglurnar hafa verið samþykktar.“

6. Ákvæðum 12. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 46. mgr. komi eftirfarandi:

„2. Framkvæmdastjórnin skal reglulega endurskoða beitingu þessarar reglugerðar og ráðstafana, sem um getur í 3. gr., og leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu þar að lútandi, í fyrsta sinn eigi síðar en 4. júní 2011 og síðan í lok hvers viðmiðunartímabils sem um getur í d-lið 3. mgr. 11. gr. Með hliðsjón af þessu má framkvæmdastjórnin, þegar hún getur rökstutt það, óska eftir upplýsingum frá aðildarríkjunum til viðbótar við þær upplýsingar sem er að finna í skýrslunum sem þau lögðu fram í samræmi við 1. mgr. þessarar greinar.“

b) Í stað 4. mgr. komi eftirfarandi:

„4. Skýrslurnar skulu hafa að geyma mat á niðurstöðum aðgerða, sem gripið var til samkvæmt þessari reglugerð, þ.m.t. viðeigandi upplýsingar um þróun í geiranum, einkum að því er varðar efnahagslega, félagslega, umhverfislega, starfstengda og tæknilega þætti svo og gæði þjónustunnar, í ljósi upprunalegu markmiðanna og með hliðsjón af framtíðarþörfum.“

7. Eftirfarandi grein bætist við:

„13. gr. a

Flugöryggisstofnun Evrópu

Við framkvæmd þessarar reglugerðar og reglugerðanna (EB) nr. 550/2004, (EB) nr. 551/2004, (EB) nr. 552/2004 og reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningssflugs og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu (*), skulu aðildarríkin og framkvæmdastjórnin, í samræmi við hlutverk þeirra, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, vera í samstarfi við, eins og við á, Flugöryggisstofnun Evrópu til að tryggja að fjallað sé um alla öryggisþætti á tilhlýðilegan hátt.

(*) Stjótið. ESB L 79, 19.3.2008, bls. 1.“

2. gr.

Reglugerð (EB) nr. 550/2004 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 2.-4. gr. komi eftirfarandi:

„2. gr.

Verkefni landsbundnu eftirlitsyfirvaldanna

1. Landsbundnu eftirlitsyfirvöldin, sem um getur í 4. gr. rammareglugerðarinnar, skulu tryggja viðeigandi eftirlit með beitingu þessarar reglugerðar, einkum að því er

varðar öruggan og skilvirkan rekstur veitenda flugleiðsöguþjónustu í tengslum við loftrými sem er á ábyrgð aðildarríkisins sem tilnefndi viðkomandi yfirvald eða kom því á fót.

2. Í þessu skyni skulu landsbundin eftirlitsyfirvöld skipuleggja tilskildar skoðanir og kannanir til að ganga úr skugga um að farið sé að kröfum þessarar reglugerðar, þ.m.t. kröfur um mannauð við veitingu flugleiðsöguþjónustu. Sá sem veitir flugleiðsöguþjónustu skal greiða fyrir slíku starfi.

3. Í tengslum við starfræn loftrýmisumdæmi, sem ná yfir loftrýmið og eru á ábyrgð fleiri en eins aðildarríkis, skulu hlutaðeigandi aðildarríki gera með sér samning um eftirlit, sem kveðið er á um í þessari grein, að því er varðar veitendur flugleiðsöguþjónustu sem veita þjónustu í tengslum við þessi umdæmi.

4. Landsbundin eftirlitsyfirvöld skulu vinna náið saman til að tryggja fullnægjandi eftirlit með veitendum flugleiðsöguþjónustu sem hafa gilt starfsleyfi í einu aðildarríki en veita einnig þjónustu í tengslum við loftrými sem er á ábyrgð annars aðildarríkis. Slík samstarf skal fela í sér samkomulag um það hvernig eigi að meðhöndla tilvik þar sem ekki er farið að gildandi, sameiginlegum kröfum, sem settar eru fram í 6. gr., eða að skilyrðunum í II. viðauka.

5. Þegar um er að ræða veitingu flugleiðsöguþjónustu yfir landamæri, skal slíkt fyrirkomulag fela í sér samþykki á gagnkvæmri viðurkenningu eftirlitsverkefna sem sett eru fram í 1. og 2. mgr. og í niðurstöðum þessara verkefna. Þessi gagnkvæma viðurkenning skal einnig gilda í tengslum við fyrirkomulag viðurkenningar meðal landsbundinna eftirlitsyfirvalda þegar þjónustuveitendum er veitt starfsleyfi.

6. Ef það samrýmist landslögum og með tilliti til svæðisbundinnar samvinnu, mega landsbundin eftirlitsyfirvöld gera með sér samninga um að skipta með sér ábyrgð í tengslum við eftirlitsverkefni.

3. gr.

Hæfir aðilar

1. Landsbundnum eftirlitsyfirvöldum er heimilt að ákveða að úthluta, að öllu leyti eða að hluta til, skoðunum og könnunum, sem um getur í 2. mgr. 2. gr., til viðurkenndra stofnana sem uppfylla kröfurnar í I. viðauka.

2. Slík úthlutun af hálfu landsbundinna eftirlitsyfirvalda skal vera gild innan Bandalagsins í þrjú ár með möguleika á endurnýjun. Landsbundnum eftirlitsyfirvöldum er heimilt að fyrirskipa sérhverjum þessara hæfu aðila, sem eru staðsettir í Bandalaginu, að annast þessar skoðanir og kannanir.

4. gr.

Öryggiskröfur

Framkvæmdastjórnin skal, í samræmi við reglunefndarmeðferðina, sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar, samþykkja framkvæmdarreglur og fella inn viðeigandi ákvæði reglufesta öryggiskrafna Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu (ESARR) og síðari breytingar á þessum kröfum sem falla innan gildissviðs þessarar reglugerðar, með viðeigandi aðlögunum, ef nauðsyn krefur.“

2. Ákvæði 5. gr. falli brott.

3. Í stað 6. og 7. mgr. 7. gr. komi eftirfarandi:

„6. Án þess að það hafi áhrif á 8. og 9. gr. skal útgáfa starfsleyfa til handa veitendum flugleiðsöguþjónustu fela í sér möguleika á að þeir bjóði þjónustu sína aðildarríkjum, öðrum veitendum flugleiðsöguþjónustu, loftrýmisnotendum og flugvöllum innan Bandalagsins.

7. Landsbundin eftirlitsyfirvöld skulu hafa eftirlit með því hvort farið sé að sameiginlegum kröfum og skilyrðum sem fylgja starfsleyfunum. Upplýsingar um slíkt eftirlit skulu færðar í ársskýrslur sem aðildarríkin skulu leggja fram skv. 1. mgr. 12. gr. rammareglugerðarinnar. Ef landsbundið eftirlitsyfirvald kemst að því að handhafi starfsleyfis fullnægir ekki lengur slíkum kröfum eða skilyrðum skal það gera viðeigandi ráðstafanir en tryggja um leið samfelldni þjónustunnar að því tilskildu að öryggi sé ekki stofnað í hættu. Slíkar ráðstafanir geta falið í sér afturköllun starfsleyfisins.“

4. Í stað 8. gr. komi eftirfarandi:

„8. gr.

Tilnefning veitenda flugleiðsöguþjónustu

1. Aðildarríki skulu tryggja einkarétt á veitingu flugleiðsöguþjónustu innan tiltekinna loftrýmisumdæma að því er varðar loftrými sem eru á þeirra ábyrgð. Í því skyni skulu aðildarríkin tilnefna veitenda flugleiðsöguþjónustu sem hefur gilt starfsleyfi í Bandalaginu.

2. Við veitingu þjónustu yfir landamæri skulu aðildarríkin tryggja að réttarkerfi þeirra komi ekki í veg fyrir að farið sé að þessari grein og 3. mgr. 10. gr. en þar er þess krafist að veitendur flugleiðsöguþjónustu í loftrýminu sem eru á ábyrgð þess aðildarríkis:

a) sé í eigu, annaðhvort í beinni eigu eða meirihlutaeigu, aðildarríkisins eða ríkisborgara þess,

b) séu með aðalstarfsstöð sína eða skráða skrifstofu á yfirráðasvæði aðildarríkisins eða

c) noti aðeins aðstöðu í því aðildarríki.

3. Aðildarríkin skulu skilgreina réttindi og skyldur sem tilnefndir veitendur flugumferðarþjónustu eiga að uppfylla. Skyldurnar geta falið í sér skilyrði fyrir tímanlega afhendingu viðeigandi upplýsinga sem eru nauðsynlegar til að greina allar hreyfingar loftfars í loftrýminu sem er á ábyrgð aðildarríkjanna.

4. Aðildarríki skulu hafa rétt til að velja veitenda flugumferðarþjónustu, að því tilskildu að hinn síðarnefndi uppfylli kröfurnar og skilyrðin sem um getur í 6. og 7. gr.

5. Að því er varðar starfræn loftrýmisumdæmi, sem er komið á fót í samræmi við 9. gr. a og ná yfir loftrými á ábyrgð fleiri en eins aðildarríkis, skulu hlutaðeigandi aðildarríki tilnefna sameiginlega einn eða fleiri veitendur flugleiðsöguþjónustu í samræmi við 1. mgr. þessarar greinar, a.m.k. einum mánuði áður en loftrýmisumdæminu er hrint í framkvæmd.

6. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum tafarlaust um allar ákvarðanir, sem teknar eru innan ramma þessarar greinar, að því er varðar tilnefningu veitenda flugleiðsöguþjónustu innan tiltekinna loftrýmisumdæma sem eru á ábyrgð þeirra.“

5. Eftirfarandi greinar bætist við:

„9. gr. a

Starfræn loftrýmisumdæmi

1. Eigi síðar en 4. desember 2012 skulu aðildarríkin gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja framkvæmd starfrænu loftrýmisumdæmanna með það í huga að ná tilskildum afköstum og skilvirkni netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins ásamt því að viðhalda háu öryggisstigi og bæta heildarframmistöðu flugsamgöngukerfisins og draga úr umhverfisáhrifum. Aðildarríkin skulu vinna saman eins mikið og mögulegt er, sérstaklega aðildarríki sem eru að koma á fót starfrænum loftrýmisumdæmum, til að tryggja að farið sé að þessu ákvæði. Þar sem það á við, getur samvinnan náð til þriðju landa sem eru hluti af starfrænu loftrýmisumdæmunum.

2. Starfræn loftrýmisumdæmi skulu m.a.:

a) byggjast á greiningu á öryggi,

b) gera mögulegt að hámarka nýtingu loftrými, að teknu tilliti til flæðis flugumferðar,

c) tryggja samræmi við evrópskt net flugleiða sem komið var á fót í samræmi við 6. gr. í loftrýmisreglugerðinni,

- d) rökstudd með heildarvirðisauka þeirra, þ.m.t. hámarksnýting tæknilegra úrræða og mannauðs á grundvelli kostnaðar- og ábatagreiningar,
- e) tryggja snurðulausa og sveigjanlega færslu ábyrgðar á flugumferðarstjórn milli flugumferðarþjónustudeilda,
- f) tryggja samhæfingu á milli mismunandi skilgreiningar loftrýmis, m.a. með því að hámarka nýtingu núverandi flugupplýsingasvæða,
- g) uppfylla skilyrði sem leiða af svæðisbundnum samningum sem eru gerðir innan Alþjóðflugmálastofnunarinnar,
- h) virða svæðisbundna samninga sem eru í gildi á þeim degi sem reglugerð þessi tekur gildi, einkum þá sem snerta þriðju lönd í Evrópu og
- i) auðvelda samræmi við frammistöðumarkmið í gervöllu Bandalaginu.

3. Einungis skal koma á fót starfrænu loftrýmisumdæmi með samhljóða ályktun allra aðildarríkjanna og, eftir því sem við á, þriðju landa sem bera ábyrgð á einhverjum hluta loftrýmisins sem telst til starfræna loftrýmisumdæmisins. Áður en framkvæmdastjórninni er tilkynnt um stofnun starfræns loftrýmisumdæmis, skulu viðkomandi aðildarríki veita framkvæmdastjórninni, hinum aðildarríkjunum og öðrum hagsmunaaðilum fullnægjandi upplýsingar og gefa þeim tækifæri til að leggja fram athugasemdir.

4. Þar sem starfrænt loftrýmisumdæmi tengist loftrými sem er algerlega eða að hluta til á ábyrgð tveggja eða fleiri aðildarríkja skal samningurinn, sem starfræna loftrýmisumdæmið byggist á, hafa að geyma nauðsynleg ákvæði um það hvernig breyta megi umdæminu og hvernig aðildarríki getur dregið sig út úr því, þ.m.t. ákvæði um umbreytingarfyrirkomulag.

5. Ef upp koma erfiðleikar á milli tveggja eða fleiri aðildarríkja vegna starfræns loftrýmisumdæmis yfir landamæri, er varðar loftrými á þeirra ábyrgð, mega hlutaðeigandi aðildarríki í sameiningu leita álits hjá nefndinni um samevrópskt loftrými. Álitinu skal skilað til hlutaðeigandi aðildarríkja. Með fyrirvara um 3. mgr. skulu aðildarríkin taka tillit til þessa álits við lausn mála.

6. Eftir að hafa móttengið tilkynningar aðildarríkjanna um samninga og yfirlýsingar, sem um getur í 3. og 4. mgr., skal framkvæmdastjórnin meta hvort sérhvert starfrænt loftrýmisumdæmi hefur fullnægt kröfunum, sem settar eru fram í 2. mgr., og kynna niðurstöðurnar innan nefndar um samevrópskt loftrými þar sem þær verða ræddar. Ef framkvæmdastjórnin telur að eitt eða fleiri starfræn loftrýmisumdæmi fullnægi ekki kröfunum skal hún stofna til viðræðna við viðkomandi aðildarríki með það að markmiði að ná almennu samkomulagi um nauðsynlegar ráðstafanir til að gera úrbætur á ástandinu.

7. Með fyrirvara um 6. mgr. skulu samningarnir og yfirlýsingarnar, sem um getur í 3. og 4. mgr., tilkynnt framkvæmdastjórninni til birtingar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins. Í tengslum við þessa birtingu skal tilgreina hvenær viðkomandi ákvörðun tekur gildi.

8. Þróa skal leiðbeinandi efni um stofnun og breytingar á starfrænum loftrýmisumdæmum, eigi síðar en 4. desember 2010, í samræmi við ráðgjafarnefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.

9. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 4. desember 2011, og í samræmi við reglunefndarmeðferðina, sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar, samþykkja framkvæmdarreglur um þær upplýsingar sem viðkomandi eitt eða fleiri aðildarríki eiga að útvega áður en starfrænu loftrýmisumdæmi er komið á fót eða því breytt, í samræmi við 3. mgr. þessarar greinar.

9. gr. b

Samræmingaraðili starfræna loftrýmisumdæma

1. Til að auðvelda stofnun starfræna loftrýmisumdæma, getur framkvæmdastjórnin tilnefnt einstakling sem samræmingaraðila starfrænu loftrýmisumdæmanna (samræmingaraðilinn). Framkvæmdastjórnin skal fylgja reglunefndarmeðferðinni sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.

2. Með fyrirvara um 5. mgr. 9. gr. a skal samræmingaraðilinn, að beiðni allra hlutaðeigandi aðildarríkja og, eftir því sem við á, þriðju landa sem eru hluti af sama starfræna loftrýmisumdæminu, aðstoða þau við að sigrast á erfiðleikum í tengslum við samningaferlið til að flýta fyrir stofnun starfrænu loftrýmisumdæmanna. Samræmingaraðilinn skal starfa á grundvelli umboðs frá öllum hlutaðeigandi aðildarríkjunum og, eftir því sem við á, þriðju löndum sem eru hluti af sama starfræna loftrýmisumdæminu.

3. Samræmingaraðilinn skal starfa af óhlutdrægni, einkum með tilliti til aðildarríkja, þriðju landa, framkvæmdastjórnarinnar og hagsmunaaðila.

4. Samræmingaraðilinn skal ekki birta upplýsingar sem hann hefur móttengið í tengslum við starf sitt nema hann hafi heimild til þess af hálfu eins eða fleiri aðildarríkja og, eftir því sem við á, hlutaðeigandi þriðju landa.

5. Samræmingaraðilinn skal gefa framkvæmdastjórninni, nefnd um samevrópskt loftrými og Evrópuþinginu skýrslu á þriggja mánaða fresti eftir að hann hefur fengið tilnefningu. Skýrslan skal innihalda samantekt um samningaviðræður og niðurstöður þeirra.

6. Umboð samræmingaraðilans rennur út þegar síðasti samningurinn um starfrænt loftrýmisumdæmi hefur verið undirritaður en eigi síðar en 4. desember 2012.“

6. Í stað 11. gr. komi eftirfarandi:

„11. gr.

Samstarf við hermálafyrirvöld

Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir í tengslum við sameiginlega stefnu í flutningamálum til að tryggja að gert sé skriflegt samkomulag eða sambærileg lagaráðstöfun eða hún endurnýjuð milli borgaralegra yfirvalda og hermálafyrivalda að því er varðar stjórnun tiltekinnna loftrýmisumdæma.“

7. Í stað 3. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:

„3. Þegar veitendur flugleiðsöguþjónustu bjóða þjónustupakka skulu þeir tilgreina og greina frá kostnaði og tekjum af flugleiðsöguþjónustu, sundurliðuð í samræmi við gjaldtökukerfi fyrir flugleiðsöguþjónustu, sem um getur í 14. gr., og þeir skulu, eftir því sem við á, halda samstæðureikninga fyrir aðra þjónustu, sem tengist ekki flugleiðsöguþjónustu, á sama hátt og krafist yrði af þeim ef þjónustan, sem um er að ræða, væri veitt af aðskildum fyrirtækjum.“

8. Í stað 14. gr. komi eftirfarandi:

„14. gr.

Almennt

Í samræmi við kröfurnar í 15. og 16. gr. skal gjaldtökukerfið fyrir flugleiðsöguþjónustu stuðla að auknu gagnsæi í ákvörðunum, álagningu og gjaldtöku af hálfu loftrýmisnotenda og stuðla að kostnaðarhagkvæmni við veitingu flugleiðsöguþjónustu og skilvirkni flugs en samtímis að viðhalda hámarksöryggisstigi. Þetta kerfi skal einnig vera í samræmi við 15. gr. Chicago-samningsins um alþjóðlegt almenningssflug frá 1944 og leiðargjaldakerfi Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu.

9. Í stað 15. gr. komi eftirfarandi:

„15. gr.

Meginreglur

1. Gjaldtökukerfið skal byggjast á kostnaði sem veitendur flugleiðsöguþjónustu stofna til við veitingu hennar til hagsbóta fyrir loftrýmisnotendur. Kerfið deilir þessum kostnaði á mismunandi notendahópa.

2. Eftirfarandi meginreglum skal beitt við ákvörðun kostnaðargrunns fyrir gjöld:

- a) kostnaður, sem loftrýmisnotendur deila með sér, skal vera ákvarðaður kostnaður við veitingu flugleiðsöguþjónustu, þ.m.t. viðeigandi fjárhæð fyrir vöxtum af fjárfestingum og afskriftum eigna svo og kostnaður af viðhaldi, rekstri, stjórnun og stjórnsýslu; ákvarðaður kostnaður skal vera sá kostnaður sem ákveðinn er af hálfu aðildarríkis á landsvísi eða á vettvangi starfrænu loftrýmis

umdæmanna annaðhvort við upphaf viðmiðunartímabils hvers almanaksárs, að því er varðar viðmiðunartímabilið sem um getur í 11. gr. rammareglugerðarinnar eða meðan á viðmiðunartímabili stendur, í kjölfar viðeigandi aðlögunar við innleiðingu viðbúnaðarkerfisins sem sett er fram í 11. gr. rammareglugerðarinnar,

- b) kostnaður, sem taka skal tillit til í þessu samhengi, skal vera sá kostnaður sem metinn er í tengslum við búnað og þjónustu sem kveðið er á um og komið í framkvæmd samkvæmt svæðisbundinni flugleiðsöguáætlun Alþjóðaflugmálastofnunarinnar fyrir Evrópusvæðið. Hann getur einnig falið í sér kostnað sem landsbundin eftirlitsyfyrirvöld og/eða hæfir aðilar hafa stofnað til svo og annan kostnað sem stofnað er til af viðeigandi aðildarríki og þjónustuveitanda í tengslum við veitingu flugleiðsöguþjónustu; hann skal hvorki fela í sér kostnað vegna sekta, sem aðildarríkin leggja á skv. 9. gr. í rammareglugerðinni, né kostnað vegna ráðstafana til úrbóta sem aðildarríkin leggja á í samræmi við 11. gr. rammareglugerðarinnar,

- c) að því er varðar starfrænu loftrýmisumdæmin og sem hluti af viðkomandi rammasamningum, skulu aðildarríkin leggja sig fram um að ná samkomulagi um sameiginlegar meginreglur um gjaldtökustefnu,

- d) kostnaður við mismunandi flugleiðsöguþjónustu skal tilgreindur sérstaklega, eins og kveðið er á um í 3. mgr. 12. gr.,

- e) víxlniðurgreiðsla skal ekki leyfð á milli leiðarþjónustu og aðflugssvæðarþjónustu; kostnaði, sem lýtur bæði að aðflugssvæðarþjónustu og leiðarþjónustu, skal skipt hlutfallslega á milli leiðarþjónustu og aðflugssvæðarþjónustu á grundvelli gagnsærra aðferða; víxlniðurgreiðsla skal einungis leyfð á milli mismunandi flugleiðsöguþjónustu í öðrum hvorum þessara tveggja flokka þegar hún er réttlætunleg af hlutlægum ástæðum og að því tilskildu að hún sé greinilega tilgreind,

- f) tryggt skal að kostnaðargrunnur gjaldanna sé gagnsær. Samþykkt skal framkvæmdarreglur um upplýsingar sem þjónustuveitanda ber að veita til að unnt sé að gera úttekt á áætlunum hans, raunkostnaði og tekjum. Landbundin eftirlitsyfyrirvöld, þjónustuveitendur, loftrýmisnotendur, framkvæmdastjórnin og Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu skulu skiptast reglulega á upplýsingum.

3. Aðildarríkin skulu fara að eftirfarandi meginreglum við ákvörðun gjalda í samræmi við 2. gr.:

- a) ákvarða skal gjöld fyrir aðgang að flugleiðsöguþjónustu án mismununar; þegar gjöld eru lögð á mismunandi loftrýmisnotendur fyrir not af sömu þjónustu skal ekki gera greinarmun á þjóðerni notenda eða notendahópi,

- b) heimilt er að veita undanþágu fyrir tiltekna notendur, einkum létt loftför og ríkisloftför, að því tilskildu að kostnaður við slíka undanþágu leggist ekki á aðra notendur,
- c) gjöld skulu ákveðin miðað við almanaksárið á grundvelli ákvarðaðs kostnaðar en einnig er hægt að ákvarða hann samkvæmt skilyrðum sem aðildarríkin setja til að ákveða hámarksgildi einingarverðs yfir tímabil sem ekki er lengra en fimm ár,
- d) tekjur af flugleiðsöguþjónusta geta verið svo miklar að þær skapi sanngjarnan arð af eignum sem hefur í för með sér nauðsynlegar endurbætur fjármuna,
- e) gjöld skulu endurspegla kostnað af flugleiðsöguþjónustu og búnaði sem notendum loftrýmis stendur til boða, að teknu tilliti til hlutfallslegrar afkastagetu mismunandi tegunda viðkomandi loftfara,
- f) gjöld skulu hvetja til þess að flugleiðsöguþjónustan sé veitt á öruggan, skilvirkan, árangursríkan og sjálfbæran hátt með það í huga að viðhafa hátt öryggisstig og kostnaðarhagkvæmni, uppfylla frammistöðumarkmið og örva samþættingu þjónustuveitingar en samtímis að draga úr umhverfisáhrifum flugs. Í því skyni, og í tengslum við frammistöðuáætlanir landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma, mega landsbundin eftirlitsyfirvöld koma á fót kerfi, þ.m.t. hvatakerfi, sem fela í sér fjárhagslega kosti og ókosti, til að hvetja veitendur flugleiðsöguþjónustu og/eða loftrýmisnotendur til að styðja við úrbætur á sviði veitingar flugleiðsöguþjónustu s.s. aukin afköst, færri seinkanir og sjálfbær þróun en samtímis að viðhalda hámarksöryggisstigi.

4. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ítarlegar framkvæmdarreglur um þessa grein í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. þessarar rammareglugerðar.“

10. Eftirfarandi grein bætist við:

„15 gr. a

Sameiginleg verkefni

1. Sameiginleg verkefni geta stuðlað að árangursríkri framkvæmd mynsturáætlunar um rekstrarstjórnun flugumferðar. Slík verkefni skulu styðja við markmið þessarar reglugerðar um að bæta frammistöðu evrópska flugkerfisins á megin sviðum, t.d. á sviði afkastagetu, flugumferðar og kostnaðarhagkvæmni ásamt sjálfbærni umhverfisins, innan brýnna öryggismarkmiða.

2. Framkvæmdastjórnin getur, í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar, samið leiðbeiningar um það hvernig slík verkefni geta stuðlað að framkvæmd mynsturáætlunar um rekstrarstjórnun flugumferðar. Slíkar leiðbeiningar skulu ekki hafa áhrif á kerfi sem nýta slík verkefni að því er varðar

starfræn loftrýmisumdæmi sem aðilar innan þessara umdæma hafa samþykkt.

3. Framkvæmdastjórnin getur líka ákveðið, í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar, að koma af stað sameiginlegum verkefnum er varða starfsemi neta sem eru sérstaklega mikilvæg fyrir úrbætur á heildarframmistöðu rekstrarstjórnunar flugumferðar og flugleiðsöguþjónustu í Evrópu. Sameiginleg verkefni af þessu tagi teljast uppfylla skilyrði til að hljóta fjárframlög frá Bandalaginu innan fjárhagsramma til margra ára. Í þessu skyni, og með fyrirvara um heimild aðildarríkjanna til að ákvarða á hvern hátt eigi að nota eigið fjármagn, skal framkvæmdastjórnin framkvæma sjálfstæða kostnaðar- og ábatagreiningu og hafa víðeigandi samráð við aðildarríkin og viðkomandi hagsmunaaðila í samræmi við 10. gr. rammareglugerðarinnar, þar sem skoðuð eru öll víðeigandi úrræði til að fjármagna notkun hennar. Endurheimta skal aðstoðarhæfan kostnað í tengslum við notkun sameiginlegra verkefna í samræmi við meginreglur um gagnsæi og bann við mismunun.“

11. Eftirfarandi komi í stað 16.-18. gr.:

„16. gr.

Endurskoðun á því hvort samræmis sé gætt

1. Framkvæmdastjórnin skal, í samvinnu við aðildarríkin, kveða á um stöðuga endurskoðun á því hvort farið sé að meginreglunum og reglum sem um getur í 14. og 15. gr. Framkvæmdastjórnin skal kappkosta að koma á nauðsynlegum kerfum til að nýta sérþekkingu Evrópustofnunar um öryggi flugleiðsögu og deila niðurstöðum endurskoðunarinnar með aðildarríkjum, Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu og fulltrúum loftrýmisnotenda.

2. Framkvæmdastjórnin skal, að beiðni eins eða fleiri aðildarríkja, sem telja að meginreglum og reglum, sem um getur í 14. og 15. gr., hafi ekki verið beitt á réttan hátt, eða að eigin frumkvæði, láta fara fram rannsókn á hvers konar staðhæfingum þess efnis að ekki sé farið að viðkomandi meginreglum og/eða reglum eða þeim ekki beitt á réttan hátt. Með fyrirvara um 1. mgr. 18. gr. skal framkvæmdastjórnin deila niðurstöðum rannsókna með aðildarríkjunum, Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu og fulltrúum loftrýmisnotenda. Framkvæmdastjórnin skal, innan tveggja mánaða frá móttöku beiðninnar, eftir að hafa veitt hlutaðeigandi aðildarríki áheyrn og eftir að hafa haft samráð við nefndina um samevrópskt loftrými í samræmi við ráðgjafarnefndarmeðferðina, sem um getur í 2. mgr. 5 gr. rammareglugerðarinnar, taka ákvörðun um beitingu 14. og 15. gr. í þessari reglugerð og hvort halda megi viðkomandi beitingu áfram.

3. Framkvæmdastjórnin skal beina ákvörðun sinni til aðildarríkjanna og tilkynna þjónustuveitandanum um hana, svo fremi hann hafi lögmætra hagsmuna að gæta. Hvert aðildarríki má vísa ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins innan eins mánaðar. Ráðinu er heimilt að taka aðra ákvörðun með auknum meirihluta innan eins mánaðar.

17. gr.

Endurskoðun á viðaukum

Ráðstafanir, sem voru ætlaðar til breytinga á atriðum sem ekki teljast grundvallaratriði í viðaukunum, með það að markmiði að taka tækni- eða rekstrarþróun með í reikninginn, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 4. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.

Ef málefnið er mjög brýnt er framkvæmdastjórninni heimilt að beita flýtimeðferðinni sem um getur í 5. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.

18. gr.

Trúnaðarkvöð

1. Hvorki landsbundin eftirlitsyfirvöld, sem starfa í samræmi við eigin löggjöf, né framkvæmdastjórnin mega birta upplýsingar sem leynd hvílir yfir, einkum þegar um er að ræða upplýsingar um veitendur flugleiðsöguþjónustu, viðskiptasambönd þeirra eða kostnaðarþætti.

2. Ákvæði 1. mgr. hafa ekki áhrif á rétt viðkomandi landsbundinna eftirlitsyfirvalda eða framkvæmdastjórnarinnar til að birta upplýsingar þegar það er nauðsynlegt til að þau geti gegnt skyldum sínum en í slíkum tilvikum skal einungis birta nauðsynlegar upplýsingar og taka tillit til réttmætra hagsmuna veitenda flugleiðsöguþjónustu, loftrýmisnotenda eða annarra hagsmunaaðila af því að varðveita viðskiptaleyndarmál sín.

3. Upplýsingar og gögn, sem kveðið er á um samkvæmt gjaldtökukerfinu sem um getur í 14. gr., skulu birt opinberlega.“

12. Eftirfarandi grein bætist við:

„18. gr. a

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 4. desember 2012, leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið þar sem lagt er mat á lagaleg, öryggisleg, iðnaðarleg, efnahagsleg og félagsleg áhrif beitingar meginreglna markaðarins við að veita þjónustu á sviði fjarskipta, leiðsögu, kögunar og upplýsingaþjónustu flugmála, í samanburði við gildandi eða aðrar skipulagsreglur og með tilliti til þróunar innan starfrænu loftrýmisumdæmanna og tiltækra tækni.“

13. Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað fyrirsagnarinnar:

„KRÖFUR SEM GERÐAR ERU TIL HÆFRA AÐILA“,

b) í stað inngangsorðanna komi eftirfarandi texti:

„Hæfir aðilar verða að:“

3. gr.

Reglugerð (EB) nr. 551/2004 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæði 2. gr. falli brott,

2. Í stað 3. gr. komi eftirfarandi:

„3. gr.

Efra flugupplýsingasvæði Evrópu (EUIR)

1. Bandalagið og aðildarríkin skulu stefna að því að koma á sameiginlegu efra flugupplýsingasvæði Evrópu sem Alþjóðaflugmálastofnunin viðurkennir. Í því tilliti skal framkvæmdastjórnin, þegar um er að ræða málefni sem heyra undir valdsvið Bandalagsins, leggja tillögu fyrir ráðið í samræmi við 300. gr. sáttmálans eigi síðar en 4. desember 2011.

2. Efra flugupplýsingasvæði Evrópu skal hannað þannig að það nái yfir loftrými, sem er á ábyrgð aðildarríkjanna í samræmi við 3. mgr. 1. gr., og geti einnig tekið til loftrýmis þriðju landa í Evrópu.

3. Stofnun efra flugupplýsingasvæðis Evrópu skal ekki hafa áhrif á ábyrgð aðildarríkjanna, að því er varðar tilnefningu veitenda flugumferðarþjónustu fyrir loftrýmið sem er á þeirra ábyrgð í samræmi við 1. mgr. 8. gr. þjónustureglugerðarinnar.

4. Aðildarríkin skulu viðhalda ábyrgð sinni gagnvart Alþjóðaflugmálastofnuninni innan landfræðilegra marka efri flugupplýsingasvæðanna og flugupplýsingasvæðanna sem Alþjóðaflugmálastofnunin hefur úthlutað þeim á gildistökuðegi þessarar reglugerðar.

3. Eftirfarandi grein bætist við:

„3 gr. a

Rafrænar flugmálaupplýsingar

1. Með fyrirvara um birtingu flugmálaupplýsinga af hálfu aðildarríkjanna og með þeim hætti sem samrýmist þeirri birtingu, skal framkvæmdastjórnin, í samvinnu við Evrópastofnun um öryggi flugleiðsögu, tryggja aðgengi að rafrænum flugmálaupplýsingum af miklum gæðum, að þær séu settar fram á samræmdan hátt og þær uppfylli kröfur allra viðeigandi notenda að því er varðar gæði gagna og tímanleika.

2. Að því er varðar 1. mgr. skal framkvæmdastjórnin:

a) tryggja þróun flugtæknilégs upplýsingagrunnvirkis í gervöllu Bandalaginu í formi rafrænnar, samþættrar upplýsingagáttar sem hagsmunaaðilar hafa óheftan aðgang að; grunnvirkið skal samþætta aðgang að nauðsynlegum gögnum og útvegum þeirra, t.d., en ekki eingöngu, flugmálaupplýsinga, upplýsinga frá Tilkynningastöð flugumferðarþjónustu (ARO), veðurfræðilegra upplýsinga og upplýsinga um flæðistjórnun,

- b) styðja nútímavæðingu og samhæfingu á sviði veitingar flugmálaupplýsinga í viðasta skilningi í nánú samstarfi við Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu og Alþjóðaflugmálastofnunina.

3. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ítarlegar framkvæmdarreglur um þessa grein í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.“

4. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

„4. gr.

Flugreglur og skipun loftrýmis í flokk

Framkvæmdastjórnin skal, í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar, samþykkja framkvæmdarreglur til þess:

- a) að samþykkja viðeigandi ákvæði um flugreglur á grundvelli staðals Alþjóðaflugmálastofnunarinnar og starfsvenja sem mælt er með,
- b) að samræma beitingu Alþjóðaflugmálastofnunarinnar á skipun loftrýmis í flokk, með viðeigandi breytingum, til að tryggja að örugg og skilvirk flugumferðarþjónusta sé veitt á samfelldan hátt innan samevrópska loftrýmisins.“

5. Ákvæði 5. gr. falli brott.

6. Í stað 6. gr. komi eftirfarandi:

„6. gr.

Stjórnun og hönnun nets

1. Starfsemi neta á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar skal gera kleift að hámarksnýta loftrými og tryggja að loftrýmisnotendur geti starfrækt þær flugleiðir sem þeir kjósa en samtímis að heimila eins mikinn aðgang að loftrými og flugleiðsöguþjónustu og mögulegt er. Þessi starfsemi neta skal miða að því að styðja við framtaksverkefni á landsvísu og á vettvangi starfrænu loftrýmisumdæmanna og skal hún fara fram á þann hátt að aðgreining á milli eftirlits- og rekstrarverkefna sé virt.

2. Til að ná þeim markmiðum sem um getur í 1. mgr. og með fyrirvara um ábyrgð aðildarríkjanna, að því er varðar flugleiðir og skipulag loftrýmis innanlands, skal framkvæmdastjórnin tryggja að eftirfarandi verkefni séu unnin:

- a) hönnun evrópska flugleiðakerfisins,
- b) samræming takmarkaðra úrræða innan flugtiðnisviða sem notuð eru í almennri flugumferð, sérstaklega tíðni fyrir þráðlausar sendingar ásamt samræmingu ratsjársvarakóða.

Sú starfsemi sem tilgreind er í fyrstu undirgrein skal hvorki fela í sér samþykkt á bindandi ráðstöfunum á almennu gildissviði né beitingu pólitísku mats. Í henni skal tekið tillit til tillagna sem eru ákvarðaðar á landsvísu og á vettvangi starfrænu loftrýmisumdæmanna. Starfsemin skal fara fram í samráði við hermálafyrirvöld í samræmi við umsamda málsmeðferð varðandi sveigjanlega notkun loftrýmis.

Framkvæmdastjórnin getur, í samráði við nefnd um samevrópskt loftrými og í samræmi við framkvæmdarreglurnar, sem um getur í 4. mgr., falið Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu eða öðrum óhlutdrægum og þar til bærum aðila, þau verkefni sem nauðsynleg eru til að framkvæma þau verkefni sem tilgreind eru í fyrstu undirgrein. Þessi verkefni skulu framkvæmd á óhlutdrægan og kostnaðarhagkvæman hátt og skulu framkvæmd af hálfu aðildarríkja og hagsmunaaðila. Þau skulu falla undir viðeigandi stjórn, sem viðurkennir aðgreiningu ábyrgðar að því er varðar þjónustuveitingu og reglusetningu, að teknu tilliti til þarfa alls netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar og með fullri þátttöku loftrýmisnotenda og veitenda flugleiðsöguþjónustu.

3. Framkvæmdastjórnin getur bætt við verkefnum á verkefnaskrána í 2. mgr., að höfðu viðeigandi samráði við hagsmunaaðila í atvinnugreininni. Þessar ráðstafanir, sem eru ætlaðar til breytinga á atriðum sem ekki teljast grundvallaratriði í þessari reglugerð með því að bæta við hana, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 4. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.

4. Ítarlegar reglur um framkvæmd ráðstafananna, sem um getur í þessari grein, að undanskildum þeim sem um getur í 6. - 9. mgr., skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar. Þessar framkvæmdareglur skulu einkum fjalla um:

- a) samræmingu og samhæfingu ferla og verklagsreglna til að auka skilvirkni á sviði tíðnistjórnunar fyrir flug, þ.m.t. þróun meginreglna og viðmiðana,
- b) það meginhlutverk að samræma tímanlega auðkenningu og úrlausn á tíðniþörfum á þeim tíðnisviðum sem evrópski almennri flugumferð hefur verið úthlutað til að styðja hönnun og rekstur evrópska flugnetsins,
- c) viðbótarstarfsemi neta eins og skilgreint er í mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar,
- d) nákvæmt fyrirkomulag sameiginlegrar ákvarðanatöku meðal aðildarríkja, veitenda flugleiðsöguþjónustu og þeirra sem annast netstjórnun að því er varðar þau verkefni sem um getur í 2. mgr.,
- e) fyrirkomulag samráðs við viðkomandi hagsmunaaðila í ákvarðanatökuferlinu, bæði á landsvísu og á evrópskum vettvangi og

f) innan tíðnirófsins fyrir þráðlausar sendingar sem Alþjóðafjarskiptasambandið úthlutar almennri flugumferð, deilingu verkefna og ábyrgðar á milli þeirra sem annast netstjórnun og landsbundinna tíðnistjórnenda með því að tryggja að landsbundin tíðnistjórnunarverkefni haldi áfram að sinna þeim tíðniverkefnum sem hafa engin áhrif á netið. Í þeim tilvikum þar sem áhrifa gætir ekki á netið skulu landsbundin tíðnistjórnendur vera í samstarfi við þá sem bera ábyrgð á netstjórnunarverkefnum til að hámarka notkun tíðnanna.

5. Aðrar hliðar á hönnun loftrýmis en þær sem um getur í 2. mgr. skulu meðhöndlaðar á landsvisu eða á vettvangi starfrænna loftrýmisumdæma. Við hönnunarferlið skal taka tillit til þarfa umferðar og flækjustigs, frammistöðuáætlana landsbundinna eða starfrænna loftrýmisumdæma og fullt samráð skal haft við viðkomandi loftrýmisnotendur eða viðkomandi hópa fulltrúa loftrýmisnotenda og hermálafyrvalda, eins og við á.

6. Aðildarríkin skulu fela Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu eða öðrum óhlutdrægum og þar til bærum aðila framkvæmd flæðistjórnunar flugumferðar, sbr. þó viðeigandi fyrirkomulag eftirlits.

7. Setja skal framkvæmdareglur um flæðisstjórnun flugumferðar, þ.m.t. nauðsynlegt fyrirkomulag eftirlits, í samræmi við ráðgjafarnefndarmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 5. gr. í rammareglugerðinni og samþykkja þær í samræmi við reglunefndarmeðferðina, sem um getur í 3. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar, með það í huga að hámarka tiltæka afkastagetu til nýtingar loftrýmis og efla flæðistjórnunarferli flugumferðar. Þessar reglur skulu byggjast á gagnsæi og skilvirkni og tryggja að þessi nýtingargeta sé látin í té á sveigjanlegan og tímanlegan hátt í samræmi við tilmæli svæðisbundinnar flugleiðsöguáætlunar Alþjóðafflugmálastofnunarinnar fyrir Evrópusvæðið.

8. Framkvæmdarreglurnar um flæðisstjórnun flugumferðar skulu styðja rekstrarákvæðanir veitenda flugleiðsöguþjónustu, rekstraraðila flugvalla og loftrýmisnotenda og skulu reglurnar taka til eftirfarandi þátta:

- a) gerð flugáætlana,
- b) notkunar tiltækrar loftrýmisgetu á öllum stigum flugs, þ.m.t. úthlutun afgreiðslutíma og
- c) notkunar flugleiða í almennri flugumferð, þ.m.t.

— útgáfa sameiginlegs rits um stefnumið fyrir flugleiðir og flugumferð,

— möguleikar á að beina almennri flugumferð frá svæðum þar sem flugumferð er mikil og

— forgangsreglur varðandi aðgang að loftrými fyrir almenna flugumferð, einkum á álags- og hættutímum.

9. Við þróun og samþykki framkvæmdarreglnanna skal framkvæmdastjórnin, eins og við á og án þess að hafa áhrif á öryggi, taka tillit til samræmis á milli flugáætlana og afgreiðslutíma flugvalla og nauðsynlegrar samræmingar við aðliggjandi svæði.“

7. Ákvæði 9. gr. falli brott.

4. gr.

Reglugerð (EB) nr. 552/2004 er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi grein bætist við:

„6. gr. a

Valkvæð sannprófun á samræmi

Starfsleyfi, sem gefið er út í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 216/2008 frá 20. febrúar 2008 um sameiginlegar reglur um almenningflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópu [], þar sem það á við um kerfishluti eða kerfi, telst vera, að því er varðar 5. og 6. gr. þessarar reglugerðar, EB-yfirlýsing um samræmi eða nothæfi eða EB-sannprófunaryfirlýsing, ef það felur í sér að farið sé að ákvæðum grunnkrafna þessarar reglugerðar og viðeigandi framkvæmdarreglna um rekstrarsamhæfi.

(*) Stjtið. ESB L 79, 19.3.2008, bls. 1.“

2. Í stað 9. gr. komi eftirfarandi:

„9. gr.

Endurskoðun viðauka

Ráðstafanir sem eru ætlaðar til breytinga á atriðum sem ekki teljast grundvallaratriði í viðaukunum, til þess að taka með í reikninginn tæknilega og rekstrarlega þróun, skulu samþykktar í samræmi við reglunefndarmeðferðina með grannskoðun sem um getur í 4. mgr. 5. gr. rammareglugerðarinnar.

3. Í 10. gr. bætist eftirfarandi málsgrein við:

„2a. Að því er varðar 2. mgr. þessarar greinar, geta aðildarríkin lýst yfir að kerfi og kerfishlutar evrópska netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar uppfylli grunnkröfurnar og séu undanþegin ákvæðum 5. og 6. gr.“

4. Ákvæðum II. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) í stað fyrstu málsgreinar 2. liðar í A-hluta komi eftirfarandi:

„Evrópska netið fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar, kerfi þess og kerfishlutar skulu styðja, á samræmdum grunni, nýjar, umsamdar og fullgiltar rekstrarhugmyndir sem auka gæði, sjálfbærni og skilvirkni flugleiðsöguþjónustu, einkum með tilliti til öryggis og afkasta.“

- b) Ákvæðum B-hluta er breytt sem hér segir:

- i. í stað fyrstu málsgreinar liðar 3.1.2 komi eftirfarandi:

„Fluggagnavinnskulerfi skulu vera þannig gerð að hægt sé að nýta smám saman þróaðar, umsamdar og fullgiltar rekstrarhugmyndir fyrir öll stig flugs, sérstaklega eins og fyrirhugað er í mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar.“

- ii. Í stað liðar 3.2.2 komi eftirfarandi:

„3.2.2. Stuðningur við nýjar rekstrarhugmyndir

Kögunargagnavinnskulerfi skulu vera þannig gerð að hægt sé að nýta nýjar

kögunarupplýsingalindir, sem smám saman verða tiltækar, til að bæta gæði þjónustunnar í heild, sérstaklega eins og fyrirhugað er í mynsturáætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar.“

- iii. Í stað liðar 4.2 komi eftirfarandi:

„4.2. Stuðningur við nýjar rekstrarhugmyndir

Fjarskiptakerfi skulu styðja að innleiddar séu þróaðar, umsamdar og fullgiltar rekstrarhugmyndir fyrir öll stig flugs, sérstaklega eins og fyrirhugað er í heildaráætlun um rekstrarstjórnun flugumferðar.

5. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Ákvæði 2. og 6. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 551/2004 eins og henni var breytt með þessari reglugerð, skulu gilda frá þeim dögum sem tilgreindir eru í viðkomandi framkvæmdarreglum en eigi síðar en 4. desember 2012.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 21. október 2009.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BUZEK

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

C. MALMSTRÖM

forseti.

Rreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1451/2007**2014/EES/4/43****frá 4. desember 2007****um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 16. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

1) Samkvæmt tilskipun 98/8/EB mega aðildarríkin aðeins heimila að sæfiefni, sem innihalda virk efni sem hafa verið færð á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við þá tilskipun, séu sett á markað. Samkvæmt bráðabirgðaráðstöfununum, sem kveðið er á um í 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB, geta aðildarríki þó heimilað að sæfiefni, sem innihalda virk efni sem eru ekki tilgreind í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB og voru þegar á markaði 14. maí 2000, hér á eftir nefnd „fyrirliggjandi, virk efni“, verði sett á markað. Samkvæmt 2. mgr. sömu greinar skal setja af stað 10 ára vinnuáætlun um endurskoðun á öllum fyrirliggjandi, virkum efnum. Tilgangurinn með þessari vinnuáætlun var að tilgreina fyrirliggjandi, virk efni og ákvarða hvaða efni á að meta samkvæmt endurskoðunaráætluninni með það í huga að færa þau hugsanlega á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB.

2) Mælt var fyrir um fyrsta áfanga áætlunarinnar í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1896/2000 frá 7. september 2000 um fyrsta áfanga áætlunarinnar sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um sæfiefni ⁽²⁾.

3) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1896/2000 varð að tilgreina eigi síðar en 28. mars 2002 þau fyrirliggjandi, virku efni, sem nota átti í sæfiefni, og þau sem meta á með það í huga að færa þau hugsanlega á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB í einn eða fleiri sæfiefnaflokka.

4) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2032/2003 frá 4. nóvember 2003 um annan áfanga 10 ára vinnuáætlunarinnar, sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB um markaðssetningu sæfiefna og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1896/2000 ⁽³⁾, er tekin saman skrá yfir fyrirliggjandi, virk efni. Skráin tekur til virkra efna sem hafa verið tilgreind í samræmi við 1. mgr. 3. gr. eða 2. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 1896/2000 eða sem jafngildar upplýsingar hafa verið veittar um í tilkynningu sem lögð er fram í samræmi við 1. mgr. 4. gr. sömu reglugerðar.

5) Í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2032/2003 er einnig tekin saman tæmandi skrá yfir fyrirliggjandi, virk efni sem á að meta samkvæmt endurskoðunaráætluninni. Skráin tekur til virkra efna sem tilkynnt eru í a.m.k. einni tilkynningu, sem hefur verið samþykkt í samræmi við 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1896/2000, eða sem aðildarríki hefur lýst áhuga sínum á í samræmi við 3. mgr. 5. gr. sömu reglugerðar. Í þeirri skrá eru viðkomandi sæfiefnaflokkar tilgreindir.

6) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2032/2003 er leyfilegt að rannsaka nokkur virk efni eða samsetningar efna og sæfiefnaflokka, sem endurskoðunaráætlunin náði ekki upprunalega til, með sömu skilyrðum og gilda fyrir virku efnin sem eru metin samkvæmt endurskoðunaráætluninni, að því tilskildu að rekstraraðilar, sem eiga hagsmuna að gæta, leggi fram fullnaðarmálsskjöl fyrir 1. mars 2006.

7) Samkvæmt 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) 2032/2003 skulu vörur, sem innihalda virk efni sem hafa ekki verið rannsökuð samkvæmt endurskoðunaráætluninni, teknar af markaði frá og með 1. september 2006.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 325, 11.12.2007, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2009 frá 4. desember 2009 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 12, 11.3.2010, bls. 21.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 123, 24.4.1998, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2007/47/EB (Stjtið. ESB L 247, 21.9.2007, bls. 21).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 228, 8.9.2000, bls. 6. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) nr. 2032/2003 (Stjtið. ESB L 307, 24.11.2003, bls. 1).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 307, 24.11.2003, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1849/2006 (Stjtið. ESB L 355, 15.12.2006, bls. 63).

- 8) Í 3. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 2032/2003 er kveðið á um að líta skuli svo á að fyrirliggjandi, virk efni, sem hafa ekki verið tilgreind af aðilum sem nota þau í sæfiefni, hafi ekki verið sett á markað til notkunar sem sæfiefni fyrir 14. maí 2000. Uptaka þessara efna í hóp nýrra, virkra efna þýðir þó ekki að fyrirliggjandi, virk efni, sem hafa í bága við reglur ekki verið tilgreind, geti hlotið bráðabirgðaleyfi eða lengra gagnaverndartímabil á sama hátt og alveg ný, virk efni. Rétt er að bæta nánari skýringum við þetta ákvæði.
- 9) Í reglugerð (EB) nr. 2032/2003 er settur fram sá kostur að aðildarríki geta sótt um undanþágu fyrir sæfiefni, sem innihalda tilgreind, fyrirliggjandi, virk efni sem hafa ekki verið rannsökuð samkvæmt endurskoðunaráætluninni, að því tilskildu að aðildarríkin fullyrði að efnin séu þeim nauðsynleg vegna heilbrigðis, öryggis eða verndar menningararfs eða séu mikilvæg í þágu samfélagsins og ekki er um að ræða tæknilega og efnahagslega hagkvæma valkosti eða staðgönguefni sem eru viðunandi frá umhverfis- og heilbrigðissjónarmiði. Slíka undanþágu skal einungis veita aðildarríkjum sem leggja fram beiðni ef beiðnin er studd rökum, ef áframhaldandi notkun er ekki áhyggjuefni með tilliti til heilbrigðis manna og umhverfisins og ef verið er að þróa, eftir því sem við á, aðra kosti. Rétt er að halda áfram að leyfa aðildarríkjum að sækja um slíka undanþágu, þ.m.t. að því er varðar virkt efni sem hefur verið ákveðið að færa ekki á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB. Þar eð endurskoðunaráætlunin, sem um getur í 2. mgr. 16. gr. í tilskipun 98/8/EB, stendur aðeins til 14. maí 2010 skal ekki leyfa neina slíka undanþágu eftir þá dagsetningu.
- 10) Tiltekin efni eða vörur, sem menn nota venjulega sem fæðuefni eða dýr sem fôðurefni, má einnig nota til að laða að skaðlegar lífverur eða til að fæla þær frá. Almennt ríkir sá skilningur að því er þessi efni varðar að kröfurnar um leyfisveitingu og skráningu í tilskipun 98/8/EB séu örökstuddar og skulu þær gagngert undanskildar gildissviði tilskipunarinnar. Í ljósi þess að endurskoðun á tilskipun 98/8/EB mun taka töluverðan tíma og að það getur haft varanleg áhrif á arðbærni þeirra vara sem eru á markaðnum þykir rétt að fresta því að taka þær af markaði þar til 14. maí 2010.
- 11) Hafi aðildarríki látið í ljós áhuga á endurskoðun á tilteknu, virku efni skal það ríki ekki tilnefnt sem skýrslugjafaraðildarríki fyrir það efni.
- 12) Til að forðast tvíverknað og þó einkum til að draga úr tilraunum á hryggdýrum skulu kröfur, sem varða gerð og framlagningu fullnaðarmálsskjala, vera til þess fallnar að hvetja til samstarfs þeirra sem hafa fengið tilkynningar sínar samþykktar, hér á eftir nefndir „þátttakendur“, einkum samstarfs um að leggja fram sameiginleg málsskjöl. Skýrslugjafaraðildarríkið ætti að eiga þess kost að vísa til fyrri tilrauna á hryggdýrum með tilkynnt, fyrirliggjandi, virkt efni nema farið skuli með slíka tilvísun sem trúnaðarupplýsingar skv. 19. gr. tilskipunar 98/8/EB. Einnig skal, í þeim tilgangi að fá betri vitneskju um hvort réttra gagna hafi verið krafist og til að tryggja að kostnaðarhagkvæmni sé gætt við endurskoðun virkra efna, hvetja þátttakendur til að leggja fram upplýsingar um þann kostnað sem er samfara gerð málsskjalanna og um nauðsyn þess að gera tilraunir á hryggdýrum.
- 13) Til að komast hjá töfum skulu þátttakendur hefja viðræður sem fyrst við skýrslugjafaraðildarríkin til að eyða óvissu um hvaða gögn skuli lögð fram. Umsækjendur, aðrir en þátttakendur, sem vilja sækja um að færa samsetningu tiltekins, virks efnis og sæfiefnaflokks eða -flokka, sem verið er að meta samkvæmt endurskoðunaráætluninni, á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB, í samræmi við 11. gr. sömu tilskipunar, skulu leggja fram fullnaðarmálsskjöl að því er varðar þá samsetningu en hvorki fyrr né síðar en þátttakendurnir til að trufla ekki eðlilega framvindu endurskoðunaráætlunarinnar og til að komast hjá því að skapa þátttakendum óhagræði.
- 14) Skilgreina skal þær kröfur sem varða inntak og snið málsskjala og hversu mörg eintök af málsskjölunum skal leggja fram.
- 15) Þörf er á ákvæðum um tilvik þar sem framleiðandi, framleiðandi efnasamsetningar eða samband framleiðenda bætist í hópinn og um tilvik þar sem þátttakandi dregur sig út úr endurskoðunaráætluninni.
- 16) Framleiðendur, framleiðendur efnasamsetninga eða sambönd framleiðenda skulu eiga þess kost, innan tiltekinna tímamarka, að taka við hlutverki þátttakanda að því er varðar tiltekna samsetningu fyrirliggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks ef allir þátttakendur, að því er varðar þá samsetningu, hafa dregið sig til hlés eða ef ekkert málsskjalanna uppfyllir settar kröfur. Innan sömu tímamarka skulu aðildarríkin eiga þess kost að láta í ljós áhuga á að slík samsetning verði færð á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB og taka að sér hlutverk þátttakanda.

- 17) Til þess að möguleikinn á að halda virku efni á markaðnum á meðan það er rannsakað samkvæmt endurskoðunaráætluninni verði síður misnotaður skal annar aðili eða aðildarríki aðeins geta tekið við hlutverki þátttakanda einu sinni í tengslum við tiltekna samsetningu virks efnis eða sæfiefnaflokks. Í sama skyni skal aðili eða aðildarríki, sem tekur við hlutverki þátttakanda, leggja innan tiltekins tíma fram sönnun þess efnis að vinna við fullnaðarmálsskjöl sé hafin.
- 18) Tiltaka skal þau tímamörk sem skýrslugjafaraðildarríkin hafa til að sannreyna að málsskjölin séu fullnægjandi. Í undantekningartilvikum ætti skýrslugjafaraðildarríki að eiga kost á því að setja nýjan frest fyrir framlagningu á hluta málsskjalanna, einkum ef þátttakandi hefur sýnt fram á að ekki hafi verið gerlegt að leggja upplýsingarnar fram á tilskildum tíma eða ef eyða þarf óvissu um hvaða gögn skuli lögð fram ef slík óvissa er enn til staðar þrátt fyrir undangengnar viðræður þátttakanda og skýrslugjafaraðildarríkisins.
- 19) Skýrslugjafaraðildarríkið skal rannsaka og meta málsskjöl fyrir hvert fyrirbyggjandi, virkt efni og leggja niðurstöðurnar fyrir framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin í formi skýrslu lögbærs yfirvalds og tilmæla um ákvörðunina sem taka skal um viðkomandi, virkt efni. Til að ekki verði óþarfa töf á því að ákvörðun sé tekin skal skýrslugjafaraðildarríkið samtímis vega og meta þörfina á frekari rannsóknum. Af sömu ástæðu skulu skýrsluaðildarríkin einungis skyld að taka tillit til upplýsinga, sem lagðar eru fram eftir að málsskjölin hafa verið samþykkt, við tilteknar aðstæður.
- 20) Hin aðildarríkin skulu fara yfir skýrslur lögbærra yfirvalda áður en matsskýrslurnar eru lagðar fyrir fastanefndina um sæfiefni.
- 21) Ef enn er tilefni til áhyggna vegna virks efnis, eins og um getur í 5. mgr. 10. gr. tilskipunar 98/8/EB, þrátt fyrir tilmæli um að það verði fært á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við þá tilskipun er rétt að gera framkvæmdastjórninni kleift að taka tillit til lokamats á öðrum fyrirbyggjandi, virkum efnum sem notuð eru á sama hátt, sbr. þó 12. gr. sömu tilskipunar. Kveðið skal á um að skýrslugjafaraðildarríkjum beri að uppfæra skýrslur lögbærra yfirvalda ef þörf krefur.
- 22) Til að tryggja betri aðgang að upplýsingum skal taka saman matsskýrslur sem byggjast á skýrslum sem lögbær yfirvöld aðildarríkjanna leggja fram og skulu sömu reglur varðandi aðgang að upplýsingum ná yfir þær og skýrslur lögbærra yfirvalda. Matsskýrslurnar skulu unnar úr upprunalegri skýrslu lögbærs yfirvalds með þeim breytingum sem gerðar voru á henni með hliðsjón af öllum þeim skjölum, athugasemdum og upplýsingum sem tillit var tekið til í matsferlinu.
- 23) Unnt skal vera að gera hlé á málsmeðferð, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, með hliðsjón af beitingu annarra gerða Bandalagsins, einkum tilskipunar ráðsins 76/769/EBE frá 27. júlí 1976 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum aðildarríkjanna varðandi takmörkun á sölu og notkun tiltekinna skaðlegra efna og efnablandna ⁽¹⁾ og, eftir 1. júní 2009, að því er varðar VIII. bálk og XVII. viðauka reglugerðar (EB) nr. 1907/2006.
- 24) Til að tryggja að endurskoðunaráætlunin verði sem skilvirkust hefur fjölmörgum samsetningum virkra efna og sæfiefnaflokka verið úthlutað til annarra skýrslugjafaraðildarríkja. Þessi þróun skal koma fram í II. viðauka við þessa reglugerðar.
- 25) Reglugerð (EB) nr. 2032/2003 hefur verið breytt mörgum sinnum ⁽²⁾ til að taka tillit til aðildar nýrra aðildarríkja svo og til fenginnar reynslu af framkvæmd endurskoðunaráætlunarinnar fram til þessa og einkum til að kveða á um að fjöldi virkra efna verði ekki færð á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB, annaðhvort vegna þess að nauðsynlegar upplýsingar voru ekki lagðar fram áður en tiltekinn frestur rann út eða kröfur 10. gr. við fyrrnefnda tilskipun voru ekki uppfylltar. Sú venja að uppfæra stöðugt reglugerð (EB) nr. 2032/2003 til að fylgja þróun endurskoðunaráætlunarinnar hefur reynst árangurslaus og tímafrek; enn fremur gæti það skapað rugling fyrir hagsmunaaðila þannig að það vefjist fyrir þeim hvaða reglur gildi og hvaða virku efni eru í endurskoðun hverju sinni. Í þágu skýrleika er æskilegt að reglugerð (EB) nr. 2032/2003 verði felld úr gildi og henni skipt út fyrir nýja, einfaldaða gerð þar sem mælt er fyrir um reglurnar fyrir endurskoðunaráætlunina og skal framkvæmdastjórnin samþykka sérstakar gerðir vegna framtíðarákvarðana um að færa efni ekki á skrá.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 262, 27.9.1976, bls. 201. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/51/EB (Stjtið. ESB L 257, 3.10.2007, bls. 13).

⁽²⁾ Með reglugerð (EB) nr. 1048/2005 (Stjtið. ESB L 178, 9.7.2005, bls. 1); og reglugerð (EB) nr. 1849/2006, (Stjtið. ESB L 355, 15.12.2006, bls. 63).

26) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um sæfiefni.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðfangsefni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd vinnuáætlunarinnar um kerfisbundna athugun á öllum virkum efnum sem voru á markaði 14. maí 2000 sem virk efni í sæfiefnum (hér á eftir nefnd „endurskoðunaráætlunin“) sem um getur í 2. mgr. 16. gr. tilskipunar 98/8/EB.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð gilda skilgreiningarnar í 2. gr. tilskipunar 98/8/EB og 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 1896/2000. Þessu til viðbótar merkir orðið „þátttakandi“ framleiðanda, framleiðanda efnasamsetninga eða samband framleiðenda, sem hefur lagt fram tilkynningu sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt í samræmi við 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1896/2000, eða aðildarríki sem hefur lýst áhuga sínum á skráningu í samræmi við 3. mgr. 5. gr. sömu reglugerðar.

3. gr.

Fyrirliggjandi, virk efni

1. Í I. viðauka er skráin yfir virk efni sem voru faanleg á markaði fyrir 14. maí 2000 sem virk efni í sæfiefnum til notkunar í öðrum tilgangi en um getur í c- og d-lið 2. mgr. 2. gr. tilskipunar 98/8/EB.

2. Tæmandi skráin yfir fyrirliggjandi, virk efni, sem rannsaka skal samkvæmt endurskoðunaráætluninni, er sett fram í II. viðauka.

Skráin nær yfir eftirfarandi virk efni:

a) fyrirliggjandi, virk efni sem voru tilkynnt í samræmi við 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1896/2000 eða 2. mgr. 4 gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1687/2002 ⁽¹⁾,

b) fyrirliggjandi, virk efni sem voru ekki tilkynnt en sem aðildarríki hefur látið í ljós áhuga á að verði færð á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB,

c) fyrirliggjandi, virk efni sem ekki hafa verið tilkynnt en málsskjöl fyrir þau voru send til eins aðildarríkisins eigi síðar en 1. mars 2006 og voru þau talin uppfylla kröfur III. viðauka við þessa reglugerð og samþykkt sem fullnaðarmálsskjöl.

Í skránni er tilgreint, fyrir hvert fyrirliggjandi, virkt efni sem hefur verið fært á skrá, fyrir hvaða sæfiefnaflokk efnið verður rannsakað innan ramma endurskoðunaráætlunarinnar og hvaða skýrslugjafaraðildarríki á að annast matið.

4. gr.

Efni sem eru ekki færð á skrá

1. Sæfiefni, sem innihalda virk efni, sem eru ekki tilgreind í II. viðauka við þessa reglugerð eða í I. viðauka eða I. viðauka A við tilskipun 98/8/EB, mega ekki lengur vera á markaði, sbr. þó 5. og 6. gr. þessarar reglugerðar og 2. mgr. þessarar greinar.

Ef um er að ræða virkt efni, sem er tilgreint í II. viðauka við þessa reglugerð, gildir fyrsta undirgrein einnig um það efni í tengslum við alla sæfiefnaflokka sem eru ekki tilgreindir í þeim viðauka.

2. Sæfiefni, sem innihalda virk efni sem tilgreind eru í II. viðauka við þessa reglugerð og ákveðið hefur verið að færa ekki á skrá í I. viðauka eða I. viðauka A við tilskipun 98/8/EB fyrir tiltekna eða alla tilkynnta sæfiefnaflokka þeirra, skulu frá og með 12 mánuðum eftir að slík ráðstöfun er birt ekki lengur sett á markað fyrir viðkomandi sæfiefnaflokka, nema mælt sé fyrir um annað þar.

3. Frá gildistöku þessarar reglugerðar skal litið svo á að virkt efni, sem er ekki tilgreint í I. viðauka, hafi ekki verið sett á markað til notkunar sem sæfiefni fyrir 14. maí 2000, sbr. þó b-lið 1. mgr. 12. gr. og 2. mgr. 15. gr. tilskipunar 98/8/EB.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 258, 26.9.2002, bls. 15.

5. gr.

Undanþága vegna óhjákvæmilegrar notkunar

1. Aðildarríkin geta sótt um undanþágu frá 1. mgr. 4. gr. til framkvæmdastjórnarinnar ef þau telja að virkt efni sé þeim nauðsynlegt vegna heilbrigðis, öryggis eða verndar menningararfs eða séu mikilvæg í þágu samfélagsins og ekki er um að ræða tæknilega og efnahagslega hagkvæma valkosti eða staðgönguefni sem eru viðunandi frá umhverfis- og heilbrigðissjónarmiði. Umsóknnum skal fylgja skjal með rökstuðningi.

2. Framkvæmdastjórnin skal framsenda umsóknirnar, sem um getur í 1. mgr., til hinna aðildarríkjanna og þær skulu gerðar aðgengilegar öllum með rafrænum hætti. Aðildarríkin eða aðili hafa 60 daga frá viðtöku umsóknar til að leggja skriflegar athugasemdir sínar fyrir framkvæmdastjórnina.

3. Framkvæmdastjórnin getur, með hliðsjón mótteknum athugasemdum, veitt undanþágu frá 1. mgr. 4. gr. og leyft að efnið verði sett á markað í aðildarríkinu sem leggur fram beiðni en þó ekki lengur en til 14. maí 2010, að því tilskildu að aðildarríkin:

- a) sjái til þess að áframhaldandi notkun sé því aðeins leyfð að vörur, sem innihalda efnið, hafi verið samþykktar til þeirrar óhjákvæmilegu notkunar sem ráðgerð er,
- b) komist að þeirri niðurstöðu, að teknu tilliti til allra fyrirbyggjandi upplýsinga, að sanngjarnt sé að gera ráð fyrir að áframhaldandi notkun hafi engin óæskileg áhrif á heilbrigði manna eða dýra eða á umhverfið,
- c) geri allar viðeigandi ráðstafanir til að draga úr áhættu þegar þau veita samþykki,
- d) sjái til þess að merkingum slíkra samþykktra sæfiefna, sem eru enn á markaðnum eftir 1. september 2006, sé breytt þannig að þær svari til þeirra notkunarskilyrða sem aðildarríkin hafa mælt fyrir um í samræmi við þessa málsgrein og
- e) sjái til þess að handhafar samþykkis eða hlutaðeigandi aðildarríki hugi að annars konar notkun eftir því sem við á eða að málsskjöl séu útbúin til framlagningar í samræmi við málmeðferðina, sem mælt er fyrir um í 11. gr. tilskipunar 98/8/EB, eigi síðar en 14. maí 2008.

4. Hlutaðeigandi aðildarríki skulu veita framkvæmdastjórninni árlega upplýsingar um beitingu 3. mgr., einkum um aðgerðir sem gripið er til samkvæmt e-lið.

5. Aðildarríkin geta hvenær sem er endurskoðað samþykki fyrir sæfiefnum ef frestur til að setja þau á markað hefur verið framlengdur í samræmi við 3. mgr.

Hvenær sem ástæða er til að ætla að eitthvert þeirra skilyrða, sem eru sett í a- til e-lið þeirrar málsgreinar, sé ekki lengur uppfyllt skal hlutaðeigandi aðildarríki gera ráðstafanir án óþarfa tafa til þess að ráða bót á ástandinu eða, ef það er ekki gerlegt, afturkalla samþykki fyrir viðkomandi sæfiefnum.

6. gr.

Matvæli og fóður

Þrátt fyrir 1. mgr. 4. gr. geta aðildarríkin leyft, þó ekki lengur en til 14. maí 2010, að virk efni, sem eru alfarið úr matvælum eða föðri og eru ætluð til notkunar sem fæliefni eða löðunarefni í sæfiefnaflokki 19, verði sett á markað.

Að því er þessa undanþágu varðar merkir hugtakið „matvæli eða fóður“ hvers konar æt efni eða afurðir úr plöntu- eða dýraríkinu, hvort sem þau eru unnin, unnin að hluta til eða óunnin, sem eðlilegt er að fólki neyti eða dýr eti; þessi flokkur felur ekki í sér útdrátt eða einstök efni sem eru einangruð úr matvælum eða föðri.

7. gr.

Rannsókn á fyrirbyggjandi, virkum efnum samkvæmt endurskoðunaráætluninni

1. Endurskoðun virks efnis, sem er tilgreint í II. viðauka, með tilliti til sæfiefnaflokkanna sem eru tilgreindir skal vera í höndum skýrslugjafaraðildarríkisins, sem var tilnefnt til þess verks á grundvelli fullnaðarmálsskjalanna fyrir þessa samsetningu efnis og sæfiefnaflokks, svo fremi að:

- a) málsskjölin séu í samræmi við kröfurnar í III. viðauka við þessa reglugerð,
- b) fullnaðarmálsskjölin séu lögð fram innan frestsins sem er tilgreindur í 9. gr. þessarar reglugerðar fyrir viðkomandi sæfiefnaflokk, ásamt samantektinni úr málsskjölunum sem um getur í b-lið 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 98/8/EB og lýst er í III. viðauka við þessa reglugerð.

Einungis skal endurskoða virkt efni, sem tilgreint er í II. viðauka við þessa reglugerð, í tengslum við sæfiefnaflokkana sem eru tilgreindir þar.

Hefja skal mat á málsskjölum, að því er varðar samsetningar virks efnis og sæfiefnaflokks, sem um getur í c-lið 2. mgr. 3. gr., að undanskildum sæfiefnaflokkum 8 og 14, á sama tíma og mat á málsskjölum fyrir virk efni sem eru í sömu sæfiefnaflokkunum.

2. Hafi aðildarríki látið í ljós áhuga á að mæla með því að virkt efni verði fært á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipunina skal það ekki tilnefnt sem skýrslugjafaraðildarríki fyrir það efni.

3. Aðilar, aðrir en þátttakendur, geta, í samræmi við 11. gr. tilskipunar 98/8EB, sótt um að samsetning fyrirbyggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks, sem tilgreint er í II. viðauka við þessa reglugerð, verði fært á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipunina fyrir, sbr. þó 10., 11. og 12. gr. þessarar reglugerðar. Þessir aðilar skulu í því tilviki leggja fram fullnaðarmálsskjöl innan frestsins sem tilgreindur er í 9. gr. fyrir þessa samsetningu efnis og sæfiefnaflokks.

8. gr.

Gerð fullnaðarmálsskjala

1. Við gerð fullnaðarmálsskjálanna skal m.a. kostað kapps um að forðast tvítekningu tilrauna á hryggdýrum og, ef við á, útbúa sameiginleg fullnaðarmálsskjöl.

2. Áður en þátttakandi tekur fullnaðarmálsskjölin saman skal hann:

a) upplýsa skýrslugjafaraðildarríkið um allar tilraunir á hryggdýrum sem hann hefur þegar gert,

b) leita álits skýrslugjafaraðildarríkisins á því hvort fallast megí á rökstuðning fyrir því að sleppa tilteknum rannsóknum,

c) upplýsa skýrslugjafaraðildarríkið um allar frekari tilraunir sem hann hyggst gera á hryggdýrum til að geta lokið við fullnaðarmálsskjölin,

d) í tilvikum, þar sem hann hefur fengið upplýsingar hjá skýrslugjafaraðildarríkinu þess efnis að annar þátttakandi hafi tilkynnt að hann hyggist gera sömu tilraunir, kosta kapps um samvinnu við þann þátttakanda um sameiginlegar tilraunir.

Álit skýrslugjafaraðildarríkisins skal, í samræmi við b-lið fyrstu undirgreinar, ekki hafa áhrif á niðurstöður úr athugun skv. 1. mgr. 13. gr. á því hvort málsskjöl séu fullnægjandi.

3. Skýrslugjafaraðildarríki ætti að eiga þess kost að vísa til fyrri tilrauna á hryggdýrum með virkt efni, sem er tilgreint í II. viðauka við þessa reglugerð, nema farið skuli með slíka tilvísun sem trúnaðarupplýsingar skv. 19. gr. tilskipunar 98/8/EB. Í slíkum tilvísunum getur komið fram heiti viðkomandi, virks efnis, endapunktur tilraunanna og upplýsingar um hvar unnt sé að ná sambandi við eiganda gagnanna.

4. Verði skýrslugjafaraðildarríki þess áskynja að fleiri en einn þátttakandi óski eftir endurskoðun á tilteknu, virku efni skal hann upplýsa þessa þátttakendur um það.

5. Þátttakendur, sem óska eftir endurskoðun á sama virka efninu fyrir sömu sæfiefnaflokka, skulu kosta kapps um að leggja fram sameiginleg fullnaðarmálsskjöl en virða þó samkeppnisreglur Bandalagsins til fulls. Ef sameiginleg málsskjöl eru ekki lögð fram skal í hverju einstöku safni málsskjala gera nákvæma grein fyrir þeim ráðstöfunum sem gerðar voru til að tryggja samstarf og ástæðum þess að það tókst ekki.

6. Í fullnaðarmálsskjölunum og í samantektinni úr málsskjölunum skal lýsa ítarlega þeim ráðstöfunum sem gerðar hafa verið til að forðast tvítekningu tilrauna á hryggdýrum.

7. Um leið og þátttakendur leggja fullnaðarmálsskjöl sín fyrir skýrslugjafaraðildarríkið geta þeir lagt fram sundurliðun á kostnaði við ýmsar aðgerðir og rannsóknir með það fyrir augum að veita upplýsingar um þann kostnað sem hlýst af endurskoðun og um nauðsyn þess að gera tilraunir á dýrum til að unnt sé að ljúka við að taka fullnaðarmálsskjölin saman.

Skýrslugjafaraðildarríkið skal senda framkvæmdastjórninni þessar upplýsingar þegar það leggur fram skýrslu lögbærs yfirvalds í samræmi við 4. mgr. 14. gr.

8. Í skýrslunni, sem um getur í 5. mgr. 18. gr. tilskipunar 98/8/EB, skulu birtast upplýsingar um þann kostnað sem hlýst af því að taka fullnaðarmálsskjölin saman og um þær tilraunir á dýrum sem sú samantekt útheimtir, ásamt öllum viðeigandi tilmælum sem varða breytingar á kröfum um gögn, í því skyni að halda þörfinni á tilraunum á dýrum í lágmarki og til að tryggja kostnaðarhagkvæmni og gæta meðalhófs.

9. gr.

Framlagning fullnaðarmálsskjalanna

1. Þátttakandi skal leggja eitt prentað eintak og eitt rafrænt eintak af fullnaðarmálsskjölunum fyrir skýrslugjafaraðildarríkið nema aðildarríkið taki annað fram. Þátttakandinn skal einnig, í samræmi við 3. mgr. 13. gr., leggja eitt prentað eintak og eitt rafrænt eintak samantektarinnar úr málsskjölunum fyrir framkvæmdastjórnina og hvert hinna aðildarríkjanna. Aðildarríki, sem einungis óskar eftir að fá eintök með rafrænu sniði eða fleiri eintök, skal tilkynna það framkvæmdastjórninni, sem gerir þær upplýsingar aðgengilegar öllum með rafrænum hætti. Ef aðildarríki ákveður annað síðar skal það upplýsa framkvæmdastjórnina um það án óþarfa tafa og framkvæmdastjórnin skal síðan uppfæra þær upplýsingar sem gerðar voru aðgengilegar öllum.

2. Lögbærum yfirvöldum skýrslugjafaraðildarríkisins skulu berast fullnaðarmálsskjöl um fyrirbyggjandi, virku efnin, sem eru tilgreind í II. viðauka, innan eftirfarandi tímamarka:

- a) í síðasta lagi 28. mars 2004 fyrir sæfiefnaflokkana 8 og 14,
- b) á tímabilinu frá 1. nóvember 2005 til 30. apríl 2006 fyrir sæfiefnaflokkana 16, 18, 19 og 21,
- c) á tímabilinu frá 1. febrúar 2007 til 31. júlí 2007 fyrir sæfiefnaflokkana 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 13,
- d) á tímabilinu frá 1. maí 2008 til 31. október 2008 fyrir sæfiefnaflokkana 7, 9, 10, 11, 12, 15, 17, 20, 22 og 23.

10. gr.

Viðbót nýrra þátttakanda og útskipting á þátttakendum

Ef gagnkvæmt samkomulag er um að framleiðandi, framleiðandi efnasamsetninga eða samband framleiðenda bætist í hópinn eða komi í stað þátttakanda í þeim tilgangi að leggja fram fullnaðarmálsskjöl skulu allir aðilar að samkomulaginu upplýsa framkvæmdastjórnina um það í sameiningu og láta viðeigandi aðgangsheimild fylgja. Framkvæmdastjórnin skal upplýsa aðra þátttakendur, sem óska

eftir endurskoðun á sama virka efninu í tengslum við sömu sæfiefnaflokkana, um þetta.

11. gr.

Þátttakendur draga sig til hlés

1. Hyggist þátttakandi hætta þátttöku í endurskoðunaráætluninni skal hann upplýsa viðeigandi skýrslugjafaraðildarríki og framkvæmdastjórninni um það skriflega og án tafar og tilgreina ástæður þess. Framkvæmdastjórnin skal upplýsa önnur aðildarríki um þetta og hverja þá þátttakendur aðra sem óska eftir endurskoðun á sama virka efninu í tengslum við sama sæfiefnaflokk eða -flokka.

2. Dragi allir þátttakendur sig til hlés að því er varðar tiltekna samsetningu fyrirbyggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks skal framkvæmdastjórnin tilkynna aðildarríkjunum það og birta þær upplýsingar á rafrænu formi.

12. gr.

Yfirtaka á hlutverki þátttakanda

1. Innan þriggja mánaða frá rafrænni birtingu upplýsinganna, sem um getur í 2. mgr. 11. gr., getur framleiðandi, framleiðandi efnasamsetningar, samband framleiðenda eða aðrir aðilar tilkynnt framkvæmdastjórninni um að þeir óski eftir því að taka við hlutverki þátttakanda að því er varðar samsetningu fyrirbyggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks. Innan frestsins, sem um getur í fyrstu undirgrein, getur aðildarríki einnig látið framkvæmdastjórnina vita af áhuga sínum á að taka við hlutverki þátttakanda til að styðja að samsetning fyrirbyggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks verði færð á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB ef um er að ræða notkun sem aðildarríkið telur mikilvæga, einkum til að vernda heilbrigði manna eða dýra eða umhverfið.

2. Aðilinn eða aðildarríkið, sem óskar eftir að taka við hlutverki þátttakanda, sem hefur dregið sig til hlés, skal, innan þriggja mánaða frá því að hafa tilkynnt framkvæmdastjórninni um fyrirætlan sína, leggja fram sönnun þess efnis að vinna við samantekt fullnaðarmálsskjala sé hafin.

3. Á grundvelli þeirra sönnunargagna, sem um getur í 2. mgr., skal framkvæmdastjórnin ákveða hvort hún heimilar hlutaðeigandi aðila eða aðildarríki að taka við hlutverki þátttakanda.

Ef framkvæmdastjórnin heimilar hlutaðeigandi aðila eða aðildarríki að taka við hlutverki þátttakanda getur hún, ef nauðsyn krefur, framlengt þann frest til framlagningar fullnaðarmálsskjala sem tilgreindur er í 9. gr.

4. Aðeins má leyfa yfirtöku á hlutverki þátttakanda einu sinni fyrir tiltekna samsetningu fyrirbyggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks.

5. Berist framkvæmdastjórninni engin svör skv. 1. mgr. skal hún taka ákvörðun um að færa viðkomandi, fyrirbyggjandi, virkt efni ekki á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB innan ramma endurskoðunaráætlunarinnar fyrir viðkomandi sæfiefnaflokk eða -flokka.

13. gr.

Athugun á því hvort málsskjölin séu fullnægjandi

1. Innan þriggja mánaða frá viðtöku málsskjala um samsetningu virks efnis og sæfiefnaflokks og eigi síðar en þremur mánuðum eftir lok frestsins, sem tilgreindur er í 2. mgr. 9. gr. þessarar reglugerðar skal skýrslugjafaraðildarríkið sannreyna að málsskjölin teljist fullnægjandi í samræmi við b-lið 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 98/8/EB.

Hafi skýrslugjafaraðildarríkið hafið samráð við önnur aðildarríki og framkvæmdastjórnina í tengslum við samþykkt málsskjala er heimilt, uns samráðinu er lokið, að lengja frestinn í allt að 6 mánuði frá viðtöku málsskjálanna.

2. Ef málsskjölin teljast fullnægjandi skal skýrslugjafaraðildarríkið staðfesta við þátttakandann að þau hafi verið samþykkt og samþykka að þátttakandinn framsendi samantektina úr málsskjölunum til framkvæmdastjórnarinnar og hinna aðildarríkjanna innan mánaðar frá því að hann fær staðfestinguna.

Hafi aðildarríki gilda ástæðu til að ætla, eftir að því hefur borist samantekt úr málsskjölunum, að málsskjölin séu ófullnægjandi skal það tafarlaust gera skýrslugjafaraðildarríkinu, framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum viðvart um efasemdir sínar. Skýrslugjafaraðildarríkið skal þegar í stað hafa samráð við aðildarríkið og framkvæmdastjórnina til að ræða efasemdirnar og leysa ágreininginn.

3. Skýrslugjafaraðildarríkinu er í sérstökum undantekningar-tilvikum heimilt að setja nýjan frest fyrir framlagningu upplýsinga sem þátttakandi var, af tilhlýðilega rökstuddum ástæðum, ekki fær um að leggja fram á tilsettum tíma. Innan þriggja mánaða frá því að þátttakanda er tilkynnt um nýjan frest skal hann leggja fyrir skýrslugjafaraðildarríkið sönnun þess að vinna sé hafin við að afla upplýsinganna sem vantar. Telji skýrslugjafaraðildarríkið sig hafa fengið næg sönnunargögn skal það vinna mat sitt í samræmi við 14. gr. eins og málsskjölin væru fullnægjandi. Að öðrum kosti skal matið ekki hefjast fyrr en upplýsingarnar, sem vantar, hafa verið lagðar fram.

4. Berist fullnaðarmálsskjöl ekki innan þess frests sem er tilgreindur í 9. gr. eða innan nýs frests, sem ákveðinn er í samræmi við 4. mgr., skal skýrslugjafaraðildarríkið upplýsa framkvæmdastjórninni um það og tilgreina ástæðurnar sem þátttakandi lagði fram sem rökstuðning.

Láti þátttakandi hjá liða að afhenda sönnunargögnin, sem krafist er í samræmi við aðra undirgrein 4. mgr., skal skýrslugjafaraðildarríkið einnig upplýsa framkvæmdastjórnina um það. Í þeim tilvikum, sem um getur í fyrstu og annarri undirgrein, og þegar ekkert annað safn málsskjala varðar sömu samsetningu fyrirbyggjandi, virks efnis og sæfiefnaflokks skal litið svo á að allir þátttakendur hafi dregið sig til hlés og gilda þá 2. mgr. 11. gr. og 12. gr., að breyttu breytanda.

14. gr.

Mat skýrslugjafaraðildarríkis á málsskjölum

1. Telji skýrslugjafaraðildarríki að tiltekin málsskjöl séu fullnægjandi skal það vinna mat sitt innan tólf mánaða frá viðtöku málsskjálanna í samræmi við 2. mgr. 11. gr. tilskipunar 98/8/EB og semja því næst skýrslu um matið sem hér á eftir nefnist „skýrsla lögbærs yfirvalds“.

Skýrslugjafaraðildarríkið getur tekið tillit til annarra viðeigandi, tæknilegra eða vísindalegra upplýsinga um eiginleika virka efnisins, umbrotsefni þess eða leifar, sbr. þó 12. gr. tilskipunar 98/8/EB.

2. Að beiðni þátttakanda getur skýrslugjafaraðildarríkið tekið tillit til viðbótarupplýsinga um virkt efni, hafi málsskjölin fyrir það verið samþykkt sem fullnægjandi, en aðeins að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) þátttakandi hefur tilkynnt skýrslugjafaraðildarríkinu þegar málsskjölin eru lögð fram að viðbótarupplýsingarnar séu í vinnslu,
- b) viðbótarupplýsingarnar verði lagðar fram eigi síðar en níu mánuðum eftir samþykkt málsskjalanna í samræmi við 3. mgr. 13. gr.,
- c) samanburður við upprunalegu gögnin sýni að viðbótarupplýsingarnar séu a.m.k. jafnáreiðanlegar og upprunalegu gögnin eða áreiðanlegri en þau, enda hafi sömu eða strangari gæðastöðlum verið fylgt,
- d) samanburður við upprunalegu gögnin sýni að viðbótarupplýsingarnar leiði til annarrar niðurstöðu um virka efnið með tilliti til tilmæla skv. 6. mgr.

Skýrslugjafaraðildarríkið skal því aðeins taka tillit til viðbótarupplýsinga, sem aðrir en þátttakandinn hafa lagt fram, að upplýsingarnar uppfylli skilyrðin sem eru sett fram í b-, c- og d-lið fyrstu undirgreinar.

3. Skýrslugjafaraðildarríki getur óskað eftir því að þátttakandi leggi fyrir framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin uppfærða samantekt úr málsskjölunum þegar viðbótarupplýsingar berast ef það skiptir máli við beitingu 1. mgr., einkum þegar farið hefur verið fram á viðbótarupplýsingarnar fyrir lok frests sem skýrslugjafaraðildarríkið hefur sett. Allir þátttakendur teljast hafa dregið sig til hlés og 2. mgr. 11. gr. og 12. gr. gilda að breyttu breytanda:

- a) ef viðbótarupplýsingarnar berast ekki fyrir lok frestsins,
- b) ef þátttakanda tekst ekki að setja fram gild rök fyrir frekari framlengingu frestsins,
- c) ef engin önnur málsskjöl varða sömu samsetningu virks efnis og sæfiefnaflokks.

4. Skýrslugjafaraðildarríkið skal, án óþarfrar tafar, senda framkvæmdastjórninni, hinum aðildarríkjunum og þátttakandanum afrit af skýrslu lögbærs yfirvalds.

5. Skýrslugjafaraðildarríkið getur ákveðið að láta skýrslu lögbærs yfirvalds ekki af hendi hafi gjöldin, sem greiða ber skv. 25. gr. tilskipunar 98/8/EB, ekki verið greidd að fullu og skal upplýsa þátttakandann og framkvæmdastjórnina um það. Allir þátttakendur teljast hafa dregið sig til hlés og 2. mgr. 11. gr. og 12. gr. gildir að breyttu breytanda:

- a) ef full greiðsla hefur ekki borist innan þriggja mánaða frá því að tekið var við þessum upplýsingum,
- b) ef engin önnur málsskjöl varða sömu samsetningu virks efnis og sæfiefnaflokks.

6. Leggja skal skýrslu lögbærs yfirvalds fram á sniði sem framkvæmdastjórnin mælir með og í henni skulu m.a. vera:

- a) tilmæli um að færa viðkomandi, fyrirliggjandi, virkt efni á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB og, ef við á, skilyrði sem sett eru fyrir því,
- b) tilmæli um að færa viðkomandi, fyrirliggjandi, virkt efni ekki á skrá í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB og ástæðurnar fyrir því.

15. gr.

Málsmeðferð framkvæmdastjórnarinnar

- a) ef viðbótarupplýsingarnar berast ekki fyrir lok frestsins,
- b) ef þátttakanda tekst ekki að setja fram gild rök fyrir frekari framlengingu frestsins,
- c) ef engin önnur málsskjöl varða sömu samsetningu virks efnis og sæfiefnaflokks.

1. Þegar framkvæmdastjórninni berst skýrsla lögbærs yfirvalds skv. 4. mgr. 14. gr. þessarar reglugerðar skal hún, án óþarfa tafa, semja drög að ákvörðuninni sem um getur í 27. gr. tilskipunar 98/8/EB.

2. Áður en framkvæmdastjórnin semur drögin að ákvörðuninni, sem um getur í 1. mgr., skal hún hafa samráð við sérfræðinga frá aðildarríkjunum um hvers kyns álitamál sem enn eru óleyst ef það reynist nauðsynlegt í ljósi athugasemda sem hafa borist við skýrslu lögbærs yfirvalds. Skýrslugjafaraðildarríkið skal uppfæra skýrslu lögbærs yfirvalds ef það reynist nauðsynlegt og framkvæmdastjórnin fer þess á leit.

3. Ef enn er tilefni til áhyggna vegna fyrirbyggjandi, virks efnis, eins og um getur í 5. mgr. 10. gr. tilskipunar 98/8/EB, þrátt fyrir tilmæli um að það verði fært á skrá skv. 6. mgr. 14. gr. þessarar reglugerðar, er framkvæmdastjórninni heimilt að taka tillit til niðurstaðna úr mati á öðrum fyrirbyggjandi, virkum efnum sem eru notuð á sama hátt, sbr. þó 12. gr. sömu tilskipunar.

4. Á grundvelli skjalanna og upplýsinganna, sem um getur í 2. mgr. 27. gr. tilskipunar 98/8/EB, skal skýrslugjafaraðildarríkið uppfæra skýrslu lögbærs yfirvalds og myndar fyrsti hluti hennar matsskýrsluna. Fastanefndin um sæfiefni skal endurskoða matsskýrsluna. Þegar mörg málsskjöl fyrir sömu samsetningu virks efnis og sæfiefnaflokks hafa verið lögð fram skal skýrslugjafaraðildarríkið undirbúa matsskýrslu sem byggist á upplýsingunum í þessum málsskjölum.

16. gr.

Aðgangur að upplýsingum

Hafi skýrslugjafaraðildarríki lagt fram skýrslu lögbærs yfirvalds í samræmi við 4. mgr. 14. gr. þessarar reglugerðar eða hafi fastanefndin um sæfiefni lokið við matsskýrslu eða uppfært hana skal framkvæmdastjórnin gera skýrsluna, eða uppfærslur hennar, aðgengilega almenningi með rafrænum aðferðum nema farið skuli með upplýsingar í henni sem trúnaðarupplýsingar í samræmi við 19. gr. tilskipunar 98/8/EB.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 4. desember 2007.

17. gr.

Tímabundin stöðvun málsmeðferðar

Ef framkvæmdastjórnin leggur fram tillögu að því er varðar virkt efni, sem tilgreint er í II. viðauka við þessa reglugerð, þess efnis að tilskipun 76/769/EBE verði breytt eða að XVII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 verði breytt frá og með 1. júní 2009 til að banna að virka efnið verði sett á markað eða til að banna notkun þess, þ.m.t. notkun þess sem sæfiefnis, í tilteknum eða öllum sæfiefnaflokkum má stöðva tímabundið þá málsmeðferð sem kveðið er á um í þessari reglugerð varðandi þetta efni til nota í viðkomandi sæfiefnaflokkum þar til tekin hefur verið ákvörðun um tillöguna.

18. gr.

Niðurfelling

Reglugerð (EB) nr. 2032/2003 er felld úr gildi. Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu reglugerðina sem tilvísanir í þessa reglugerð.

19. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Stavros DIMAS

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

VIRK EFNI, TILGREIND SEM FYRIRLIGGJANDI

Heiti (EINECS-heiti og/eða önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
formaldehýð	200-001-8	50-00-0
ergókalsíferól/D2-vítamín	200-014-9	50-14-6
mjólkursýra	200-018-0	50-21-5
klófenótan/DDT	200-024-3	50-29-3
askorbínsýra	200-066-2	50-81-7
2-(2-bútoxýetoxý)etýl 6-própýlpíperónýleter/píperónýlbútoxið	200-076-7	51-03-6
2,4-dínítrófenól	200-087-7	51-28-5
2-imidasól-4-ýletýlamín	200-100-6	51-45-6
brónópól	200-143-0	52-51-7
tríklórfón	200-149-3	52-68-6
natríumsalísýlat	200-198-0	54-21-7
fenþíón	200-231-9	55-38-9
glýseróltrínítrat	200-240-8	55-63-0
bis(tríbútýltin)oxíð	200-268-0	56-35-9
tríbútýltinasetat	200-269-6	56-36-0
kúmafos	200-285-3	56-72-4
glýseról	200-289-5	56-81-5
klórhexídíndíasetat	200-302-4	56-95-1
allýlísópíósýanat	200-309-2	57-06-7
setrímoníumbrómíð/hexadekýltrimetýlammóníumbrómíð	200-311-3	57-09-0
þvagefni (úrea)	200-315-5	57-13-6
stryknín	200-319-7	57-24-9
própan-1,2-díól	200-338-0	57-55-6
etínýlestradíól	200-342-2	57-63-6
koffín	200-362-1	58-08-2
dífenoxarsín-10-ýloxið	200-377-3	58-36-6
γ-HCH eða γ-BHC/lindan/1,2,3,4,5,6-hexaklórsýklóhexan	200-401-2	58-89-9
súlfakínoxalín	200-423-2	59-40-5
klórkresól	200-431-6	59-50-7
2-fenýletanól	200-456-2	60-12-8
dímetóat	200-480-3	60-51-5
metýlþíóníníumklóríð	200-515-2	61-73-4
þíóúrea	200-543-5	62-56-6
díklórvos	200-547-7	62-73-7
karbarýl	200-555-0	63-25-2
etanól	200-578-6	64-17-5
maurasýra	200-579-1	64-18-6
edíksýra	200-580-7	64-19-7

Heiti (EINECS-heiti og/eða önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
bensósýra	200-618-2	65-85-0
própan-2-ól	200-661-7	67-63-0
klóróform/tríklórmetan	200-663-8	67-66-3
kólkalsíferól	200-673-2	67-97-0
salísýlsýra	200-712-3	69-72-7
hexaklórfen	200-733-8	70-30-4
própan-1-ól	200-746-9	71-23-8
bútan-1-ól	200-751-6	71-36-3
metoxýklór	200-779-9	72-43-5
brómnetan/metýlbrómíð	200-813-2	74-83-9
blásýra	200-821-6	74-90-8
metaldehýð	200-836-8	9002-91-9
koldísúlfíð	200-843-6	75-15-0
etýlenoxíð	200-849-9	75-21-8
jóðóform/tríjóðmetan	200-874-5	75-47-8
tert-bútýlvetnisperoxíð	200-915-7	75-91-2
tríklóríntrómetan	200-930-9	76-06-2
bornan-2-on/kamfóra	200-945-0	76-22-2
(3aS,6aR,7aS,8S,11aS,11bS,11cS)-1,3a,4,5,6a,7,7a,8,11,11a,11b,11c-dódekahýdró-2,10-dímétoxý-3,8,11a,11c-tetrametýldibensó[de,g]krómen-1,5,11-tríón/kvassín	200-985-9	76-78-8
1,3-dibróm-5,5-dímetylhydantóin	201-030-9	77-48-5
3β-hýdroxýúrs-12-en-28-sýra/úrsólsýra	201-034-0	77-52-1
sitrónusýra	201-069-1	77-92-9
sitrónusýrumónóhýdrat	201-069-1	5949-29-1
1,3,4,5-tetrahydroxýsýklóhexankarboxýlsýra	201-072-8	77-95-2
linalól	201-134-4	78-70-6
2-metýlprópan-1-ól	201-148-0	78-83-1
2-klórasetamíð	201-174-2	79-07-2
brómedíksýra	201-175-8	79-08-3
própíónsýra	201-176-3	79-09-4
klóredíksýra	201-178-4	79-11-8
glýkólsýra	201-180-5	79-14-1
peredíksýra	201-186-8	79-21-0
L-(+)-mjólkursýra	201-196-2	79-33-4
p-(1,1-dímetylprópyl)fenól	201-280-9	80-46-6
pin-2(3)-en	201-291-9	80-56-8
sennósíð A	201-339-9	81-27-6
varfarín	201-377-6	81-81-2
kúmáklór	201-378-1	81-82-3
dífásín	201-434-5	82-66-6
etýlkinínkarbónat	201-500-3	83-75-0

Heiti (EINECS-heiti og/eða önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
(2R,6aS,12aS)-1,2,6,6a,12,12a-hexahýdró-2-ísóprópenýl-8,9-dimetoxýkrómen[3,4-b]fúró[2,3-h]krómen-6-ón/rótenón	201-501-9	83-79-4
antrakínón	201-549-0	84-65-1
díbútýlpalat	201-557-4	84-74-2
salísýlanilið	201-727-8	87-17-2
(+)-vínsýra	201-766-0	87-69-4
pentaklórfenól	201-778-6	87-86-5
symklósen	201-782-8	87-90-1
klórxylenól	201-793-8	88-04-0
2,4,6-tríklórphenól	201-795-9	88-06-2
mentól	201-939-0	89-78-1
ísópúlegól	201-940-6	89-79-2
þýmól	201-944-8	89-83-8
gvaíakól/2-metoxýfenól	201-964-7	90-05-1
bífenýl-2-ól	201-993-5	90-43-7
naftalín	202-049-5	91-20-3
própýl 4-hýdroxýbensóat	202-307-7	94-13-3
bútýl 4-hýdroxýbensóat	202-318-7	94-26-8
díbensóýlperoxíð	202-327-6	94-36-0
2-etylhexan-1,3-díól	202-377-9	94-96-2
bensótríasól	202-394-1	95-14-7
3-klórprópan-1,2-díól	202-492-4	96-24-2
díklórphen	202-567-1	97-23-4
evgenól	202-589-1	97-53-0
allantóin	202-592-8	97-59-6
metýl 4-hýdroxýbensóat	202-785-7	99-76-3
bensýlalkóhól	202-859-9	100-51-6
2,2'-[(1,1,3-trimetýlprópan-1,3-díýl)bis(oxý)]bis[4,4,6-trimetýl-1,3,2-dioxabórínan]	202-899-7	100-89-0
metenamín/hexametýlentetramín	202-905-8	100-97-0
tríklókarban	202-924-1	101-20-2
klórprófam	202-925-7	101-21-3
1,1',1'',1'''-etýlendínítríltetraprópan-2-ól	203-041-4	102-60-3
2,2',2''-nitríltríetanól	203-049-8	102-71-6
klórphenesín	203-192-6	104-29-0
anetól	203-205-5	104-46-1
sinnamaldehyð/3-fenýlprópen-2-al	203-213-9	104-55-2
2-etylhexan-1-ól/ísóoktanól	203-234-3	104-76-7
sítrónellól	203-375-0	106-22-9
sítrónellal	203-376-6	106-23-0
geraníól	203-377-1	106-24-1
1,4-díklórbensen	203-400-5	106-46-7

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
etýlendíamín	203-468-6	107-15-3
klórasetaldehýð	203-472-8	107-20-0
etan-1,2-díól	203-473-3	107-21-1
glýoxal	203-474-9	107-22-2
metýlformat	203-481-7	107-31-3
bútan-1,3-díól	203-529-7	107-88-0
vínýlasetat	203-545-4	108-05-4
edíksýruanhýðrið	203-564-8	108-24-7
m-kresól	203-577-9	108-39-4
resorsínól	203-585-2	108-46-3
sýanúrsýra	203-618-0	108-80-5
fenól	203-632-7	108-95-2
etýlformat	203-721-0	109-94-4
rafsýra	203-740-4	110-15-6
hexa-2,4-díensýra/sorbínsýra	203-768-7	110-44-1
pýridín	203-809-9	110-86-1
morfólín	203-815-1	110-91-8
glútaral	203-856-5	111-30-8
2-bútoxýetanól	203-905-0	111-76-2
setrímoníumklóríð/hexadekýltrímetýlammóníumklóríð	203-928-6	112-02-7
nónansýra	203-931-2	112-05-0
úndekan-2-on/metýlnónýlketón	203-937-5	112-12-9
2,2'-(etýlendíoxý)díetanól/tríetýlenglýkól	203-953-2	112-27-6
úndek-10-ensýra	203-965-8	112-38-9
olíusýra	204-007-1	112-80-1
(Z)-dókos-13-ensýra	204-011-3	112-86-7
N-(2-etýlhexýl)-8,9,10-trínorborn-5-en-2,3-díkarboxímíð	204-029-1	113-48-4
própoxúr	204-043-8	114-26-1
endósúlfan	204-079-4	115-29-7
1,7,7-trímetýlbísýkló[2.2.1]hept-2-ýlþíósýanatasetat	204-081-5	115-31-1
díkófól	204-082-0	115-32-2
línalýlasetat	204-116-4	115-95-7
3,3',4',5,7-pentahýdroxýflavón	204-187-1	117-39-5
1,3-díklór-5,5-dímetýlhýdantóín	204-258-7	118-52-5
metýlsalísýlat	204-317-7	119-36-8
klórfen	204-385-8	120-32-1
etýl 4-hýdroxýbensóat	204-399-4	120-47-8
bensýlbensóat	204-402-9	120-51-4
píperónal	204-409-7	120-57-0
indól	204-420-7	120-72-9

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
3-(bút-2-enýl)-2-metýl-4-oxósýklópent-2-enýl-2,2-dimetýl-3-(3-metoxý-2-metýl-3-oxópróp-1-enýl)-sýklóprópankarboxýlat/sínerín II	204-454-2	121-20-0
2-metýl-4-oxó-3-(penta-2,4-dienýl)sýklópent-2-enýl [1R-[1α[S*(Z)],3β]]-krýsantemat/pýretrín I	204-455-8	121-21-1
2-metýl-4-oxó-3-(penta-2,4-dienýl)sýklópent-2-enýl [1R-[1α[S*(Z)](3β)-3-(3-metoxý-2-metýl-3-oxópróp-1-enýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat/pýretrín II	204-462-6	121-29-9
bensetóníumklóríð	204-479-9	121-54-0
5-nítróþíasól-2-ýlamín	204-490-9	121-66-4
malapíón	204-497-7	121-75-5
fenítrópíón	204-524-2	122-14-5
setalkóníumklóríð	204-526-3	122-18-9
bensýldímetýl(oktadekýl)ammóníumklóríð	204-527-9	122-19-0
símasín	204-535-2	122-34-9
prófam	204-542-0	122-42-9
4-fenýlbútanón	204-555-1	122-57-6
2-fenoxýetanól	204-589-7	122-99-6
setýlpýridíníumklóríð	204-593-9	123-03-5
setýlpýridíníumklóríðmónóhýdrat	204-593-9	6004-24-6
2-etýlhexanal	204-596-5	123-05-7
pýridasín-3,6-díól/malínhýdrasíð	204-619-9	123-33-1
adipínsýra	204-673-3	124-04-9
oktansýra	204-677-5	124-07-2
dódekýlamín/lárylamín	204-690-6	124-22-1
koltvísýringur	204-696-9	124-38-9
natríumdímetýlarsínat	204-708-2	124-65-2
exó-1,7,7-trimetýlbisýkló[2.2.1]heptan-2-ól	204-712-4	124-76-5
nítrómetýlídýntrímetanól	204-769-5	126-11-4
natríumasetat	204-823-8	127-09-3
natríum-N-klórbensensúlfónamíð	204-847-9	127-52-6
tósýlklóramíðnatríum	204-854-7	127-65-1
bis(2,3,3,3-tetraklórprópýl)eter	204-870-4	127-90-2
kalíumdímetýldíþíókarbamat	204-875-1	128-03-0
natríumdímetýldíþíókarbamat	204-876-7	128-04-1
N-brómsúksínimíð	204-877-2	128-08-5
N-klórsúksínimíð	204-878-8	128-09-6
2,6-dí-tert-bútýl-p-kresól	204-881-4	128-37-0
varfarínnatríum	204-929-4	129-06-6
dímetýlþalat	205-011-6	131-11-3
natríumpentaklórfenólat	205-025-2	131-52-2
natríum-2-bífenýlat	205-055-6	132-27-4
natríum-2-bífenýlattetrahydát	205-055-6	6152-33-6
kaptan	205-087-0	133-06-2

Heiti (EINECS-heiti og/edá önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
N-(tríklórmetýlþíó)þalimíð/fólpet	205-088-6	133-07-3
2,4-díklór-3,5-xýlenól	205-109-9	133-53-9
metýlantranílat	205-132-4	134-20-3
bis(8-hýdroxýkínólínium)súlfat	205-137-1	134-31-6
N,N-dietýl-m-tólúamíð	205-149-7	134-62-3
díprópýlpýridín-2,5-díkarboxýlat	205-245-9	136-45-8
sinkbis(2-etýlhexanóat)	205-251-1	136-53-8
6-metýlbensótríasól	205-265-8	136-85-6
þíram	205-286-2	137-26-8
síram	205-288-3	137-30-4
natríumprópiónat	205-290-4	137-40-6
kalíummetýldíþíókarbamát	205-292-5	137-41-7
metamnatríum	205-293-0	137-42-8
dípenten	205-341-0	138-86-3
dínatríumsýandíþíókarbamát	205-346-8	138-93-2
bensódódekíniumklóríð	205-351-5	139-07-1
mírístalkóníumklóríð	205-352-0	139-08-2
nítríltríedíksýra	205-355-7	139-13-9
p-tólýlasetat	205-413-1	140-39-6
1,3-bis(hýdroxýmetýl)úrea	205-444-0	140-95-4
natríumformat	205-488-0	141-53-7
2,3-dihýdroxýprópyllárat	205-526-6	142-18-7
nabam	205-547-0	142-59-6
hexansýra	205-550-7	142-62-1
lárinsýra	205-582-1	143-07-7
kalíumóleat	205-590-5	143-18-0
natríumvetniskarbónat	205-633-8	144-55-8
oxalsýra	205-634-3	144-62-7
kínólón-8-ól	205-711-1	148-24-3
þíabendasól	205-725-8	148-79-8
bensóþíasól-2-þíól	205-736-8	149-30-4
mónúrón	205-766-1	150-68-5
rútósíð	205-814-1	153-18-4
glýoxýlsýra	206-058-5	298-12-4
fenklórfos	206-082-6	299-84-3
naleð	206-098-3	300-76-5
5-klórsalisýlsýra	206-283-9	321-14-2
diúrón	206-354-4	330-54-1
kalíumþíósýanat	206-370-1	333-20-0
díasínón	206-373-8	333-41-5
dekansýra	206-376-4	334-48-5
sýanamíð	206-992-3	420-04-2

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
metrónídasól	207-136-1	443-48-1
síneól	207-431-5	470-82-6
7,8-dihýdróxykúmarín	207-632-8	486-35-1
natríumkarbónat	207-838-8	497-19-8
2-hýdroxý-4-isóprópýl-2,4,6-sýklóheptatrien-1-ón	207-880-7	499-44-5
karvakról	207-889-6	499-75-2
6β-asetoxý-3β-(β-D-glúkópýranosýloxý)-8,14-dihýroxýbúfa-4,20,22-trienólíð/skillirósið	208-077-4	507-60-8
baríumkarbónat	208-167-3	513-77-9
3-asetýl-6-metýl-2H-pýran-2,4(3H)-díón	208-293-9	520-45-6
ósalmíð	208-385-9	526-18-1
2,6-dímtoxý-p-bensókinón	208-484-7	530-55-2
akridín-3,6-díamín-dihýdróklóríð	208-515-4	531-73-7
natríumbensóat	208-534-8	532-32-1
dasómet	208-576-7	533-74-4
trínatríumvetnisdíkarbónat/natríumseskvíkarbónat	208-580-9	533-96-0
silfurkarbónat	208-590-3	534-16-7
krímidín	208-622-6	535-89-7
kalsíumdiformat	208-863-7	544-17-2
mýristínsýra	208-875-2	544-63-8
1-isóprópýl-4-metýlbisýkló[3.1.0]hexan-3-ón	208-912-2	546-80-5
1,3,4,6,8,13-hexahýdroxý-10,11-dimetýlfenantro[1,10,9,8-opkra]perýlen-7,14-díón/jóhannesarjurt (<i>Hypericum perforatum</i>)	208-941-0	548-04-9
[4-[4,4'-bis(dímetýlamín)benshýdrýliden]sýklóhexa-2,5-dien-1-ýliden]dímetýlammóníumklóríð	208-953-6	548-62-9
sinkdíbensóat	209-047-3	553-72-0
metýlisóþíósýanat	209-132-5	556-61-6
4,4'-(4-íminósýklóhexa-2,5-dienýlidenmetýlen)díanilínhýdróklóríð	209-321-2	569-61-9
[4-[α-[4-(dímetýlamín)fenýl]bensýliden]sýklóhexa-2,5-dien-1-ýliden]dímetýlammóníumklóríð/malakítgrænuklóríð	209-322-8	569-64-2
kalíumbensóat	209-481-3	582-25-2
(RS)-3-allýl-2-metýl-4-oxósýklópent-2-enýl-(1RS,3RS;1RS,3SR)-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)-sýklóprópankarboxýlat (allar hverfur; hlutfall 1:1:1:1:1:1:1:1)/alletrín	209-542-4	584-79-2
natríum-3-(p-anilínfenýlasó)bensensúlfónat/metaníl gult	209-608-2	587-98-4
DL-mjólkursýra	209-954-4	598-82-3
BHC eða HCH/hexaklórsýklóhexan	210-168-9	608-73-1
DL-eplasýra	210-514-9	617-48-1
N-(hýdroxýmetýl)asetamíð	210-897-2	625-51-4
súksínaldehýð	211-333-8	638-37-9
2-flúorasetamíð	211-363-1	640-19-7
þalaldehýð	211-402-2	643-79-8
2-hýdroxýetansúlfónsýra, efnasamband með 4,4'-[hexan-1,6-díýlbis(oxy)]bis[bensenkarboxamídíní] (2:1)	211-533-5	659-40-5
tetrahýdró-2,5-dímtoxýfúran	211-797-1	696-59-3

Heiti (EINECS-heiti og/edá önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
N-[(díklorflúormetýl)þíó]þalimíð	211-952-3	719-96-0
díklor-N-[(dímetýlamín)súlfónýl]flúor-N-(p-tólýl)metansúlfenamíð/tólýlflúaníð	211-986-9	731-27-1
levonorgestrel	212-349-8	797-63-7
hýdroxýl-2-pýridón	212-506-0	822-89-9
2,6-dímetýl-1,3-dioxan-4-ýl-asetat	212-579-9	828-00-2
terbútrýn	212-950-5	886-50-0
próflavínhýdróklóríð	213-459-9	952-23-8
N'l-kínoxalín-2-ýlsúlfanilamíð, natríumsalt	213-526-2	967-80-6
norbormíð	213-589-6	991-42-4
(hýdroxýmetýl)úrea	213-674-8	1000-82-4
díklorflúaníð	214-118-7	1085-98-9
koparþíósýanat	214-183-1	1111-67-7
dódekýltrimetýlammóníumbrómíð	214-290-3	1119-94-4
tetradóníumbrómíð	214-291-9	1119-97-7
(1,3,4,5,6,7-hexahýdró-1,3-díoxó-2H-isóindól-2-ýl)metýl (1R-trans)-2,2-dímetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat/d-trans-tetrametrín	214-619-0	1166-46-7
4,5-díklor-3H-1,2-díþíól-3-ón	214-754-5	1192-52-5
xýlenól	215-089-3	1300-71-6
bentónít	215-108-5	1302-78-9
díarsenpentaoxíð	215-116-9	1303-28-2
díbórtríoxíð	215-125-8	1303-86-2
kalsíumdíhýdroxíð/kalsíumhýdroxíð/vatnað kalk/leskjað kalk	215-137-3	1305-62-0
kalsíumoxíð/kalk/brennt kalk/óleskjað kalk	215-138-9	1305-78-8
kalíumhýdroxíð	215-181-3	1310-58-3
natríumhýdroxíð	215-185-5	1310-73-2
kísilsýra, kalíumsalt/kalíumsilíkat	215-199-1	1312-76-1
sinkoxíð	215-222-5	1314-13-2
trísinkdífosfíð	215-244-5	1314-84-7
sinksúlfíð	215-251-3	1314-98-3
trímangantetraoxíð	215-266-5	1317-35-7
koparoxíð	215-269-1	1317-38-0
tvíkoparoxíð	215-270-7	1317-39-1
kresól	215-293-2	1319-77-3
álklóríð, basískt	215-477-2	1327-41-9
dínatríumtetrabórat, vatnslaust	215-540-4	1330-43-4
dínatríumtetrabóratdekahýdrat	215-540-4	1303-96-4
díkoparklóríðtríhýdroxíð	215-572-9	1332-65-6
krómtríoxíð	215-607-8	1333-82-0
natríumvetnisdíflúoríð	215-608-3	1333-83-1
naftensýrur, koparsólt	215-657-0	1338-02-9
2-bútanón, peroxíð	215-661-2	1338-23-4

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
naftensýrur	215-662-8	1338-24-5
ammóníumvetnistvíflúoríð	215-676-4	1341-49-7
kísilsýra, natríumsalt	215-687-4	1344-09-8
kopar(II)klóríð	215-704-5	1344-67-8
N,N"-bis(2-etylhexyl)-3,12-diiminó-2,4,11,13-tetraasetatetradekandiamidindihýdróklóríð	216-994-6	1715-30-6
mónólinúrón	217-129-5	1746-81-2
2,4-díklórbensýlalkóhól	217-210-5	1777-82-8
etakrídínlakat	217-408-1	1837-57-6
4,4'-(2-etyl-2-nítróprópan-1,3-díyl)bismorfólín	217-450-0	1854-23-5
klórþalóníl	217-588-1	1897-45-6
dódekýlammóníumasetat	217-956-1	2016-56-0
flúómetúrón	218-500-4	2164-17-2
allýlprópyldísúlfíð	218-550-7	2179-59-1
4-(2-nítróbútyl)morfólín	218-748-3	2224-44-4
N-(3-aminóprópyl)-N-dódekýlprópan-1,3-díamín	219-145-8	2372-82-9
dídekýldímetylammóníumbromíð	219-234-1	2390-68-3
tólnaftat	219-266-6	2398-96-1
bis[[4-[4-(dímetýlaminó)benshýdryliden]sýklóhexa-2,5-dien-1-yliden]dímetýlammóníum]oxalat, díoxalat	219-441-7	2437-29-8
dóðín	219-459-5	2439-10-3
2-bróm-1-(4-hýdroxýfenýl)etan-1-ón	219-655-0	2491-38-5
2,2'-dípióbis[N-metýlbensamíð]	219-768-5	2527-58-4
2,2'-[metýlenbis(oxý)]bisetanól	219-891-4	2565-36-8
fenþóat	219-997-0	2597-03-7
1,2-bensísóþíasól-3(2H)-ón	220-120-9	2634-33-5
2,2'-[(1-metýlprópan-1,3-díyl)bis(oxý)]bis[4-metýl-1,3,2-díoxabórínan]	220-198-4	2665-13-6
2-metýl-2H-ísóþíasól-3-ón	220-239-6	2682-20-4
súlfúryldíflúoríð	220-281-5	2699-79-8
2-aminó-3-klór-1,4-naftókinón	220-529-2	2797-51-5
2-klór-N-(hýdroxýmetýl)asetamíð	220-598-9	2832-19-1
tróklósennatríum	220-767-7	2893-78-9
natríumdíklórísósýanúratdihýdrat	220-767-7	51580-86-0
klórþýrifós	220-864-4	2921-88-2
meketróníumetýlsúlfat	221-106-5	3006-10-8
dódekýletýldímetylammóníumetýlsúlfat	221-108-6	3006-13-1
bis(tríklórmetýl)súlfón	221-310-4	3064-70-8
natríum-2-(2-dódekýloxyetoxý)etýlsúlfat	221-416-0	3088-31-1
4-ísóprópyl-m-kresól	221-761-7	3228-02-2
kopardínítrat	221-838-5	3251-23-8
tríklósan	222-182-2	3380-34-5
temefos	222-191-1	3383-96-8

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
túj-4(10)-en	222-212-4	3387-41-5
okt-1-en-3-ól	222-226-0	3391-86-4
natríum-5-klór-2-[4-klór-2-[[[(3,4-díklórphenýl)amínó]-karbónýl]amínó]fenoxý]bensensúlfónat	222-654-8	3567-25-7
(etýlendíoxý)dímetanól	222-720-6	3586-55-8
klórfasínón	223-003-0	3691-35-8
dípýríþíón	223-024-5	3696-28-4
klórhexidíndíhýdróklóríð	223-026-6	3697-42-5
denatóníumbensóat	223-095-2	3734-33-6
natríum-2,4,6-tríklórphenólat	223-246-2	3784-03-0
pýridín-2-þíól-1-oxíð, natríumsalt	223-296-5	3811-73-2
hexahýdró-1,3,5-tris(3-metoxýprópýl)-1,3,5-tríasín	223-563-6	3960-05-2
4-oxó-4-[(tribútýlstannýl)oxý]bút-2-ensýra/tribútýltinmaleat	223-701-5	4027-18-3
metenamín-3-klórallýlklóríð	223-805-0	4080-31-3
N-etýlheptadekaflúoroktansúlfónamíð	223-980-3	4151-50-2
ísóbútýl-4-hýdroxýbensóat/ísóbútýlparaben	224-208-8	4247-02-3
tribútýlstannýlsalísýlat/tribútýltinsalísýlat	224-397-7	4342-30-7
tribútýlstannýlbensóat/tribútýltinbensóat	224-399-8	4342-36-3
natríum-1-(3,4-díhýdró-6-metýl-2,4-díoxó-2H-pýran-3-ýliden)etanólat	224-580-1	4418-26-2
díetýlammóníumsalísýlat	224-586-4	4419-92-5
dímetýldíkarbónat	224-859-8	4525-33-1
farnesól	225-004-1	4602-84-0
2,2',2''-(hexahýdró-1,3,5-tríasín-1,3,5-tríýl)trietanól	225-208-0	4719-04-4
oktýlfosfónsýra	225-218-5	4724-48-5
natríum-4-(metoxýkarbónýl)fenólat	225-714-1	5026-62-0
súlfamínsýra	226-218-8	5329-14-6
sítral	226-394-6	5392-40-5
tetrahýdró-1,3,4,6-tetrakis(hýdroxýmetýl)ímídasó[4,5-d]ímídasól-2,5(1H,3H)-díón	226-408-0	5395-50-6
1-bensýl-3,5,7-tríasa-1-asóníatrisýkló[3.3.1.1 ^{3,7}]dekankloríð	226-445-2	5400-93-1
dímetýldíoktýlammóníumklóríð	226-901-0	5538-94-3
N-dódekýlprópan-1,3-díamín	226-902-6	5538-95-4
klórþýrifosmetýl	227-011-5	5598-13-0
N,N'-metýlenbismorfólín	227-062-3	5625-90-1
kúmatetralýl	227-424-0	5836-29-3
terbútýlasín	227-637-9	5915-41-3
(R)-p-menta-1,8-díen	227-813-5	5989-27-5
4-metoxýbensen-1,3-díamínsúlfat	228-290-6	6219-67-6
metýlendíþíósýanat	228-652-3	6317-18-6
1,3-bis(hýdroxýmetýl)-5,5-dímetýlimídasólídín-2,4-díón	229-222-8	6440-58-0
dódísín	229-930-7	6843-97-6
eplasýra	230-022-8	6915-15-7

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
(2-bróm-2-nítróvinyl)bensen	230-515-8	7166-19-0
dídekýldímetýlammóníumklóríð	230-525-2	7173-51-5
(Z)-N-9-oktadekenýlprópan-1,3-díamín	230-528-9	7173-62-8
bensýldódekýldímetýlammóníumbromíð	230-698-4	7281-04-1
prómetrýn	230-711-3	7287-19-6
silfur	231-131-3	7440-22-4
bór	231-151-2	7440-42-8
kopar	231-159-6	7440-50-8
sink	231-175-3	7440-66-6
brennisteinsdíoxíð	231-195-2	7446-09-5
díþallíumsúlfat	231-201-3	7446-18-6
kalsíumdíhexa-2,4-díenóat	231-321-6	7492-55-9
kínínmónóhýdróklóríðdihýdrat	231-437-7	6119-47-7
joð	231-442-4	7553-56-2
joð í formi joðófors	blanda	39392-86-4
joðflóki í lausn með ójónuðum þvotta- og hreinsiefnum	blanda	
pólývínýlpýrrólíðonjoð	fjölíða	25655-41-8
alkýlarýlpólýeteralkóhól-joðflóki	fjölíða	
joðflóki með raðsamfjölíðu úr etýlenprópýleiningum (Pluronic)	fjölíða	
joðflóki með pólýalkýlenglýkóli	fjölíða	
joðað resin/mínushlaðið fjöljoðiðresin	fjölíða	
trínatríumortófosfat (TSP)	231-509-8	7601-54-9
kísildíoxíð — myndlaust	231-545-4	7631-86-9
natríumvetnissúlfít	231-548-0	7631-90-5
natríumnítrít	231-555-9	7632-00-0
natríumperoxómetabórat/natríumperbórathýdrat	231-556-4	7632-04-4
vetnisklóríð/saltsýra	231-595-7	7647-01-0
natríumklóríð	231-598-3	7647-14-5
natríumbromíð	231-599-9	7647-15-6
ortófosfórsýra	231-633-2	7664-38-2
vetnisflúoríð	231-634-8	7664-39-3
ammoníak, vatnslaust	231-635-3	7664-41-7
brennisteinssýra	231-639-5	7664-93-9
kalíumjoðið	231-659-4	7681-11-0
natríumvetnissúlfat	231-665-7	7681-38-1
natríumflúoríð	231-667-8	7681-49-4
natríumhýpóklórít	231-668-3	7681-52-9
dínatríumdísúlfít	231-673-0	7681-57-4
tetrametrín	231-711-6	7696-12-0
brennisteinn	231-722-6	7704-34-9
járnsúlfat	231-753-5	7720-78-7
járnvítríól/ferrósúlfatheptahýdrat/járnsúlfatheptahýdrat	231-753-5	7782-63-0

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
kalíumpermanganat	231-760-3	7722-64-7
vetnisperoxíð	231-765-0	7722-84-1
bróm	231-778-1	7726-95-6
dikalíumperoxódísúlfat	231-781-8	7727-21-1
köfnunarefni	231-783-9	7727-37-9
sinksúlfatheptahýdrat	231-793-3	7446-20-0
7a-etýldihýdró-1H,3H,5H-oxasóló[3,4-c]oxasól	231-810-4	7747-35-5
natríumsúlfit	231-821-4	7757-83-7
natríumklórít	231-836-6	7758-19-2
koparklóríð	231-842-9	7758-89-6
koparsúlfat	231-847-6	7758-98-7
koparsúlfatpentahýdrat	231-847-6	7758-99-8
silfurnítrat	231-853-9	7761-88-8
natríumbíósúlfatpentahýdrat	231-867-5	10102-17-7
natríumklórat	231-887-4	7775-09-9
dínatríumperoxódísúlfat/natríumpersúlfat	231-892-1	7775-27-1
kalíumdíkrómat	231-906-6	7778-50-9
kalsíumhýpóklórít	231-908-7	7778-54-3
hexahýdró-1,3,5-tríetýl-1,3,5-tríasín	231-924-4	7779-27-3
klór	231-959-5	7782-50-5
ammóníumsúlfat	231-984-1	7783-20-2
silfurklóríð	232-033-3	7783-90-6
álammóníumbis(súlfat)	232-055-3	7784-25-0
mangansúlfat	232-089-9	7785-87-7
mangansúlfattetrahydrat	232-089-9	10101-68-5
joðmónóklóríð	232-236-7	7790-99-0
terpínól	232-268-1	8000-41-7
sojaolía	232-274-4	8001-22-7
línolía	232-278-6	8001-26-1
maísolía	232-281-2	8001-30-7
kókosfeiti	232-282-8	8001-31-8
kreósót	232-287-5	8001-58-9
laxerolía	232-293-8	8001-79-4
beinaolía/olía úr dýraríkinu	232-294-3	8001-85-2
repjuolía	232-299-0	8002-13-9
pýretrín og pýretríð	232-319-8	8003-34-7
terpínól	—	8006-39-1
terpentínuolía	232-350-7	8006-64-2
hvítlaukskjarni	232-371-1	8008-99-9
furutjara/furuviðartjara	232-374-8	8011-48-1
bývax	232-383-7	8012-89-3
paraflínolíur	232-384-2	8012-95-1

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
lárperuolía	232-428-0	8024-32-6
sæt appelsína, kjarni	232-433-8	8028-48-6
hvítolía (úr jarðolíu)	232-455-8	8042-47-5
sapónín	232-462-6	8047-15-2
furuolíurósín (tall-oil rosin)	232-484-6	8052-10-6
asfalt/jarðbik	232-490-9	8052-42-4
kópöl	232-527-9	9000-14-0
lignín	232-682-2	9005-53-2
álsúlfat	233-135-0	10043-01-3
bórsýra	233-139-2	10043-35-3
álkalíumbis(súlfat)/álún	233-141-3	10043-67-1
klórdíoxíð	233-162-8	10049-04-4
kalíumsúlfít	233-321-1	10117-38-1
natríumvetnis-2,2'-metýlenbis[4-klórfenólat]	233-457-1	10187-52-7
2,2-díbróm-2-sýanóasetamíð	233-539-7	10222-01-2
tvísilfur(1+)-súlfat	233-653-7	10294-26-5
natríummetafosfat	233-782-9	10361-03-2
oxínkopar	233-841-9	10380-28-6
resmetrín	233-940-7	10453-86-8
N,N'-etýlenbis[N-asetýlasetamíð]	234-123-8	10543-57-4
natríumdíkrómat	234-190-3	10588-01-9
karbendasím	234-232-0	10605-21-7
tridekanatríumhýpóklórítetrakis(fosfat)	234-307-8	11084-85-8
náttúruleg bórsýra	234-343-4	11113-50-1
natríumperbórattetrahydrat	234-390-0	10486-00-7
perbórsýra, natríumsalt	234-390-0	11138-47-9
naftensýrur, sinksölt	234-409-2	12001-85-3
dínatríumoktabórat	234-541-0	12008-41-2
dínatríumoktabóratetrahydrat	234-541-0	12280-03-4
[2H4]ammóníumklóríð	234-607-9	12015-14-4
diálklóríðpentahýdroxíð	234-933-1	12042-91-0
trímagnesíumdífosfíð	235-023-7	12057-74-8
natríumtólúensúlfónat	235-088-1	12068-03-0
kopar(II)karbónat-kopar(II)hýdroxíð (1:1)	235-113-6	12069-69-1
síneb	235-180-1	12122-67-7
ammóníumbrómíð	235-183-8	12124-97-9
tetrabórdínatríumheptaoxíð, hýdrat	235-541-3	12267-73-1
maneb	235-654-8	12427-38-2
hexabórdísinkúndekaoxíð/sinkbórat	235-804-2	12767-90-7
N-(hýdroxýmetýl)formamíð	235-938-1	13052-19-2
2,3,5,6-tetraklór-4-(metýlsúlfónýl)pýridín	236-035-5	13108-52-6
nífúrpírínól	236-503-9	13411-16-0

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
pýríþíónsink	236-671-3	13463-41-7
títandíoxíð	236-675-5	13463-67-7
dódekýlgúanidínmonóhýdróklóríð	237-030-0	13590-97-1
baríumdibórtetraoxíð	237-222-4	13701-59-2
kalíum-2-bífenýlat	237-243-9	13707-65-8
ammóníumtetraflúorbórat	237-531-4	13826-83-0
litíumhýpóklórít	237-558-1	13840-33-0
ortóbórsýra, natríumsalt	237-560-2	13840-56-7
brómklóríð	237-601-4	13863-41-7
sinkbis(dietylíðíþíókarbamát)	238-270-9	14324-55-1
(bensýloxý)metanól	238-588-8	14548-60-8
2,2'-oxýbis[4,4,6-trimetýl-1,3,2-díoxabórínan]	238-749-2	14697-50-8
foxím	238-887-3	14816-18-3
bis(1-hýdroxý-1H-pýríðín-2-þíónató-O, S)kopar	238-984-0	14915-37-8
bis(8-hýdroxýkínólýl)súlfat, monókalíumsalt	239-133-6	15077-57-3
díbrómpróþíónamíð	239-153-5	15102-42-8
natríumperbóratmonóhýdrat	239-172-9	10332-33-9
2,2'-metýlenbis(6-bróm-4-klórfeenól)	239-446-8	15435-29-7
klórtólúrón	239-592-2	15545-48-9
dínatríumkarbónat, efnasamband með vetnisperoxíði (2:3)	239-707-6	15630-89-4
natríum-p-klór-m-kresólat	239-825-8	15733-22-9
klóralós	240-016-7	15879-93-3
1-bróm-3-klór-5,5-dímetýlimídasólíðín-2,4-díón	240-230-0	16079-88-2
(R)-2-(4-klór-2-metýlfenoxý)próþíónsýra	240-539-0	16484-77-8
díkalíumdisúlfít	240-795-3	16731-55-8
metómýl	240-815-0	16752-77-5
dínatríumhexaflúorsilíkat	240-934-8	16893-85-9
hexaflúorkísilsýra	241-034-8	16961-83-4
benómýl	241-775-7	17804-35-2
D-glúkónsýra, efnasamband með N,N"-bis(4-klórfeenýl)-3,12-díimínó-2,4,11,13-tetraasetatradekandíamíðíní (2:1)	242-354-0	18472-51-0
O,O-dietyl-O-5-feenýlísóxasól-3-ýlfosfórþíóat	242-624-8	18854-01-8
bensoxóníumklóríð	243-008-1	19379-90-9
metýlhýdroxýmetoxýasetat	243-271-2	19757-97-2
p-[(díjoðmetýl)súlfónýl]tólúen	243-468-3	20018-09-1
kopardíhýdroxíð	243-815-9	20427-59-2
dísilfuroxíð	243-957-1	20667-12-3
2-búten-1,4-díýlbis(brómasetat)	243-962-9	20679-58-7
álfosfíð	244-088-0	20859-73-8
(bensóþíasól-2-ýlþíó)metýlþíósýanat	244-445-0	21564-17-0
tetraklórvinfos	244-865-4	22248-79-9
bendíókarb	245-216-8	22781-23-3

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
2-metýl-4-oxó-3-(próp-2-ýnýl)sýklópent-2-en-1-ýl-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat/pralletrín	245-387-9	23031-36-9
kalíum-(E,E)-hexa-2,4-dienóat	246-376-1	24634-61-5
2-tert-bútýl-4-metoxýfenól	246-563-8	25013-16-5
bis(hýdroxýmetýl)úrea	246-679-9	25155-29-7
α,α',α'' -trimetýl-1,3,5-triasín-1,3,5(2H,4H,6H)-trietanól	246-764-0	25254-50-6
2,2'-(oktadek-9-enýlimínó)bisetanól	246-807-3	25307-17-9
3-(bút-2-enýl)-2-metýl-4-oxósýklópent-2-enýl-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat/sínerín I	246-948-0	25402-06-6
3-fenoxýbensýl-2-dimetýl-2-(metýlprópenýl)sýklóprópankarboxýlat/fenótrín	247-404-5	26002-80-2
5-klór-2-metýl-2H-isóþíasól-3-ón	247-500-7	26172-55-4
2-oktýl-2H-isóþíasól-3-ón	247-761-7	26530-20-1
dódekýlbensensúlfónsýra	248-289-4	27176-87-0
lárinsýra, mónóester með glýseróli	248-337-4	27215-38-9
sinkneódekanóat	248-370-4	27253-29-8
dódekýl(etýlbensýl)dimetýlammóníumklóríð	248-486-5	27479-28-3
cis-tríkos-9-en	248-505-7	27519-02-4
dimetýlloktadekýl[3-(trimetoxýsilýl)própýl]ammóníumklóríð	248-595-8	27668-52-6
N'-tert-bútýl-N-sýklóprópýl-6-(metýlþíó)-1,3,5-triasín-2,4-díamín	248-872-3	28159-98-0
(RS)-3-allýl-2-metýl-4-oxósýklópent-2-enýl-(1R,3R)-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)-sýklóprópankarboxýlat (aðeins 1R trans-hverfa, 1S-hverfa)/S-bíóalletrín	249-013-5	28434-00-6
bíóresmetrín	249-014-0	28434-01-7
3-[3-(4'-bróm[1,1'-bífenýl]-4-ýl)-3-hýdroxý-1-fenýlprópýl]-4-hýdroxý-2-bensópýrón/brómadiólón	249-205-9	28772-56-7
pírimífosmetýl	249-528-5	29232-93-7
litíumheptadekaflúoroktansúlfónat	249-644-6	29457-72-5
5-bróm-5-nitró-1,3-díoxan	250-001-7	30007-47-7
trans-isóprópýl-3-[[[etýlaminó)metoxýfosfínóþíóýl]oxý]krótónat	250-517-2	31218-83-4
(Z,E)-tetradeka-9,12-dienýlasetat	250-753-6	30507-70-1 ⁽¹⁾
dekýldimetýlloktýlammóníumklóríð	251-035-5	32426-11-2
brómklór-5,5-dimetýlimídasólídín-2,4-díón	251-171-5	32718-18-6
amítras	251-375-4	33089-61-1
3-(4-isóprópýlfenýl)-1,1-dimetýlúrea/isóprótúrón	251-835-4	34123-59-6
2-(hýdroxýmetýlaminó)etanól	251-974-0	34375-28-5
N-[3-(dódekýlaminó)própýl]glýsín	251-993-4	34395-72-7
2,6-díasetyl-7,9-dihýdroxý-8,9b-dimetýlbensófúran-1,3(2H,9bH)-díón, mónónatríumsalt	252-204-6	34769-44-3
natríum-4-etoxýkarbónýlfenoxíð	252-487-6	35285-68-8
natríum-4-própoxykarbónýlfenoxíð	252-488-1	35285-69-9
N-[[[4-klórphenýl)aminó]karbónýl]-2,6-diflúorbensamíð	252-529-3	35367-38-5
1-[2-(allýloxý)-2-(2,4-díklórphenýl)etýl]-1H-imídasól/imasalíl	252-615-0	35554-44-0
(±)-1-(β-allýloxý-2,4-díklórphenýletýl)imídasól/imasalíl af tæknilegum hreinleika	plöntuvarnarefni	73790-28-0

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
S-[(6-klór-2-oxóoxasóló[4,5-b]pýridín-3(2H)-ýl)metýl]-O,O-dimetýlþiófosfat/asameþífos	252-626-0	35575-96-3
2-bróm-2-(brómmeþýl)pentandínitríl	252-681-0	35691-65-7
bensýldimetýlóléýlammóníumklóríð	253-363-4	37139-99-4
kalsíummagnesiumoxíð/kalk úr dólómíti	253-425-0	37247-91-9
kalsíummagnesiumtetrahýdroxíð/kalsíummagnesiumhýdroxíð/vatnað kalk úr dólómíti	254-454-1	39445-23-3
2-fosfónbútan-1,2,4-trikarboxýlsýra	253-733-5	37971-36-1
4-metoxý-m-fenýldíammóníum	254-323-9	39156-41-7
N,N"-metýlenbis[N'-(3-(hýdroxýmetýl)-2,5-díoxímídasólídín-4-ýl)]úrea]	254-372-6	39236-46-9
dínókap	254-408-0	39300-45-3
α-sýanó-3-fenoxýbensýl-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat	254-484-5	39515-40-7
ísóprópýl-(2E,4E)-11-metoxý-3,7,11-trimetýldódeka-2,4-dienóat/metópren	254-993-2	40596-69-8
dimetýltetradekýl[3-(trimetoxýsílýl)própýl]ammóníumklóríð	255-451-8	41591-87-1
blanda cis- og trans-p-mentan-3,8-díóls/sítríódiól	255-953-7	42822-86-6
4,4-dimetýloxasólídín	257-048-2	51200-87-4
(1,3,4,5,6,7-hexahýdró-1,3-díoxó-2H-ísóindól-2-ýl)metýl(1R-cis)-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat	257-144-4	51348-90-4
sýanó (3-fenoxýbensýl)-2-(4-klórphenýl)-3-metýlbútýrat/fenvalerat	257-326-3	51630-58-1
etýl-N-asetýl-N-bútýl-β-alanínat	257-835-0	52304-36-6
α-sýanó-3-fenoxýbensýl-3-(2,2-díklórvínýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat/sýpermetrín	257-842-9	52315-07-8
m-fenoxýbensýl-3-(2,2-díklórvínýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat/permetrín	258-067-9	52645-53-1
α-sýanó-3-fenoxýbensýl-[1R-[1α(S*),3α]]-3-(2,2-díbrómvínýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat/deltametrín	258-256-6	52918-63-5
bis(2-etýlhexasóat-O)-μ-oxódisínk	259-049-3	54262-78-1
1-etýnýl-2-metýlpent-2-enýl-2,2-dimetýl-3-(2-metýlpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat/empentrín	259-154-4	54406-48-3
3-joð-2-própýnýlbútýlkarbamát	259-627-5	55406-53-6
tetrakis(hýdroxýmetýl)fosfóníumsúlfat (2:1)	259-709-0	55566-30-8
3-(3-bífenýl-4-ýl-1,2,3,4-tetrahydro-1-naftýl)-4-hýdroxýkúmarín/dífenakúm	259-978-4	56073-07-5
4-hýdroxý-3-(3-(4'-bróm-4-bífenýl)-1,2,3,4-tetrahydro-1-naftýl)kúmarín/bróðífakúm	259-980-5	56073-10-0
[2-(2-bútoxýetoxý)etoxý]metanól	260-097-2	56289-76-0
2-etoxýetýlbrómasetat	260-240-9	56521-73-4
N-oktýl-N'-[2-(oktýlaminó)etýl]etýlendíamín	260-725-5	57413-95-3
1,2-bensísóþíasól-3(2H)-ón, natríumsalt	261-184-8	58249-25-5
asakónasól	262-102-3	60207-31-0
1-[[2-(2,4-díklórphenýl)-4-própýl-1,3-díoxólan-2-ýl]metýl]-1H-1,2,4-tríasól/própíkónasól	262-104-4	60207-90-1
N,N-bis(2-hýdroxýetýl)úndek-10-enamíð	262-114-9	60239-68-1
2-klór-3-(fenýlsúlfónýl)akrílnitríl	262-395-8	60736-58-5
tetradekýldimetýlbensýlammóníumflúoríð	—	61134-95-0
[1,1'-bífenýl]-2-ól, klórað	262-974-5	61788-42-9

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
kókosalkýlamin	262-977-1	61788-46-3
fjörgreind ammóníumsambönd, (hert tölgaralkýl)trimetýl, klóríð	263-005-9	61788-78-1
fjörgreind ammóníumsambönd, kókosalkýltrimetýl, klóríð	263-038-9	61789-18-2
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýlkókosalkýlbis(hýdroxýetýl), klóríð	263-078-7	61789-68-2
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýlkókosalkýldimetýl, klóríð	263-080-8	61789-71-7
fjörgreind ammóníumsambönd, díkókosalkýldimetýl, klóríð	263-087-6	61789-77-3
fjörgreind ammóníumsambönd, bis(hert tölgaralkýl)dímetýl, klóríð	263-090-2	61789-80-8
fjörgreind ammóníumsambönd, trimetýlsojaalkýl, klóríð	263-134-0	61790-41-8
etanól, 2,2'-imínóbis-,N-kókosalkýlafleiður	263-163-9	61791-31-9
1H-imidasól-1-etanól, 4,5-dihýdró-, 2-nor-furuolíalkýlafleiður	263-171-2	61791-39-7
imidasólíumsambönd, 1-bensýl-4,5-dihýdró-1-(hýdroxýetýl)-2-nor-kókosalkýl, klóríð	263-185-9	61791-52-4
amín, N-tölgaralkýldíprópylentrí-	263-191-1	61791-57-9
amín, N-kókosalkýltrimetýlendí-	263-195-3	61791-63-7
amín, N-kókosalkýltrimetýlendí-, asetöt	263-196-9	61791-64-8
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₈₋₁₈ -alkýldimetýl, klóríð	264-151-6	63449-41-2
4,5-díklór-2-oktýl-2H-isóptiasól-3-ón	264-843-8	64359-81-5
2-klór-N-[[[4-(tríflúormetoxý)fenýl]amínó]karbónýl]bensamíð	264-980-3	64628-44-0
eimi (úr jarðolíu), hreinsuð með leysi, létt, naftenauðug	265-098-1	64741-97-5
eimi (úr jarðolíu), vetnismeðhöndluð, létt	265-149-8	64742-47-8
N-(3,4-díklórphenýl)-1,2,3,4-tetrahydro-6-hýdroxý-1,3-dimetýl-2,4-díoxópýrimidín-5-karboxamíð	265-732-7	65400-98-8
α-sýanó-3-fenoxýbensýl-[1R-[1α(S*),3α]]-3-(2,2-díklórvínýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat	265-898-0	65731-84-2
koltjörusýrur, óhreinsaðar	266-019-3	65996-85-2
glerduft	266-046-0	65997-17-3
3,3'-metýlenbis[5-metýloxasólidín]/oxasólidín	266-235-8	66204-44-2
N-sýklóprópýl-1,3,5-tríasín-2,4,6-triamín	266-257-8	66215-27-8
betain, C ₁₂₋₁₄ -alkýldimetýl	266-368-1	66455-29-6
α-sýanó-3-fenoxýbensýl-2,2-dimetýl-3-(1,2,2,2-tetrabrometýl)sýklóprópankarboxýlat/tralómetrín	266-493-1	66841-25-6
2-klór-N-(2,6-dimetýlfenýl)-N-(1H-pýrasól-1-ýlmetýl)asetamíð	266-583-0	67129-08-2
cis-4-[3-(p-tert-bútýlfenýl)-2-metýlprópýl]-2,6-dimetýlmorfólín	266-719-9	67564-91-4
N-própýl-N[2-(2,4,6-tríklórphenoxý)etýl]-1H-imidasól-1-karboxamíð	266-994-5	67747-09-5
fítusýrur, C ₁₆₋₁₈ og C ₁₈ -ómettaðar, metýlesterar	267-015-4	67762-38-3
α-sýanó-3-fenoxýbensýl-3(2-klór-3,3,3-tríflúorpróp-1-enýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat/sýhalótrín	268-450-2	68085-85-8
dódekýletýldimetýllammóníumbromíð/ládasít	269-249-2	68207-00-1
leirsteinsolía	269-646-0	68308-34-9
α-sýanó-4-flúor-3-fenoxýbensýl-3-(2,2-díklórvínýl)-2,2-dimetýlsýklóprópankarboxýlat/sýflútrín	269-855-7	68359-37-5
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₁₂₋₁₈ -alkýldimetýl, klóríð	269-919-4	68391-01-5
fjörgreind ammóníumsambönd, dí-C ₆₋₁₂ -alkýldimetýl, klóríð	269-925-7	68391-06-0

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
bensensúlfónsýra, C ₁₀₋₁₃ -alkýlafleiður, natriúmsölt	270-115-0	68411-30-3
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₈₋₁₆ -alkýldímetyl, klóríð	270-324-7	68424-84-0
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₁₂₋₁₆ -alkýldímetyl, klóríð	270-325-2	68424-85-1
betain, kókosalkýldímetyl	270-329-4	68424-94-2
fjörgreind ammóníumsambönd, dí-C ₈₋₁₀ -alkýldímetyl, klóríð	270-331-5	68424-95-3
fitusýrur, úr kókosknetum, myndefni með dietanólamíni	270-430-3	68440-04-0
1-própanamíníum, 3-aminó-N,N,N-trímetyl-, N-C ₁₂₋₁₈ -asýlafleiður, metýlsúlföt	271-063-1	68514-93-2
amíð, úr kókosknetum, N,N-bis(2-hýdroxýetyl)	271-657-0	68603-42-9
fjörgreind ammóníumsambönd, (oxýdí-2,1-etandíyl)biskókosalkýldímetyl, díklóríð	271-761-6	68607-28-3
9-oktadekensýra (Z)-, súlfuð, kalíumsölt	271-843-1	68609-93-8
þvagefni (úrea), myndefni með formaldehyði	271-898-1	68611-64-3
imidasólíumsambönd, 1-[2-(karboxýmetoxý)etyl]-1-(karboxýetyl)-4,5-dihýdró-2-nor-kókosalkýl, hýdroxíð, natriúmsölt	272-043-5	68650-39-5
bis(tetraamínokopar)karbónatdihýdroxíð	272-415-7	68833-88-5
1-hýdroxý-4-metyl-6-(2,4,4-trímetylpentyl)pýridín-2(1H)-ón, efhasamband með 2-aminóetanóli (1:1)	272-574-2	68890-66-4
amín, N-tólgaralkýltrimetyléndi-, díasetöt	272-786-5	68911-78-4
beiskjuviður (<i>Quassia</i>), kjarni	272-809-9	68915-32-2
fitusýrur, C ₈₋₁₀	273-086-2	68937-75-7
brennisteinssýra, C ₁₂₋₁₈ -alkýlesterar, natriúmsölt	273-257-1	68955-19-1
fjörgreind ammóníumsambönd, C ₁₂₋₁₈ -alkýl[(etylfenyl)metyl]dímetyl, klóríð	273-318-2	68956-79-6
dídekýlmetyl[3-(trímtoxýsilyl)própyl]ammóníumklóríð	273-403-4	68959-20-6
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₁₀₋₁₆ -alkýldímetyl, klóríð	273-544-1	68989-00-4
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₁₂₋₁₈ -alkýldímetyl, sölt með 1,2-bensisóþíasól-3(2H)-ón 1,1-díoxíði (1:1)	273-545-7	68989-01-5
natrium-N-(hýdroxýetyl)glýsínat	274-357-8	70161-44-3
amín, C ₁₀₋₁₆ -alkýldímetyl, N-oxíð	274-687-2	70592-80-2
pentakalíum-bis(peroxýmónósúlfat)bis(súlfat)	274-778-7	70693-62-8
N,N'-(dekan-1,10-díylí-1(4H)-pýridýl-4-ýliden)bis(oktýlammóníum)díklóríð	274-861-8	70775-75-6
1,3-dídekýl-2-metyl-1H-imidasólíumklóríð	274-948-0	70862-65-6
etyl-[2-(4-fenoxýfenoxý)etyl]karbamát/fenoxýkarb	276-696-7	72490-01-8
fjörgreind ammóníumsambönd, dí-C ₈₋₁₈ -alkýldímetyl, klóríð	277-453-8	73398-64-8
1-[hýdroxýetyl]amínó]própan-2-ól	278-534-0	76733-35-2
1-[1,3-bis(hýdroxýetyl)-2,5-díoxóimidasólídn-4-ýl]-1,3-bis(hýdroxýetyl)úrea/díasólídnýlúrea	278-928-2	78491-02-8
dihýdrogenbis[mónóperoxýpalat(2-)-O1,OO1]magnesat(2-)	279-013-0	78948-87-5
dihýdrógenbis[mónóperoxýpalat(2-)-O1,OO1]magnesat(2-)-hexahýdrat	279-013-0	114915-85-4
tribútýltetradekýlfosfóníumklóríð	279-808-2	81741-28-8
(2-bútoxýetoxý)metanól	281-648-3	84000-92-0
sink, basiskir efnaflókar með ísódekanóati og ísónónanóati	282-786-7	84418-73-5
einir, <i>Juniperus communis</i> , kjarni	283-268-3	84603-69-0
lárviður, <i>Laurus nobilis</i> , kjarni	283-272-5	84603-73-6

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
rósmarín, kjarni	283-291-9	84604-14-8
blágúmmitré, <i>Eucalyptus globulus</i> , kjarni	283-406-2	84625-32-1
kanill, <i>Cinnamomum zeylanicum</i> , kjarni	283-479-0	84649-98-9
disartré (margosa), kjarni	283-644-7	84696-25-3
lofnarblóm, <i>Lavandula angustifolia angustifolia</i> , kjarni	283-994-0	84776-65-8
villiblóðberg, <i>Thymus serpyllum</i> , kjarni	284-023-3	84776-98-7
formaldehýð, myndefni með díetýlenglýkóli	284-062-6	84777-35-5
formamið, myndefni með formaldehýði	284-064-7	84777-37-7
glýsín, N-(3-aminóprópýl)-N'-C ₁₀₋₁₆ -alkýlafleiður	284-065-2	84777-38-8
sítróna, kjarni	284-515-8	84929-31-7
garðablóðberg, <i>Thymus vulgaris</i> , kjarni	284-535-7	84929-51-1
negull, kjarni	284-638-7	84961-50-2
tjörusýrur, pólýalkýlfenólþáttur	284-893-4	84989-05-9
<i>Melaleuca alternifolia</i> , kjarni/olía úr ástralíuteviði	285-377-1	85085-48-9
2,4,8,10-tetra(tert-bútýl)-6-hýdroxý-12H-dibensó[d,g][1,3,2]díoxafosfín-6-oxíð, natríumsalt	286-344-4	85209-91-2
formaldehýð, myndefni með própýlenglýkóli	286-695-3	85338-22-3
tinhydrið, tribútýl-, mónó(naftenóýloxý)-afleiður	287-083-9	85409-17-2
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₁₂₋₁₄ -alkýldímetyl, klóríð	287-089-1	85409-22-9
fjörgreind ammóníumsambönd, C ₁₂₋₁₄ -alkýl[(etýlfenýl)metýl]dímetyl, klóríð	287-090-7	85409-23-0
[R-(Z)]-3-[(12-hýdroxý-1-oxó-9-oktadekenýl)aminó]própýltrimetylammóníummetýlsúlfat	287-462-9	85508-38-9
bensensúlfónsýra, 4-C ₁₀₋₁₃ -sek-alkýlafleiður	287-494-3	85536-14-7
gúanidín, N,N"-1,3-própandíýlbis-, N-kókosalkýlafleiður, díasetót	288-198-7	85681-60-3
súlfónsýrur, C ₁₃₋₁₇ -sek-alkýlafleiður, natríumsölt	288-330-3	85711-69-9
α-sýanó-4-flúor-3-fenoxýbensýl-[1α(S*),3α]-(±)-3-(2,2-díklórvínýl)-2,2-dímetyl-sýklóprópankarboxýlat	289-244-9	86560-93-2
grábrá, <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> , kjarni	289-699-3	89997-63-7
<i>Cymbopogon nardus</i> , kjarni	289-753-6	89998-15-2
lofnarblóm, <i>Lavandula angustifolia</i> , kjarni	289-995-2	90063-37-9
<i>Litsea cubeba</i> , kjarni	290-018-7	90063-59-5
akurminta, <i>Mentha arvensis</i> , kjarni	290-058-5	90063-97-1
ilmpelargónía, <i>Pelargonium graveolens</i> , kjarni	290-140-0	90082-51-2
bensensúlfónsýra, mónó-C ₁₀₋₁₄ -alkýlafleiður, efnasambönd með metýl-1H-bensímídasól-2-ýlkarbamati	290-651-9	90194-41-5
kopar, EDTA-flókar	290-989-7	90294-99-8
formaldehýð, myndefni með própánólamíni	291-325-9	90387-52-3
þvagefni (úrea), N,N'-bis(hýdroxýmetýl)-, myndefni með 2-(2-bútoxýetoxý)etanóli, etýlenglýkóli og formaldehýði	292-348-7	90604-54-9
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₈₋₁₈ -alkýldímetyl, brómíð	293-522-5	91080-29-4
siberíupínur, <i>Abies sibirica</i> , kjarni	294-351-9	91697-89-1
næfureinir, <i>Juniperus mexicana</i> , kjarni	294-461-7	91722-61-1
lofnarblóm, <i>Lavandula hybrida</i> , kjarni/lofnarblómaolía	294-470-6	91722-69-9

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
amín, N-(3-aminóprópýl)-N'-kókosalkýltrimetýlenedí-, einakrýluð	294-702-6	91745-32-3
<i>Cymbopogon winterianus</i> , kjarni	294-954-7	91771-61-8
sitrónugras (<i>Cymbopogon flexuosus</i>)	295-161-9	91844-92-7
hvitolia (úr jarðolíu), létt	295-550-3	92062-35-6
N-[3-(dódekýlaminó)própýl]glýsínhydróklóríð	298-216-5	93778-80-4
bis(2,6-díasetýl-7,9-dihýdroxy-8,9b-dimetýl-1,3(2H,9bH)-dibensófúrandíónató-O ₂ ,O ₃)kopar	304-146-9	94246-73-8
sítrustegundir, kjarni	304-454-3	94266-47-4
furutré, kjarni	304-455-9	94266-48-5
trimetýl-3-[(1-oxó-10-úndekenýl)amínó]própýlammóníummetylsúlfat	304-990-8	94313-91-4
piparminta, amerísk, kjarni	308-770-2	98306-02-6
fjörgreind ammóníumsambönd, [2-[[2-[(2-karboxýetýl)(2-hýdroxyetýl)amínó]etýl]amínó]-2-oxóetýl]-kókosalkýldimetýl, hýdroxíð, innri sölt	309-206-8	100085-64-1
maiskólfur, í duftformi	310-127-6	999999-99-4
náttúrulegur sitrónusafi (síaður)	310-127-6	999999-99-4
bergflétta, <i>Hedera helix</i>	310-127-6	999999-99-4
laukolía	310-127-6	999999-99-4
kanadalífviður, <i>Thuja occidentalis</i>	310-127-6	999999-99-4
salvía, <i>Salvia officinalis</i>	310-127-6	999999-99-4
ísópur, <i>Hyssopus officinalis</i>	310-127-6	999999-99-4
regnfang, <i>Chrysanthemum vulgare</i>	310-127-6	999999-99-4
malurt, <i>Artemisia absinthium</i>	310-127-6	999999-99-4
vallhumall, <i>Achillea millefolium</i>	310-127-6	999999-99-4
kjarrminta, <i>Origanum vulgare</i>	310-127-6	999999-99-4
meiran, <i>Majorana hortensis</i>	310-127-6	999999-99-4
<i>Origanum majorano</i>	310-127-6	999999-99-4
rósmarín, <i>Rosmarinus officinalis</i>	310-127-6	999999-99-4
sumarsar, <i>Satureja hortensis</i>	310-127-6	999999-99-4
brenninetla, <i>Urtica dioica</i>	310-127-6	999999-99-4
hrossakastanía, <i>Aesculus hippocastanum</i>	310-127-6	999999-99-4
<i>Symphytum officinale</i>	310-127-6	999999-99-4
klóelfting, <i>Equisetum arvense</i>	310-127-6	999999-99-4
svartyllir, <i>Sambucus nigra</i>	310-127-6	999999-99-4
1-(3,5-díklór-4-(1,1,2,2-tetraflúoretoxý)fenýl)-3-(2,6-díflúor-bensóýl)úrea/hexaflúómúrón	401-400-1	86479-06-3
1,3-díklór-5-etýl-5-metýlimidasólídín-2,4-díón	401-570-7	89415-87-2
1-(4-klórphenýl)-4,4-dimetýl-3-(1,2,4-tríasól-1-ýlmetýl)pentan-3-ól/tebúkónasól	403-640-2	107534-96-3
myndefni glútamínsýru og N-(C ₁₂₋₁₄ -alkýl)própýlendíamíns	403-950-8	164907-72-6
blanda (C ₈₋₁₈)-alkýlbis(2-hýdroxyetýl)ammóníumbis(2-etýlhexýl)fosfats og (C ₈₋₁₈)-alkýlbis(2-hýdroxyetýl)ammóníum-2-etýlhexýlvetnisfosfats	404-690-8	68132-19-4
(4-etoxýfenýl)(3-(4-flúor-3-fenoxýfenýl)própýl)dimetýlsílan	405-020-7	105024-66-6
2,3,5,6-tetraflúorbensýl-trans-2-(2,2-díklórvínýl)-3,3-dimetýlsýklóprópan-karboxýlat/transflútrín	405-060-5	118712-89-3

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
5,5-dímetyl-perhýdró-pýrimídín-2-ón- α -(4-tríflúormetylstyrýl)- α -(4-tríflúormetyl)sínnamýlidenhýdrasón/hýdrametylón	405-090-9	67485-29-4
3-fenoxýbensýl-2-(4-etoxýfenýl)-2-metylprópýleter/etófenprox	407-980-2	80844-07-1
6-(þalimíð)peroxýhexansýra	410-850-8	128275-31-0
litíum-3-oxó-1,2(2H)-bensísóþíasól-2-ið	411-690-1	111337-53-2
metýlneódekanamíð	414-460-9	105726-67-8
blanda α -sýanó-3-fenoxýbensýl-(Z)-(1R,3R)-[(S)-3-(2-klór-3,3,3-tríflúorpróp-1-enýl)]-2,2-dímetylsýklóprópankarboxýlats og α -sýanó-3-fenoxýbensýl-(Z)-(1S,3S)-[(R)-3-(2-klór-3,3,3-tríflúorpróp-1-enýl)]-2,2-dímetylsýklóprópankarboxýlats/ λ -sýhalótrín	415-130-7	91465-08-6
1-(4-(2-klór- α , α , α -p-tríflúortólýloxý)-2-flúorfenýl)-3-(2,6-díflúorbensólýl)úra/flúfenoxúrón	417-680-3	101463-69-8
2-bútýl-bensól[d]ísóþíasól-3-ón	420-590-7	04299-07-4
tetraklórekaoxíðflóki	420-970-2	92047-76-2
blanda cis-4-hýdroxý-3-(1,2,3,4-tetrahydro-3-(4-(4-tríflúormetylbensýloxý)fenýl)-1-naftýl)kúmaríns og trans-4-hýdroxý-3-(1,2,3,4-tetrahydro-3-(4-(4-tríflúormetylbensýloxý)fenýl)-1-naftýl)kúmaríns/flókúmafen	421-960-0	90035-08-8
sek-bútýl-2-(2-hýdroxýetyl)píperidín-1-karboxýlat/íkaridín	423-210-8	119515-38-7
N-sýklóhexýl-S,S-díoxóbensól[b]tíófen-2-karboxamíð	423-990-1	149118-66-1
fípróníl	424-610-5	120068-37-3
cis-1-(3-klórallýl)-3,5,7-tríasa-1-asóniaadamantanklórið	426-020-3	51229-78-8
1-(6-klórpyridín-3-ýlmetýl)-N-nítróimidasólidín-2-ýlidenamín/imidaklóprið	428-040-8	138261-41-3
þíametoxam	428-650-4	153719-23-4
[2,4-díoxó-(2-própýn-1-ýl)imidasólidín-3-ýl]metýl-(1R)-cis-krýsantemat, [2,4-díoxó-(2-própýn-1-ýl)imidasólidín-3-ýl]metýl-(1R)-trans-krýsantemat/imíprótrín	428-790-6	72963-72-5
5-klór-2-(4-klórphenoxý)fenól	429-209-0	3380-30-1
2-(1-metýl-2-(4-fenoxý-fenoxý)-etoxý)-pýridín/pýriproxýfen	429-800-1	95737-68-1
3-bensól(b)þien-2-ýl-5,6-dihýdró-1,4,2-oxaþíasín-4-oxíð	431-030-6	163269-30-5
myndefni díisóprópanólamíns með formaldehyði (1:4)	432-440-8	220444-73-5
klórmetýl-n-oktýldísúlfíð	432-680-3	180128-56-7
myndefni dímetýladípats, dímetýlglútarats, dímetýlsúksínats og vetnisperoxíðs/perestan	432-790-1	
bis(3-amínóprópýl)-oktýlamín	433-340-7	86423-37-2
(E)-1-(2-klór-1,3-þíasól-5-ýlmetýl)-3-metýl-2-nítróguanidín	433-460-1	210880-92-5
(E)-2-oktadekenal	Enn ekki úthlutað	51534-37-3
(E,Z)-2,13-oktadekadíenal	Enn ekki úthlutað	99577-57-8
silfur-sink-ál-bórfosfatgler/gleroxíð, sem inniheldur silfur og sink	Enn ekki úthlutað	398477-47-9
silfurnatriumvetnissirkónfosfat	Enn ekki úthlutað	
paraformaldehýð		30525-89-4
peroxýoktansýra		33734-57-5
brómmýristýlisókinólín		51808-87-8
9-amínóakridínvetnisklóriðmónóhýdrat		52417-22-8

Heiti (EINECS-heiti og/öðr heiti)	EB-númer	CAS-númer
klórað trínatríumfosfat		56802-99-4
sýklóhexýlhýdroxýdíasen-1-oxíð, kalíumsalt		66603-10-9
(1S,2R,5S)-2-ísóprópenýl-5-metýlsýklóhexanól		104870-56-6
kísl, myndlaus, án kristalla		112945-52-5
denatóníumkapsaisínat		192327-95-0
tris(N-sýklóhexýldíaseníumdíoxý)ál		312600-88-7
bis[1-sýklóhexýl-1,2-dí(hýdroxý-κ-O)-díaseníumató(2-)]-kopar		312600-89-8
myndefni ilm kjarnaolía og ósons, framleitt á staðnum (rúmloftspáttur: Open Air Factor (OAF))		
silfurseólít A		
silfurnatríumbórsilikat		
5-klór-2-(4-klórphenoxý)fenól		
bensýl-láryl-dímetýl-mýristýlammóníumklóríð/láryl-mýristýldímetýlbensýlammóníumklóríð		
blanda ((1,2-etandýlbis(karbamódípióat))(2-))-mangans og ((1,2-etandýlbis(karbamódípióat))(2-))-sinks/mankóseb	plöntuvarnarefni	8018-01-7
klórsúlfamsýra	plöntuvarnarefni	17172-27-9
2-bróm-1-(2,4-díklórphenýl)vínýldíetýlfosfat/brómfenvínfos	plöntuvarnarefni	33399-00-7
etýl(2E,4E)-3,7,11-trímetýldódeka-2,4-díenóat/hýdrópren	plöntuvarnarefni	41096-46-2
kísildíoxíð/kísilgúr	plöntuvarnarefni	61790-53-2
α,α,α-tríflúor-N-metýl-4,6-dínitró-N-(2,4,6-tríbrómphenýl)-o-tólúidín/brómetalín	plöntuvarnarefni	63333-35-7
S-metópren/ísóprópyl(S-(E,E))-11-metoxý-3,7,11-trímetýldódeka-2,4-díenóat	plöntuvarnarefni	65733-16-6
S-hýdrópren/etýl(S-(E,E))-3,7,11-trímetýldódeka-2,4-díenóat	plöntuvarnarefni	65733-18-8
esfenvalerat/(S)-α-sýanó-3-fenoxýbensýl(S)-2-(4-klórphenýl)-3-metýlbútýrat	plöntuvarnarefni	66230-04-4
[1α(S*),3α]-(α)-sýanó-(3-fenoxýphenýl)metýl-3-(2,2-díklóretenýl)-2,2-díklórvínýl)-2,2-dímetýlsýklóprópankarboxýlat/α-sýpermetrín	plöntuvarnarefni	67375-30-8
abamektín (blanda avermektíns B _{1a} , > 80%, EINECS-nr. 265-610-3, og avermektíns B _{1b} , < 20%, EINECS-nr. 265-611-9)	265-610-3	71751-41-2
sýklóprópankarboxýlsýra, 3-[(1Z)-2-klór-3,3,3-tríflúor-1-própenýl]-2,2-dímetýl-, (2-metýl[1,1'-bifenýl]-3-ýl)metýlester, (1R,3R)-rel-/bifentrín/bifenat	plöntuvarnarefni	82657-04-3
N-(2-((2,6-dímetýl)fenýl)amínó)-2-oxóetýl)-N,N-díetýl-bensenmetanamíníumsykra/denatóníumsykra	plöntuvarnarefni	90823-38-4
α-(4-klórphenýl)-α-(1-sýklóprópyletýl)-1H-1,2,4-tríasól-1-etanól/sýprókónasól	plöntuvarnarefni	94361-06-5
3-(3-(4'-bróm-(1,1'-bifenýl)-4-ýl)-1,2,3,4-tetrahydro-1-naftýl)-4-hýdroxýbensópiópýran-2-ón/3-((RS,3RS;1RS,3SR)-3-(4'-brómbifenýl)-4-ýl-1,2,3,4-tetrahydro-1-naftýl)-4-hýdroxý-1-bensótín-2-ón/dífeþialón	plöntuvarnarefni	104653-34-1
gúasatíntríasetat	plöntuvarnarefni	115044-19-4
4-bróm-2-(4-klórphenýl)-1-(etoxýmetýl)-5-(tríflúormetýl)-1H-pýrról-3-karbónitríl/klórphenapýr	plöntuvarnarefni	122453-73-0

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
álnatriúmsilikat-silfurflóki/silfurseólít	plöntuvarnarefni	130328-18-6
álnatriúmsilikat-silfurkoparflóki/silfurkoparseólít	plöntuvarnarefni	130328-19-7
álnatriúmsilikat-silfursinkflóki/silfursinkseólít	plöntuvarnarefni	130328-20-0
N-ísónónýl-N,N-dímetyl-N-dekylammóníumklóríð	plöntuvarnarefni	138698-36-9
N-((6-klór-3-pýridínýl)metyl)-N'-sýanó-N-metyletanímíðamíð/acetamípírið	plöntuvarnarefni	160430-64-8
3-fenoxýbensýl-(1R)-cis,trans-2,2-dímetyl-3-(2-metylpróp-1-enýl)sýklóprópankarboxýlat/d-fenótrín	plöntuvarnarefni	188023-86-1
blanda 5-hýdroxýmetoxýmetyl-1-asa-3,7-díoxabísýkló(3.3.0)oktans (CAS-nr. 59720-42-2, 16,0%) og 5-hýdroxý-1-asa-3,7-díoxabísýkló(3.3.0)oktans (EINECS-nr. 229-42-6, 28,8 %) og 5-hýdroxýpólý(metýlenoxý)metyl-1-asa-3,7-díoxabísýkló(3.3.0)oktans (CAS-nr. 56709-13-8, 5,2 %) í vatni (50%)	plöntuvarnarefni	
[1α(S*),3α]- (α)-sýanó-(3-fenoxýfenýl)metyl-3-(2,2-díklóretenýl)-2,2-díklórvínýl)-2,2-dímetylsýklóprópankarboxýlat	plöntuvarnarefni	
S-sýfenótrín	plöntuvarnarefni	
(RS)-3-allýl-2-metyl-4-oxósýklópent-2-enýl-(1R,3R)-2,2-dímetyl-3-(2-metylpróp-1-enýl)-sýklóprópankarboxýlat (blanda 2 hverfna: 1R trans: 1RS; aðeins 1:1)/bíóalletrín/d-trans-alletrín	plöntuvarnarefni	
(RS)-3-allýl-2-metyl-4-oxósýklópent-2-enýl-(1R,3R; 1R,3S)-2,2-dímetyl-3-(2-metylpróp-1-enýl)-sýklóprópankarboxýlat (blanda 4 hverfna: 1R trans, 1R: 1R trans, 1S: 1R cis, 1R: 1R cis, 1S 4:4:1:1)/d-alletrín	plöntuvarnarefni	
(RS)-3-allýl-2-metyl-4-oxósýklópent-2-enýl-(1R,3R)-2,2-dímetyl-3-(2-metylpróp-1-enýl)-sýklóprópankarboxýlat (blanda 2 hverfna: 1R trans: 1R/S aðeins 1:3)/esbíótrín	plöntuvarnarefni	
spínósað: gerjunarafurð örvera í jarðvegi sem inniheldur spínósýn A og spínósýn D	plöntuvarnarefni	
bútoxýpólýprópýlenglýkól	fjölíða	9003-13-8
pólýdímetylsíloxan	fjölíða	9016-00-6
fjölíða N-metýlmetanamíns (EINECS-nr. 204-697-4) með (klórmetýl)oxírani (EINECS-nr. 203-439-8)/fjölíða fjörgreinds ammóníumklóríðs	fjölíða	25988-97-0
fjölíða N,N,N,N-tetrametyl-etan-1,2-díamíns og (klórmetýl)oxírans	fjölíða	25988-98-1
einsleit fjölíða 2-tert-bútýlaminóetýlmetakrýlats (EINECS-nr. 223-228-4)	fjölíða	26716-20-1
fjölíða formaldehýðs og akrólíns	fjölíða	26781-23-7
einvetnisklóríð af fjölíðu N,N,N',N'-1,6-hexandíýlbis[N'-sýanógúanídins] (EINECS-nr. 240-032-4) og hexametylendíamíns (EINECS-nr. 204-679-6)/pólýhexametylenbíguánið (einlíða: 1,5-bis(trímetyl)en)gúanýlgúanídíníumeinvetnisklóríð)	fjölíða	27083-27-8/32289-58-0
fjölíða N,N,N,N'-tetrametyl-1,6-hexandíamín og 1,6-díklórhexan	fjölíða	27789-57-7
pólý(hexametylendímetyllammóníumklóríð)/pólý[(dímetylímínó)-1,6-hexanedíýl-klóríð]	fjölíða	28728-61-2
samfjölíða N,N,N,N'-tetrametylétýlendíamínbis(2-klóretýl)etera	fjölíða	31075-24-8
pólý(hexametylendíamínígúanídíníumklóríð)	fjölíða	57028-96-3
pólý(hexametylenbíguánið)	fjölíða	91403-50-8
pólý(oxý-1,2-etandíýl), α-[2-(dídekýlmetýllammóníó)etýl]-ω-hýdroxý-, própanóat (salt)	fjölíða	94667-33-1
N,N-dídekýl(-N-metyl-pólý(oxýetýl)ammóníumprópiónat/1-dekanamíníum, N-dekyl-N-(2-hýdroxýetýl)-N-metyl-, própanóat (salt)	fjölíða	107879-22-1

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
samfjölliða 2-própenals og própan-1,2-díóls	fjölliða	191546-07-3
N-dídekýl-N-dípólýetoxýammóníumbórat/dídekýlpólý-oxetýlammóníumbórat	fjölliða	214710-34-6
ólígó-(2-(2-etoxy)etoxýetýlgúanidíniumklóríð)	fjölliða	374572-91-5
tribútýltinsamfjölliða (TBT-samfjölliða)	fjölliða	
fitualkóhólpólýglýkóleter	fjölliða	
pólý(vínýlklóríð-kó-ísóbútýlvínyleter-kó-N-vínýl, N'-dímetýloktýlbrómíð própýldíamín)	fjölliða	
pólýglýkólpólýamínresín	fjölliða	
natríumlignósúlfónat	náttúruleg fjölliða	8061-51-6
dísartrésolía (neem/neem-vital)	náttúruleg olía	5945-86-8
olía úr <i>Pinus pumilio</i>	náttúruleg olía	8000-26-8
sedrusviðarolía	náttúruleg olía	8000-27-9
lofnarblómaolía	náttúruleg olía	8000-28-0
sitrónelluolía	náttúruleg olía	8000-29-1
ilmkjarnaolía úr negultré (<i>Eugenia caryophyllus</i>)	náttúruleg olía	8000-34-8
blágresisolía („geranium oil“)	náttúruleg olía	8000-46-2
ilmviðarolía (eucalyptus oil)	náttúruleg olía	8000-48-4
appelsínuolía	náttúruleg olía	8000-57-9
furuolía	náttúruleg olía	8002-09-3
svartpiparolía	náttúruleg olía	8006-82-4
piparmintuolía	náttúruleg olía	8006-90-4
sitrónugrasolía	náttúruleg olía	8007-02-1
flóamintuolía („pennyroyal oil“)	náttúruleg olía	8007-44-1
timjanolía	náttúruleg olía	8007-46-3
kóriandraolía	náttúruleg olía	8008-52-4
garðmintuolía	náttúruleg olía	8008-75-5
garðabruðuolía (<i>Valeriana officinalis</i>)	náttúruleg olía	8008-88-6
kajúpúttolía	náttúruleg olía	8008-98-8
einiberjaolía	náttúruleg olía	8012-91-7
sýprusolía	náttúruleg olía	8013-86-3
ilmstjörnuolía (patchouli oil)	náttúruleg olía	8014-09-3
kúminolía	náttúruleg olía	8014-13-9
rósagrasolía („palmarosa oil“)	náttúruleg olía	8014-19-5
rúturunnaolía („rue oil“)	náttúruleg olía	8014-29-7
olía úr <i>Basilicum ocimum basilium</i>	náttúruleg olía	8015-73-4
rósviðarolía	náttúruleg olía	8015-77-8
selleríolía	náttúruleg olía	8015-90-5
kamilluolía	náttúruleg olía	8015-92-7
olía úr laufi negultrés (<i>Eugenia caryophyllus</i>)	náttúruleg olía	8015-97-2
teviðarolía	náttúruleg olía	68647-73-4
olía úr <i>Litsea cubeba</i>	náttúruleg olía	68855-99-2

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
akurmintuolia	náttúruleg olía	68917-18-0
næfureinisolia (cedarwood oil Texas), <i>Juniperus mexicana</i> , 22%)	náttúruleg olía	68990-83-0
sitruskjarni úr fræi <i>Tabebuia avellanae</i>	náttúruleg olía	
ilmkjarnaolia úr <i>Cymbopogon winterianus</i>	náttúruleg olía	
hvítlaukur (<i>Allium sativum</i>) og bufflaukur (<i>Allium cepa</i>)	náttúruleg olía	
ilmkjarnaolia úr kanil (<i>Cinnamomum zeylanicum</i>)	náttúruleg olía	
negulolia (helstu efnisþættir: evgenól (83,8%), karýófýllen (12,4%), evgenólasetat (0,4%))	náttúruleg olía	
ilmolia úr furunálum: (ilmkjarnaolia, helstu efnisþættir: terpentínuolia (30—37,5%), terpinól (15—20%), isóbórnylasetat (15—20%), betapínen (12,5—15%), alfapínen (7—10%), kúmarín (1—3%), terpinólpáttur (1—3%))	náttúruleg olía	
ilmolia með frískandi vorilmi (spring fresh): ilmkjarnaolia: helstu efnisþættir: sítral-dietýlasetat (sítatal) (1—3%), sítrónellól (1—3%), ýlanat (1—3%), hívartal (1—3%), allýlkaprónat (1—3%)	náttúruleg olía	
rósolia („rosas oil“)	náttúruleg olía	
náttúruleg píretrín	náttúrulegur kjarni	
mókjarni (peat extract)	náttúrulegur kjarni	
alkýlbensýldímetýlammóníumklóríð/bensalkóníumklóríð	blanda	8001-54-5
setrimið	blanda	8044-71-1
blanda 3,6-díamínó-10-metýlakridíníumklóríðs (EINECS-nr. 201-688-8) og 3,6-akridíníamín/akriflavín	blanda	8048-52-0
blanda ((3,6-díamínó-10-metýlakridíníumklóríðs (EINECS-nr. 201-688-8) og 3,6-akridíníamín) hýdróklóríðs)/akriflavín HCl	blanda	8063-24-9
bensalkóníumsakkarínat/bensalkóníum-o-súlfóbensímídat	blanda	39387-42-3
blanda 5-klór-2-metýl-2H-isópíasól-3-óns (EINECS-nr. 247-500-7) og 2-metýl-2H-isópíasól-3-óns (EINECS-nr. 247-500-7)	blanda	55965-84-9
siloxón og silíkon, dímetýl, myndefni með kísl/meðhöndluð, brennd kísl	blanda	67762-90-7
myndefnablanda úr blöndu fitusýruestera (C ₆₋₁₈ , úr kókosfeiti) með ediksýru og 2,2'-metýlenbis(e-klórfenóli)	blanda	106523-52-8
amín, n-C ₁₀₋₁₆ -alkýltrimetýléndi-, myndefni með klórediksýru	blanda	139734-65-9
fjörgreind ammóníumjoðið	blanda	308074-50-2
myndefni 5,5-dímetýlhýdantóins og formaldehýðs	blanda	
myndefni 2-(2-bútoxýetoxý)etanóls og formaldehýðs	blanda	
myndefni etýlenglýkóls og formaldehýðs	blanda	
myndefni þvagefnis (úrea), etýlenglýkóls og formaldehýðs	blanda	
myndefni klórasetamíðs, 2-(2-bútoxýetoxý)etanóls og formaldehýðs	blanda	
blanda 1-fenoxýprópan-2-óls (EINECS-nr. 212-222-7) og 2-fenoxýprópanóls (EINECS-nr. 224-027-4)	blanda	
virkur klór: framleiddur á staðnum með efnahvarfi undirklórsýru og natriumhýpóklórítis	blanda	
kalíumsölt af fitusýrum (C ₁₅₋₂₁)	blanda	
asýpetakskopar	blanda	
asýpetakssink	blanda	
ferómón úr fatamel, efnisþættir: E,Z-oktadekadí-2,13-enal (75%) og E-oktadek-2-enal (25%)	blanda	

Heiti (EINECS-heiti og/eda önnur heiti)	EB-númer	CAS-númer
blanda krómtríoxíðs (EINECS-nr. 215-607-8, 34,2%), díarsenpentoxíðs (EINECS-nr. 215-116-9, 24,1%), kopar(II)oxíðs (EINECS-nr. 215-269-1, 13,7%) og vatns (EINECS-nr. 231-791-2, 28%)	blanda	
blanda klórmetýlísópíasólínóns, etandýlbisoxýmetanóls og metýlísópíasólínóns	blanda	
blanda bróms (EINECS-nr. 231-778-1) og undirbrómsýru (CAS-nr. 13517-11-8), framleidd á staðnum	blanda	
afurðir náttúrulegrar gerjunar plantna í vatni, sem í er brennisteinn	blanda	
fjörgreind ammóníumsambönd (bensýlalkýldímetýl(alkýl úr C ₈ -C ₂₂ , mettuð og ómettuð, tólgaralkýl, kókosalkýl og sojaalkýl) klóríð, brómið eða hýdroxíð)/BKC	blanda EINECS-skráðra efna	
fjörgreind ammóníumsambönd (díalkýldímetýl(alkýl úr C ₆ -C ₁₈ , mettuð og ómettuð, og tólgaralkýl, kókosalkýl og sojaalkýl) klóríð, brómið eða metýlsúlföt)/DDAC	blanda EINECS-skráðra efna	
fjörgreind ammóníumsambönd (alkýltrímetýl(alkýl úr C ₈ -C ₁₈ , mettuð og ómettuð, og tólgaralkýl, kókosalkýl og sojaalkýl) klóríð, brómið eða metýlsúlföt)/TMAC	blanda EINECS-skráðra efna	
<i>Bacillus thuringiensis</i>	örvera	68038-71-1
<i>Bacillus sphaericus</i>	örvera	143447-72-7
<i>Bacillus thuringiensis</i> +D381is subsp. <i>israelensis</i>	örvera	
<i>Bacillus thuringiensis</i> var. <i>Kurstaky</i>	örvera	
<i>Bacillus thuringiensis</i> subsp. <i>israelensis</i> , sermigerð H14	örvera	
<i>Bacillus thuringiensis</i> var. <i>israelensis</i>	örvera	
<i>Bacillus subtilis</i>	örvera	
(1) Þetta efni hefur einnig annað CAS-nr. (31654-77-0) samkvæmt ESIS-skránni.		

II. VIÐAUKI

FYRIRLIGGJANDI, VIRK EFNISSEM RANNSAKA SKAL SAMKVÆMT ENDURSKODUNARÁÆTLUNINNI

Efni	Skýrslugia fær- aðildarríki	EB-númer	CAS-númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
formaldehýð	DE	200-001-8	50-00-0	1	2	3	4	5	6			9		11	12	13						20			22	23
2-(2-bútoxýetoxý)etyl-6- própylpíperónyleter/píperónýlbútoxíð	EL	200-076-7	51-03-6																	18	19				22	23
brónópól	ES	200-143-0	52-51-7	1	2	3	4		6	7		9	10	11	12	13									22	
difenoxarsín-10-ýloxíð	FR	200-377-3	58-36-6									9														
klórkrésól	FR	200-431-6	59-50-7	1	2	3	4		6			9	10			13										
dlklórvos	IT	200-547-7	62-73-7																		18					
etanól	EL	200-578-6	64-17-5	1	2	3	4																			
maurasýra	BE	200-579-1	64-18-6	1	2	3	4	5	6			9		11	12	13										
bensósýra	DE	200-618-2	65-85-0	1	2	3	4		6					11								20				
própan-2-ól	DE	200-661-7	67-63-0	1	2	3	4	5	6			9	10	11	12											
salísýlsýra	LT	200-712-3	69-72-7	1	2	3	4		6																	
própan-1-ól	DE	200-746-9	71-23-8	1	2	3	4																			
blásýra	CZ	200-821-6	74-90-8								8						14				18					
etýlenoxíð	N	200-849-9	75-21-8		2																	20				
1,3-dibróm-5,5-dímetylhlýdantóin	NL	201-030-9	77-48-5		2									11	12											
sítrónusýra	BE	201-069-1	77-92-9	1	2	3																				
línalól	DK	201-134-4	78-70-6																			19				

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Efni	Skýrsluglaga far- aðildarríki	EIB-númer	CAS-númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
kopar	FR	231-159-6	7440-50-8		2		4	5						11										21		
brennisteinsdíoxíð	DE	231-195-2	7446-09-5	1	2		4	5	6			9		11	12	13						20			22	
kalsíumdíhexa-2,4-díenóat	DE	231-321-6	7492-55-9	1		3			6	7		9										20				
Jóð	SE	231-442-4	7553-56-2	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11											22	
kísildíoxíð — myndlaust	FR	231-545-4	7631-86-9			3															18	20				
natríumvetnissúlfít	DE	231-548-0	7631-90-5	1	2		4	5	6			9		11	12	13						20			22	
vetnisklórið/saltsýra	LV	231-595-7	7647-01-0		2																					
natríumklóríð	PT	231-598-3	7647-14-5					5																		
natríumbrómið	NL	231-599-9	7647-15-6		2		4		6	7		9		11	12	13										
ortófosfórsýra	PT	231-633-2	7664-38-2				4																			
natríumhýpóklórít	IT	231-668-3	7681-52-9	1	2	3	4	5	6					11	12											
dínatríumdísúlfít	DE	231-673-0	7681-57-4	1	2		4	5	6			9		11	12	13						20			22	
tetrametrín	DE	231-711-6	7696-12-0																		18					
kalíumpermanganat	SK	231-760-3	7722-64-7					5																		
vetnisperoxíð	FI	231-765-0	7722-84-1	1	2	3	4	5	6					11	12											
kófnunarefni	IE	231-783-9	7727-37-9																		18					
7a-etylídihýdró-1H,3H,5H-oxasól[3,4-c]oxasól	PL	231-810-4	7747-35-5						6					11	12	13										
natríumsúlfít	DE	231-821-4	7757-83-7	1	2		4	5	6			9		11	12	13						20			22	

Efni	Skýrslugia far- aðildarríki	EB-númer	CAS-númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
karbendasím	DE	234-232-0	10605-21-7						6	7		9	10	11	12	13										
dínatríumoktabóratetrahydrat	NL	234-541-0	12280-03-4	1	2	3			6	7	8	9	10	11	12	13										
trímagnesíumdífosfíð	DE	235-023-7	12057-74-8																		18		20			23
kopar(II)karbónat-kopar(II)hýdroxíð (1:1)	FR	235-113-6	12069-69-1							8																
sínef	IE	235-180-1	12122-67-7																					21		
ammóníumbromíð	SE	235-183-8	12124-97-9		2		4		6	7		9		11	12											
hexabórdisínkúndekaoxíð/sínkbórat	ES	235-804-2	12767-90-7									9														
pýríplónsínk	SE	236-671-3	13463-41-7		2				6	7		9	10			13								21		
dódekýlgúanídímmónóhýdróklóríð	ES	237-030-0	13590-97-1	1	2				6	7		9	10	11	12											22
kalíum-2-bífenýlat	ES	237-243-9	13707-65-8						6			9	10			13										
brómklóríð	NL	237-601-4	13863-41-7		2									11	12											
(bensýloxý)metanól	UK	238-588-8	14548-60-8		2				6			9	10	11		13										
bis(1-hýdroxý-1H-pýrídín-2-íónatát-O, S)kopar	SE	238-984-0	14915-37-8									9												21		
klórtólúrón	ES	239-592-2	15545-48-9						6	7		9	10	11	12	13										
natríum-p-klór-m-kresólat	FR	239-825-8	15733-22-9	1	2	3	4		6			9	10			13										
klórálós	PT	240-016-7	15879-93-3														14	15								23
díkálíumdisúlfít	DE	240-795-3	16731-55-8	1	2		4	5	6			9		11	12	13							20		22	

[illegible]

[illegible]

Efni	Skýrslugiafar- aðildarríki	EIB-númer	CAS-númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
N,N'-(dekan-1,10-diýl)-1-(4H)-pýridýl-4-ýliden)bis(oktylammóníum)-díklóríð	HU	274-861-8	70775-75-6	1																						
1,3-dídekýl-2-metýl-1H-imidasólíumklóríð	CZ	274-948-0	70862-65-6		2	3	4	6	7				10	11	12	13										
etýl-[2-(4-fenoxý)fenoxý]etýl]karbamát/fenoxýkarb	DE	276-696-7	72490-01-8								8															
fjörgreind ammóníumsambönd, dí-C ₈₋₁₈ -alkýldimetýl, klóríð (°)		277-453-8	73398-64-8																							
1-[1,3-bis(hýdroxýmetýl)-2,5-díoxímídasólídn-4-ýl]-1,3-bis(hýdroxýmetýl)úrea/díasólídnýlúrea	LT	278-928-2	78491-02-8						6	7																
dihýdrogenbis[mónóperoxýpalat(2-)-O1,OO1]magnesat(2-)-hexahýdrat	PL		114915-85-4		2	3	4																			
tribütýltetradekýlfosfóníumklóríð	PL	279-808-2	81741-28-8		2		4					9		11	12											
disatré, kjarni	DE	283-644-7	84696-25-3																		18	19				
tjörusýrur, pólýalkýlfenólþáttur	HU	284-893-4	84989-05-9		2	3																				
<i>Melaleuca alternifolia</i> , kjarni/olía úr ástralíuteviði	ES	285-377-1	85085-48-9	1	2	3																				
fjörgreind ammóníumsambönd, bensýl-C ₁₂₋₁₄ -alkýldimetýl, klóríð	IT	287-089-1	85409-22-9	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	13				17					22	
fjörgreind ammóníumsambönd, C ₁₂₋₁₄ -alkýl[(etýlfenýl)metýl]dimetýl, klóríð	IT	287-090-7	85409-23-0	1	2	3	4	5	6			9		11	12	13				17					22	
grábrá, <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i> , kjarni	ES	289-699-3	89997-63-7																		18					

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Efni	Skýrsluglaga far- aðildarríki	EB-númer	CAS-númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Samfjölliða N,N,N',N'- tetrametýletýlendíamínísbis(2- klóretýl)etera	UK	fjölliða	31075-24-8		2							9		11	12	13										
Pólý(hexametýlendíamíngúanídíníumklóríd)	FR	fjölliða	57028-96-3	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	13							20			
Pólý(hexametýlenbíguaníð)	FR	fjölliða	91403-50-8	1	2	3	4					9	10	11												
Pólý(oxý-1,2-etandýl), α-[2- (dídekýlmetylammóníó)etýl]-ω- nýdroxý-, própánóat (salt)	IT	fjölliða	94667-33-1		2	3	4	6		8		9	10	11	12	13										
Samfjölliða 2-própenals og própán-1,2- díól	HU	fjölliða	191546-07-3						6	7			10			13										
N-dídekýl-N- dípólýetoxýammóníumbórat/dídekýlpól- ýoxetýlammóníumbórat	EL	fjölliða	214710-34-6		2				6		8	9	10	11	12	13										
Ólígó-(2-(2- etoxý)etoxýetýlgúanídíníumklóríd)	FR	fjölliða	374572-91-5	1	2	3	4	5	6	7		9	10	11	12	13							20			

*III. VIÐAUKI***Kröfur er varða fullnaðarmálsskjöl og samantekt úr málsskjölunum**

- a) Meðal fullnaðarmálsskjala skulu vera frumskýrslur um prófanir og rannsóknir fyrir hvern lið í II. viðauka A og II. viðauka B eða IV. viðauka A og IV. viðauka B við tilskipun 98/8/EB og, þegar þess er sérstaklega óskað, viðeigandi hluta III. viðauka A og III. viðauka B við sömu tilskipun, ásamt samantekt úr málsskjölunum sem um getur í b-lið 1. mgr. 11. gr. tilskipunarinnar.
- b) Eftirfarandi atriði skulu koma fram í samantektinni úr málsskjölunum:
- þegar um sameiginleg málsskjöl er að ræða: nöfn allra viðkomandi þátttakenda og aðilans sem þeir tilnefna sem ábyrgðaraðila fyrir sameiginlegu málsskjölin og fyrir gerð málsskjalanna í samræmi við þessa reglugerð,
 - samantektir og niðurstöður úr rannsóknum og tilraunum fyrir hvern lið í II. viðauka A og II. viðauka B eða IV. viðauka A og IV. viðauka B við tilskipun 98/8/EB og, þegar það er tilgreint, viðeigandi hluta III. viðauka A og III. viðauka B við sömu tilskipun,
 - skrá yfir tilvisanirnar sem eru notaðar,
 - áhættumat,
 - heildaryfirlit og heildarmat,
 - staðfesting á því að skjölin séu fullgerð af hálfu þátttakenda eða, eftir því sem við á, tilnefnds ábyrgðaraðila fyrir sameiginlegu skjölin.
- c) Málsskjölin skulu lögð fram á því sniði sem framkvæmdastjórnin lætur í té. Að auki skal nota sérstakan hugbúnað (IUCLID) sem framkvæmdastjórnin lætur í té fyrir þá hluta málsskjalanna sem hugbúnaðurinn IUCLID á við um. Snið og frekari leiðbeiningar um kröfur varðandi gögn og gerð málsskjala er að finna á heimasíðu Evrópuskrifstofu íðefna (ECB): <http://ecb.jrc.it/biocides>.
- d) Þegar um er að ræða fyrirliggjandi, virk efni, sem er verið að meta eða hafa verið metin samkvæmt endurskoðunaráætluninni fyrir plöntuvarnarefni, í samræmi við 2. mgr. 8. gr. tilskipunar ráðsins 91/414/EEB frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna ⁽¹⁾, er heimilt að nota sniðið sem krafist er fyrir umsóknir um að færa efni á skrá í I. viðauka við þá tilskipun við gerð málsskjala vegna færslu fyrirliggjandi, virkra efna í I. viðauka, I. viðauka A eða I. viðauka B við tilskipun 98/8/EB, að teknu tilliti til mismunandi krafna sem gerðar eru um málsskjöl. Samantekt úr málsskjölunum skal færð inn í IUCLID-gagnagrunninn. Viðbótarupplýsingar, sem varða notkun sæfiefna, skulu lagðar fram í samræmi við kröfurnar í þessari reglugerð.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1.

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/44

frá 5. júlí 2010

um áhættumat á annmörkum, sem koma í ljós við tæknilegt eftirlit á vegum (með atvinnuökutækjum), í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/30/EB

(2010/379/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,
með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti
Evrópusambandsins, einkum 292. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í þágu umferðaröryggis, umhverfisverndar og sanngjarnrar samkeppni er mikilvægt að tryggja að atvinnuökutækjum í notkun sé viðhaldið og þau skoðuð á tilhlýðilegan hátt til að viðhalda öruggri frammistöðu þeirra þegar þau eru í umferð í Sambandinu.
- 2) Til viðbótar við staðlana og aðferðirnar, sem um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/30/EB frá 6. júní um tæknilegt eftirlit á vegum með aksturshæfni vöruflutningabifreiða í Bandalaginu ⁽¹⁾, skal innleiða leiðbeiningar til að meta annmarkana, sem tilgreindir eru í II. viðauka við þá tilskipun, í því skyni að koma á samræmdara kerfi og til að koma í veg fyrir ójafna meðferð við tæknilegt eftirlit á vegum.

- 3) Þrír flokkar skulu innleiddir til að endurspegla hversu alvarleg bilun er.
- 4) Í hverjum bilanaflokki skal lýsa afleiðingunum, sem af hljóðast, ef ökutækið er notað í slíku ástandi.

SAMÞYKKT TILMÆLI ÞESSI:

Aðildarríkin skulu meta annmarka, sem koma í ljós við eftirlit á vegum með aksturshæfni ökutækis, í samræmi við leiðbeiningarnar sem settar eru fram í viðaukanum við þessi tilmæli.

Gjört í Brussel 5. júlí 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Siim KALLAS

varaforseti.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 173, 8.7.2010, bls. 97. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 38/2011 frá 1. apríl 2011 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 37, 30.6.2011, bls. 46.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 203, 10.8.2000, bls. 1.

VIÐAUKI

Leiðbeiningar við mat á ágöllum og annmörkum

Í þessu skjali eru leiðbeiningar, í tengslum við framkvæmd tilskipunar 2000/30/EB, sem mælt er með að aðildarríkin fylgi þegar þau meta ágalla, (skilgreindir bæði sem tæknilegir ágallar og önnur frávik), sem koma í ljós við tæknilegt vegaeftirlit með ökutækjum.

Ágallar eru flokkaðir á eftirfarandi hátt:

MINNI HÁTTAR ÁGALLAR (MiÁ)

MEIRI HÁTTAR ÁGALLAR (MeÁ)

HÆTTULEGIR ÁGALLAR (HÁ)

Hver ágallaflokkur skal skilgreindur með vísun í ástand ökutækisins, eins og hér segir:

MINNI HÁTTAR ÁGALLAR

Tæknilegir ágallar, sem hafa ekki marktæk áhrif á öryggi ökutækisins, ásamt öðrum minni háttar frávikum. Ekki þarf að skoða ökutækið aftur þar sem fastlega má gera ráð fyrir að ágallarnir, sem komu í ljós, verði lagfærðir án tafar.

MEIRI HÁTTAR ÁGALLAR

Ágallar, sem geta haft áhrif á öryggi ökutækis, og/eða stofnað öðrum vegfarendum í hættu ásamt öðrum alvarlegri frávikum. Gera verður við ökutækið, eins fljótt og unnt er, og frekari notkun þess getur verið háð takmörkunum og skilyrðum, t.d. að ökutækið sæti frekara eftirliti með aksturshæfni.

HÆTTULEGIR ÁGALLAR

Ágallar sem skapa beina og tafarlausa hættu fyrir umferðaröryggi. Frekari notkun ökutækisins á vegum er ekki leyfð, jafnvel þótt í sumum tilvikum sé leyfilegt við tilgreindar aðstæður að aka því beint á tiltekinn stað, t.d. vegna tafarlausrar viðgerðar eða þegar ökutækið er gert upptækt.

Ökutæki með ágalla, sem falla undir fleiri en einn ágallaflokk, skulu flokkuð samkvæmt alvarlegasta ágallanum. Setja má ökutæki, sem hefur marga ágalla í sama floknum, í næsta ágallaflokk fyrir ofan, ef samanlögð áhrif ágallanna gera ökutækið hættulegra en ella.

Það skal vera á ábyrgð skoðunarmanns, sem framkvæmir prófunina, að raða ágöllum, sem geta fallið undir fleiri en einn flokk, í flokka miðað við alvarleika þeirra í samræmi við landslöggjöf.

Við mat á ágallanum skal taka tillit til krafna um gerðarviðurkenningu í tengslum við fyrstu skráningu eða fyrstu notkun. Engu að síður munu einhver atriði falla undir kröfur um ísetningu endurbóta hlutar.

Kröfur um mat

Annmarkar eru dæmi um tæknilega ágalla eða önnur frávik sem geta komið í ljós.

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágalla		
		MiÁ	MeÁ	HÁ

1. HEMLABÚNAÐUR

1.1. Vélrænt ástand og virkni

1.1.1. Snúningsteinn aksturshemilsfetils/handfangs	a) Snúningsteinn of stífur.		X	
	b) Of mikið slit/hlaup.		X	
1.1.2. Ástand handfangs/fetils og færsla hemlastjórnbúnaðar	a) Of mikil eða lítil umframfærsla.		X	

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MiÁ	MeÁ	HÁ
	b) Hemlastjórnbúnaðurinn sleppir ekki á réttan hátt.	X	X	
	c) Hríúft yfirborð á hemlafetli vantar, er laust eða orðið slétt af sliti.	X		
1.1.3. Sogdæla eða þjappa og geymar	a) Ónógur loftþrýstingur/lofttæmi til að beita hemlinum a.m.k. tvisvar eftir að viðvörunarbúnaður hefur farið í gang (eða mælir sýnir að hættumörkum er náð).		X	X
	b) Tíminn sem það tekur að ná upp loftþrýstingi/lofttæmi að öruggu vinnslugildi er ekki í samræmi við kröfur ^(a) .		X	
	c) Fjölrása varloki eða þrýstiöryggisloki virkar ekki.		X	
	d) Loftleki veldur sýnilegu þrýstingsfalli eða loft heyrir streyma út.		X	
	e) Skemmdir á ytra byrði eru líklegar til að hafa áhrif á virkni hemlakerfisins.		X	X
1.1.4. Viðvörunarbúnaður eða mælir sem gefur til kynna of lágan þrýsting	Bilaður eða gallaður mælir eða visir.	X	X	
1.1.5. Handvirkur hemlastjórnlöki	a) Brotinn, skemmdur eða mikið slitinn stjórnbúnaður.		X	
	b) Stjórnbúnaður er ekki nógu vel festur við lokann eða lokinn er laus.		X	
	c) Tengingar eru lausar eða leki í kerfinu.		X	
	d) Ónóg virkni.		X	
1.1.6. Stöðuhemilshandfang eða -fetill, stöðuhemilsarmur, stöðuhemilshak, rafrænn stöðuhemill	a) Hak heldur ekki nægilega vel.		X	
	b) Of mikið slit á snúningsteini eða tannkambi.	X	X	
	c) Of mikil færsla á stöðuhemilsarmi sem bendir til rangrar stillingar.		X	
	d) Búnað vantar, hann er skemmdur eða óvirkur.		X	
	e) Röng virkni, viðvörunarbúnaður sýnir bilun.		X	
1.1.7. Lokar (hemlalokar, stjórnlökar, stillar)	a) Skaddaðir lokar eða of mikið loftústreymi.		X	X
	b) Of mikil oliueyðsla í þjöppunni.	X		
	c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á loka.		X	
	d) Vökvakerfisvökvi lekur.		X	X

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MiÁ	MeÁ	HÁ
1.1.8. Tengingar fyrir hemla eftirvagna (raf- og loftknúna)	a) Bilaður krani eða sjálflokandi loki. b) Ótrygg/ófullnægjandi festing á krana eða loka. c) Of mikill leki. d) Röng virkni.	X X	X X X	 X X
1.1.9. Orkugeymir eða þrýstiloftsgeymir	a) Geymir er skaddaður, ryðgaður eða lekur. b) Afrennslisbúnaður er óvirkur. c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á geymi.	X X	X X	
1.1.10. Hemlaaflliði, höfuðdæla (vökvakerfi)	a) Bilaður eða óvirkur aflliði. b) Höfuðdælan er biluð eða lek. c) Höfuðdælan er ekki nægilega vel fest. d) Hemlavökvi er ekki nægur. e) Lok á höfuðdælu vantar. f) Gaumljós fyrir hemlavökva logar eða er bilað. g) Viðvörðunarbúnaður fyrir hemlavökva virkar ekki rétt.	 X X X	X X X	 X X
1.1.11. Hemlarör	a) Yfirvofandi hætta á bilun eða broti. b) Leki frá rörum eða tengingum. c) Rör eru skemmd eða mikið ryðguð. d) Rangar tengingar á rörum.	 X	X X X	X X X
1.1.12. Hemlaslóngur	a) Yfirvofandi hætta á bilun eða broti. b) Slöngur eru skemmdar, slitnar, snúnar eða of stuttar. c) Leki frá slöngum eða tengingum. d) Slöngur þenjast út undir þrýstingi. e) Slöngur eru grofnar.	X 	 X X X X	X X X X
1.1.13. Hemlaborðar og hemlaklossar	a) Mikið slit á borða eða klossum. b) Óhreinindi á borða eða klossum (olía, feiti o.s.frv.). c) Borða eða klossa vantar.	 	X X	X X X

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MiÁ	MeÁ	HÁ
1.1.14. Hemlaskálar, hemladiskar	a) Mikið slit eða rispur, sprungur, brot eða lélegar festingar í skálum og diskum. b) Óhreinindi á skálum eða diskum (olía, feiti o.s.frv.). c) Skálar eða diska vantar. d) Festingarplata er laus.		X	X
1.1.15. Hemlaleiðslur, stangir, armar, tengingar	a) Leiðslur eru skemmdar eða með öjöfnum. b) Íhlutur er mikið slitinn eða ryðgaður. c) Tengingar við leiðslur eða stangir eru ótryggar. d) Bilun í leiðslustýringum. e) Stírðleiki í hemlakerfinu. f) Óeðlileg hreyfing á örmum eða tengingum sem bendir til rangrar stillingar eða slits.		X	X
1.1.16. Hemlastrokkar (m.a. gormhemlar eða vökvastrokkar)	a) Strokkar brotnir eða skemmdir. b) Strokkar lekir. c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á strokkum. d) Strokkar mikið ryðgaðir. e) Of lítil eða of mikil færsla á bullu eða blöðku. f) Rykvarnarhlíf vantar eða hún er mikið skemmd.		X	X
1.1.17. Hleðslustýrður hemlajöfnunarloki	a) Biluð tenging. b) Röng stilling tengingar. c) Loki fastur eða virkar ekki. d) Loka vantar. e) Gagnaplötu vantar. f) Gögn eru ólæsileg eða ekki í samræmi við kröfur ^(a) .		X	X
1.1.18. Stillibúnaður og -vísar	a) Stillibúnaður er skemmdur, fastur eða hreyfist óeðlilega, slit eða röng stilling. b) Stillibúnaður er bilaður.		X	X

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MíÁ	MeÁ	HÁ
	c) Rangt uppsettur eða skipt út.		X	
1.1.19. Hamlarakerfi (ef það er til staðar eða þess er krafist)	a) Ótryggar tengingar eða festingar.	X	X	
	b) Kerfi augljóslega bilað eða það vantar.		X	
1.1.20. Sjálfvirk beiting hemla eftirvagna	Hemlar eftirvagns eru ekki sjálfkrafa virkjaðir þegar tengið er aftengt.			X
1.1.21. Hemlakerfi í heild	a) Skemmdir að utan eða mikið ryð í öðrum kerfisbúnaði (t.d. dælu fyrir ísvara, loftþurrkunartæki o.s.frv.) sem hefur skaðleg áhrif á hemlakerfið.		X	X
	b) Loft eða ísvari leka.	X	X	
	c) Ótrygg/ófullnægjandi festing á íhlutum.		X	
	d) Röng viðgerð eða breytingar á einhverjum íhlut ⁽¹⁾ .		X	
1.1.22. Prófunartengi (ef þau eru uppsett eða þeirra krafist)	a) Vantar.		X	
	b) Sködduð, ónothæf eða lek.	X	X	
1.2. Afköst og skilvirkni aksturshemils				
1.2.1. Afköst(E) (9)	a) Ófullnægjandi hemlunaráttak á einu eða fleiri hjólum.		X	X
	b) Hemlunaráttak á einhverju hjóli er undir 70% af hámarksátaki sem er skráð á hinu hjólinu á sama ási. Við prófun á vegi vikur ökutækið verulega frá beinni stefnu.		X	X
	c) Hemlaáttak eykst ekki jafnt (tekur skarpt í).		X	
	d) Hemlunartími er óeðlilega langur á einhverju hjóli.		X	
	e) Miklar sveiflur í hemlunarátaki í hverjum heilum snúningi hjólsins.		X	
1.2.2. Skilvirkni(E) ^(b)	Gefur ekki a.m.k. eftirfarandi lágmarkstölur: Flokkur N1: 45% Flokkar M1, M2 og M3: 50% ⁽²⁾ Flokkar N2 og N3: 43% ⁽³⁾ Flokkar O2, O3 og O4: 40% ⁽⁴⁾		X	X

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MiÁ	MeÁ	HÁ
1.3. Afköst og skilvirkni neyðarhemils (ef um sérstakt kerfi er að ræða)				
1.3.1. Afköst(E) ^(b)	a) Ófullnægjandi hemlunarátak á einu eða fleiri hjólum. b) Hemlunarátak á einhverju hjóli er undir 70% af hámarksátaki sem er skráð á öðru hjóli á sama tilgreinda ási. Við prófun á vegi vikur ökutækið verulega frá beinni stefnu. c) Hemlaátak eykst ekki jafnt (tekur skarpt í).		X	X
1.3.2. Skilvirkni	Hemlunarhlutfall er minna en 50% ^(c) af afköstum aksturshemils, samkvæmt skilgreiningu í lið 1.2.2, miðað við leyfilegan hámarks massa eða, ef um er að ræða festivagna, summu leyfilegrar áshleðslu (að undanskildum L1e og L3e).		X	X
1.4. Afköst og skilvirkni stöðuhemils				
1.4.1. Afköst(E) (9)	Hemlar eru óvirkir öðru megin eða ökutækið vikur verulega frá beinni stefnu við prófun á vegi.		X	X
1.4.2. Skilvirkni(E) (9)	Að því er varðar öll ökutæki, er hemlunarhlutfall minna en 16%, miðað við leyfilegan hámarks massa, eða, að því er varðar vélknúin ökutæki, minna en 12%, miðað við leyfilegan, samanlagðan hámarks massa ökutækis, hvort sem reynist herra.		X	X
1.5. Afköst hamlarakerfis	a) Átak eykst ekki jafnt (á ekki við um útblásturshemlakerfi).		X	
	b) Kerfi virkar ekki.		X	
1.6. Læsivarið hemlakerfi (ABS)	a) Viðvörunarbúnaður bilaður. b) Viðvörunarbúnaður sýnir bilun í kerfi. c) Hraðaskynjara við hjól vantar eða hann er skemmdur. d) Leiðslur skemmdar. e) Aðra íhluti vantar eða þeir eru skemmdir.		X	
1.7. Rafrænt hemlakerfi (EBS)	a) Viðvörunarbúnaður bilaður. b) Viðvörunarbúnaður sýnir bilun í kerfi.		X	

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MiÁ	MeÁ	HÁ
8. ÓÞÆGINDI				
8.1. Hávaði				
8.1.1. Hávaðadeyfikerfi	a) Hávaðastig hærra en leyft er samkvæmt kröfum ^(a) . b) Einhver hluti hávaðadeyfikerfis er laus, líklegur til að detta af, skemmdur, settur rangt upp, vantar eða hefur augljóslega verið breytt þannig að það hefur óhagstæð áhrif á hávaðastig.		X X	 X
8.2. Losun með útblæstri				
8.2.1. Losun frá bensínhreyfli				
8.2.1.1. Mengunarvarnarbúnaður	a) Mengunarvarnarbúnaður, sem framleiðandi hefur komið fyrir, er ekki til staðar, hefur verið breytt eða er augljóslega bilaður. b) Leki sem hefði áhrif á mælingar á losun.	X	X X	
8.2.1.2. Losun lofttegunda (E) ^(b)	a) Annaðhvort er losun lofttegunda meiri en það magn sem framleiðandi gefur upp b) eða ef þessar upplýsingar liggja ekki fyrir, er losun kolsýrings meiri en i. fyrir ökutæki þar sem losun er ekki stjórnað með þróuðu mengunarvarnarkerfi, — 4,5% eða — 3,5%, samkvæmt dagsetningu fyrstu skráningar eða notkun sem tilgreind er í kröfum ^(a) , ii. fyrir ökutæki þar sem losun er stjórnað með þróuðu mengunarvarnarkerfi, — í lausagangi: 0,5%, — í hröðum lausagangi: 0,3%, eða — í lausagangi: 0,3% ⁽⁶⁾ — í hröðum lausagangi: 0,2%, samkvæmt dagsetningu fyrstu skráningar eða notkun sem tilgreind er í kröfum ^(a) . c) Lambda-gildið liggur utan sviðsins 1 ± 0,03 eða er ekki í samræmi við forskriftir framleiðanda. d) Aflestur úr innbyggðu greiningarkerfi gefur til kynna umtalsverða bilun. e) Fjarskynjunarmæling sýnir umtalsverð frávik frá kröfum.		X X X	

Atriði	Annmarkar	Leiðbeiningar við mat á ágöllum		
		MíÁ	MeÁ	HÁ

8.2.2. Losun frá dísilhreyfli

8.2.2.1. Mengunarvarnarbúnaður	a) Mengunarvarnarbúnaður, sem framleiðandi hefur komið fyrir, er ekki til staðar eða augljóslega bilaður. b) Leki sem hefði áhrif á mælingar á losun.	X	X	
8.2.2.2. Reykþéttni (E) (9) Ökutæki, sem eru skráð eða tekin í notkun fyrir 1. janúar 1980, eru undanþegin þessum kröfum.	a) Fyrir ökutæki, sem voru fyrst skráð eða tekin í notkun eftir dagsetningu sem tilgreind er í kröfum ^(a) ; reykþéttni er meiri en skráð er á plötu framleiðandans á ökutækinu. b) Þar sem þessar upplýsingar liggja ekki fyrir eða kröfur ^(a) heimila ekki notkun viðmiðunargilda fyrir hreyfla með innsogi: 2,5 m ⁻¹ , fyrir hreyfla með hverfþjöppu: 3,0 m ⁻¹ eða fyrir ökutæki, sem tilgreind eru í kröfum ^(a) , eða fyrst skráð eða tekin í notkun eftir þá dagsetningu sem tilgreind er í kröfum ^(a) , 1,5 m ⁻¹ ⁽⁷⁾ . c) Fjarskynjunarmæling sýnir umtalsverð frávík frá kröfum.		X	
			X	

8.4. Önnur umhverfistengd atriði

8.4.1. Vökvaleki	Mikill leki á vökva sem er líklegur til að skaða umhverfið eða skapa hættu fyrir vegfarendur.		X	X
------------------	---	--	---	---

⁽¹⁾ Röng viðgerð eða breytingar merkja viðgerð eða breytingar sem hafa skaðleg áhrif á umferðaröryggi ökutækisins eða neikvæð áhrif á umhverfið.

⁽²⁾ 48% fyrir ökutæki, sem ekki eru búin læsivörðu hemlakervi, eða voru gerðarviðurkennd fyrir 1. október 1991.

⁽³⁾ 45% fyrir ökutæki, sem voru skráð eftir 1988, eða þann dag sem tilgreindur er í kröfum ef sá dagur er síðar.

⁽⁴⁾ 43% fyrir festivagna og tengivagna, sem voru skráðir eftir 1988, eða frá þeim degi sem tilgreindur er í kröfum og skal síðari dagurinn gilda.

⁽⁵⁾ Fyrir ökutæki í flokki N1, N2 og N3: 2,2 m/s².

⁽⁶⁾ Gerðarviðurkenndir í samræmi við viðmiðunarmörk, sem eru sett fram í línu A eða B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun ráðsins 70/220/EEB (Stjótið EB L 76, 6.4.1970, bls. 1), eða síðar eða fyrst skráðir eða teknir í notkun eftir 1. júlí 2002.

⁽⁷⁾ Gerðarviðurkenndir í samræmi við viðmiðunarmörk, sem eru sett fram í línu B í töflunni í lið 5.3.1.4 í I. viðauka við tilskipun 70/220/EEB, eða síðar, línu B1, B2 eða C í lið 6.2.1 í I. viðauka við tilskipun ráðsins 88/77/EEB (Stjótið EB L 36, 9.2.1988, bls. 33), eða síðar eða fyrst skráðir eða teknir í notkun eftir 1. júlí 2008.

Athugasemdir:

^(a) Mælt er fyrir um „kröfur“ með gerðarviðurkenningarkröfum við samþykki, fyrstu skráningu eða þegar fyrst er tekið í notkun og jafnframt með skuldbindingum um ísetningu endurbótahluta eða landslöggið skráningarlands.

^(b) (E) Prófunarbúnaður er krafist til að prófa þetta atriði.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/45

frá 28. september 2009

um að taka saman skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum, um að mæla fyrir um tilteknar reglur um skoðanir, sem framkvæmdar eru af heilbrigðissérfræðingum framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða og um að mæla fyrir um dýralæknæiningar í Traces-tölvukerfinu

(tilkynnt með númeri C(2009) 7030)

(2009/821/EB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

að lög um fóður og matvæli og reglur um heilbrigði og velferð dýra séu virt ⁽⁴⁾, einkum 6. mgr. 45. gr.,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/425/EBE frá 26. júní 1990 um eftirlit með dýraheilbrigði og dýrarækt í viðskiptum innan Bandalagsins með tiltekin dýr á fæti og afurðir til að stuðla að því að hinum innri markaði verði komið á ⁽¹⁾, einkum 1. og 3. mgr. 20. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/496/EBE frá 15. júlí 1991 um setningu meginreglna um fyrirkomulag heilbrigðiseftirlits með dýrum sem eru flutt til Bandalagsins frá þriðju löndum og breytingu á tilskipunum 89/662/EBE, 90/425/EBE og 90/675/EBE ⁽²⁾, einkum síðustu setningu annarrar undirgreinar 4. mgr. og 5. mgr. 6. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 97/78/EB frá 18. desember 1997 um meginreglur um skipulag dýraheilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til bandalagsins frá þriðju löndum ⁽³⁾, einkum 2. og 6. mgr. 6. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 882/2004 frá 29. apríl 2004 um opinbert eftirlit til að staðfesta

1) Í tilskipun 91/496/EBE er kveðið á um að aðildarríki skulu framkvæma heilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum að því er varðar dýr sem eru flutt til Bandalagsins frá þriðju löndum í samræmi við þá tilskipun. Í henni er einnig kveðið á um að aðildarríki skuli sjá til þess að hver sending slíkra dýra fari í gegnum sannprófun skjala og sannprófun auðkenna á einni af þeim skoðunarstöðvum á landamærum sem hafa fengið samþykki til þess í samræmi við þá tilskipun.

2) Þar að auki er í tilskipun 91/496/EBE kveðið á um að framkvæmdastjórnin skuli, í samstarfi við lögbær landsyfirlönd, skoða þessar skoðunarstöðvar á landamærum til að fullvissa sig um að reglunum um heilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum sé beitt á samræmdan hátt og að hinar ýmsu skoðunarstöðvar á landamærum hafi í reynd til umráða nauðsynleg grunnvirki og uppfylli lágmarkskröfur sem mælt er fyrir um í viðauka A við hana.

3) Í tilskipun 97/78/EB er kveðið á um að aðildarríki skuli framkvæma heilbrigðiseftirlit með afurðum úr dýraríkinu og tilteknum plöntuafurðum sem eru fluttar til Bandalagsins frá þriðju löndum í samræmi við þá tilskipun. Í henni er einnig kveðið á um að aðildarríki skuli sjá til þess að slíkar sendingar séu fluttar inn í Bandalagið um skoðunarstöð á landamærum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 296, 21.11.2009, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 61/2011 frá 1. júlí 2011 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 54, 6.10.2011, bls. 13.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 224, 18.8.1990, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 56.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 24, 30.1.1998, bls. 9.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 191, 28.5.2004, bls. 1.

- 4) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/881/EB frá 7. desember 2001 um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar fyrir dýraheilbrigðis-efirlit með dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um uppfærslu ítarlegra reglna um eftirlit sérfræðinga framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾ er kveðið á um að lögbært yfirvald skuli annast heilbrigðisefirlit með lifandi dýrum og dýraafurðum sem flutt eru inn í Bandalagið frá þriðju löndum eingöngu á samþykktum skoðunarstöðvum á landamærum sem eru skráðar í viðaukanum við hana.
- 5) Svo betur megi auðkenna skoðunarstöðvar á landamærum og greiða fyrir alþjóðlegum boðskiptum er rétt að nota nýja auðkenniskóða sem byggjast á reglum Sameinuðu þjóðanna um kóða fyrir staðsetningar fyrir viðskipti og flutningastarfsemi (e. United Nations Code for Trade and Transport Locations) og Alþjóðasambands flugfélaga.
- 6) Í ákvörðun 2001/881/EB er einnig kveðið á um að heilbrigðissérfræðingar framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða skuli, í samvinnu við sérfræðinga aðildarríkjanna, framkvæma reglulegar skoðanir á skoðunarstöðvum á landamærum sem eru á skrá í viðaukanum við þá ákvörðun, til að fara yfir hvort farið sé að ákvæðum löggjafar Bandalagsins um innflutnings-efirlit.
- 7) Í reglugerð (EB) nr. 882/2004 er mælt fyrir um almennar reglur um framkvæmd opinbers eftirlits til að staðfesta að farið sé að reglum sem miða að því að afstýra eða eyða þeirri áhættu sem steðjar að fólki og dýrum, annaðhvort beint eða frá umhverfinu, eða minnka hana að viðunandi marki, og ábyrgjast góðar starfsvenjur í viðskiptum með fôður og matvæli og vernda hagsmuni neytenda, þ.m.t. merkingar fôðurs og matvæla og annars konar neytendaupplýsingar.
- 8) Í þeirri reglugerð er kveðið á um að sérfræðingar framkvæmdastjórnarinnar skulu gera almennar úttektir í aðildarríkjum. Þar er einnig kveðið á um að sértækar úttektir og skoðanir á einu eða fleiri tilteknum sviðum geti komið til viðbótar almennum úttektum. Þessar sértæku úttektir og skoðanir geta einnig, eftir því sem við á, náð til vettvangsskoðana á opinberri þjónustu og aðstöðu sem tengist geiranum sem verið er að gera úttekt á.
- 9) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 998/2003 frá 26. maí 2003 um kröfur um heilbrigði dýra sem gilda um gæludýraflutninga, sem ekki eru viðskiptalegs eðlis ⁽²⁾ er mælt fyrir um kröfur um heilbrigði dýra, sem gilda um flutninga, sem ekki eru viðskiptalegs eðlis, á gæludýrum upprunnum í þriðju löndum, og um reglur um eftirlit með slíkum dýrum. Í þeirri reglugerð er kveðið á um að aðildarríkjum beri að gera þær ráðstafanir sem nauðsynlegar eru til að tryggja að gæludýr sem eru flutt inn í Bandalagið frá tilteknum þriðju löndum fari í gegnum tiltekið eftirlit á komustað ferðamanna inn á yfirráðasvæði Bandalagsins.
- 10) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 206/2009 frá 5. mars 2009 um aðflutning til Bandalagsins á vörusendingum með afurðum úr dýraríkinu til einkaneyslu ⁽³⁾ er mælt fyrir um reglur varðandi aðflutning sendinga með afurðum úr dýraríkinu til einkaneyslu, sem ekki eru viðskiptalegs eðlis, sem eru hluti af farangri ferðamanna eða eru sendar sem litlar sendingar til einkaaðila eða eru fjarpantaðar og sendar neytandanum. Í henni er einnig kveðið á um skipulag skilvirks eftirlits á komustöðum inn í Bandalagið.
- 11) Til að sjá til þess að löggjöf Bandalagsins sé beitt á samræmdan hátt er rétt að heilbrigðissérfræðingar framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða megi einnig framkvæma skoðanir á öðrum komustöðum inn í Bandalagið en skoðunarstöðvum á landamærum.
- 12) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/139/EB frá 4. febrúar 1998 um tilteknar, nákvæmar reglur um vettvangsyfirlit sérfræðinga framkvæmdastjórnarinnar með heilbrigði dýra og dýraafurða í aðildarríkjunum ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um reglur og málsmeðferðarreglur varðandi eftirlit framkvæmt af sérfræðingum framkvæmdastjórnarinnar í aðildarríkjum til að tryggja að ákvæðum löggjafar Bandalagsins sé fylgt eftir á samræmdan hátt. Þessar reglur og málsmeðferðarreglur skulu einnig gilda um þær skoðanir sem eru framkvæmdar í samræmi við þessa ákvörðun.
- 13) Í tilskipun 90/425/EBE er kveðið á um að innleiða tölvukerfi sem tengir heilbrigðisyfirvöld á sviði dýra og dýraafurða, sérstaklega með tilliti til auðveldari upplýsingaskipta á milli lögbærra yfirvalda þeirra svæða þar sem heilbrigðisvottorð eða skjal sem fylgir dýrum eða afurðum úr dýraríkinu var gefið út og lögbærra yfirvalda viðtökuaðildarríkisins.
- 14) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 91/398/EBE frá 19. júlí 1991 um tölvuvætt netkerfi dýraheilbrigðis-yfirvalda (Animo) ⁽⁵⁾ var innleitt tölvukerfi sem tengir heilbrigðisyfirvöld á sviði dýra og dýraafurða (Animo-kerfið). Í þeirri ákvörðun eru tegundir dýralæknaeininga skilgreindar sem hluti Animo-netkerfisins og mælt er fyrir um kröfur til þessara eininga.
- 15) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/459/EB frá 4. júní 2002 um að skrá einingar í Animo-tölvukerfinu og um niðurfellingu á ákvörðun 2000/287/EB ⁽⁶⁾ er mælt fyrir um skrá yfir dýralæknaeiningar í Animo-netkerfinu.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 326, 11.12.2001, bls. 44.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 146, 13.6.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 77, 24.3.2009, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 38, 12.2.1998, bls. 10.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 221, 9.8.1991, bls. 30.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 159, 17.6.2002, bls. 27.

- 16) Í ákvörðun ráðsins 92/438/EBE frá 13. júlí 1992 um tölvuvæðingu dýraheilbrigðisreglna um innflutning (Shift-áætlunin) ⁽¹⁾ er mælt fyrir um þætti sem eiga að vera með í tölvuvæðingu heilbrigðisreglna um innflutning dýra og dýraafurða (Shift-áætlunin).
- 17) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/24/EB frá 30. desember 2002 um þróun á samþættu dýraheilbrigðistölvakerfi ⁽²⁾ er kveðið á um að koma á fót tölvakerfi til að samþætta hlutverk Animo-netkerfisins og Shift-kerfisins innan ramma eins kerfis (Traces-kerfið).
- 18) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/292/EB frá 30. mars 2004 um að taka upp Traces-kerfið ⁽³⁾ (e. Trade Control and Expert system) er kveðið á um að aðildarríki skulu innleiða og hefja notkun á Traces-kerfinu frá tilteknum dagsetningum sem þar eru settar fram og hverfa frá notkun Animo-netkerfisins daginn sem þau hefja notkun Traces-kerfisins.
- 19) Dýralæknaeiningarnar, sem voru notaðar í Animo-tölvakerfinu, verða áfram í notkun þegar kemur að aðgerðum í Traces-kerfinu. Þessar einingar ná yfir lögbær stjórnvöld aðildarríkjanna, öll staðaryfirvöld í aðildarríkjunum sem eru tilnefnd sem slík í þeim tilgangi að byggja upp tölvuvætt netkerfi, sem og allar skoðunarstöðvar á landamærum.
- 20) Tiltekin aðildarríki hafa óskað eftir því að við útfærslu á Traces-kerfinu sé tekið meira tillit til stjórnsýslu þeirra. Því er rétt að kveðið sé á um svæðisbundnar einingar sem aðskilda tegund eininga innan kerfisins.
- 21) Svo unnt sé að staðfesta án tvíræðni deili á því aðildarríki sem mismunandi staðbundnar, svæðisbundnar og miðlægar einingar tilheyra, skulu einingar í Traces-kerfinu auðkenndar eftir ISO 3166-1-alfa-2-kóða þess aðildarríkis þar sem þær eru staðsettar, í skilningi Alþjóðlegu staðlasamtakanna. Velja skal þennan kóða þar eð viðkomandi einingar skipta einungis máli innan Bandalagsins og eru ekki hluti af gagnaskiptum við þriðju lönd.
- 22) Því ber að breyta skránni yfir dýralæknaeiningar í Traces-kerfinu til samræmis við það.
- 23) Til að tryggja einföldun, gagnsæi og samræmi í löggjöf Bandalagsins skal þessi ákvörðun fella úr gildi og koma í staðinn fyrir ákvarðanir 91/398/EBE, 2001/881/EB og 2002/459/EB.
- 24) Í kjölfar fullnægjandi skoðunar skoðunarþjónustu framkvæmdastjórnarinnar skal bæta einni skoðunarstöð á landamærum við höfnina í Riga í Lettlandi og tveimur skoðunarstöðvum á landamærum við flugvöllinn í

Ciudad Real og Gerona á Spáni við færslurnar fyrir þessi aðildarríki, eins og þegar er fyrirhugað í ákvörðun 2001/881/EB. Einnig skal, í kjölfar orðsendinga frá Belgíu, Spáni, Frakklandi, Ítalíu, Hollandi og Bretlandi, breyta færslum fyrir þessi aðildarríki í skránni yfir skoðunarstöðvar á landamærum.

- 25) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Efni og gildissvið

1. Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um:

- (a) skrána yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar í samræmi við ákvarðanir 91/496/EBE og 97/78/EB,
- (b) ítarlegar reglur um skoðanir sem heilbrigðissérfræðingar framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða framkvæma á skoðunarstöðvum á landamærum og á tilteknum öðrum komustöðum inn í Bandalagið,
- (c) skrána yfir dýralæknaeiningar í Traces-kerfinu.

2. Þessi ákvörðun gildir með fyrirvara um ákvörðun 98/139/EB.

2. gr.

Skilgreiningar

Í ákvörðun þessari er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „Traces-kerfið“: samþætt, tölvuvætt upplýsingakerfi um heilbrigði dýra og dýraafurða sem komið var á í samræmi við ákvörðun 2003/24/EB,
- b) „dýralæknaeining“:
- „miðlæg eining“: lögbært stjórnvald aðildarríkis sem er tilnefnt sem slíkt með tilliti til Traces-kerfisins,
 - „svæðisbundin eining“: hvert svæðisyfirvald aðildarríkis sem er tilnefnt sem slíkt með tilliti til Traces-kerfisins,
 - „staðareining“: hvert staðaryfirvald aðildarríkis sem er tilnefnt sem slíkt með tilliti til Traces-kerfisins,
 - skoðunarstöðvar á landamærum sem eru skráðar í I. viðauka.

3. gr.

Skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum

Heilbrigðiseftirliti með sendingum af dýrum og dýraafurðum sem eru fluttar inn í Bandalagið frá þriðju löndum skal framfylgt á skoðunarstöðvum á landamærum sem eru skráðar í I. viðauka.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 243, 25.8.1992, bls. 27.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 8, 14.1.2003, bls. 44.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 94, 31.3.2004, bls. 63.

4. gr.

Skoðanir á skoðunarstöðvum á landamærum

1. Framkvæmdastjórnin skal annast reglulegar skoðanir á skoðunarstöðvum á landamærum sem eru skráðar í I. viðauka.

Þessar skoðanir skulu framkvæmdar af heilbrigðissérfræðingum framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða ásamt sérfræðingum frá hlutaðeigandi aðildarríki.

2. Sérfræðingarnir sem framkvæma skoðanirnar sem um getur í 1. mgr. skulu:

- a) meta mögulega áhættu fyrir heilbrigði dýra og lýðheilsu í Bandalaginu, sem gæti verið til staðar á viðkomandi skoðunarstöð á landamærum,
- b) ganga úr skugga um að reglum Bandalagsins um heilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum á viðkomandi skoðunarstöðvum á landamærum sé framfylgt, einkum að því er varðar núverandi grunnvirki, búnað og málsmeðferðarreglur.

5. gr.

Skoðanir á öðrum komustöðum inn í Bandalagið

Framkvæmdastjórnin getur, að höfðu samráði við hlutaðeigandi aðildarríki, einnig framkvæmt skoðanir, sem varða eftirlit, á öðrum komustöðum inn í Bandalagið en á skoðunarstöðvum á landamærum á:

- a) gæludýrum, eins og þau eru skilgreind í a-lið 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 998/2003,
- b) sendingum af afurðum úr dýraríkinu til einkaneyslu, sem ekki eru viðskiptalegs eðlis, í skilningi 1. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 206/2009,
- c) öðrum tegundum sendinga með lifandi dýrum eða afurðum úr dýraríkinu en þeim sem um getur í a- og b-lið, til að ganga úr skugga um að slíkar sendingar hafi ekki verið fluttar inn á yfirráðasvæði ESB án þess að haft hafi verið heilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum sem gert er ráð fyrir í 3. gr. tilskipunar 91/496/EBE og 3. gr. tilskipunar 97/78/EB.

6. gr.

Þættir Traces-kerfisins

1. Traces-kerfið skal taka til allra dýralæknaeininga.

2. Aðildarríki skulu eingöngu tilnefna dýralæknaeiningu ef sú eining býr yfir fullnægjandi búnaði sem gerir hana samrýmanlega við framkvæmd Traces-kerfisins.

3. Aðildarríki skulu tryggja að hver hluti yfirráðasvæðis þeirra heyri undir staðareiningu og, eftir því sem við á, svæðisbundna einingu.

7. gr.

Skrá yfir miðlægar, svæðisbundnar einingar og staðareiningar í Traces-kerfinu

Skráin yfir miðlægar einingar, svæðisbundnar einingar og staðareiningar er sett fram í II. viðauka, ásamt viðkomandi auðkenniskóða þeirra í Traces-kerfinu.

8. gr.

Niðurfelling

Ákvarðanir 91/398/EBE, 2001/881/EB og 2002/459/EB falli úr gildi.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu ákvarðanirnar sem tilvísanir í þessa ákvörðun.

9. gr.

Viðtakendur

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 28. september 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla VASSILIOU

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

SKRÁ YFIR SKOÐUNARSTÖÐVAR Á LANDAMÆRUM

ZALĄCZNIK – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANEXO – ANNEX – ANEXÁ – ANEXO – PRÍLOHA – ANNEXE – PRILOGA –
ALLEGATO – LIITE – PIELIKUMS – BILAGA

СПИСКЪ НА ОДОБРЕНИТЕ ГРАНИЧНИ ИНСПЕКЦИОННИ ПУНКТОВЕ – SUTARTU PASIENIO VETERINARIJOS POSTŲ SĄRAŠAS – SEZNAM SCHVÁLENÝCH STANOVIŠŤ HRANIČNÍCH KONTROL – A MEGÁLLAPODÁS SZERINTI HATÁRELLENŐRZŐ PONTOK – LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTOLSTEDER – LISTA TA' POSTIJET MIFTIEHMA GHAL SPEZZJONIJET TA' FRUNTIERA – VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTROLLSTELLEN – LIJST VAN DE ERKENDE GRENSINSPECTIEPOSTEN – KOKKULEPITUD PIIRIKONTROLLIPUNKTIDE NIMEKIRI – WYKAZ UZGODNIONYCH PUNKTÓW KONTROLI GRANICZNEJ – ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ – LISTA DOS POSTOS DE INSPECÇÃO APROVADOS – LIST of AGREED BORDER INSPECTION POSTS – LISTA POSTURILOR DE INSPECȚIE LA FRONTIERĂ APROBATE – LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS AUTORIZADOS – ZOZNAM SCHVÁLENÝCH HRANIČNÝCH INŠPEKČNÝCH STANÍC – LISTES DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉÉS – SEZNAM DOGOVORJENIH MEJNIH KONTROLNIH TOČK – ELENCO DEI POSTI DI ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI – LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA – APSTIPRINĀTO ROBEŽKONTROLES PUNKTU SARAKSTS – FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA GRÄNSKONTROLLSTATIONER

- 1 = Име – Název – Navn – Name – Nimi – Ονομασία – Name – Nombre – Nom – Nome – Vārds – Pavadinimas – Név – Isem – Naam – Nazwa – Nome – Denumire – Názov – Ime – Nimi – Namn
- 2 = Код Traces – TRACES kód – Traces–Kode – TRACES-Code – TRACESi kood – Κωδικός Traces – Traces code – Código Traces – Code Traces – Codice Traces – Traces kods – TRACES kodas – TRACES–kód – Kodíci-Traces – Traces-code – Kod Traces – Código Traces – Cod-Traces – Kód Traces – Traces-koda – Traces-koodi – Traces-kod
- 3 = Тип – Typ – Type – Art – Tüüp – Φύση – Type – Tipo – Type – Tipo – Tips – Tipas – Típus – Tip – Type – Rodzaj punktu – Tipo – Tip – Typ – Tip – Tyypki – Typ
- A = Летище – Letiště – Lufthavn – Flughafen – Lennujaam – Αεροδρόμιο – Airport – Aeropuerto – Aéroport – Aeroporto – Lidosta – Orouostas – Repülőtér – Ajruport – Luchthaven – Lotnisko – Aeroporto – Aeroport – Letisko – Letališče – Lentokenttä – Flygplats
- F = Железница – Železnice – Jernbane – Schiene – Raudtee – Σιδηρόδρομος – Rail – Ferrocarril – Rail – Ferrovia – Dzelzceļš – Geležinkelis – Vasút – Ferrovija – Spoorweg – Przejście kolejowe – Caminho-de-ferro – Cale ferată – Železnica – Železnica – Rautatie – Järnväg
- P = Пристанище – Přístav – Havn – Hafen – Sadam – Λιμένας – Port – Puerto – Port – Porto – Osta – Uostas – Kikötő – Port – Zeehaven – Port morski – Porto – Port – Přístav – Pristanišče – Satama – Hamn
- R = Път – Silnice – Landevej – Straße – Maantee – Οδός – Road – Carretera – Route – Strada – Ceļš – Kelias – Közút – Triq – Weg – Naprzejściu drogowym – Estrada – Cale rutieră – Cesta – Cesta – Maantie – Väg
- 4 = Център за инспекция – Kontrolní středisko – Inspektionscenter – Kontrollzentrum – Kontrollikeskus – Κέντρο ελέγχου – Inspection centre – Centro de inspección – Centre d'inspection – Centro d'ispezione – Pārbaudes centrs – Kontrolės centras – Ellenőrző központ – Centru ta' spezzjoni – Inspectiecentrum – Ośrodek inspekcijny – Centro de inspecção – Centru de inspecție – Inšpekčné stredisko – Kontrolno središče – Tarkastuskeskus – Kontrollcentrum
- 5 = Продукти – Produkty – Produkter – Erzeugnisse – Tooted – Προϊόντα – Products – Productos – Produits – Prodotti – Produkti – Produktai – Termékek – Prodotti – Producten – Produkty – Produtos – Produse – Produkty – Proizvodi – Tuotteet – Produkter
- HC = Всички продукти за консумация от човека – Všechny výrobky pro lidskou spotřebu – Alle produkter til konsum – Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse – Kõik inimtarbitavad tooted – Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση – All products for human consumption – Todos los productos destinados al consumo humano – Tous produits de consommation humaine – Prodotti per il consumo umano – Visi patēriņa produkti – Visi žmonių maistui skirti produktai – Az emberi fogyasztásra szánt ésszes termék – Il-Prodotti kollha għall-Konsum tal-Bniedem – Producten voor menselijke consumptie – Produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi – Todos os produtos para consumo humano – Toate produsele destinate consumului uman – Všetky produkty na ľudskú spotrebu – Vsi proizvodi za prehrano ljudi – Kaikki ihmisravinnoksi tarkoitettut tuotteet – Produkter avsedda för konsumtion

- NHC = Други продукти – Ostatní výrobky – Andre produkter – Andere Erzeugnisse – Teised tooted – Λοιπά προϊόντα – Other products – Otros productos – Autres produits – Altri prodotti – Citi produkti – Kiti produktai – Egyéb termékek – Prodotti Ohra – Andere producten – Produkty nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi – Outros produtos – Alte produse – Ostatné produkty – Drugi proizvodi – Muut tuotteet – Andra produkter
- NT = Няма изисквания за температура – Žádné teplotní požadavky – ingen temperaturkrav – ohne Temperaturanforderungen – ilma temperatuurinõueteta – δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία – No temperature requirements – sin requisitos de temperatura – sans conditions de température – che non richiedono temperature specifiche – nav prasību attiecībā uz temperatūru – nėra temperatūros reikalavimų – nincsenek hőmérsékleti követelmények – ebda htiģijiet ta' temperatura – geen temperaturen vereist – Produkty niewymagające przechowywania w obniżonej temperaturze – sem exigências quanto à temperatura – f.,r., condiții de temperatură – žiadne požiadavky na teplotu – Nobenih temperaturnih zahtev – ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia – inga krav på temperatur
- T = Замразени/охладени продукти – Zmražené/chlazené výrobky – Frosne/kølede produkter – Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse – Külmutatud/jahutatud tooted – Προϊόντα κατεψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη – Frozen/chilled products – Productos congelados/refrigerados – Produits congelés/réfrigérés – Prodotti congelati/refrigerati – Sasaldēti/atdzēsēti produkti – Užšaldyti/atšaldyti produktai – Fagyasztott/hűtött termékek – Prodotti ffrizati/mkesshin – Bevoren/gekoelde producten – Produkty wymagające przechowywania w obniżonej temperaturze – Productos congelados/refrigerados – Produse congelate/refrigerate – Mrazené/chlazené produkty – Zamrzjeni/ohlajeni proizvodi – Pakastetut/jäähdytettyt tuotteet – Frysta/kylda produkter
- T(FR) = Замразени продукти – Zmražené výrobky – Frosne produkter – Gefrorene Erzeugnisse – Külmutatud tooted – Προϊόντα κατεψυγμένα – Frozen products – Productos congelados – Produits congelés – Prodotti congelati – Sasaldēti produkti – Užšaldyti produktai – Fagyasztott termékek – Prodotti ffrizati – Bevoren producten – Produkty wymagające przechowywania w temperaturze chłodzenia – Productos congelados – Produse congelate – Mrazené produkty – Zamrzjeni proizvodi – Pakastetut tuotteet – Frysta produkter
- T(CH) = Охлаждени продукти – Chlazené výrobky – Kølede produkter – Gekühlte Erzeugnisse – Jahutatud tooted – Διατηρημένα με απλή ψύξη – Chilled products – Productos refrigerados – Produits réfrigérés – Prodotti refrigerati – Atdzesēti produkti – Atšaldyti produktai – Hűtött termékek – Prodotti mkesshin – Gekoelde producten – Produkty wymagające przechowywania w temperaturze chłodzenia – Productos refrigerados – Produse refrigerate – Chlazené produkty – Ohlajeni proizvodi – Jäähdytettyt tuotteet – Kylda produkter
- 6 = Живи животни – Živá zvířata – Levende dyr – Lebende Tiere – Elusloomad – Ζωντανά ζώα – Live animals – Animales vivos – Animaux vivants – Animali vivi – Dživi dživnieki – Gyvi gyvūnai – Élő állatok – Annimali hajjin – Levende dieren – Zwierzęta – Animaux vivos – Animale vii – Živé zvieratá – Žive živali – Elävät eläimet – Levande djur
- U = Копитни: едър рогат добитък, прасета, овце, кози, диви и домашни еднокопитни – Kopytnici: skot, prasata, ovce, kozy, volně žijící a domácí lichokopytníci. – Hovdyr: Kvæg, svin, får, geder, og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen. – Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde – Kabjalised ja sõralised: veised, sead, lambad, kitsed, mets- ja koduhobused. – Οζληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα – Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solipeds – Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solipeds domésticos y salvajes. – Ongulés: les bovins, porcins, ovins, caprins et solipèdes domestiques ou sauvages. – Ungulati: bovinii, suini, ovini, caprini e solipedi domestici o selvatici. – Nagaiņi: liellopi, cūkas, aitas, kazas, savvaļas un mājas nepārnadži – Kanopiniai: galvijai, kiaulės, avys, ožkos, laukiniai ir naminiai neporakanopiniai. – Patások: marha, sertés, juh, kecske, vad és házi páratlanújjú patások. – Ungulati: baqar, hniezer, naghag, moghoz, solipedi salvaggi u domesticii. – Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen – Zwierzęta kopytne: bydło, świnie, owce, kozy, dzikie i udomowione jednokopytne. – Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solipèdes domésticos ou selvagens. – domáce nepárnokopytníky. – Kopitarji: govedo, prašiči, ovce, koze, divji in domači enokopitarji. – Sorkka- ja kavioläimet: naudat, siat, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläiminä pidettävät kavioläimet. – Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur.
- E = Регистрирани еднокопитни животни, както е определено в Директива 90/426/ЕИО на Съвета – Registrovaní koňovití podle definice ve směrnici Rady 90/426/EHS. – Registrerede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF. – Registrierte Equiden wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt – Nõukogu direktiivis 90/426/EMÜ märgitud registreeritud hobuslased. – Καταχωρημένα ιπποειδή όπως ορίζεται στην οδηγία 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου – Registered equidae as defined in Council Directive 90/426/EEC. – Équidos registrados definidos en la Directiva 90/426/CEE del Consejo. – Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE du Conseil. – Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio. – Registrēti Equidae saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/426/EEK – Registruoti arkliniai gyvūnai, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 90/426/EEB. – A 90/426/EGK tanácsi irányelv szerint regisztrált lőfélék. – Ekvidi registrati kif iddefinit fid-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE. – Geregistreerde paardachtigen als omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad. – Zarejestrowane koniowate określone w dyrektywie Rady 90/426/EWG. – Equideos registrados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho. – Ecvidae înregistrate conform Directivei 90/426/CEE a Consiliului – Registrované zvieratá koňovitě, ako je definované v smernici Rady 90/426/EHS. – Registrirani kopitarji, kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 90/426/EGS. – Rekisteröidyt hevoseläimet kuten määritellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY. – Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG.
- O = Други животни (включително животни от зоологически градини) – Ostatní zvířata (včetně zvířat v zoologické zahradě). – Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver). – Andere Tiere (einschließlich Zootiere) – Teised loomad (kaasa arvatud loomaia loomad). – Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) – Other animals (including zoo animals). – Otros animales (incluidos los de zoológico). – Autres animaux (y compris animaux de zoos). – Altri animali (compresi gli animali dei giardini zoologici). – Citi dživnieki (ieskaitot zoodārza dživniekus) – Kiti gyvūnai (įskaitant zoologijos sodų gyvūnus). – Egyéb állatok (beleértve L 296/6 EN

Stjórnartíðindi Evrópusambandsins 12.11.2009. az állatkerti állatokkat). – Annimali ohra (inkluži annimali taž-zu). – Andere dieren (met inbegrip van dierentuindieren). – Inne zwierzęta (w tym do ogrodów zoologicznych). – Outros animais (incluindo animais de jardim zoológico). – Alte animale (inclusiv animale din grădini zoologice) – Ostatné zvieratá (vrátane zvierat v ZOO). – Druge živali (vključno z živalmi za živalski vrt). – Muut eläimet (myös eläintarhoissa olevat eläimet). – Andra djur (även djur från djurparker).

5–6 = Особени забележки – Zvláštní poznámky – Særlige betingelser – Spezielle Bemerkungen – Erimárkused – Ειδικές παρατηρήσεις – Special remarks – Menciones especiales – Mentions spéciales – Note particolari – Įpašas atžimės – Specialios pastabos – Különleges észrevételek – Rimarki specjali – Bijzondere opmerkingen – Szczególne uwagi – Menções especiais – Observații speciale – Osobitné poznámky – Posebne opombe – Erityismainintoja – Anmärkningar

(*) = Спрямо въз основа на член 6 от Директива 97/78/ЕО до ново известие, както е посочено в колони 1, 4, 5 и 6 – Pozdrženo na základě článku 6 směrnice 97/78/ES až do dalšího oznámení, jak je uvedeno ve sloupcích 1, 4, 5 a 6. – Ophævet indtil videre iht. artikel 6 i direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6. – Bis auf Weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt. – Peatatud direktiivi 97/78/EÜ artikli 6 alusel edasise teavitamiseni, nagu märgitud veergudes 1, 4, 5 ja 6. – Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/ΕΚ μέχρι νεωτέρας, όπως σημειώνεται στις στήλες 1, 4, 5 και 6. – Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6. – Autorización suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6). – Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6. – Sospeso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6. – Apturēts, pamatojoties uz Direktīvas 97/78/EK 6. pantu līdz tālākiem ziņojumiem, kā minēts slejās 1, 4, 5 un 6. – Sustabdyta remiantis Direktyvos 97/78/EB 6 straipsniu iki tolesnio pranešimo, kaip nurodyta 1, 4, 5 ir 6 skiltyse. – További értesítésig a 97/78/EK irányelv 6. cikke alapján felfüggesztve, ami az 1., 4., 5. és 6. oszlopokban jelzésre került. – Sospiza abbaži ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 97/78/KE sakemm jinhareġ avviz iehor, kif imsemmi fil-kolonna 1, 4, 5 u 6. – Erkenning voorlopig opgeschort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG, zoals aangegeven in de kolommen 1,4,5 en 6. – Zawieszona do odwołania na podstawie art. 6 dyrektywy 97/78/WE, zgodnie z treścią kolumn 1, 4, 5 i 6. – Suspensas, com base no artigo 6.º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6. – Suspendat în temeiul articolului 6 din Directiva 97/78/CE până la o comunicare ulterioară, conform indicațiilor din coloanele 1, 4, 5 și 6. Q – Pozastavené na základe článku 6 smernice 97/78/ES do ďalšieho oznámenia, ako je uvedené v stĺpcoch 1, 4, 5 a 6. – Odloženo na podlagi člana 6 Direktive 97/78/ES, do nadaljnega, kakor je navedeno v stolpcih 1, 4, 5 in 6. – Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään. – Upphåvd tills vidare på grundval av artikel 6 i direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6.

1) = Проверка според изискванията на Решение 93/352/ЕИО на Комисията, взето в изпълнение на член 19, параграф 3 от Директива 97/78/ЕО на Съвета – Kontrola v souladu s požadavky rozhodnutí Komise 93/352/EHS s výkonem čl. 19 odst. 3 směrnice Rady 97/78/ES. – Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF. – Kontrolle erfolgt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EG des Rates angenommen wurde. – Kontrollida kooskõlas komisjoni otsusega 93/352/EMÜ nõukogu direktiivi 97/78/EÜ artikli 19 lõike 3 täideviimisel. – Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου – Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of Article 19(3) of Council Directive 97/78/EC. – De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del artículo 19, apartado 3, de la Directiva 97/78/CE del Consejo. – Contrôles dans les conditions de la décision 93/352/CEE de la Commission prise en application de l'article 19, paragraphe 3, de la directive 97/78/CE du Conseil. – Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo 3, della direttiva 97/78/CE del Consiglio. – Pārbaude saskaņā ar Komisijas Lēmuma 93/352/EEK prasībām, ieviešot Padomes Direktīvas 97/78/EK 19. panta 3. punktu. – Patikrinimas pagal Komisijos sprendimo 93/352/EEB reikalavimus, vykdam Tarybos direktyvos 97/78/EB 19 straipsnio 3 punktą. – A 93/352/EGK bizottsági határozat követelményeivel összhangban ellenőrizve, a 97/78/EK tanácsi irányelv 19. cikkének (3) bekezdése szerint végrehajtva. – Iðcekkjar skond il-htigijiet tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/352/KEE meħuda biex jitwettag l-Artikolu 19(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE. – Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG. – Kontrola zgodnie z wymogami decyzji Komisji 93/352/EWG, która wykonuje postanowienia art. 19 ust. 3 dyrektywy Rady 97/78/WE. – Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do n.º 3 do artigo 19.º da Directiva 97/78/CE do Conselho. – aplicare a articolului 19 alineatul (3) din Directiva 97/78/CE a Consiliului. – Kontrola v súlade s požiadavkami rozhodnutia Komise 93/352/EHS prijatými pri vykonávaní článku 19 ods. 3 smernice Rady 97/78/ES. – Preverjanje v skladu z zahtevami Odločbe Komisije 93/352/EGS, z namenom izvrševanja člena 19(3) Direktive Sveta 97/78/ES. – Tarkastus suoritetaan komission päätöksen 93/352/ETY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti. – Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagits för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG.

2) = Само опаковани продукти – Pouze balené výrobky – Kun emballerede produkter – Nur umhüllte Erzeugnisse – Ainult pakitud tooted – Συσκευασμένα προϊόντα μόνο – Packed products only – Únicamente productos embalados – Produits emballés uniquement – Prodotti imballati unicamente – Tikai fasėti produktai – Tiktai supakuoti produktai – Csak csomagolt áruk – Prodotti ppakkjati biss – Uitsluitend verpakte producten – Tylko produkty pakowane – Apenas produtos embalados – Numai produse ambalate – Len balené produkty – Samo pakirani proizvodi – Ainoastaan pakatut tuotteet – Endast förpackade produkter

3) = Само рибни продукти – Pouze rybářské výrobky – Kun fiskeprodukter – Ausschließlich Fischereierzeugnisse – Ainult pakitud kalatooted – Αλιεύματα μόνο – Fishery products only – Únicamente productos pesqueros – Produits de la pêche uniquement – Prodotti della pesca unicamente – Tikai žuvų produktai – Tiktai žuvininkystės produktai – Csak halászáti termékek – Prodotti tas-sajd biss – Uitsluitend visserijproducten – Tylko produkty rybołówstwa – Apenas produtos da pesca – Numai produse din domeniul pescuitului – Len produkty rybolovu – Samo ribiški proizvodi – Ainoastaan kalastustuotteet – Endast

- 4) = Само животински протеини – Pouze živočišné bílkoviny – Kun animalske proteiner – Nur tierisches Eiweiß – Ainult loomsed valgud – Ζωικές πρωτεΐνες μόνο – Animal proteins only – Únicamente proteínas animales – Uniquement protéines animales – Unicamente proteine animali – Tikai dzīvnieku proteīns – Tiktai gyvūniniai baltymai – Csak állati fehérjék – Proteini tal-annimali biss – Uitsluitend dierlijke eiwitten – Tylko białko zwierzęce – Apenas proteínas animais – Numai proteine animale – Len živočišne bielkoviny – Samo živalske beljakovine – Ainoastaan eläinproteiinit – Endast djurprotein
- 5) = Само кожи с вълна и кожи – Pouze surové kůže s vlnou – Kun uld, skind og huder – Nur Wolle, Häute und Felle – Ainult villad, karusnahad ja loomanahad – Έριο και δέρματα μόνο – Wool hides and skins only – Únicamente lana, cueros y pieles – Laine et peaux uniquement – Lana e pelli unicamente – Tikai dzīvnieku vilna un zvērādas – Tiktai vilna, kailiai ir odos – Csak irhák és bőrok – Glud tas-suf biss – Uitsluitend wol, huden en vellen – Tylko wełna, skóry i skórki – Apenas lã e peles – Numai lână și piei – Len vlnenė prikrūky a kože – Samo kožuh in koža – Ainoastaan villa, vuodat ja nahat – Endast ull, hudar och skinn
- 6) = Само течни мазнини, масла и рибни масла – Pouze tekuté tuky, oleje a rybí tuky – Nur flüssige Fette, Öle und Fischöle – Kun flydende fedtstoffer, oljer og fiskeolier – Ainult vedelad rasvad, õlid ja kalaõlid – Μόνον υγρά λίπη, έλαια και ιχθυέλαια – Only liquid fats, oils, and fish oils – Solo grasas líquidas, aceites y aceites de pescado – Graisses, huiles et huiles de poisson liquides uniquement – Esclusivamente grassi liquidi, oli e oli di pesce – Tikai šķidrie tauki, eļļa un zivju eļļa – Tiktai skysti riebalai, aliejus ir žuvų taukai – Csak folyékony zsírok, olajok és halolajok – Xahmijiet likvidi, žjūt, u žjūt tal-hut biss – Uitsluitend vloeibare vetten, oliën en visolie – Tylko płynne tłuszcze, oleje i oleje rybne – Apenas gorduras líquidas, óleos e óleos de peixe – Numai grăsimi, uleiuri și uleiuri de pește lichide – Len tekuté tuky, oleje a rybne oleje – Samo tekoče maščobe, olja in ribja olja – Ainoastaan nestemäiset rasvat, öljyt ja kalaöljyt – Endast flytande fetter, oljor och fiskoljor
- 7) = Исландски понита (само от април до октомври) – Islandští poníci (pouze od dubna do října) – Islandske ponyer (kun fra april til oktober) – Islandponys (nur von April bis Oktober) – Islandi ponid (ainult aprillist oktoobrini) – Μικρόσωμα άλογα (πόνυς) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) – Icelandic ponies (from April to October only) – Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) – Poneys d'Islande (d'avril à octobre uniquement) – Poneys islandesi (solo da aprile a ottobre) – Islandes poniji (tikai no aprīļa līdz oktobrim) – Islandijos poniai (tikai nuo balandžio iki spalio mėn.) – Izlandi pónik (csak áprilistól októberig) – Ponijiet Islandizi (minn April sa Ottubru biss) – IJslandse pony's (enkel van april tot oktober) – Kuce islandzkie (tylko od kwietnia do października) – Poneys da Islândia (apenas de Abril a Outubro) – Ponei islandezi (numai între lunile aprilie și octombrie) – Islandské poníky (len od apríla do októbra) – Islandski poniji (samo od apríla do októbra) – Islanninponit (ainoastaan huhtikuusta lokakuuhun) – Islandshästar (endast från april till oktober)
- 8) = Само еднокопитни – Pouze koňovití – Kun enhovede dyr – Nur Einhufer – Ainult hobuslased – Μόνο υποειδή – Equidae only – Equinos únicamente – Équidés uniquement – Unicamente equidi – Tikai Equidae – Tiktai arkliniai gyvūnai – Csak lófélék – Ekvidi biss – Uitsluitend paardachtigen – Tylko koniowate – Apenas equideos – Numai ecvidee – Len zvieratá koňovití – Samo equidae – Ainoastaan hevoseet – Endast hästjur
- 9) = Само тропически риби – Pouze tropické ryby – Kun tropiske fisk – Nur tropische Fische – Ainult troopilised kalad – Τροπικά ψάρια μόνο – Tropical fish only – Únicamente peces tropicales – Poissons tropicaux uniquement – Unicamente pesci tropicali – Tikai tropu zivis – Tiktai tropinės žuvis – Csak trópusi halak – Hut tropikali biss – Uitsluitend tropische vissen – Tylko ryby tropikalne – Apenas peixes tropicais – Numai pești tropicali – Len tropické ryby – Samo tropske ribe – Ainoastaan trooppiset kalat – Endast tropiska fiskar
- 10) = Само котки, кучета, гризачи, зайцеподобни, живи риби и влечуги – Pouze kočky, psi, hlodavci, zajícovci, živé ryby a plazi – Kun katte, hunde, gnare, harer, levende fisk og krybdyr – Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische und Reptilien – Ainult kassid, koerad, nārlisēd, jāneselised, eluskalad, roomajad ja muud linnud, vāļja arvatud jaanalinnulased. – Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμορφα, ζωντανά ψάρια, ερπετά και πτηνά, εκτός από τα στρούθιοειδή – Only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, and reptiles – Únicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos y reptiles. – Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants et reptiles. – Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi e rettili. – Tikai kači, suņi, graužēji, lagomorphs, dzīvas zivis, un reptiļi – Tiktai katės, šunys, graužikai, kiškiniai, gyvos žuvis, ropliai – Csak macskák, kutyák, rágcsálók, nyúl-félék, élő halak, hüllők. – Qtates, klieb, rodenti, lagomorfi, hut haj, u rettili. – Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vis, en reptielen. – Tylko koty, psy, gryzonie, zajączkoształne, żywe ryby i gady. – Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos, e répteis. – Numai pisici, câini, rozătoare, lagomorfe, pești vii și reptile – Len mačky, psy, hlodavce, zającovité zvieratá, živé ryby a plazy. – Samo mačke, psi, glodalci, lagomorfi, žive ribe, plazilci in ptiči. – Ainoastaan kissat, koirat, jyrsijät, jäniseläimet, elävät kalat ja matelijat. – Endast katter, hundar, gnagare, hardjur, levande fiskar och reptiler.
- 11) = Само насипна храна за животни – Pouze krmiva ve velkém – Kun foderstoffer i løs afladning – Nur Futtermittel als Schüttgut – Ainult pakendamata loomatoit – Ζωοτροφές χύμα μόνο – Only feedstuffs in bulk – Únicamente alimentos a granel para animales – Aliments pour animaux en vrac uniquement – Alimenti per animali in massa unicamente – Tikai beramā lopbarība – Tiktai neįpakuoti pašarai – Csak ömlesztett takarmányok – Oggetti tal-ghalf fi kwantitajiet kbar biss – Uitsluitend onverpakte diervoeders – Tylko pasze luzem – Apenas alimentos para animais a granel – Numai furaje la vrac – Len voľne ložené krmivá – Samo krma v razsutem stanju – Ainoastaan pakkaamaton rehu – Endast foder i lös-vikt
- 12) = За (U) в случай на еднокопитни, само тези, предназначени за зоологически градини; и за (O), само пилета на един ден, риби, кучета, котки, насекоми или други животни, предназначени за зоологически градини – Pro (U), v případě lichokopytníků, pouze ti odeslaní do zoologické zahrady; a pro (O) pouze jednodenní kuřata, ryby, psi, kočky, hmyz nebo jiná zvířata odeslaná do zoologické zahrady. – Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O) kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have. – Für (U) im Fall von Einhufern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere – Ainult (U) loomaaeda mõeldud hobuseliiste puhul; ja ainult (O) ühepäevaste tibusde, kalade, koerte, kasside, putukate ja teiste loomaaeda mõeldud loomade puhul. – Για (U) σε περίπτωση ενός κοπιτή, μόνο εκείνα που προορίζονται για ζωολογικούς κήπους; και για (O), μόνο πτηνά ενός ημερησίου, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα ή άλλα ζώα που αποστέλλονται σε ζωολογικό κήπο. – Pro (U), v případě lichokopytníků, pouze ti odeslaní do zoologické zahrady; a pro (O) pouze jednodenní kuřata, ryby, psi, kočky, hmyz nebo jiná zvířata odeslaná do zoologické zahrady. – Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O) kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have. – Für (U) im Fall von Einhufern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere – Ainult (U) loomaaeda mõeldud hobuseliiste puhul; ja ainult (O) ühepäevaste tibusde, kalade, koerte, kasside, putukate ja teiste loomaaeda mõeldud loomade puhul. – Για (U) σε περίπτωση ενός κοπιτή, μόνο εκείνα που προορίζονται για ζωολογικούς κήπους; και για (O), μόνο πτηνά ενός ημερησίου, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα ή άλλα ζώα που αποστέλλονται σε ζωολογικό κήπο.

την κατηγορία (U) στην περίπτωση των μόνοπλων, μόνο αυτά προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο, και για την κατηγορία (O), μόνο νεοσσοί μιας ημέρας, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα, ή άλλα ζώα προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο – For (U) in the case of solipeds, only those consigned to a zoo; and for (O), only day-old chicks, fish, dogs, cats, insects, or other animals consigned to a zoo. – En lo que se refiere a (U) en el caso de solípedos, solo los destinados a un zoológico; en cuanto a (O), solo polluelos de un día, peces, perros, gatos, insectos u otros animales destinados a un zoológico. – Pour «U», dans le cas des solipèdes, uniquement ceux expédiés dans un zoo; et pour «O», uniquement les poussins d'un jour, poissons, chiens, chats, insectes ou autres animaux expédiés dans un zoo. – Per (U) nel caso di solipedi, soltanto quelli destinati a uno zoo, e per (O) soltanto pulcini di un giorno, pesci, cani, gatti, insetti o altri animali destinati a uno zoo. – (U) tikai tie nepārnadži, kas ir nodoti zoodārzam; (O) tikai vienu dienu veci cāļi, zivis, suņi, kaķi, kukaiņi un citi dzīvnieki, kas ir nodoti zoodārzam – (U) neporakanopinių atveju, tiksliai jai vežami į zoologijos sodą, ir (O) – tiksliai vienadieniai viščiukai, žuvis, šunys, katės, vabzdžiai arba kiti į zoologijos sodą vežami gyvūnai. – Az (U) esetében páratlanujjú patások esetében csak az állatkertbe szállított egyedek; az (O) esetében csak naposcsibék, halak, kutyák, macskák, rovarok vagy egyéb állatkertbe szállított állatok. – Għal (U) fil-każ ta' solipedi, dawk biss ikkonsenjati lil żu; u għal (O), flieles ta' ġurnata żmien, hut, klieb, qtates, insetti, jew annimali oħra kkonsenjati lil żu, biss. – Voor (U) in het geval van eenhoevigen, uitsluitend naar een dierentuin verzonden dieren; en voor (O) uitsluitend eendagskuikens, vissen, honden, katten, insecten of andere naar een dierentuin verzonden dieren. – Dla (U) w przypadku jednokopytnych tylko przeznaczone do zoo; a dla (O) tylko jednodniowe pisklęta, ryby, psy, koty, owady lub inne zwierzęta przeznaczone do zoo. – Relativamente a (U), no caso dos solípedes, só os de jardim zoológico; relativamente a (O), só pintos do dia, peixes, cães, gatos, insectos, ou outros animais de jardim zoológico. – Pentru (U) în cazul solipedelor, numai cele încredințate unei grădini zoologice; și pentru (O), doar pui de o zi, pești, câini, pisici, insecte sau alte animale încredințate unei grădini zoologice. – Pre (U), v prípade nepárnokopytníkov len tie, ktoré sú posielané do ZOO; a pre (O) len jednodňové kurčatá, ryby, psy, mačky, hmyz, alebo iné zvieratá posielané do ZOO. – Za (U) v primeru enokopitarjev, samo tisti, namenjeni v živalski vrt; in za (O), samo dan stari piščanci, ribe, psi, mačke, žuželke ali druge živali, namenjene v živalski vrt. – Sorkka- ja kaviolaímistä (U) ainoastaan eläintarhaan tarkoitettui kaviolaimeita; muista eläimistä (O) ainoastaan eläintarhaan tarkoitettui untuvikot, kalat, koirat, kissat, hyönteiset tai muut eläimet. – För (U) när det gäller vilda och tama hovdjur, endast sådana som finns i djurparker; och för (O), endast daggamla kycklingar, fiskar, hundar, katter, insekter, eller andra djur i djurparker.

- 13) = Предназначено за транзитното преминаване през Европейската общност на пратки с някои продукти от животински произход за консумация от човека, идващи за или от Русия, по реда на процедурите на съответното общностно законодателство – Určeno k přepravě přes Evropské společenství pro záslilky s určitými výrobky živočišného původu pro lidskou spotřebu, které směřují do nebo pocházejí z Ruska podle zvláštních postupů tušených v příslušném právu Společenství. – Udepeget EF-transitsted for sendinger af visse animalske produkter til konsum, som transporterer til eller fra Rusland i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser. – Für den Versand von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus oder nach Russland durch das Zollgebiet der Europäischen Gemeinschaft gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verfahren – Määratud transiidiks Euroopa Ühenduse kaudu teatud inimtarbimiseks mõeldud loomset päritolu toodete partidele, mis lähevad Venemaale või tulevad Venemaalt ning kuuluvad ühenduse seaduste vastavate protseduuride alla. – Προσ διαμετακόμηση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προερχόμενων από και κατευθυνόμενων προς τη Ρωσία, σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία – Designated for transit across the European Community for consignments of certain products of animal origin for human consumption, coming to or from Russia under the specific procedures foreseen in relevant Community legislation. – Designado para el tránsito a través de la Comunidad Europea de partidas de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, que tienen Rusia como origen o destino, con arreglo a los procedimientos específicos previstos en la legislación comunitaria pertinente. – Désigné pour le transit, dans la Communauté européenne, d'envois de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, en provenance ou à destination de la Russie selon les procédures particulières prévues par la législation communautaire applicable. – Designato per il transito nella Comunità europea di partite di taluni prodotti di origine animale destinati al consumo umano, provenienti dalla o diretti in Russia, secondo le procedure specifiche previste nella pertinente legislazione comunitaria. – Norīkojums sūtījumu tranzītam caur Eiropas Kopienų noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu, kas tiek sūtīti uz Krieviju vai no tās, patērīgam saskaņā ar noteiktu, attiecīgā Kopienas likumdošanā paredzētu kārtību – Skirta tam tikrų gyvulinės kilmės produktų, skirtų žmonių maistui, siuntų tranzitui per Europos bendriją, vežamų į arba iš Rusijos vadovaujantis specialia atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose numatyta tvarka. – Az Európai Közösségen keresztül történő tranzitszállításra kijelölve bizonyos emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek szállítmányai számára, amelyek Oroszországból érkeznek a vonatkozó közösségi jogszabályokban előre elrendelt különleges eljárások szerint. – Allokot għat-tragitt tul il-Komunità Ewropea għal kunsinj ta' certi prodotti għall-konsum tal-bniedem li joriginaw mill-annimali, provenjenti minn jew diretti lejn ir-Russja taht il-proċeduri speċifiċi previsti fil-leġislazzjoni Komunitarja rilevanti. – Aangewezen voor doorvoer door de Europese Gemeenschap van partijen van bepaalde producten van dierlijke oorsprong die bestemd zijn voor menselijke consumptie, bestemd voor of afkomstig van Rusland, overeenkomstig de specifieke procedures van de relevante communautaire wetgeving. – Przeznaczone do przewozu przez Wspólnotę Europejską przesyłek pewnych produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przywożonych do lub pochodzących z Rosji, na podstawie szczególnych procedur przewidzianych w odpowiednich przepisach Wspólnoty. – Designado para o trânsito, na Comunidade Europeia, de remessas de certos produtos de origem animal destinados ao consumo humano, com destino à Rússia ou dela provenientes, ao abrigo dos procedimentos específicos previstos pela legislação comunitária pertinente. – Desemnat pentru tranzitul în cadrul Comunității Europene privind transportul anumitor produse de origine animală destinate consumului uman, înspre sau dinspre Rusia, conform unor proceduri specifice prevăzute de legislația comunitară relevantă. – Určené na tranzit cez Európske spoločenstvo pre záslilky určitých produktov živočišného pôvodu na ľudskú spotrebu pochádzajúce z Ruska podľa osobitných postupov plánovaných v príslušnej legislatíve Spoločenstva. – Določeno za tranzit preko Evropske skupnosti za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora za prehrano ljudi, ki prihajajo iz Rusije po posebnih postopkih, predvidenih v ustrezni zakonodaji Skupnosti. – Asetettui passitukseen Euroopan yhteisön kautta, kun on kyse tiettyjen ihmisorjainnoksien tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden lähetysistä, jotka tulevat Venäjälle tai lähtevät sieltä yhteisön lainnsäädännön mukaisia erityisasetteleyä noudattaen. – För transit genom Europeiska gemenskapen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, som transporterats till eller från Ryssland enligt de särskilda förfaranden som fastställts i relevant gemenskapslagstiftning.

- 14) = Разрешени са ограничен брой видове, така както е определено от компетентния национален орган – Povoluje se omezený počet druhů podle definice příslušných vnitrostátních orgánů. – Et begrænset antal arter som fastsat af den kompetente nationale myndighed. – Es ist nur eine begrenzte, von der zuständigen nationalen Behörde festgelegte Anzahl Arten zugelassen – Lubatud on ainult piiratud arv liike, mille on kindlaks määratud pädev siseriiklik asutus. – Επιτρέπεται περιορισμένος μόνο αριθμός ειδών, τα οποία καθορίζονται από

την αρμόδια εθνική αρχή αρμόδια εθνική αρχή – A limited number of species are permitted, as defined by the competent national authority. – Se permite un número limitado de especies, tal como lo establezca la autoridad nacional competente. – Suivant la définition de l'autorité nationale compétente, un nombre limité d'espèces sont autorisées. – Sono ammesse solo alcune specie quali definite dall'autorità nazionale competente. – Atļauts ierobežots sugu skaits, kā noteikusi attiecīgās valsts kompetentā iestāde – Leidžiamas ribotas skaičius rūšių, kaip nustatyta kompetentingos nacionalinės institucijos. – Korlátozott számú faj engedélyezett az illetékes nemzeti hatóság meghatározása szerint. – Numru limitat ta' speċi huwa permess, kif definit mill-awtorità nazzjonali kompetenti. – Een beperkt aantal soorten is toegelaten, als omschreven door de bevoegde nationale autoriteit. – Dopuszcza się ograniczoną liczbę gatunków, jak określiły właściwe władze krajowe. – É permitido um número limitado de espécies, a definir pela autoridade nacional competente. – Este permis un număr limitat de specii, stabilit de autoritatea națională competentă. – Je povolený obmedzený počet druhov, ako určil príslušný národný orgán. – Dovoljeno je omejeno število vrst, kakor je določil pristojni nacionalni organ. – Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen määrittelemä rajoitettu määrä lajeja sallitaan. – Ett begränsat antal arter tillåts, enligt vad som fastställts av den behöriga nationella myndigheten.

- 15) = Това одобрение важи единствено до 31 юли 2011 г. – Toto schválení platí pouze do 31. července 2011. – Denne godkendelse gælder kun indtil den 31. juli 2011. – Diese Genehmigung gilt nur bis zum 31.7.2011. – See heakskiit kehtib ainult 31. juulini 2011. – Η έγκριση αυτή ισχύει μόνο μέχρι τις 31.7.2011. – This approval is valid only until 31.7.2011. – Esta autorización únicamente es válida hasta el 31.7.2011. – Cette autorisation n'est valable que jusqu'au 31 juillet 2011. – La presente autorizzazione è valida soltanto fino al 31.7.2011. – Šis apstiprinājums ir spēkā tikai līdz 2011. gada 31. jūlijam – Šis patvirtinimas galioja tik iki 2011 m. liepos 31 d. – A jóváhagyás 2011. július 31-ig érvényes. – Din l-approvazzjoni hija valida biss sal-31/07/2011. – Deze goedkeuring is slechts geldig tot en met 31 juli 2011. – Niniejsze zatwierdzenie jest ważne do dnia 31 lipca 2011 r. – Esta aprovação só é válida até 31 de Julho de 2011. – Această aprobare este valabilă numai până la 31 iulie 2011. – Ta odobritev velja samo do 31. julija 2011. – Toto schválenie je platné len do 31. júla 2011. – Tämä hyväksyntä on voimassa ainoastaan 31.7.2011 saakka. – Detta godkännande är giltigt bara till den 31 juli 2011.

Страна: БЕЛГИЯ – **Země:** BELGIE – **Land:** BELGIEN – **Land:** BELGIEN – **Riik:** BELGIA – **Χώρα:** ΒΕΛΓΙΟ – **Country:** BELGIUM – **País:** BÉLGICA – **Pays:** BELGIQUE – **Paese:** BELGIO – **Valsts:** BEĻĢIJA – **Šalis:** BELGIJA – **Ország:** BELGIA – **Pajjiž:** BELGIJA – **Land:** BELGIË – **Kraj:** BELGIA – **Pais:** BÉLGICA – **Țara:** BELGIA – **Krajina:** BELGICKO – **Država:** BELGIJA – **Maa:** BELGIA – **Land:** BELGIEN

1	2	3	4	5	6
Antwerpen Anvers	BE ANR 1	P	Kaai 650	HC, NHC	
			Kallo	HC, NHC	
Brussel–Zaventem Bruxelles–Zaventem	BE BRU 4	A	Flight Care	HC-T(2)	
			Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC-T(2)	
			WFS	HC-T(2)	
			Swiss Port	HC-T(2)	
Gent Gand	BE GNE 1	P		HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Liège Luik	BE LGG 4	A		HC, NHC-NT(2), NHC-T(FR)	U, E, O
Oostende Ostende	BE OST 4	A	IC-1	HC(2)	
			IC-2		E
Zeebrugge Zeebruges	BE ZEE 1	P	OCHZ	HC(2), NHC(2)	

Страна: БЪЛГАРИЯ – **Země:** BULHARSKO – **Land:** BULGARIEN – **Land:** BULGARIEN – **Riik:** BULGAARIA – **Χώρα:** ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ – **Country:** BULGARIA – **País:** BULGARIA – **Pays:** BULGARIE – **Paese:** BULGARIA – **Valsts:** BULGĀRIJA – **Šalis:** BULGARIJA – **Ország:** BULGÁRIA – **Pajjiž:** BULGARIJA – **Land:** BULGARIJE – **Kraj:** BULGARIA – **Pais:** BULGÁRIA – **Țara:** BULGARIA – **Krajina:** BULHARSKO – **Država:** BOLGARIJA – **Maa:** BULGARIA – **Land:** BULGARIEN

1	2	3	4	5	6
Bregovo	BG BRE 3	R		HC(2), NHC	
Burgas	BG BOJ 1	P		HC(2), NHC	

1	2	3	4	5	6
Gjushevo	BG GJE 3	R		HC(2), NHC	
Kalotina	BG KAL 3	R		HC(2), NHC	U, E, O
Kapitan Andreevo	BG KAN 3	R		HC, NHC	U, E, O
Sofia	BG SOF 4	A		HC(2), NHC(2)	E, O
Varna	BG VAR 1	P		HC(2), NHC	
Zlatarevo	BG ZLA 3	R		HC(2), NHC	

Страна: ЧЕШКА РЕПУБЛИКА – **Země:** ČESKÁ REPUBLIKA – **Land:** TJEKKIET – **Land:** TSCHIECHISCHE REPUBLIK – **Riik:** TŠENHI VABARIIK – **Χώρα:** ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ – **Country:** CZECH REPUBLIC – **País:** REPÚBLICA CHECA – **Pays:** RÉPUBLIQUE TCHÈQUE – **Paese:** REPUBBLICA Ceca – **Valsts:** ČEHIJA – **Šalis:** ČEKIJOS RESPUBLIKA – **Ország:** CSEH KÖZTÁRSASÁG – **Pajjiž:** REPUBBLIKA ČEKA – **Land:** TSJECHIË – **Kraj:** REPUBLIKA CZESKA – **País:** REPÚBLICA CHECA – **Ṭara:** REPUBLICA CEHĚ – **Krajina:** ČESKÁ REPUBLIKA – **Država:** ČEŠKA – **Maa:** TŠEKKI – **Land:** TJECKIEN

1	2	3	4	5	6
Praha-Ruzyně	CZ PRG 4	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHCNT(2)	E, O

Страна: ДАНИЯ – **Země:** DÁNSKO – **Land:** DANMARK – **Land:** DÄNEMARK – **Riik:** TAANI – **Χώρα:** ΔΑΝΙΑ – **Country:** DENMARK – **País:** DINAMARCA – **Pays:** DANEMARK – **Paese:** DANIMARCA – **Valsts:** DĀNIJA – **Šalis:** DANIJĄ – **Ország:** DÁNIA – **Pajjiž:** DANIMARKA – **Land:** DENEMARKEN – **Kraj:** DANIA – **País:** DINAMARCA – **Ṭara:** DANEMARCA – **Krajina:** DÁNSKO – **Država:** DANSKA – **Maa:** TANSKA – **Land:** DANMARK

1	2	3	4	5	6
Aalborg 1	DK AAL 1a	P		HC-T(FR)(1)(2)	
(Greenland Port) 1					
Aalborg 2 (Greenland Port)	DK AAL 1b	P		HC(2), NHC(2)	
Århus	DK AAR 1	P		HC(1)(2), NHC-T(FR) NHC-NT(2)(11)	
Esbjerg	DK EBJ 1	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(11)	
Fredericia	DK FRC 1	P		HC(1)(2), NHC(2),	
NHC-NT(11)					
Hanstholm	DK HAN 1	P		HC-T(FR)(1)(3)	
Hirtshals	DK HIR 1	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)(2)	
			Centre 2	HC-T(FR)(1)(2)	
Billund	DK BLL 4	A		HC-T(1)(2), NHC(2)	U, E, O
København	DK CPH 4	A	Centre 1, SAS 1 (North)	HC(1)(2), NHC (*)	
			Centre 2, SAS 2 (East)	HC (*), NHC(2)	
			Centre 3		U, E, O
København	DK CPH 1	P		HC(1), NHC-T(FR), NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Kolding	DK KOL 1	P		NHC(11)	
Skagen	DK SKA 1	P		HC-(FR)(1)(2)(3)	

Страна: ГЕРМАНИЯ – **Země:** NĚMECKO – **Land:** TYSKLAND – **Land:** DEUTSCHLAND – **Riik:** SAKSAMAA – **Χώρα:** ΓΕΡΜΑΝΙΑ – **Country:** GERMANY – **Pais:** ALEMANIA – **Pays:** ALLEMAGNE – **Paese:** GERMANIA – **Valsts:** VĀCIJA – **Šalis:** VOKIETIJA – **Ország:** NĚMETORSZÁG – **Pajjiz:** GERMANJA – **Land:** DUITSLAND – **Kraj:** NIEMCY – **Pais:** ALEMANHA – **Țara:** GERMANIA – **Krajina:** NEMECKO – **Država:** NEMČIJA – **Maa:** SAKSA – **Land:** TYSKLAND

1	2	3	4	5	6
Berlin–Tegel	DE TXL 4	A		HC(2), NHC	O
Brake	DE BKE 1	P		NHC-NT(4)	
Bremen	DE BRE 1	P		HC, NHC	
Bremerhaven	DE BRV 1	P		HC, NHC	
Cuxhaven	DE CUX 1	P	IC 1	HC-T(FR)(3)	
			IC 2	HC-T(FR)(3)	
Düsseldorf	DE DUS 4	A		HC(2), NHT-T(CH)(2)	
NHC-NT(2)	O				
Frankfurt/Main	DE FRA 4	A		HC, NHC	U, E, O
Hahn Airport	DE HNH 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Hamburg Flughafen	DE HAM 4	A		HC, NHC	O
Hamburg Hafen	DE HAM 1	P	Burchardkai	HC, NHC-NT, NHC-T(FR)	
			Frigo Altenwerder	HC	
			Reiherdamm	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
Hannover–Langenhagen	DE HAJ 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Kiel	DE KEL 1	P		HC, NHC	
Köln	DE CGN 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Leipzig-Halle Flughafen		A			U, E, O
Lübeck		P			E(14)
München		A			O
Rostock		P			U, E, O
Rügen		P			
Schönefeld		A			U, E, O
Stuttgart		A			O

Страна: ЕСТОНИЯ – **Země:** ESTONSKO – **Land:** ESTLAND – **Land:** ESTLAND – **Riik:** EESTI – **Χώρα:** ΕΣΘΟΝΙΑ – **Country:** ESTONIA – **País:** ESTONIA – **Pays:** ESTONIE – **Paese:** ESTONIA – **Valsts:** IGAUNIJA – **Šalis:** ESTIJA – **Ország:** ÉSZTORSZÁG – **Pajjiz:** ESTONJA – **Land:** ESTLAND – **Kraj:** ESTONIA – **País:** ESTÓNIA – **Ṭara:** ESTONIA – **Krajina:** ESTÓNSKO – **Država:** ESTONIJA – **Maa:** VIRO – **Land:** ESTLAND

1	2	3	4	5	6
Luhamaa	EE LHM 3	R		HC, NHC	U, E
Muuga	EE MUG 1	P	IC 1	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			AS Refetra	HC-T(FR)(2)	
Narva	EE NAR 3	R		HC, NHC-NT	
Paldiski	EE PLS 1	P		HC(2), NHC-NT(2)	

Страна: ИРЛАНДИЯ – **Země:** IRSKO – **Land:** IRLAND – **Land:** IRLAND – **Riik:** IIRIMAA – **Χώρα:** ΙΡΛΑΝΔΙΑ – **Country:** IRELAND – **País:** IRLANDA – **Pays:** IRLANDE – **Paese:** IRLANDA – **Valsts:** ĪRIJA – **Šalis:** AIRIJA – **Ország:** ÍRORSZÁG – **Pajjiz:** IRLANDA – **Land:** IERLAND – **Kraj:** IRLANDIA – **País:** IRLANDA – **Ṭara:** IRLANDA – **Krajina:** ÍRSKO – **Država:** IRSKA – **Maa:** IRLANTI – **Land:** IRLAND

1	2	3	4	5	6
Dublin Airport	IE DUB 4	A			E, O
Dublin Port	IE DUB 1	P		HC(2), NHC	
Shannon	IE SNN 4	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O

Страна: ГЪРЦИЯ – **Země:** ŘECKO – **Land:** GRÆKENLAND – **Land:** GRIECHENLAND – **Riik:** KREEKA – **Χώρα:** ΕΛΛΑΣ – **Country:** GREECE – **País:** GRECIA – **Pays:** GRÈCE – **Paese:** GRECIA – **Valsts:** GRIEKIJA – **Šalis:** GRAIKIJA – **Ország:** GÖRÖGORSZÁG – **Pajjiz:** GREČJA – **Land:** GRIEKENLAND – **Kraj:** GRECJA – **País:** GRÉCIA – **Ṭara:** GRECIA – **Krajina:** GRĚCKO – **Država:** GRČIJA – **Maa:** KREIKKA – **Land:** GREKLAND

1	2	3	4	5	6
Evzoni	GR EVZ 3	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Athens International Airport	GR ATH 4	A		HC(2), NHC-NT(2)	U, E, O
Idomeni	GR EID 2	F			U, E
Kakavia	GR KKV 3	R		HC(2), NHC-NT	
Neos Kafassos	GR NKF 2	F		HC(2), NHC-NT	U, E
Neos Kafassos	GR NKF 3	R		HC, NHC-NT	U, E
Peplos	GR PEP 3	R		HC(2), NHC-NT	E
Pireas	GR PIR 1	P		HC(2), NHC-NT	
Thessaloniki	GR SKG 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT	O
Thessaloniki	GR SKG 1	P		HC(2), NHC-NT	

Страна: ИСПАНИЯ – Země: ŠPANĚLSKO – Land: SPANIEN – Land: SPANIEN – Riik: HISPAANIA – Χώρα: ΙΣΠΑΝΙΑ – Country: SPAIN – País: ESPAÑA – Pays: ESPAGNE – Paese: SPAGNA – Valsts: SPĀNIJA – Šalis: ISPANIJA – Ország: SPANYOLORSZÁG – Pajjiž: SPANJA – Land: SPANJE – Kraj: HISPANIA – País: ESPANHA – Țara: GRECIA – Krajina: ŠPANIJSKO – Država: ŠPANIJA – Maa: ESPANJA – Land: SPANIEN

1	2	3	4	5	6
A Coruña–Laxe	ES LCG 1	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe	HC	
Algeciras	ES ALG 1	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Alicante	ES ALC 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Alicante	ES ALC 1	P		HC, NHC-NT	
Almería (*)	ES LEI 4	A		HC(2), NHC(2) (*)	O (*)
Almería	ES LEI 1	P		HC, NHC-NT	
Astúria	ES AST 4	A		HC(2)	
Barcelona	ES BCN 4	A	Iberia	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			Flightcare	HC(2), NHC(2)	O
Barcelona	ES BCN 1	P		HC, NHC	
Bilbao	ES BIO 4	A		HC(2), NHC(2),	O
Bilbao	ES BIO 1	P		HC, NHC	
Cádiz	ES CAD 1	P		HC, NHC	
Cartagena	ES CAR 1	P		HC, NHC	
Castellón	ES CAS 1	P		HC, NHC	
Ciudad Real	ES CQM 4	A		HC(2), NHC(2)	
Gerona	ES GRO 4	A		HC(2), NHC(2)	
Gijón	ES GIJ 1	P		HC, NHC	
Gran Canaria	ES LPA 4	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Huelva	ES HUV 1	P	Puerto Interior	HC-T(FR), HC-T(CH)	
			Puerto Exterior	NHC-NT	
Las Palmas de Gran Canaria	ES LPA 1	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O
Málaga	ES AGP 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Málaga	ES AGP 1	P		HC, NHC	U, E, O
Marín	ES MAR 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
Palma de Mallorca	ES PMI 4	A		HC-NT(2), HC-T(CH)(2), HC-T(FR)(2) (*) NHC- NT(2), NHC-T(CH)(2), NHC-T(FR)(2) (*)	O

1	2	3	4	5	6
Santa Cruz de Tenerife	ES SCT 1	P	Dársena	HC	
			Dique	NHC	U, E, O
Santander	ES SDR 4	A		HC(2), NHC(2)	
Santander	ES SDR 1	P		HC, NHC	
Santiago de Compostela	ES SCQ 4	A		HC(2), NHC(2)	
San Sebastián (*)	ES EAS 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)	
Sevilla	ES SVQ 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Sevilla	ES SVQ 1	P		HC, NHC	
Tarragona	ES TAR 1	P		HC, NHC	
Tenerife Norte	ES VIT 4	A		HC(2)	
Tenerife Sur	ES VIT 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U, E, O
Valencia	ES VIT 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)	O (*)
Valencia	ES VIT 1	P		HC, NHC	
Vigo	ES VIT 4	A		HC(2), NHC(2)	
Vigo	ES VIT 1	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Pantalan 3	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frioya	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2)(3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2)(3)	
			Vieirasa	HC-T(FR)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)	
Vilagarcía-Ribeira-Caramiñal	ES RIB 1	P	Vilagarcía	HC(2), NHC(2)(11)	
			Ribeira	HC	
			Caramiñal	HC	
Vitoria	ES VIT 4	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(CH)	
			Animales		U, E, O
Zaragoza	ES ZAZ 4	A		HC(2)	

Страна: ФРАНЦИЯ – Země: FRANCIE – Land: FRANKRIG – Land: FRANKREICH – Riik: PRANTSUSMAA – Χώρα: ΓΑΛΛΙΑ – Country: FRANCE – País: FRANCIA – Pays: FRANCE – Paese: FRANCIA – Valsts: FRANCIJA – Šalis: PRANCŪZIJA – Ország: FRANCIAORSZÁG – Pajjiz: FRANZA – Land: FRANKRIJK – Kraj: FRANCIJA – País: FRANÇA – Țara: FRANȚA – Krajina: FRANCÚZSKO – Država: FRANCIJA – Maa: RANSKA – Land: FRANKRIKE

1	2	3	4	5	6
Bordeaux	FR BOD 4	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Bordeaux	FR BOD 1	P		HC-NT	
Boulogne	FR BOL 1	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)	
Brest	FR BES 4	A		HC-T(CH)(1)(2)	
Brest	FR BES 1	P		HC-T(FR)(1), NHC-T(FR)	
Châteauroux-Déols	FR CHR 4	A		HC-T(2)	
Concarneau – Douarnenez	FR COC 1	P	Concarneau	HC-T(1)(3)	
			Douarnenez	HC-T(FR)(1)(3)	
Deauville	FR DOL 4	A			E
Dunkerque	FR DKK 1	P	Caraïbes	HC-T(1), HC-NT	
			Maison Blanche	NHC-NT	
Le Havre	FR LEH 1	P	Route des Marais	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Dugrand	HC-T(FR)(1)(2)	
			EFBS	HC-T(FR)(1)(2)	
			Fécamp	HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Lorient	FR LRT 1	P	CCIM	NHC-NT(4)	
Lyon-Saint Exupéry	FR LIO 4	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Marseille Port (15)	FR MRS 1	P	Hangar 14		E
			STEF	HC-T(1)(2), HC-NT(2)	
Marseille – Fos-sur-Mer	FR FOS 1	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Marseille aéroport	FR MRS 4	A		HC-T(1), HC-NT	O
Nantes – Saint-Nazaire	FR NTE 1	P		HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
Nice	FR NCE 4	A		HC-T(CH)(1)(2)	O
Orly	FR ORY 4	A	SFS	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
Réunion Port Réunion	FR LPT 1	P		HC(1), NHC	
Réunion Roland-Garros	FR RUN 4	A		HC(1), NHC	O
Roissy – Charles-de-Gaulle	FR CDG 4	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animale		U, E, O(14)
Rouen	FR URO 1	P		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
Sète	FR SET 1	P	Frontignan	HC-T(1), HC-NT	
Toulouse-Blagnac	FR TLS 4	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Vatry	FR VRY 4	A		HC-T(CH)(1)(2)	

Страна: ИТАЛИЯ – Země: ITÁLIE – Land: ITALIEN – Land: ITALIEN – Riik: ITAALIA – Χώρα: ITAΛΙΑ – Country: ITALY – País: ITALIA – Pays: ITALIE – Paese: ITALIA – Valsts: ITĀLIJA – Šalis: ITALIJA – Ország: OLASZORSZÁG – Pajjiž: ITALJA – Land: ITALIË – Kraj: WŁOCHY – País: ITÁLIA – Țara: ITALIA – Krajina: TALIANSKO – Država: ITALIJA – Maa: ITALIA – Land: ITALIEN

1	2	3	4	5	6
Ancona	IT AOI 4	A		HC, NHC	
Ancona	IT AOI 1	P	VIS	HC	
			Sorp	NHC	
Bari	IT BRI 1	P		HC, NHC-NT	
Bergamo	IT BGO 4	A		HC, NHC	
Bologna-Borgo Panigale	IT BLQ 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Brescia Montichiari	IT MCH 4	A		HC(2), NHC(2)	
Brindisi	IT BDS 1	P		HC	
Civitavecchia	IT CVV 1	P		HC-T(2)	
Genova	IT GOA 1	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC(2), NHC-NT(2)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT(2)	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC(2), NHC-NT(2)	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT(6)	
Genova	IT GOA 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Gioia Tauro	IT GIT 1	P		HC, NHC	
La Spezia	IT SPE 1	P		HC, NHC	U, E
Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC, NHC-NT	
			Sintermar	HC, NHC	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC	
Livorno-Pisa	IT PSA 4	A		HC(2), NHC(2)	
Milano-Linate	IT LIN 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Milano-Malpensa	IT MXP 4	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC(2), NHC(2)	
			SEA		U, E
			Cargo City MLE	Cargo City MLE	O
Napoli	IT NAP 1	P	Molo Bausan	HC, NHC	
Napoli	IT NAP 4	A		HC, NHC-NT	
Olbia	IT OLB 1	P		HC-T(FR)(3)	
Palermo	IT PMO 4	A		HC-T	
Palermo	IT PMO 1	P		HC	
Ravenna	IT RAN 1	P	Sapir 1	NHC-NT(6)	
			TCR	HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-NT(2)	
			Setramar	NHC-NT(4)	
			Docks Cereali	NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Reggio Calabria (*)	IT REG 1	P		HC (*), NHC (*)	
Reggio Calabria	IT REG 4	A		HC, NHC	
Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			Cargo City ADR	HC, NHC	
			Isola Veterinaria		U, E, O
Rimini	IT RMI 4	A		HC(2), NHC(2)	
Salerno	IT SAL 1	P		HC, NHC	
Taranto	IT TAR 1	P		HC, NHC	
Torino-Caselle	IT CTI 4	A		HC(2), NHC-NT(2)	
Trapani	IT TPS 1	P		HC	
TRIESTE	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC	
Venezia	IT VCE 4	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Venezia	IT VCE 1	P		HC-T, NHC-NT	
Verona	IT VRN 4	A		HC(2), NHC(2)	
Vado Ligure Savona port	IT VDL 1	P		HC(2), NHC-NT(2)	

Страна: КИПЪР – **Země:** KYPR – **Land:** CYPERN – **Land:** ZYPERN – **Riik:** KÜPROS – **Χώρα:** ΚΥΠΡΟΣ – **Country:** CYPRUS – **País:** CHIPRE – **Pays:** CHYPRE – **Paese:** CIPRO – **Valsts:** KIPRA – **Šalis:** KIPRAS – **Ország:** CIPRUS – **Pajjiž:** CIPRU – **Land:** CYPRUS – **Kraj:** CYPR – **País:** CHIPRE – **Ṭara:** CIPRU – **Krajina:** CYPRUS – **Država:** CIPER – **Maa:** KYPROS – **Land:** CYPERN

1	2	3	4	5	6
Larnaka	CY LCA 4	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Lemesos	CY LMS 1	P		HC(2), NHC-NT	

Страна: ЛАТВИЯ – **Země:** LOTYŠSKO – **Land:** LETLAND – **Land:** LETTLAND – **Riik:** LĀTI – **Χώρα:** ΛΕΤΤΟΝΙΑ – **Country:** LATVIA – **País:** LETONIA – **Pays:** LETTONIE – **Paese:** LETTONIA – **Valsts:** LATVIJA – **Šalis:** LATVIJA – **Ország:** LETTORSZÁG – **Pajjiž:** LATVJA – **Land:** LETLAND – **Kraj:** ŁOTWA – **País:** LETÓNIA – **Ṭara:** LETONIA – **Krajina:** LOTYŠSKO – **Država:** LATVIJA – **Maa:** LATVIA – **Land:** LETTLAND

1	2	3	4	5	6
Daugavpils	LV DGP 2	F		HC(2), NHC-NT(2)	
Grebņeva(13)	LV GRE 3	R		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Patarnieki	LV PAT 3	R	IC 1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 2		U, E, O
Rēzekne(13)	LV REZ 2	F		HC(2), NHC-NT(2)	
Rīga (Riga port)	LV RIX 1a	P	Kravu termināls	HC(2), NHC(2), HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
Rīga (BFT)	LV RIX 1b	P		HC-T(FR)(2)	
Rīga (Baltmarine Terminal)	LV BTM 1	P		HC-T(FR)(2)	
Terehova(13)	LV TER 3	R		HC, NHC-NT	E, O
Ventspils	LV VNT 1	P		HC(2), NHC(2)	

Страна: ЛИТВА – **Zemē:** LITVA – **Land:** LITAUEN – **Land:** LITAUEN – **Riik:** LEEDU – **Χώρα:** ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – **Country:** LITHUANIA – **País:** LITUANIA – **Pays:** LITUANIE – **Paese:** LITUANIA – **Valsts:** LIETUVA – **Šalis:** LIETUVA – **Ország:** LITVÁNIA – **Pajjiz:** LITWANJA – **Land:** LITOUWEN – **Kraj:** LITWA – **País:** LITUÂNIA – **Ṭara:** LITUANIA – **Krajina:** LITVA – **Država:** LITVA – **Maa:** LIETTUA – **Land:** LITAUEN

1	2	3	4	5	6
Kena(13)	LT KEG 2	F		HC-T(FR), HC-NT,	
NHC-T(FR), NHC-NT					
Kybartai(13)	LT KBK 3	R		HC, NHC	
Kybartai(13)	LT KBG 2	F		HC, NHC	
Lavoriškės(13)	LT LVK 3	R		HC, NHC	
Medininkai(13)	LT MDK 3	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Molo	LT MOM 1	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Malkų įlankos	LT MLM 1	P		HC, NHC	
			Laistų	HC	
Pilies	LT PLM 1	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Panemunė(13)	LT PNK 3	R		HC, NHC	
Pagėgiai(13)	LT PGG 2	F		HC, NHC	
Šalčininkai(13)	LT SLK 3	R		HC, NHC	
Vilnius	LT VNO 4	A		HC, NHC	O

Страна: ЛЮКСЕМБУРГ – **Zemē:** LUCEMBURSKO – **Land:** LUXEMBOURG – **Land:** LUXEMBURG – **Riik:** LUKSEMBURG – **Χώρα:** ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ – **Country:** LUXEMBOURG – **País:** LUXEMBURGO – **Pays:** LUXEMBOURG – **Paese:** LUSSEMBURGO – **Valsts:** LUKSEMBURGA – **Šalis:** LIUKSEMBURGAS – **Ország:** LUXEMBURG – **Pajjiz:** LUSSEMBURGU – **Land:** LUXEMBURG – **Kraj:** LUKSEMBURG – **País:** LUXEMBURGO – **Ṭara:** LUXEMBURG – **Krajina:** LUXEMBURSKO – **Država:** LUKSEMBURG – **Maa:** LUXEMBURG – **Land:** Lúxemborg

1	2	3	4	5	6
Lúxemborg	LU LUX 4	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	NHC-NT	U, E, O

Страна: УНГАРИЯ – **Zemē:** MAĎARSKO – **Land:** UNGARN – **Land:** UNGARN – **Riik:** UNGARI – **Χώρα:** ΟΥΓΓΑΡΙΑ – **Country:** HUNGARY – **País:** HUNGRIA – **Pays:** HONGRIE – **Paese:** UNGHERIA – **Valsts:** UNGĀRIJA – **Šalis:** VENGRIJA – **Ország:** MAGYARORSZÁG – **Pajjiz:** UNGERIJA – **Land:** HONGARIJE – **Kraj:** WĘGRY – **País:** HUNGRIA – **Ṭara:** UNGARIA – **Krajina:** MAĎARSKO – **Država:** MADŽARSKA – **Maa:** UNKARI – **Land:** UNGERN

1	2	3	4	5	6
Budapest-Ferihegy	HU BUD 4	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O
Eperjeske	HU EPE 2	F		HC-T(CH)(2), HC-NT(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Gyékényes	HU GYE 2	F		HC(2), NHC(2)	
Kelebia	HU KEL 2	F		HC-T(CH)(2), HC-NT(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Letenye	HU LET 3	R		HC(2), NHC-NT(2)	
Röszke	HU ROS 3	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Záhony	HU ZAH 3	R		HC(2), NHC-NT(2)	U, E

Страна: МАЛТА – **Země:** MALTA – **Land:** MALTA – **Land:** MALTA – **Riik:** MALTA – **Χώρα:** ΜΑΛΤΑ – **Country:** MALTA – **País:** MALTA – **Pays:** MALTE – **Paese:** MALTA – **Valsts:** MALTA – **Šalis:** MALTA – **Ország:** MÁLTA – **Pajjiž:** MALTA – **Land:** MALTA – **Kraj:** MALTA – **País:** MALTA – **Ṭara:** MALTA – **Krajina:** MALTA – **Država:** MALTA – **Maa:** MALTA – **Land:** MALTA

1	2	3	4	5	6
Luqa	MT LUQ 4	A		HC(2), NHC(2)	O, U, E
Marsaxxlok	MT MAR 1	P		HC, NHC	
Valetta	MT MLA 1	P			U, E,

Страна: НИДЕРЛАНДИЯ – **Země:** NIZOZEMSKO – **Land:** NEDERLANDENE – **Land:** NIEDERLANDE – **Riik:** HOLLAND – **Χώρα:** ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ – **Country:** NETHERLANDS – **País:** PAÍSES BAJOS – **Pays:** PAYS-BAS – **Paese:** PAESI BASSI – **Valsts:** NĪDERLANDE – **Šalis:** NYDERLANDAI – **Ország:** HOLLANDIA – **Pajjiž:** OLANDA – **Land:** NEDERLAND – **Kraj:** NIDERLANDY – **País:** PAÍSES BAIXOS – **Ṭara:** ṬĀRILE DE JOS – **Krajina:** HOLANDSKO – **Država:** NIZOZEMSKA – **Maa:** ALANKOMAAAT – **Land:** NEDERLÄNDERNA

1	2	3	4	5	6
Amsterdam	NL AMS 4	A	Aero Ground Services	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(14)
			KLM-2		U, E, O(14)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(14)
Amsterdam	NL AMS 1	P	Cornelis Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex Velsen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer IJmuiden	HC-T(FR)	
Eemshaven	NL EEM 1	P		HC-T(2), NHC-T(FR)(2)	
Harlingen	NL HAR 1	P	Daalimpex	HC-T	
Maastricht	NL MST 4	A		HC, NHC	U, E, O
Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Kloosterboer Terminal		
Rotterdam B.V.	HC-T(FR)(2)				
			Wibaco	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
Vlissingen	NL VLI 1	P	Daalimpex	HC-T(2), NHC-T(FR)(2)	
			Kloosterboer	HC-T(2), HC-NT(2)	

Страна: АВСТРИЯ – **Země:** RAKOUSKO – **Land:** ØSTRIG – **Land:** ÖSTERREICH – **Riik:** AUSTRIA – **Χώρα:** ΑΥΣΤΡΙΑ – **Country:** AUSTRIA – **País:** AUSTRIA – **Pays:** AUTRICHE – **Paese:** AUSTRIA – **Valsts:** AUSTRIJA – **Šalis:** AUSTRIJA – **Ország:** AUSZTRIA – **Pajjiž:** AWSTRIJA – **Land:** OOSTENRIJK – **Kraj:** AUSTRIA – **País:** ÁUSTRIA – **Ṭara:** AUSTRIA – **Krajina:** RAKÚSKO – **Država:** AVSTRIJA – **Maa:** ITÄVALTA – **Land:** ÖSTERRIKE

1	2	3	4	5	6
Linz	AT LNZ 4	A		HC(2), NHC(2)	O, E, U(8)
Wien-Schwechat	AT VIE 4	A		HC(2), NHC(2)	O

Страна: ПОЛША – **Země:** POLSKO – **Land:** POLEN – **Land:** POLEN – **Riik:** POOLA – **Χώρα:** ΠΟΛΩΝΙΑ – **Country:** POLAND – **País:** POLONIA – **Pays:** POLOGNE – **Paese:** POLONIA – **Valsts:** POLIJA – **Šalis:** LENKIJA – **Ország:** LENGYELORSZÁG – **Pajjiž:** POLONJA – **Land:** POLEN – **Kraj:** ITALY – **País:** POLÓNIA – **Ṭara:** POLONIA – **Krajina:** POLESKO – **Država:** POLJSKA – **Maa:** PUOLA – **Land:** Polen

1	2	3	4	5	6
Bezledy(13)	PL BEZ 3	R		HC, NHC	U, E, O
Dorohusk	PL DOR 3	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	O
Gdańsk	PL GDN 1	P		HC(2), NHC(2)	
Gdynia	PL GDY 1	P	IC 1	HC, NHC	U, E, O
			IC 2	HC-T(FR)(2)	
Hrebenne	PL HRE 3	R		HC, NHC	
Korczowa	PL KOC 3	R		HC, NHC	U, E, O
Kukuryki–Koroszczyn	PL KOR 3	R		HC, NHC	U, E, O
Kuźnica Białostocka(13)	PL KUB 3	R		HC, NHC	U, E, O
Świnoujście	PL SWI 1	P		HC, NHC	
Szczecin	PL SZZ 1	P		HC, NHC	
Terespol–Kobylany	PL TKO 2	F		HC, NHC	
Warszawa Okęcie	PL WAW 4	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O

Страна: ПОРТУГАЛИЯ – **Země:** PORTUGALSKO – **Land:** PORTUGAL – **Land:** PORTUGAL – **Riik:** PORTUGAL – **Χώρα:** ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ – **Country:** PORTUGAL – **País:** PORTUGAL – **Pays:** PORTUGAL – **Paese:** PORTOGALLO – **Valsts:** PORTUGÁLE – **Šalis:** PORTUGALIJA – **Ország:** PORTUGÁLIA – **Pajjiž:** PORTUGALL – **Land:** PORTUGAL – **Kraj:** PORTUGALIA – **País:** PORTUGAL – **Ṭara:** PORTUGALIA – **Krajina:** PORTUGALSKO – **Država:** PORTUGALSKA – **Maa:** PORTUGALI – **Land:** PORTUGAL

1	2	3	4	5	6
Aveiro	PT AVE 1	P		HC-T(3)	
Faro	PT FAO 4	A		HC-NT(2), HC-T(CH)(2)	O
Funchal (Madeira)	PT FNC 4	A		HC(2)	
Caniçal (Madeira)	PT CNL 1	P		HC-T(2)	
Horta (Açores)	PT HOR 1	P		HC-T(FR)(3)	
Lisboa	PT LIS 4	A	Centre 1	HC(2)	O
Lisboa	PT LIS 1	P	Liscont	HC(2), NHC	
			Xabregas	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
Peniche	PT PEN 1	P		HC-T(FR)(3)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3), NHC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(2), NHC-NT(2)	O
Porto	PT OPO 1	P		HC(2), NHC-NT	
Setúbal	PT SET 1	P		HC(2), NHC	
Sines	PT SIE 1	P		HC(2), NHC	
Viana do Castelo	PT VDC 1	P		HC-T(FR)(3)	

Страна: РУМЪНИЯ – **Země:** RUMUNSKO – **Land:** RUMĚNIEN – **Land:** RUMÄNIEN – **Riik:** RUMEENIA – **Χώρα:** ΡΟΥΜΑΝΙΑ – **Country:** ROMANIA – **País:** RUMANÍA – **Pays:** ROUMANIE – **Paese:** ROMANIA – **Valsts:** RUMĀNIJA – **Šalis:** RUMUNIJĄ – **Ország:** ROMÁNIA – **Pajjiž:** RUMANIJA – **Land:** ROEMENIË – **Kraj:** RUMUNIA – **País:** ROMÉNIA – **Țara:** ROMÂNIA – **Krajina:** RUMUNSKO – **Država:** ROMUNIJA – **Maa:** ROMANIA – **Land:** RUMÄNIEN

1	2	3	4	5	6
Albița	RO ALT 3	R	IC 1	HC(2)	
			IC 2	NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 3		U, E, O
Bucharest Henri Coandă	RO OTP 4	A	IC 1	HC-NT(2), HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
			IC 2		E, O
Constanța North	RO CSN 1	P		HC(2), NHC-NT(2)	
Constanța South – Agigea	RO CSA 1	P		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Halmeu	RO HAL 3	R	IC 1	HC(2), NHC(2)	
			IC 2		U, E, O
Sculeni Iași	RO SCU 3	R		HC(2), NHC(2)	
Siret	RO SIR 3	R		HC(2), NHC(2)	
Stamora Moravița	RO STA 3	R	IC 1	HC(2), NHC(2)	
			IC 2		U, E, O

Страна: СЛОВЕНИЈА – **Země:** SLOVINSKO – **Land:** SLOVENIEN – **Land:** SLOWENIEN – **Riik:** SLOVEENIA – **Χώρα:** ΣΛΟΒΕΝΙΑ – **Country:** SLOVENIA – **País:** ESLOVENIA – **Pays:** SLOVÉNIE – **Paese:** SLOVENIA – **Valsts:** SLOVĒNIJA – **Šalis:** SLOVĖNIJA – **Ország:** SZLOVÉNIA – **Pajjiž:** SLOVENJA – **Land:** SLOVENIË – **Kraj:** SLOWENIA – **País:** ESLOVÉNIA – **Țara:** SLOVENIA – **Krajina:** SLOVINSKO – **Država:** SLOVENIJA – **Maa:** SLOVENIA – **Land:** SLOVENIEN

1	2	3	4	5	6
Dobova	SI DOB 2	F		HC(2), NHC(2)	U, E
Gruškovje	SI GRK 3	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	O
Jelšane	SI JLN 3	R		HC, NHC-NT, NHC-T(CH)	O
Koper	SI KOP 1	P		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Ljubljana Brnik	SI LJU 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Obrežje	SI OBR 3	R		HC, NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O

Страна: ФИНЛЯНДИЈА – **Země:** FINSKO – **Land:** FINLAND – **Land:** FINNLAND – **Riik:** SOOME – **Χώρα:** ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ – **Country:** FINLAND – **País:** FINLANDIA – **Pays:** FINLANDE – **Paese:** FINLANDIA – **Valsts:** SOMIJA – **Šalis:** SUOMIJA – **Ország:** FINNORSZÁG – **Pajjiž:** FINLANDJA – **Land:** FINLAND – **Kraj:** FINLANDIA – **País:** FINLÂNDIA – **Țara:** FINLANDA – **Krajina:** FÍNSKO – **Država:** FINSKA – **Maa:** SUOMI – **Land:** FINNLAND

1	2	3	4	5	6
Hamina	FI HMN 1	P		HC(2), NHC(2)	
Helsinki	FI HEL 4	A		HC(2), NHC(2)	O
Helsinki	FI HEL 1	P		HC(2), NHC-NT	
Vaalimaa	FI VLA 3	R		HC(2), NHC	U, E, O

Страна: ШВЕЦИЯ – **Země:** ŠVÉDSKO – **Land:** SVERIGE – **Land:** SCHWEDEN – **Riik:** ROOTSI – **Χώρα:** ΣΟΥΗΔΙΑ – **Country:** SWEDEN – **País:** SUECIA – **Pays:** SUÈDE – **Paese:** SVEZIA – **Valsts:** ZVIEDRIJA – **Šalis:** ŠVEDIJA – **Ország:** SVÉDORSZÁG – **Pajjiž:** SVEZJA – **Land:** ZWEDEN – **Kraj:** SZWECJA – **País:** SUÉCIA – **Ṭara:** SUEDIA – **Krajina:** ŠVÉDSKO – **Država:** ŠVEDSKA – **Maa:** RUOTSI – **Land:** SVERIGE

1	2	3	4	5	6
Göteborg	SE GOT 1	P		HC(2), NHC(2)-NT	E (*), O (*)
Göteborg-Landvetter	4	A	IC 1	HC(2), NHC(2)	O
			IC 2		E
Helsingborg	SE HEL 1	P		HC(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Norrköping	SE NRK 4	A			E
Stockholm	SE STO 1	P		HC(2)	
Stockholm-Arlanda	SE ARN 4	A		HC(2), NHC(2)	O

Страна: ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО – **Země:** SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ – **Land:** DET FORENEDE KONGERIGE – **Land:** VEREINIGTES KÖNIGREICH – **Riik:** SUURBRITANNIA – **Χώρα:** ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ – **Country:** UNITED KINGDOM – **País:** REINO UNIDO – **Pays:** ROYAUME-UNI – **Paese:** REGNO UNITO – **Valsts:** APVIENOTĀ KARALISTE – **Šalis:** JUNGtinė KARALYSTė – **Ország:** EGYESÜLT KIRÁLYSÁG – **Pajjiž:** RENJU UNIT – **Land:** VERENIGD KONINKRIJK – **Kraj:** ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO – **País:** REINO UNIDO – **Ṭara:** REGATUL UNIT – **Krajina:** SPOJENÉ KRÁLOVSTVO – **Država:** ZDRUŽENO KRALJESTVO – **Maa:** YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA – **Land:** FÖRENADE KUNGARIKET

1	2	3	4	5	6
Belfast	GB BEL 4	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Belfast	GB BEL 1	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC- T(FR)(2)	
Bristol	GB BRS 1	P		HC-T(FR)(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Falmouth	GB FAL 1	P		HC-T(1), HC-NT(1)	
Felixstowe	GB FXT 1	P	TCEF	HC-T(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
			ATEF	HC-NT(1)	
Gatwick	GB LGW 4	A	IC 1		O
			IC 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
Glasgow (*)	GB GLW 4	A		HC-T(1)(2) (*), HC- NT(1)(2) (*), NHC-NT(2) (*)	
Grimsby–Immingham	GB GSY 1	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)	
Grove Wharf Wharton	GB GRW 1	P		NHC-NT(4)	
Heathrow	GB LHR 4	A	Centre 1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
			Centre 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O
Hull	GB HUL 1	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC- NT	

1	2	3	4	5	6
Invergordon	GB IVG 1	P		NHC-NT(4)	
Liverpool	GB LIV 1	P		HC(1)(2), NHC(2)	
Manchester	GB MNC 4	A	IC 1		O(14)
			IC 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			IC 3	NHC(2),	
Manston	GB MSE 4	A		HC(1)(2), NHC(2)	
Nottingham East Midlands	GB EMA 4	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Peterhead	GB PHD 1	P		HC-T(FR)(1,2,3)	
Prestwick	GB PIK 4	A			U, E
Southampton	GB SOU 1	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC	
Stansted	GB STN 4	A		HC-NT(1)(2), NHC-NT(2)	U, E
Thamesport	GB THP 1	P		HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
Tilbury	GB TIL 1	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T(FR), NHC-NT	

II. VIÐAUKI

SKRÁ YFIR MIÐLÆGAR, SVÆÐISBUNDNAR OG STAÐAREININGAR Í TRACES-KERFINU

ПРИЛОЖЕНИЕ – PRIEDAS – PŘÍLOHA – MELLÉKLET – BILAG – ANNESS – ANHANG – BIJLAGE – LISA –
ZALĄCZNIK – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANEXO – ANNEX – ANEXĂ – ANEXO – PRÍLOHA – ANNEXE – PRILOGA – ALLEGATO
– LIITE – PIELIKUMS – BILAGA

Страна: БЕЛГИЈА – Šalis: BELGIJA – Země: BELGIE – Ország: BELGIUM – Land: BELGIEN – Pajjiž: BELĠJU –
Land: BELGIEN – Land: BELGIË – Riik: BELGIA – Kraj: BELGIA – Χώρα: ΒΕΛΓΙΟ – País: BÉLGICA – Country:
BELGIUM – Țara: BELGIA – País: BÉLGICA – Krajina: BELGICKO – Pays: BELGIQUE – Država: BELGIJA –
Paese: BELGIO – Maa: BELGIA – Valsts: BEĻĢIJA – Land: BELGIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG –
CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS –
JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE
CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÉ
CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

BE00000 BRUSSEL/BRUXELLES – FAVV/AFSCA

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ
JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA'
REGIONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE
EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI –
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND
LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES –
REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN
OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLiset JA PAIKALLiset YKSIKÖT –
LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

BE200001 REGIO VLAANDEREN/RÉGION FLAMANDE

BE00103	WEST-VLAANDEREN/FLANDRE OCCIDENTALE	BE01007	LIMBURG/LIMBOURG
BE00404	OOST-LAANDEREN/FLANDRE ORIENTALE	BE01302	VLAAMS-BRABANT/BRABANT FLAMAND
BE00701	ANTWERPEN/ANVERS		

BE200002 REGIO BRUSSEL/RÉGION BRUXELLES

BE01202 BRUSSEL/BRUXELLES

BE200003 RÉGION WALLONNE/REGIO WALLONIË

BE01402	BRABANT WALLON/WAALS- BRABANT	BE01505	HAINAUT/HENEGOUWEN
BE01809	NAMUR/NAMEN	BE02206	LIÈGE/LUIK
BE02508	LUXEMBOURG/LUXEMBURG		

Страна: БЪЛГАРИЯ – Šalis: BULGARIJA – Země: BULHARSKO – Ország: BULGÁRIA – Land: BULGARIEN –
Pajjiž: BULGARIJA – Land: BULGARIEN – Land: BULGARIJE – Riik: BULGAARIA – Kraj: BULGARIA – Χώρα:
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ – País: BULGÁRIA – Country: BULGARIA – Țara: BULGARIA – País: BULGARIA – Krajina:
BULHARSKO – Pays: BULGARIE – Država: BULGARIJA – Paese: BULGARIA – Maa: BULGARIA – Valsts:
BULGĀRIJA – Land: BULGARIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG –
CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS –
JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE
CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÉ
CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

BG00000 HQNVS SOFIA

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSGÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MİESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

BG01000	BLAGOEVGRAD	BG15000	PLEVEN
BG02000	BURGAS	BG16000	PLOVDIV
BG03000	VARNA	BG17000	RAZGRAD
BG04000	VELIKO TARNOVO	BG18000	RUSE
BG05000	VIDIN	BG19000	SILISTRA
BG06000	VRATSA	BG20000	SLIVEN
BG07000	GABROVO	BG21000	SMOLIAN
BG08000	DOBRICH	BG22000	SOFIA-REGION
BG09000	KARDJALI	BG23000	STARA ZAGORA
BG10000	KIUSTENDIL	BG24000	TARGOVISHTA
BG11000	LOVECH	BG25000	HASKOVO
BG12000	MONTANA	BG26000	SHUMEN
BG13000	PAZARDJIK	BG27000	YAMBOL
BG14000	PERNIK	BG28000	CVPHCD SOFIA

Страна: ЧЕШКА РЕПУБЛИКА – Šalis: ČEKIJOS RESPUBLIKA – Země: ČESKÁ REPUBLIKA – Ország: CSEH KÖZTÁRSASÁG – Land: TJEKKIET – Pajjiž: REPUBBLIKA ČEKA – Land: TSCHJECHISCHE REPUBLIK – Land: TSJECHIË – Riik: TŠENHI VABARIK – Kraj: REPUBLIKA CZESKA – Χώρα: ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ – País: REPÚBLICA CHECA – Country: CZECH REPUBLIC – Țara: REPUBLICA CEHĂ – País: REPÚBLICA CHECA – Krajina: ČESKÁ REPUBLIKA – Pays: RÉPUBLIQUE TCHÈQUE – Država: ČEŠKA – Paese: REPUBBLICA CECIA – Maa: TŠEKKI – Valsts: ČEHIJA – Land: TJECKIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSGÉGEK – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĚ CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

CZ00000 STATE VETERINARY ADMINISTRATION

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSGÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MİESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

CZ00021	CENTRALBOHEMIAN	CZ00071	OLOMOUC
CZ00062	SOUTHERNMORAVIAN	CZ00081	MORAVIA-SILESIAN
CZ00031	SOUTHERNBOHEMIAN	CZ00053	PARDUBICE
CZ00052	HRADEC KRÁLOVÉ	CZ00032	PLZEŇ
CZ00061	VYSOČINA	CZ00011	PRAHA
CZ00041	KARLOVY VARY	CZ00042	ÚSTÍ NAD LABEM
CZ00051	LIBEREC	CZ00072	ZLÍN

Страна: ДАНИЯ – Šalis: DANIA – Země: DÁNSKO – Ország: DÁNIA – Land: DANMARK – Pajjiž: DANIMARKA – Land: DÄNEMARK – Land: DENEMARKEN – Riik: TAANI – Kraj: DANIA – Χώρα: ΔΑΝΙΑ – País: DINAMARCA – Country: DENMARK – Țara: DANEMARCA – País: DINAMARCA – Krajina: DÁNSKO – Pays: DANEMARK – Država: DANSKA – Paese: DANIMARCA – Maa: TANSKA – Valsts: DĀNIJA – Land: DANMARK

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSGÉGEK – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĚ CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

DK00000 DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REĠJONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

DK00001 REGION NORD

DK01400	AALBORG	DK01100	HERNING
DK01200	ÅRHUS	DK01300	VIBORG

DK00002 REGION SYD

DK00900	ESBJERG	DK00700	ODENSE
DK00800	HADERSLEV	DK01000	VEJLE

DK00003 REGION ØST

DK00100	RØDOVRE	DK00400	RINGSTED
---------	---------	---------	----------

Страна: ГЕРМАНИЯ – Šalis: VOKIETIJA – Země: NĚMECKO – Ország: NÉMETORSZÁG – Land: TYSKLAND – Pajjiž: GERMANIA – Land: DEUTSCHLAND – Land: DUTSLAND – Riik: SAKSAMAA – Kraj: NIEMCY – Χώρα: ΓΕΡΜΑΝΙΑ – País: ALEMANHA – Country: GERMANY – Țara: GERMANIA – País: ALEMANIA – Krajina: NEMECKO – Pays: ALLEMAGNE – Država: NEMČIJA – Paese: GERMANIA – Maa: SAKSA – Valsts: VĀCIJA – Land: TYSKLAND

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĂȚE CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

DE00000 UNTERABTEILUNG VETERINÄRWESSEN

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REĠJONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

DE00008 BADEN-WÜRTTEMBERG

DE00108	OSTALBKREIS	DE31108	ESSLINGEN
DE44108	ALB-DONAU-KREIS	DE54008	FREIBURG STADT
DE03708	MAIN-TAUBER-KREIS	DE54108	FREUDENSTADT
DE53508	BADEN-BADEN	DE53608	BODENSEEKREIS
DE05508	BIBERACH	DE54208	GÖPPINGEN
DE53708	BÖBLINGEN	DE54308	HEIDELBERG STADT
DE13708	BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD	DE54408	HEIDENHEIM
DE07108	NECKAR-ODENWALD-KREIS	DE18908	HEILBRONN
DE07508	CALW	DE54508	HEILBRONN STADT
DE55208	SCHWARZWALD-BAAR-KREIS	DE21708	KARLSRUHE
DE53808	EMMENDINGEN	DE54708	KARLSRUHE STADT

DE25208	LÖRRACH	DE36208	REUTLINGEN
DE25508	LUDWIGSBURG	DE18808	RHEIN-NECKAR-KREIS
DE54808	MANNHEIM STADT	DE37808	ROTTWEIL
DE54608	HOHENLOHEKREIS	DE39208	SCHWÄBISCH HALL
DE24008	ORTENAUKREIS	DE40508	SIGMARINGEN
DE53908	ENZKREIS	DE55308	STUTTGART, LANDESHAUPTSTADT
DE54908	PFORZHEIM STADT	DE55408	TÜBINGEN
DE35208	KONSTANZ	DE55508	TUTTLINGEN
DE55008	RASTATT	DE55608	ULM STADT
DE35408	RAVENSBURG	DE44808	WALDSHUT-TIENGEN
DE55108	REMS-MURR-KREIS	DE55708	ZOLLERNALBKREIS

DE00009 BAYERN

DE00509	AICHACH-FRIEDBERG	DE04109	BAD TÖLZ-WOLFRATSHAUSEN
DE00909	ALTÖTTING	DE04209	BAMBERG
DE01109	AMBERG-SULZBACH	DE04309	BAMBERG STADT
DE01709	ANSBACH	DE04509	BAYREUTH
DE02209	ASCHAFFENBURG	DE04609	BAYREUTH STADT
DE02709	AUGSBURG	DE07709	CHAM
DE03309	BAD KISSINGEN	DE08109	COBURG
DE03809	BAD NEUSTADT	DE08709	DACHAU
DE03909	BERCHTESGARDENER LAND	DE09109	DEGGENDORF
DE09809	DILLINGEN A.D. DONAU	DE28009	MILTENBERG
DE09909	DINGOLFING-LANDAU	DE28109	UNTERALLGÄU
DE10209	DONAU-RIES	DE28409	MÜHLDORF A. INN
DE11009	EBERSBERG	DE28709	MÜNCHEN
DE11209	EICHSTÄTT	DE28809	MÜNCHEN STADT
DE12109	ERDING	DE29309	NEUBURG A.D. DONAU
DE12609	ERLANGEN, STADT	DE29609	NEUMARKT I.D. OPF.
DE12509	HÖCHSTADT	DE30009	NEUSTADT A.D. AISCH
DE35809	REGENSBURG, STADT	DE30109	NEUSTADT A.D. WALDNAAB
DE02809	AUGSBURG, STADT	DE30309	NEU-ULM
DE13209	FORCHHEIM	DE31009	NÜRNBERG, STADT
DE13809	FREISING	DE33309	PASSAU
DE14009	FREYUNG-GRAFENAU	DE33709	PFÄFFENHOFEN A. D. ILM
DE14209	FÜRSTENFELDBRUCK	DE33809	PFARRKIRCHEN ROTTAL/INN
DE14409	FÜRTH	DE35609	REGEN
DE14509	FÜRTH, STADT	DE35709	REGENSBURG
DE14909	GARMISCH-PARTENKIRCHEN	DE35809	REGENSBURG, STADT
DE17309	GÜNZBURG	DE37209	ROSENHEIM
DE18609	HASSFURT	DE37709	ROTH
DE20009	HOF	DE39409	SCHWANDORF
DE20109	HOF STADT	DE39609	SCHWEINFURT
DE21009	INGOLSTADT	DE41209	OBERALLGÄU
DE21809	KARLSTADT	DE41709	STARNBERG
DE22209	KELHEIM	DE42709	STRAUBING-BOGEN
DE22509	KITZINGEN	DE42809	STRAUBING STADT
DE23309	KULMBACH	DE43509	TIRSCHENREUTH
DE23609	LANDSBERG A.D. LECH	DE43709	TRAUNSTEIN
DE23709	LANDSHUT	DE45109	WEIDEN I.D. OPF.
DE24109	LAUF A.D. PEGNITZ	DE45209	WEILHEIM I. OB
DE24609	LICHTENFELS	DE45509	WEISSENBURG
DE24809	LINDAU (BODENSEE)	DE47609	WÜRZBURG
DE27209	OSTALLGÄU	DE47709	WÜRZBURG, STADT
DE27509	MEMMINGEN, STADT	DE47809	WUNSIEDEL
DE27909	MIESBACH		

DE00011 BERLIN

DE00011 BERLIN

DE00012 BRANDENBURG

DE11112	BARNIM	DE40312	OBERSPREEWALD-LAUSITZ
DE52912	BRANDENBURG AN DER HAVEL	DE04712	ODER-SPREE
DE08512	COTTBUS	DE29812	OSTPRIGNITZ-RUPPIN
DE25812	DAHME-SPREEWALD	DE34612	POTSDAM
DE19512	ELBE-ELSTER	DE04812	POTSDAM-MITTELMARK
DE13512	FRANKFURT (ODER)	DE33612	PRIGNITZ
DE35312	HAVELLAND	DE13312	SPREE-NEISSE
DE40112	MÄRKISCH-ODERLAND	DE25412	TELTOW-FLÄMING
DE32112	OBERHADEL	DE34812	UCKERMARK

DE00004 BREMEN

DE06904	BREMEN	DE07004	BREMERHAVEN
---------	--------	---------	-------------

DE00002 HAMBURG

DE18102 HAMBURG

DE00006 HESSEN

DE05006	BERGSTRASSE	DE26506	MAIN-KINZIG-KREIS
DE08806	DARMSTADT STADT	DE26606	MAIN-TAUNUS-KREIS
DE08906	DARMSTADT-DIEBURG	DE26806	MARBURG-BIEDENKOPF
DE13406	FRANKFURT AM MAIN	DE31406	ODENWALDKREIS
DE14606	FULDA	DE31606	OFFENBACH AM MAIN, LANDKREIS
DE15606	GIESSEN	DE31706	OFFENBACH AM MAIN, STADT
DE17106	GROSS-GERAU	DE36306	RHEINGAU-TAUNUS-KREIS
DE19406	HERSFELD-ROTEBURG	DE39306	SCHWALM-EDER-KREIS
DE20406	HOCHTAUNUSKREIS	DE44606	VOGELSBERGKREIS
DE21906	KASSEL STADT	DE44706	WALDECK-FRANKENBERG
DE22006	KASSEL LANDKREIS	DE46006	WERRA-MEISSNER-KREIS
DE23906	LAHN-DILL-KREIS	DE46406	WETTERAUKREIS
DE24706	LIMBURG-WEILBURG	DE46506	WIESBADEN

DE00013 MECKLENBURG-VORPOMMERN

DE03013	BAD DOBERAN	DE01513	OSTVORPOMMERN UND HANSESTADT GREIFSWALD
DE09413	DEMMIN	DE33113	PARCHIM
DE17413	GÜSTROW	DE37413	ROSTOCK HANSESTADT
DE25713	LUDWIGSLUST	DE04913	RÜGEN
DE30213	MECKLENBURG-STRELITZ	DE39813	SCHWERIN LANDESHAUPTSTADT
DE44913	MÜRITZ	DE42513	STRALSUND HANSESTADT
DE29213	NEUBRANDENBURG STADT	DE33213	UECKER-RANDOW
DE16913	NORDVORPOMMERN	DE46713	WISMAR HANSESTADT
DE16713	NORDWEST-MECKLENBURG		

DE00003 NIEDERSACHSEN

DE01303	AMMERLAND, LANDKREIS	DE08603	CUXHAVEN, LANDKREIS
DE02903	AURICH, LANDKREIS	DE09303	DELMENHORST, STADT
DE06803	BRAUNSCHWEIG, STADT	DE09603	DIEPHOLZ, LANDKREIS
DE07603	CELLE, LANDKREIS	DE11803	EMDEN, STADT
DE08003	CLOPPENBURG, LANDKREIS	DE11903	EMSLAND, LANDKREIS

DE14103	ZWECKVERBAND JADE-WESER	DE32403	OSNABRÜCK, STADT
DE15703	GIFHORN, LANDKREIS	DE32503	OSNABRÜCK, LANDKREIS
DE16103	GÖTTINGEN, LANDKREIS UND STADT	DE32703	OSTERHOLZ, LANDKREIS
DE16203	GOSLAR, LANDKREIS	DE32803	OSTERODE, LANDKREIS
DE16303	GRAFSCHAFT BENTHEIM, LANDKREIS	DE33503	PEINE, LANDKREIS
DE18203	HAMELN-PYRMONT, LANDKREIS	DE37603	ROTENBURG, LANDKREIS
DE18303	HANNOVER, LANDESHAUPTSTADT	DE38603	SCHAUMBURG, LANDKREIS
DE18403	HANNOVER, REGION	DE40903	SOLTAU-FALLINGBOSTEL, LANDKREIS
DE18503	HARBURG, LANDKREIS	DE41503	STADE, LANDKREIS
DE19203	HELMSTEDT, LANDKREIS	DE44003	UELZEN, LANDKREIS
DE19903	HILDESHEIM, LANDKREIS	DE44303	VECHTA, LANDKREIS
DE20603	HOLZMINDEN, LANDKREIS	DE44403	VERDEN, LANDKREIS
DE24203	LEER, LANDKREIS	DE46103	BRAKE, ZWECKVERBAND JADE-WESER
DE26103	LÜCHOW-DANNENBERG, LANDKREIS	DE46903	WITTMUND, ZWECKVERBAND JADEWESER
DE26203	LÜNEBURG, LANDKREIS	DE47103	WOLFENBÜTTEL, LANDKREIS U. STADT SALZGITTER
DE30903	NORTHEIM, LANDKREIS	DE47203	WOLFSBURG, STADT
DE30503	NIENBURG (WESER), LANDKREIS		
DE31803	OLDENBURG STADT		
DE31903	OLDENBURG, LANDKREIS		

DE00005 NORDRHEIN-WESTFALEN

DE00205	AACHEN STADT	DE24505	LEVERKUSEN
DE00305	AACHEN	DE24905	LIPPE
DE05605	BIELEFELD	DE26305	MÄRKISCHER KREIS
DE06105	BOCHUM	DE27805	METTMANN
DE06205	BONN	DE28205	MINDEN-LÜBBECKE
DE06305	BORKEN	DE28305	MÖNCHENGLADBACH
DE06505	BOTTROP	DE28605	MÜLHEIM A.D. RUHR
DE08205	COESFELD	DE28905	MÜNSTER
DE10405	DORTMUND	DE29905	NEUSS
DE10705	DÜREN	DE31205	OBERBERGISCHER KREIS
DE10805	DÜSSELDORF	DE31305	OBERHAUSEN
DE10905	DUISBURG	DE32005	OLPE
DE12005	ENNEPE-RUHR-KREIS	DE33005	PADERBORN
DE12205	ERFTKREIS	DE35505	RECKLINGHAUSEN
DE12705	ESSEN	DE36605	RHEINISCH-BERGISCHER KREIS
DE12805	EUSKIRCHEN	DE36705	RHEIN-SIEG-KREIS
DE15105	GELSENKIRCHEN	DE40405	SIEGEN-WITTGENSTEIN
DE17505	GÜTERSLOH	DE40605	SOEST
DE53005	HAGEN	DE40805	SOLINGEN UND REMSCHEID
DE19105	HEINSBERG	DE42005	STEINFURT
DE19305	HERFORD	DE44205	UNNA
DE20305	HOCHSAUERLANDKREIS	DE44505	VIERSEN
DE20505	HÖXTER	DE45005	WARENDORF
DE22605	KLEVE	DE46205	WESEL
DE22805	KÖLN STADT	DE47905	WUPPERTAL
DE23105	KREFELD		

DE00007 RHEINLAND-PFALZ

DE00407	AHRWEILER	DE05407	BERNKADEL-WITTLICH
DE00707	ALTENKIRCHEN	DE05707	BIRKENFELD
DE01007	ALZEY-WORMS	DE05907	EIFELKREIS BITBURG-PRÜM
DE03107	BAD DÜRKHEIM	DE08307	COCHEM-ZELL
DE03407	BAD KREUZNACH	DE09007	VULKANEIFEL

DE10307	DONNERSBERGKREIS	DE30407	NEUWIED
DE15507	GERMERSHEIM	DE34007	PIRMASENS
DE21507	KAISERSLAUTERN	DE36407	RHEIN-HUNSRÜCK-KREIS
DE23407	KUSEL	DE36507	RHEIN-LAHN-KREIS
DE25607	LUDWIGSHAFEN	DE43107	SÜDLICHE WEINSTRASSE
DE27007	MAYEN-KOBLENZ	DE43807	TRIER-SAARBURG
DE27107	MAINZ-BINGEN	DE46307	WESTERWALDKREIS

DE00010 SAARLAND

DE29510	REGIONALSTELLE OST	DE38310	REGIONALSTELLE WEST
DE38210	REGIONALSTELLE MITTE		

DE00014 SACHSEN

DE02514	ERZGEBIRGSKREIS	DE48414	GÖRLITZ, LANDKREIS
DE04414	BAUTZEN, LANDKREIS	DE27414	MEISSEN, LANDKREIS
DE07814	CHEMNITZ STADT	DE17714	MITTELSACHSEN, LANDKREIS
DE15814	ZWICKAU, LANDKREIS	DE02614	VOGTLANDKREIS
DE09214	NORDSACHSEN, LANDKREIS	DE02614	VOGTLANDKREIS
DE10514	DRESDEN LANDESHAUPTSTADT	DE10014	SÄCHSISCHE SCHWEIZOSTERZGEBIRGE, LANDKREIS
DE24314	LEIPZIG STADT		
DE24414	LEIPZIG LANDKREIS		

DE00015 SACHSEN-ANHALT

DE38415	ALTMARKKREIS SALZWEDEL	DE07315	JERICHOWER LAND
DE48215	ANHALT-BITTERFELD	DE42115	STENDAL
DE17915	BÖRDE	DE26415	MAGDEBURG, LANDESHAUPTSTADT
DE45615	BURGENLANDKREIS	DE38515	MANSFELD-SÜDHARZ
DE09515	DESSAU-ROSSLAU, STADT	DE27715	SAALEKREIS
DE17815	HARZ	DE39115	SALZLAND
DE18015	HALLE (SAALE), STADT	DE46815	WITTENBERG

DE00001 SCHLESWIG-HOLSTEIN

DE19601	HERZOGTUM LAUENBURG	DE33901	PINNEBERG
DE09701	DITHMARSCHEN	DE34401	PLÖN
DE22401	KIEL	DE36101	RENDSBURG-ECKERNFÖRDE
DE25901	LÜBECK	DE38801	SCHLESWIG-FLENSBURG
DE29701	NEUMÜNSTER	DE40201	SEGEBERG
DE30701	NORDFRIESLAND	DE41901	STEINBURG
DE32901	OSTHOLSTEIN	DE42401	STORMARN

DE00016 THÜRINGEN

DE00616	ALTENBURGER LAND	DE19816	HILDBURGHAUSEN
DE19016	EICHSELDKREIS	DE02016	ILMKREIS
DE15916	GOTHA	DE41016	KYFFHÄUSERKREIS
DE16616	GREIZ	DE30816	NORDHAUSEN

DE11516	SAALE-HOLZLAND-KREIS	DE15316	GERA, STADT
DE38716	SAALE-ORLA-KREIS	DE21116	JENA, STADT
DE38016	SAALFELD-RUDOLSTADT	DE43216	SUHL, STADT
DE27316	SCHMALKALDEN-MEININGEN	DE45316	WEIMAR, STADT
DE40716	SÖMMERDA	DE28516	UNSTRUT-HAINICH-KREIS
DE41116	SONNEBERG	DE11416	WARTBURGKREIS
DE12316	ERFURT, STADT	DE01916	WEIMARER LAND

Страна: ЕСТОНИЯ – Šalis: ESTIJA – Zemē: ESTONSKO – Ország: ÉSZTORSZÁG – Land: ESTLAND – Pajjiž: ESTONJA – Land: ESTLAND – Land: ESTLAND – Riik: EESTI – Kraj: ESTONIA – Χώρα: ΕΣΘΟΝΙΑ – País: ESTÓNIA – Country: ESTONIA – Țara: ESTONIA – País: ESTONIA – Krajina: ESTÓNSKO – Pays: ESTONIE – Država: ESTONIJA – Paese: ESTONIA – Maa: VIRO – Valsts: IGAUNIJA – Land: ESTLAND

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTPIKH MONAAA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – /STREDNĚ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

EE00000 VETERINARY AND FOOD BOARD

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

EE00300	EDISE	EE00700	RAKVERE
EE00600	HAAPSALU	EE01000	RAPLA
EE00400	JÕGEVA	EE00100	TALLINN
EE00200	KÄINA	EE01200	TARTU
EE01100	KURESSAARE	EE01300	VALGA
EE00500	PAIDE	EE01500	VÕRU
EE00900	PÄRNU	EE01400	VILJANDI
EE00800	PÕLVA		

Страна: ИРЛАНДИЯ – Šalis: AIRIJA – Zemē: IRSCO – Ország: ÍRORSZÁG – Land: IRLAND – Pajjiž: IRLANDA – Land: IRLAND – Land: IERLAND – Riik: IIRIMAA – Kraj: IRLANDIA – Χώρα: ΙΡΑΝΔΙΑ – País: IRLANDA – Country: IRELAND – Țara: IRLANDA – País: IRLANDA – Krajina: ÍRSKO – Pays: IRLANDE – Država: IRSKA – Paese: IRLANDA – Maa: IRLANTI – Valsts: ĪRIJA – Land: IRLAND

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTPIKH MONAAA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÀ CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

IE00000 DEPARTMENT OF AGRICULTURE — VETERINARY DIVISION

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

IE00100	CARLOW	IE00500	DONEGAL
IE00200	CAVAN	IE00600	DUBLIN
IE00300	CLARE	IE00700	GALWAY
IE00400	CORK NORTHEAST	IE00800	KERRY
IE20400	CORK CENTRAL	IE00900	KILDARE
IE10400	CORK WEST	IE01000	KILKENNY

IE01100	LAOIS	IE02000	ROSCOMMON
IE11200	LEITRIM	IE01200	SLIGO
IE01300	LIMERICK	IE02100	TIPPERARY NORTH
IE01400	LONGFORD	IE12100	TIPPERARY SOUTH
IE01500	LOUTH	IE02300	WATERFORD
IE01600	MAYO	IE02400	WESTMEATH
IE01700	MEATH	IE02500	WEXFORD
IE01800	MONAGHAN	IE02500	WEXFORD
IE01900	OFFALY	IE10900	WICKLOW/ROSSLARE

Страна: ГЪРЦИЯ – **Šalis:** GRAIKIJA – **Země:** ŘECKO – **Ország:** GÖRÖGORSZÁG – **Land:** GRÆKENLAND – **Pajjiž:** GREČJA – **Land:** GRIECHENLAND – **Land:** GRIEKENLAND – **Riik:** KREEKA – **Kraj:** GRECJA – **Χώρα:** ΕΛΛΑΣ – **Pais:** GRÉCIA – **Country:** GREECE – **Ṭara:** GRECIA – **Pais:** GRECIA – **Krajina:** GRÉCKO – **Pays:** GRÈCE – **Država:** GRČIJA – **Paese:** GRECIA – **Maa:** KREIKKA – **Valsts:** GRIEĶIJA – **Land:** GREKLAND

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTPIKH MONAΔA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÀ CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRÁLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

GR00000 GENERAL DIRECTORATE OF VETERINARY SERVICES

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MĚSTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

GR00700	ACHAIA	GR02500	KEFALLINIA
GR00300	AITOLOAKARNANIA	GR02400	KERKYRA
GR05300	ANATOLIKH ATTIKI	GR02600	KILKIS
GR00400	ARGOLIDA	GR02800	KORINTHIA
GR00500	ARKADIA	GR02700	KOZANI
GR00600	ARTA	GR02900	KYKLADES
GR00200	ATHINA	GR03000	LAKONIA
GR05000	CHALKIDIKI	GR03100	LARISSA
GR05100	CHANIA	GR03200	LASSITHION
GR05200	CHIOS	GR03400	LEFKADA
GR06400	DITIKI ATTIKI	GR03300	LESVOS
GR01100	DODEKANISSOS	GR03500	MAGNISSIA
GR01000	DRAMA	GR03600	MESSINIA
GR01200	EVIA	GR03800	PELLA
GR01300	EVKITANIA	GR04000	PIERIA
GR00100	EVROS	GR03900	PIREAS
GR04800	FLORINA	GR04100	PREVEZA
GR04900	FOKIDA	GR04200	RETHYMNON
GR04700	FTHIOTIS	GR04300	RODOPI
GR00900	GREVENA	GR04400	SAMOS
GR01500	ILIA	GR04500	SERRES
GR01600	IMATHIA	GR01900	THESPROTIA
GR02000	IOANNINA	GR01800	THESSALONIKH
GR01700	IRAKLION	GR04600	TRIKALA
GR02200	KARDITSA	GR00800	VOTIA
GR02300	KASTORIA	GR03700	XANTHI
GR02100	KAVALA	GR01400	ZAKYNTHOS

Страна: ИСПАНИЯ – Šalis: ISPANIJA – Země: ŠPANĚLSKO – Ország: SPANYOLORSZÁG – Land: SPANIEN –
 Pajjiž: SPANJA – Land: SPANIEN – Land: SPANJE – Riik: HISPAANIA – Kraj: HISPANIA – Χώρα: ΙΣΠΑΝΙΑ –
 País: ESPANHA – Country: SPAIN – Tara: SPANIA – País: ESPAÑA – Krajina: ŠPANIJSKO – Pays: ESPAGNE –
 Država: ŠPANIJA – Paese: SPAGNA – Maa: ESPANJA – Valsts: SPĀNIJA – Land: SPANIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG –
 CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS –
 JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE
 CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT;
 CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENÍBA – CENTRALENHET

ES00000 SERVICIOS VETERINARIOS ESPAÑOLES

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ
 JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA'
 REGJONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE
 EENHEDEN – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND
 LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES –
 REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN
 OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLiset JA PAIKALLiset YKSIKÖT –
 LOKÁLÁ VIENÍBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

ES00001 ANDALUCÍA

ES41401	ALMERÍA	ES44401	HUELVA
ES42201	CÁDIZ	ES45601	JAÉN
ES43001	CÓRDOBA	ES45901	MÁLAGA
ES44101	GRANADA	ES47001	SEVILLA

ES00002 ARAGÓN

ES00102	HUESCA	ES01502	TERUEL
ES03102	ZARAGOZA		

ES00003 ASTURIAS

ES05003	OVIEDO		
---------	--------	--	--

ES00004 BALEARES

ES26704	PALMA DE MALLORCA		
---------	-------------------	--	--

ES00005 CANARIAS

ES40705	LAS PALMAS	ES41005	TENERIFE
---------	------------	---------	----------

ES00006 CANTABRIA

ES07906	SANTANDER	ES07206	TORRELAVEGA
---------	-----------	---------	-------------

ES00007 CASTILLA-LA MANCHA

ES17607	ALBACETE	ES20707	GUADALAJARA
ES18807	CIUDAD REAL	ES22107	TALAVERA DE LA REINA
ES19707	CUENCA	ES21407	TOLEDO

ES00008 CASTILLA Y LEÓN

ES08008	ÁVILA	ES14008	CARBONERO EL MAYOR
ES08908	BURGOS	ES14208	CUÉLLAR
ES10308	LEÓN	ES14608	CANTALEJO
ES11808	PALENCIA	ES14708	SORIA
ES12808	SALAMANCA	ES15708	VALLADOLID
ES13508	CIUDAD RODRIGO	ES16508	ZAMORA
ES13908	SEGOVIA		

ES00009 CATALUÑA

ES23009	BARCELONA	ES25309	LLEIDA
ES24109	GIRONA	ES26509	TARRAGONA

ES00010 EXTREMADURA

ES27410	BADAJOS
---------	---------

ES00011 GALICIA

ES28911	CORUÑA	ES30611	ORENSE
ES29811	LUGO	ES31411	PONTEVEDRA

ES00012 MADRID

ES31912	MADRID
---------	--------

ES00013 MURCIA

ES33113	FUENTE ÁLAMO	ES33813	MAR MENOR
ES33513	LORCA	ES33913	MURCIA
ES33713	CARTAGENA		

ES00014 NAVARRA

ES34014	PAMPLONA
---------	----------

ES00016 LA RIOJA

ES35016	LOGROÑO
---------	---------

ES00015 PAÍS VASCO

ES39915	BILBAO	ES39715	VITORIA
ES39815	SAN SEBASTIÁN		

ES00017 VALENCIA

ES36017	ALICANTE	ES38117	VALENCIA
ES37017	CASTELLÓN		

Страна: ФРАНЦИЯ – Šalis: PRANCŪZIJA – Země: FRANCIE – Ország: FRANCIAORSZÁG – Land: FRANKRIG – Pajjiž: FRANZA – Land: FRANKREICH – Land: FRANKRIJK – Riik: PRANTSUSMAA – Kraj: FRANCJA – Χώρα: ΓΑΛΛΙΑ – País: FRANÇA – Country: FRANCE – Țara: FRANȚA – País: FRANCIA – Krajina: FRANCÚZSKO – Pays: FRANCE – Država: FRANCIJA – Paese: FRANCIA – Maa: RANSKA – Valsts: FRANCIJA – Land: FRANKRIKE

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTPIKH MONAΔA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

FR00000 DGAL-BICMA MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE – DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ALIMENTATION

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – Miestna JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

FR00100	AIN	FR04400	LOIRE-ATLANTIQUE
FR00200	AISNE	FR04500	LOIRET
FR00300	ALLIER	FR04600	LOT
FR00400	ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE	FR04700	LOT-ET-GARONNE
FR00500	HAUTES-ALPES	FR04800	LOZÈRE
FR00600	ALPES-MARITIMES	FR04900	MAINE-ET-LOIRE
FR00700	ARDÈCHE	FR05000	MANCHE
FR00800	ARDENNES	FR05100	MARNE
FR00900	ARIÈGE	FR05200	HAUTE-MARNE
FR01000	AUBE	FR05300	MAYENNE
FR01100	AUDE	FR05400	MEURTHE-ET-MOSELLE
FR01200	AVEYRON	FR05500	MEUSE
FR01300	BOUCHES-DU-RHÔNE	FR05600	MORBIHAN
FR01400	CALVADOS	FR05700	MOSELLE
FR01500	CANTAL	FR05800	NIÈVRE
FR01600	CHARENTE	FR05900	NORD
FR01700	CHARENTE-MARITIME	FR06000	OISE
FR01800	CHER	FR06100	ORNE
FR01900	CORRÈZE	FR06200	PAS-DE-CALAIS
FR02000	CORSE-DU-SUD	FR06300	PUY-DE-DÔME
FR02100	CÔTE-D'OR	FR06400	PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (PAU)
FR02200	CÔTES-D'ARMOR	FR06500	HAUTES-PYRÉNÉES
FR02300	CREUSE	FR06600	PYRÉNÉES-ORIENTALES
FR02400	DORDOGNE	FR06700	BAS-RHIN
FR02500	DOUBS	FR06800	HAUT-RHIN
FR02600	DRÔME	FR06900	RHÔNE
FR02700	EURE	FR07000	HAUTE-SAÔNE
FR02800	EURE-ET-LOIR	FR07100	SAÔNE-ET-LOIRE
FR02900	FINISTÈRE	FR07200	SARTHE
FR03000	GARD	FR07300	SAVOIE
FR03100	HAUTE-GARONNE	FR07400	HAUTE-SAVOIE
FR03200	GERS	FR07500	PARIS FR07600 SEINE-MARITIME
FR03300	GIRONDE	FR07700	SEINE-ET-MARNE
FR03400	HÉRAULT	FR07800	YVELINES
FR03500	ILLE-ET-VILAINE	FR07900	DEUX-SÈVRES
FR03600	INDRE	FR08000	SOMME
FR03700	INDRE-ET-LOIRE	FR08100	TARN
FR03800	ISÈRE	FR08200	TARN-ET-GARONNE
FR03900	JURA	FR08300	VAR
FR04000	LANDES	FR08400	VAUCLUSE
FR04100	LOIR-ET-CHER	FR08500	VENDÉE
FR04200	LOIRE	FR08600	VIENNE
FR04300	HAUTE-LOIRE	FR08700	HAUTE-VIENNE

FR08800	VOSGES	FR09500	VAL-D'OISE
FR08900	YONNE	FR09600	GUADELOUPE
FR09000	TERRITOIRE DE BELFORT	FR09700	MARTINIQUE
FR09100	ESSONNE	FR09800	GUYANE
FR09200	HAUTS-DE-SEINE	FR09900	RÉUNION
FR09300	SEINE-SAINT-DENIS	FR12000	HAUTE-CORSE
FR09400	VAL-DE-MARNE	FR16400	PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (BAYONNE)

Страна: ИТАЛИЯ – Šalis: ITALIJA – Země: ITÁLIE – Ország: OLASZORSZÁG – Land: ITALIEN – Pajjiž: ITALJA – Land: ITALIEN – Land: ITALIË – Riik: ITAALIA – Kraj: WŁOCHY – Χώρα: ITALIA – País: ITÁLIA – Country: ITALY – Țara: ITALIA – País: ITALIA – Krajina: TALIANSKO – Pays: ITALIE – Država: ITALIJA – Paese: ITALIA – Maa: ITALIA – Valsts: ITĀLIJA – Land: ITALIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTRIKH MONAΔA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

IT00000 DIREZ. GEN. SANITÀ VETERINARIA E ALIMENTI

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REGIONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLiset JA PAIKALLiset YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

IT00013 ABRUZZO

IT00113	AVEZZANO-SULMONA	IT00413	L'AQUILA
IT00213	CHIETI	IT00513	PESCARA
IT00313	LANCIANO-VASTO	IT00613	TERAMO

IT00017 BASILICATA

IT00317	LAGONEGRO	IT00217	POTENZA
IT00417	MATERA	IT00117	VENOSA
IT00517	MONTALBANO JONICO		

IT00018 CALABRIA

IT00218	CASTROVILLARI	IT01018	PALMI
IT00718	CATANZARO	IT00118	PAOLA
IT00418	COSENZA	IT01118	REGGIO CALABRIA
IT00518	CROTONE	IT00318	ROSSANO
IT00618	LAMEZIA TERME	IT00818	VIBO VALENTIA
IT00918	LOCRI		

IT00015 CAMPANIA

IT00115	AVELLINO 1	IT00415	CASERTA 1
IT00215	AVELLINO 2	IT00515	CASERTA 2 AVERSA
IT00315	BENEVENTO 1	IT00615	NAPOLI 1

IT00715	NAPOLI 2	IT01115	SALERNO 1
IT00815	NAPOLI 3	IT01215	SALERNO 2
IT00915	NAPOLI 4	IT01315	SALERNO 3
IT01015	NAPOLI 5		

IT00008 EMILIA-ROMAGNA

IT00808	BOLOGNA	IT00408	MODENA
IT00708	BOLOGNA NORD	IT00208	PARMA
IT00508	BOLOGNA SUD	IT00108	PIACENZA
IT01208	CESENA	IT01008	RAVENNA
IT00908	FERRARA	IT00308	REGGIO EMILIA
IT01108	FORLÌ	IT01308	RIMINI
IT00608	IMOLA		

IT00006 FRIULI VENEZIA GIULIA

IT00306	ALTO FRIULI	IT00206	ISONTINA
IT00506	BASSA FRIULANA	IT00406	MEDIO FRIULI
IT00606	FRIULI OCCIDENTALE	IT00106	TRIESTINA

IT00012 LAZIO

IT01212	FROSINONE	IT00412	ROMA D
IT01112	LATINA	IT00512	ROMA E
IT01012	RIETI	IT00612	ROMA F
IT00112	ROMA A	IT00712	ROMA G
IT00212	ROMA B	IT00812	ROMA H
IT00312	ROMA C	IT00912	VITERBO

IT00007 LIGURIA

IT00407	CHIAVARESE	IT00207	SAVONESE
IT00307	GENOVESE	IT00507	SPEZZINA
IT00107	IMPERIESE		

IT00003 LOMBARDIA

IT01203	BERGAMO	IT02603	MILANO 2
IT01803	BRESCIA	IT02903	MILANO 3
IT01403	CHIARI	IT03603	MILANO CITTÀ
IT00503	COMO	IT04003	MONTICHIARI
IT02303	CREMONA	IT02203	OSTIGLIA
IT00203	GALLARATE	IT03703	PAVIA
IT00703	LECCO	IT01703	SALÒ
IT03403	LEGNANO	IT00903	SONDRIO
IT01903	LENO	IT01303	TREVIGLIO
IT02503	LODI	IT01503	VALLECAMONICA SEBINO
IT02103	MANTOVA	IT00103	VARESE
IT03503	MILANO 1	IT02003	VIADANA

IT00011 MARCHE

IT00711	ANCONA	IT00511	JESI
IT01311	ASCOLI PICENO	IT00911	MACERATA
IT01011	CAMERINO	IT00111	PESARO
IT00811	CIVITANOVA MARCHE	IT01211	S. BENEDETTO DEL TRONTO
IT00611	FABRIANO	IT00411	SENIGALLIA
IT00311	FANO	IT00211	URBINO
IT01111	FERMO		

IT00014 MOLISE

IT00114	ALTO MOLISE	IT00314	MOLISE CENTRALE
IT00414	BASSO MOLISE	IT00214	PENTRIA

IT00001 PIEMONTE

IT02001	ALESSANDRIA	IT01601	MONDOVI
IT01901	ASTI	IT0130	NOVARA
IT01201	BIELLA	IT02201	NOVI LIGURE
IT01801	BRA	IT01401	OMEGNA
IT02101	CASALE MONFERRATO	IT01001	PINEROLO
IT00801	CHIERI	IT01701	SAVIGLIANO
IT00701	CHIVASSO	IT00101	TORINO 1
IT00601	CIRIÉ	IT00201	TORINO 2
IT00501	COLLEGNO	IT00301	TORINO 3
IT01501	CUNEO	IT00401	TORINO 4
IT00901	IVREA	IT01101	VERCELLI

IT00016 PUGLIA

IT00116	BA/1	IT00716	FG/1
IT00216	BA/2	IT00816	FG/2
IT00316	BA/3	IT00916	FG/3
IT00416	BA/4	IT01016	LE/1
IT00516	BA/5	IT01116	LE/2
IT00616	BR/1	IT01216	TA/1

IT00020 SARDEGNA

IT00120	A.S.L.1 — SASSARI	IT00520	A.S.L.5 — ORISTANO
IT00220	A.S.L.2 — OLBIA	IT00620	A.S.L.6 — SANLURI
IT00320	A.S.L.3 — NUORO	IT00720	A.S.L.7 — CARBONIA
IT00420	A.S.L.4 — LANUSEI	IT00820	A.S.L.8 — CAGLIARI

IT00019 SICILIA

IT00119	AZ.USL 1 — AGRIGENTO	IT00419	AZ.USL 4 — ENNA
IT00219	AZ.USL 2 — CALTANISSETTA	IT00519	AZ.USL 5 — MESSINA
IT00319	AZ.USL 3 — CATANIA	IT00619	AZ.USL 6 — PALERMO

IT00719	AZ.USL 7 — RAGUSA	IT00919	AZ.USL 9 — TRAPANI
IT00819	AZ.USL 8 — SIRACUSA		

IT00009 TOSCANA

IT00809	AREZZO	IT00109	MASSA CARRARA
IT01109	EMPOLI	IT00509	PISA
IT01009	FIRENZE	IT00309	PISTOIA
IT00909	GROSSETO	IT00409	PRATO
IT00609	LIVORNO	IT00709	SIENA
IT00209	LUCCA	IT01209	VIAREGGIO

IT00004 TRENTINO-ALTO ADIGE

IT00141	CENTRO SUD	IT00241	OVEST
IT00341	NORD	IT00542	TRENTO
IT00441	EST		

IT00010 UMBRIA

IT00110	CITTÀ DI CASTELLO	IT00410	TERNI — AREA ORVIETANA
IT00210	PERUGIA	IT00510	TERNI
IT00310	FOLIGNO		

IT00002 VALLE D'AOSTA

IT00102	VALLE D'AOSTA
---------	---------------

IT00005 VENETO

IT01905	ADRIA	IT01605	PADOVA
IT01505	ALTA PADOVANA	IT00705	PIEVE DI SOLIGO
IT00505	ARZIGNANO	IT01805	ROVIGO
IT00805	ASOLO	IT01005	S. DONÀ DI PIAVE
IT00105	BELLUNO	IT00405	THIENE
IT01405	CHIOGGIA	IT00905	TREVISO
IT01705	CONSELVE	IT01205	VENEZIANA
IT00205	FELTRE	IT02005	VERONA
IT02105	LEGNAGO	IT00605	VICENZA
IT00305	MAROSTICA	IT02205	VILLAFRANCA
IT01305	MIRANO		

Страна: КИПЪР – Šalis: KIPRAS – Země: KYPR – Ország: CIPRUS – Land: CYPERN – Pajjiż: ĊIPRU – Land: ZYPERN – Land: CYPRUS – Riik: KÚPROS – Kraj: CYPR – Χώρα: ΚΥΠΡΟΣ – País: CHIPRE – Country: CYPRUS – Țara: CIPRU – País: CHIPRE – Krajina: CYPRUS – Pays: CHYPRE – Država: CIPER – Paese: CIPRO – Maa: KYPROS – Valsts: KIPRA – Land: CYPERN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

CY00000 VETERINARY SERVICES CYPRUS, CENTRAL OFFICES

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

CY30000 AMMOCHOSTOS

CY50000 LEMESOS

CY40000 LARNACA

CY60000 PAFOS

CY10000 LEFKOSIA

Страна: ЛАТВИЈА – Šalis: LATVIJA – Zemē: LOTYŠSKO – Ország: LETTORSZÁG – Land: LETLAND – Pajjiž: LATVJA – Land: LETTLAND – Land: LETLAND – Riik: LĀTI – Kraj: LOTWA – Χώρα: ΛΕΤΤΟΝΙΑ – País: LETÓNIA – Country: LATVIA – Ţara: LETONIA – País: LETONIA – Krajina: LOTYŠSKO – Pays: LETTONIE – Država: LATVIJA – Paese: LETTONIA – Maa: LATVIA – Valsts: LATVIJA – Land: LETTLAND

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĂȚI CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

LV00000 PVD CENTRĀLAIS APARĀTS

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

LV00006 DIENVIDLATGALE

LV00022 ZIEMEĻKURZEME

LV00008 AUSTRUMVIDZEME

LV00023 RIETUMPIERĪGA

LV00009 AUSTRUMZEMGALE

LV00025 ZIEMEĻVIDZEME

LV00010 DIENVIDZEMGALE

LV00027 RĪGA

LV00013 DIENVIDKURZEME

LV00028 RĪGA (BFT)

LV00019 ZIEMEĻLATGALE

LV00029 VOLLERS RIGA

LV00020 ZIEMEĻPIERĪGA

LV00030 BALTMARINE TERMINAL

Страна: ЛИТВА – Šalis: LIETUVA – Zemē: LITVA – Ország: LITVÁNIA – Land: LITAUEN – Pajjiž: LITWANJA – Land: LITAUEN – Land: LITOUWEN – Riik: LEEDU – Kraj: LITWA – Χώρα: ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ – País: LITUÂNIA – Country: LITHUANIA – Ţara: LITUANIA – País: LITUANIA – Krajina: LITVA – Pays: LITUANIE – Država: LITVA – Paese: LITUANIA – Maa: LIETTUA – Valsts: LIETUVA – Land: LITAUEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĂȚI CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

LT00000 VALSTYBINĖ MAISTO IR VETERINARIJOS TARNYBA

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

LT00101 ALYTUS

LT00601 ŠIAULIAI

LT00201 KAUNAS

LT00701 TAURAGĖ

LT00301 KLAIPĖDA

LT00801 TELŠIAI

LT00401 MARIJAMPOLĖ

LT00901 UTENA

LT00501 PANEVĖŽYS

LT01001 VILNIUS

Страна: ЛЮКСЕМБУРГ – Šalis: LIUKSEMBURGAS – Země: LUCEMBURSKO – Ország: LUXEMBURG – Land: LUXEMBOURG – Pajjiž: LUSSEMBURGU – Land: LUXEMBURG – Land: LUXEMBURG – Riik: LUKSEMBURG – Kraj: LUKSEMBURG – Χώρα: ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ – País: LUXEMBURGO – Country: LUXEMBOURG – Tára: LUXEMBURG – País: LUXEMBURGO – Krajina: LUXEMBURSKO – Pays: LUXEMBOURG – Država: LUKSEMBURG – Paese: LUSSEMBURGO – Maa: LUXEMBURG – Valsts: LUKSEMBURGA – Land: Lúxemborg

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

LU00000 ADMINISTRATION DES SERVICES VÉTÉRINAIRES

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

LU00001 ADMINISTRATION DES SERVICES VÉTÉRINAIRES

Страна: УНГАРИЯ – Šalis: VENGRIJA – Země: MAĎARSKO – Ország: MAGYARORSZÁG – Land: UNGARN – Pajjiž: UNGERIJA – Land: UNGARN – Land: HONGARIJE – Riik: UNGARI – Kraj: WĘGRY – Χώρα: ΟΥΓΓΑΡΙΑ – País: HUNGRIA – Country: HUNGARY – Tára: UNGARIA – País: HUNGRÍA – Krajina: MAĎARSKO – Pays: HONGRIE – Država: MADŽARSKA – Paese: UNGHERIA – Maa: UNKARI – Valsts: UNGĀRIJA – Land: UNGERN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

HU00000 MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT ANIMAL HEALTH AND FOOD CONTROL DEPARTMENT

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

HU00400	BÉKÉSCSABA	HU01300	SALGÓTARJÁN
HU00100	BUDAPEST	HU00600	SZEGED
HU00900	DEBRECEN	HU00700	SZÉKESFEHÉRVÁR
HU01000	EGER	HU01700	SZEKSZÁRD
HU01400	GÖDÖLLŐ	HU01700	SZEKSZÁRD
HU00800	GYŐR	HU01100	SZOLNOK
HU01500	KAPOSVÁR	HU01800	SZOMBATHELY
HU00300	KECSKEMÉT	HU01200	TATABÁNYA
HU00500	MISKOLC	HU01900	VESZPRÉM
HU01600	NYÍREGYHÁZA	HU02000	ZALAEGERSZEG
HU00200	PÉCS		

Страна: МАЛТА – Šalis: MALTA – AUSTURRÍKI MALTA – Ország: MÁLTA – Land: MALTA – Pajjiż: MALTA – Land: MALTA – Land: MALTA – Riik: MALTA – Kraj: MALTA – Χώρα: ΜΑΛΤΑ – País: MALTA – Country: MALTA – Țara: MALTA – País: MALTA – Krajina: MALTA – Pays: MALTE – Država: MALTA – Paese: MALTA – Maa: MALTA – Valsts: MALTA – Land: MALTA

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT... CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

MT00000 DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

MT00001 DEPARTMENT OF VETERINARY SERVICES

Страна: НИДЕРЛАНДИЯ – Šalis: NYDERLANDAI – Země: NIZOZEMSKO – Ország: HOLLANDIA – Land: NEDERLANDENE – Pajjiż: OLANDA – Land: NIEDERLANDE – Land: NEDERLAND – Riik: HOLLAND – Kraj: NIDERLANDY – Χώρα: ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ – País: PAÍSES BAIXOS – Country: NETHERLANDS – Țara: ȚĂRILE DE JOS – País: PAÍSES BAJOS – Krajina: HOLANDSKO – Pays: PAYS-BAS – Država: NIZOZEMSKA – Paese: PAESI BASSI – Maa: ALANKOMAA – Valsts: NĪDERLANDE – Land: NEDERLÄNDERNA

CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT... CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

NL00000 VWA/RVV

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITÀ REGIONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

NL00001 VWA NOORD

NL01201 LVE Noord

NL00002 VWA NOORDWEST

NL01302 LVE Noordwest

NL00003 VWA OOST

NL01403 LVE Oost

NL00004 VWA ZUID

NL01504 LVE Zuid

NL00005 VWA ZUIDWEST

NL01605 LVE Zuidwest

Страна: АВСТРИЯ – Šalis: AUSTRIJA – Země: RAKOUSKO – Ország: AUSZTRIA – Land: ØSTRIG – Pajjiž: AWSTRIJA – Land: ÖSTERREICH – Land: OOSTENRIJK – Riik: AUSTRIA – Kraj: AUSTRIA – Χώρα: ΑΥΣΤΡΙΑ – País: ÁUSTRIA – Country: AUSTRIA – Țara: AUSTRIA – Pais: AUSTRIA – Krajina: RAKÚSKO – Pays: AUTRICHE – Država: AVSTRIJA – Paese: AUSTRIA – Maa: ITÁVALTA – Valsts: AUSTRIJA – Land: ÖSTERRIKE

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTRIKH MONAAS – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRÁLÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

AT00000 BUNDESMINISTERIUM FÜR GESUNDHEIT

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REGIONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

AT00100 BURGENLAND

AT00101	BURGENLAND (= PROVINCIAL ADMINISTRATOR)	AT00104	BH-MATTERSBURG
AT00102	BH-EISENSTADT UMGEB. + MAG. D. FREIST. EISENSTADT + RUST	AT00103	BH-NEUSIEDL AM SEE
AT00107	BH-GÜSSING	AT00105	BH-OBERPULLENDORF
AT00108	BH-JENNERSDORF	AT00106	BH-OBERTWART

AT00200 KÄRNTEN

AT00201	FELDKIRCHEN	AT00204	ST. VEIT A.D. GLAN
AT00202	HERMAGOR	AT00206	VILLACH LAND
AT00203	KLagenfurt LAND	AT00210	VILLACH STADT
AT00209	KLagenfurt STADT	AT00207	VÖLKERMARKE
AT00205	SPITTAL A.D. DRAU	AT00208	WOLFSBERG

AT00300 NIEDERÖSTERREICH

AT00301	AMSTETTEN	AT00314	MOEDLING
AT00302	BADEN	AT00315	NEUNKIRCHEN
AT00303	BRUCK A. D. LEITHA	AT00316	ST POELTEN STADT
AT00304	GAENSERNDORF	AT00317	ST POELTEN LAND
AT00305	GMUEND	AT00318	SCHEIBBS
AT00306	HOLLABRUNN	AT00319	TULLN
AT00307	HORN	AT00320	Waidhofen A. D. Thaya
AT00308	KORNEUBURG	AT00321	Waidhofen A. D. YBBS
AT00309	KREMS A. D. DONAU STADT	AT00322	WIENER NEUSTADT STADT
AT00310	KREMS A. D. DONAU LAND	AT00323	WIENER NEUSTADT LAND
AT00311	LILIENTELD	AT00324	WIEN UMGEBUNG
AT00312	MELK	AT00325	ZWETTL
AT00313	MISTELBACH		

AT00400 OBERÖSTERREICH

AT00401	BRAUNAU AM INN	AT00408	RIED IM INNKREIS
AT00415	EFERDING	AT00409	ROHRBACH
AT00402	FREISTADT	AT00410	SCHAERDING
AT00403	GMUNDEN	AT00411	STEYR LAND
AT00404	GRIESKIRCHEN	AT00417	STEYR STADT
AT00405	KIRCHDORF A.D. KREMS	AT00412	URFAHR UMGEBUNG
AT00406	LINZ LAND	AT00413	VOEÖCKLABRUCK
AT00416	LINZ STADT	AT00414	WELS LAND
AT00407	PERG	AT00418	WELS STADT

AT00500 SALZBURG

AT00502	HALLEIN	AT00503	ST. JOHANN IM PONGAU
AT00506	MAGISTRAT DER STADT SALZBURG	AT00504	TAMSWEG
AT00501	SALZBURG-UMGEBUNG	AT00505	ZELL AM SEE

AT00600 STEIERMARK

AT00602	BRUCK AN DER MUR	AT00611	LEIBNITZ
AT00603	DEUTSCHLANDSBERG	AT00612	LEOBEN
AT00604	FELDBACH	AT00613	LIEZEN
AT00605	FÜRSTENFELD	AT00614	MURAU
AT00619	GRAZ	AT00615	MÜRZZUSCHLAG
AT00606	GRAZ-UMGEBUNG	AT00616	RADKERSBURG
AT00607	GRÖBMING (D. BH-LIEZEN)	AT00601	STEIERMARK
AT00608	HARTBERG	AT00617	VOITSBERG
AT00609	JUDENBURG	AT00618	WEIZ
AT00610	KNITTELFELD		

AT00700 TIROL

AT00704	BH IMST	AT00708	BH LIENZ
AT00703	BH INNSBRUCK LAND	AT00709	BH REUTTE
AT00705	BH KITZBÜHEL	AT00710	BH SCHWAZ
AT00706	BH KUFSTEIN	AT00702	STADTMAGISTRAT INNSBRUCK
AT00707	BH LANDECK	AT00701	VETERINÄRDIREKTION TIROL

AT00800 VORARLBERG

AT00801	VORARLBERG
---------	------------

AT00900 WIEN

AT00901	WIEN
---------	------

Страна: ПОЛИША – Šalis: LENKIJA – Země: POLSKO – Ország: LENGYELORSZÁG – Land: POLEN – Pajjiž: POLONJA – Land: POLEN – Land: POLEN – Riik: POOLA – Kraj: POLSKA – Χώρα: ΠΟΛΩΝΙΑ – País: POLÓNIA – Country: POLAND – Tàra: POLONIA – País: POLONIA – Krajina: POESKO – Pays: POLOGNE – Država: POLJSKA – Paese: POLONIA – Maa: PUOLA – Valsts: POLIJA – Land: POLEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÀ CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRALÁ VIENĪBA – CENTRALENHET

PL00000 GLÓWNY INSPEKTORAT WETERYNARII

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REĠJONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

PL02000 DOLNOŚLĄSKIE

PL02010	BOLESŁAWIEC ŚLĄSKI	PL02150	OLAŁA
PL02020	DZIERŻONIÓW	PL02160	POLKOWICE
PL02030	GŁOGÓW	PL02170	STRZELIN
PL02040	GÓRA ŚLĄSKA	PL02180	ŚRODA ŚLĄSKA
PL02050	JAWOR	PL02190	ŚWIDNICA ŚLĄSKA
PL02060	JELEŃ GÓRA	PL02200	TRZEBNICA
PL02070	KAMIENNA GÓRA	PL02210	WAŁBRZYCH
PL02080	KŁODZKO Z/S W BYSTRZYCY KŁODZKIEJ	PL02220	WOŁÓW
PL02090	LEGNICA		
PL02100	LUBAŃ ŚLĄSKI	PL02001	WROCLAW-WIW
PL02110	LUBIN	PL02230	WROCLAW
PL02120	LWÓWEK ŚLĄSKI	PL02240	ZĄBKOWICE ŚLĄSKIE
PL02130	MILICZ	PL02250	ZGORZELEC
PL02140	OLEŚNICA ŚLĄSKA	PL02260	ZŁOTORYJA

PL04000 KUJAWSKO-POMORSKIE

PL04010	ALEKSANDRÓW KUJAWSKI	PL04100	NAKŁO N. NOTECIĄ
PL04020	BRODNICA	PL04110	RADZIEJÓW
PL04001	BYDGOSZCZ-WIW	PL04120	RYPIN
PL04030	BYDGOSZCZ	PL04130	SĘPÓLNO KRAJEŃSKIE
PL04040	CHELMNO	PL04140	ŚWIECIE N. WISŁĄ
PL04050	GOLUB-DOBRZYŃ	PL04150	TORUŃ
PL04060	GRUDZIĄDZ	PL04160	TUCHOLA
PL04070	INOWROCLAW	PL04170	WĄBRZEŻNO
PL04080	LIPNO	PL04180	WŁOCŁAWEK
PL04090	MOGILNO	PL04190	ŻNIN

PL06000 LUBELSKIE

PL06010	BIAŁA PODLASKA	PL06030	CHELM
PL06020	BIŁGORAJ	PL06040	HRUBIESZÓW

PL06050	JANÓW LUBELSKI	PL06130	PARCZEW
PL06060	KRASNYSTAW	PL06140	PULAWY
PL06070	KRAŚNIK LUBELSKI	PL06150	RADZYŃ PODLASKI
PL06080	LUBARTÓW	PL06160	RYKI
PL06001	LUBLIN-WIW	PL06170	ŚWIDNIK K. LUBLINA
PL06090	LUBLIN	PL06180	TOMASZÓW LUBELSKI
PL06100	ŁĘCZNA	PL06190	WŁODAWA
PL06110	ŁUKÓW	PL06200	ZAMOŚĆ
PL06120	OPOLE LUBELSKIE		

PL08000 LUBUSKIE

PL08010	GORZÓW WIELKOPOLSKI	PL08060	STRZELCE KRAJEŃSKIE
PL08020	KROSNO ODRZAŃSKIE	PL08070	SULĘCIN
PL08110	LUBSKO	PL08080	ŚWIEBODZIN
PL08030	MIEDZYRZECZ	PL08001	ZIELONA GÓRA-WIW
PL08040	NOWA SÓL	PL08090	ZIELONA GÓRA
PL08050	SŁUBICE Z/S W OŚNIE	PL08100	ŻAGAŃ
PL08120	SŁAWA		

PL10000 ŁÓDZKIE

PL10010	BELCHATÓW	PL10110	PODDĘBICE
PL10020	KUTNO	PL10120	RADOMSKO
PL10030	ŁASK	PL10130	RAWA MAZOWIECKA
PL10050	ŁOWICZ	PL10140	SIERADZ
PL10001	ŁÓDŹ-WIW	PL10150	SKIERNIEWICE
PL10060	ŁÓDŹ	PL10160	TOMASZÓW MAZOWIECKI
PL10070	OPOCZNO	PL10170	WIELUŃ
PL10080	PABIANICE	PL10200	ZGIERZ
PL10100	PIOTRKÓW TRYBUNALSKI		

PL12000 MAŁOPOLSKIE

PL12010	BOCHNIA	PL12090	MYŚLENICE
PL12020	BRZESKO	PL12100	NOWY SĄCZ
PL12030	CHRZANÓW	PL12110	NOWY TARG
PL12040	DĄBROWA TARNOWSKA	PL12120	OLKUSZ
PL12050	GORLICE	PL12130	OŚWIĘCIM
PL12001	KRAKÓW-WIW	PL12140	PROSZOWICE
PL12060	KRAKÓW	PL12160	TARNÓW
PL12070	LIMANOWA	PL12180	WADOWICE
PL12080	MIECHÓW	PL12190	WIELICZKA

PL14000 MAZOWIECKIE

PL14010	BIAŁOBRZEGI RADOMSKIE	PL14070	KOZIENICE
PL14020	CIECHANÓW	PL14090	LIPSKO
PL14030	GARWOLIN	PL14100	ŁOSICE
PL14060	GRÓJEC	PL14110	MAKÓW MAZOWIECKI

PL14120	MIŃSK MAZOWIECKI	PL14001	SIEDLCE-WIW
PL14130	MŁAWA	PL14260	SIEDLCE
PL14140	NOWY DWÓR MAZOWIECKI	PL14270	SIERPC
PL14150	OSTROŁĘKA	PL14280	SOCHACZEW
PL14160	OSTRÓW MAZOWIECKA	PL14290	SOKOŁÓW PODLASKI
PL14170	OTWOCK	PL14300	SZYDŁOWIEC K. RADOMIA
PL14180	PIASECZNO	PL14310	WARSZAWA
PL14190	PŁOCK	PL14320	WARSZAWA ZACH. Z/S W OŻAROWIE MAZ.
PL14200	PŁOŃSK	PL14330	WĘGRÓW
PL14210	PRUSZKÓW	PL14350	WYSZKÓW
PL14220	PRZASNYSZ	PL14360	ZWOLEŃ
PL14230	PRZYSUCHA	PL14370	ŻUROMIN
PL14240	PULTUSK	PL14380	ŻYRARDÓW
PL14250	RADOM		

PL16000 OPOLSKIE

PL16010	BRZEG	PL16070	NYSA
PL16020	GLUBCZYCE	PL16080	OLEŚNO
PL16030	KĘDZIERZYN-KOŹLE	PL16001	OPOLE-WIW
PL16040	KLUCZBORK	PL16090	OPOLE
PL16050	KRAPKOWICE	PL16100	PRUDNIK
PL16060	NAMYSŁÓW	PL16110	STRZELCE OPOLSKIE

PL18000 PODKARPACKIE

PL18020	BRZOZÓW	PL18110	MIELEC
PL18030	DĘBICA	PL18120	NISKO
PL18040	JAROSŁAW	PL18130	PRZEMYŚL
PL18050	JASŁO	PL18140	PRZEWORSK
PL18060	KOLBUSZOWA	PL18150	ROPCZYCE
PL18001	KROSNO-WIW	PL18160	RZESZÓW
PL18070	KROSNO	PL18170	SANOK
PL18210	LESKO	PL18180	STAŁOWA WOLA
PL18080	LEŻAJSK	PL18190	STRZYŻÓW N. WISŁOKIEM
PL18090	LUBACZÓW	PL18200	TARNOBRZEG
PL18100	ŁAŃCUT	PL18010	USTRZYKI DOLNE

PL20000 PODLASKIE

PL20010	AUGUSTÓW	PL20080	MOŃKI
PL20001	BIAŁYSTOK-WIW	PL20090	SEJNY
PL20020	BIAŁYSTOK	PL20100	SIEMIATYCZE
PL20030	BIELSK PODLASKI	PL20110	SOKÓŁKA
PL20040	GRAJEWO	PL20120	SUWAŁKI
PL20050	HAJNÓWKA	PL20130	WYSOKIE MAZOWIECKIE
PL20060	KOLNO	PL20140	ZAMBRÓW
PL20070	ŁOMŻA		

PL22000 POMORSKIE

PL22010	BYTÓW Z/S W MIASTKU	PL22080	ŁĘBORK
PL22020	CHOJNICE	PL22090	MALBORK
PL22030	CZŁUCHÓW	PL22100	NOWY DWÓR GDAŃSKI
PL22001	GDAŃSK-WIW	PL22040	PRUSZCZ GDAŃSKI
PL22610	GDAŃSK	PL22110	PUCK
PL22620	GDYNIA	PL22120	SŁUPSK
PL22050	KARTUZY	PL22130	STAROGARD GDAŃSKI
PL22060	KOŚCIERZYNA	PL22140	TCZEW
PL22070	KWIDZYN	PL22150	WEJHEROWO

PL24000 ŚLĄSKIE

PL24010	BĘDZIN	PL24090	MYSZKÓW
PL24020	BIELSKO-BIAŁA	PL24100	PSZCZYNA
PL24030	CIESZYN	PL24110	RACIBÓRZ
PL24040	CZĘSTOCHOWA	PL24120	RYBNIK
PL24050	GLIWICE	PL24130	TARNOWSKIE GÓRY
PL24001	KATOWICE-WIW	PL24140	TYCHY
PL24690	KATOWICE	PL24150	WODZISŁAW ŚLĄSKI
PL24060	KŁOBUCK	PL24160	ZAWIERCIE
PL24070	LUBLINIEC	PL24170	ŻYWIEC

PL26000 ŚWIĘTOKRZYSKIE

PL26010	BUSKO ZDRÓJ	PL26070	OSTROWIEC ŚWIĘTOKRZYSKI
PL26020	JĘDRZEJÓW	PL26080	PINCZÓW
PL26030	KAZIMIERZA WIELKA	PL26090	SANDOMIERZ
PL26001	KIELCE-WIW	PL26100	SKARŻYSKO-KAMIENNA
PL26040	KIELCE	PL26110	STARACHOWICE
PL26050	KOŃSKIE	PL26120	STASZÓW
PL26060	OPATÓW KIELECKI	PL26130	WŁOSZCZOWA

PL28000 WARMIŃSKO-MAZURSKIE

PL28010	BARTOSZYCE	PL28110	NIDZICA
PL28020	BRANIEWO	PL28120	NOWE MIASTO LUBAWSKIE
PL28030	DZIAŁDOWO	PL28130	OLECKO
PL28040	ELBLĄG	PL28001	OLSZTYN-WIW
PL28050	ELK	PL28140	OLSZTYN
PL28060	GIŻYCKO	PL28150	OSTRÓDA
PL28070	ŁAWA	PL28160	PISZ
PL28080	KĘTRZYN	PL28170	SZCZYTNO
PL28090	LIDZBARK WARMIŃSKI	PL28180	GOŁDAP
PL28100	MRĄGOWO	PL28190	WĘGORZEWO

PL30000 WIELKOPOLSKIE

PL30010	CHODZIEŻ	PL30170	OSTRÓW WIELKOPOLSKI
PL30020	CZARNKÓW	PL30180	OSTRZESZÓW
PL30030	GNIEZNO	PL30190	PIŁA
PL30040	GOSTYŃ POZNAŃSKI	PL30200	PLESZEW
PL30050	GRODZISK WLKP.	PL30001	POZNAŃ-WIW
PL30060	JAROCIN POZNAŃSKI	PL30210	POZNAŃ
PL30070	KALISZ	PL30220	RAWICZ
PL30080	KĘPNO	PL30230	SŁUPCA
PL30090	KOŁO	PL30240	SZAMOTUŁY
PL30100	KONIN	PL30250	ŚRODA WLKP.
PL30110	KOŚCIAN	PL30260	ŚREM
PL30120	KROTOSZYN	PL30270	TUREK
PL30130	LESZNO	PL30280	WĄGROWIEC
PL30140	MIĘDZYCHÓD	PL30290	WOLSZTYN
PL30150	NOWY TOMYŚL	PL30300	WRZEŚNIA
PL30160	OBORNIKI WLKP.	PL30310	ZŁOTÓW

PL32000 ZACHODNIOPOMORSKIE

PL32010	BIAŁOGARD	PL32100	MYŚLIBÓRZ
PL32020	CHOSZCZNO	PL32120	PYRZYCE
PL32030	DRAWSKO POMORSKIE	PL32130	SŁAWNO
PL32040	NOWOGARD	PL32140	STARGARD SZCZECIŃSKI
PL32050	GRYFICE	PL32001	SZCZECIN-WIW
PL32060	GRYFINO	PL32110	SZCZECIN
PL32070	KAMIEŃ POMORSKI	PL32150	SZCZECINEK
PL32080	KOŁOBRZEG	PL32160	ŚWIDWIN
PL32090	KOSZALIN	PL32170	WAŁCZ
PL32180	ŁOBEZ	PL32630	ŚWINOUJŚCIE

Страна: ПОРТУГАЛИЯ – Šalis: PORTUGALIJA – Země: PORTUGALSKO – Ország: PORTUGÁLIA – Land: PORTUGAL – Pajjiž: PORTUGALL – Land: PORTUGAL – Land: PORTUGAL – Riik: PORTUGAL – Kraj: PORTUGALIA – Χώρα: ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ – País: PORTUGAL – Country: PORTUGAL – Țara: PORTUGALIA – País: PORTUGAL – Krajina: PORTUGALSKO – Pays: PORTUGAL – Država: PORTUGALSKA – Paese: PORTOGALLO – Maa: PORTUGALI – Valsts: PORTUGĀLE – Land: PORTUGAL

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNÍ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT; CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

PT00000 CENTRAL VETERINARY UNIT

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЬЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REGIONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOCNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLĀ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

PT10000 NORTE

PT00400	BRAGA	PT02000	PORTO
PT00500	BRAGANÇA	PT03000	VIANA DO CASTELO
PT03100	CHAVES		

PT20000 CENTRO

PT00200	AVEIRO	PT00800	LAMEGO
PT00600	CASTELO BRANCO	PT05000	LEIRIA
PT00700	COIMBRA	PT01400	GUARDA
PT06000	FUNDÃO	PT03200	VISEU

PT30000 LISBOA E VALE DO TEJO

PT05300	LOURES	PT01800	SETÚBAL
PT02300	SANTARÉM	PT02400	TOMAR

PT40000 ALENTEJO

PT00100	ALCÁÇER DO SAL	PT07000	ODEMIRA
PT04800	ALJUSTREL	PT02200	PONTE DE SOR
PT00300	BEJA	PT02100	PORTALEGRE
PT00900	ELVAS	PT05100	REGUENGOS DE MONSARAZ
PT04900	ESTREMOZ	PT01600	SANTIAGO DO CACÉM
PT01000	ÉVORA	PT02900	SERPA

PT50000 ALGARVE

PT01200	FARO
---------	------

PT60000 MADEIRA

PT01500	FUNCHAL
---------	---------

PT70000 AÇORES

PT01100	FAIAL (HORTA)	PT02600	SÃO MIGUEL (PONTA DELGAGA)
PT01300	FLORES	PT02700	SÃO JORGE (VELAS)
PT01900	PICO (MADALENA)	PT02800	TERCEIRA (ANGRA DO HEROÍSMO)
PT02500	SANTA MARIA	PT05200	SANTA CRUZ DA GRACIOSA

Страна: РУМЪНИЯ – Šalis: RUMUNIJA – Země: RUMUNSKO – Ország: ROMÁNIA – Land: RUMĚNIEN – Pajjiž: RUMANIJA – Land: RUMĀNIEN – Land: ROEMENIË – Riik: RUMEENIA – Kraj: RUMUNIA – Xópa: POYMANIA – País: ROMÉNIA – Country: ROMANIA – Țara: ROMÂNIA – País: RUMANÍA – Krajina: RUMUNSKO – Pays: ROUMANIE – Država: ROMUNIJA – Paese: ROMANIA – Maa: ROMANIA – Valsts: RUMĀNIJA – Land: RUMĀNIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTPIKH MONAΔA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRAL – UNIDAD CENTRAL – STREDNĚ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNIT, CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

RO00000 ANSVSA București

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

RO01000	ALBA	RO22000	HARGHITA
RO02000	ARAD	RO23000	HUNEDOARA
RO03000	ARGEȘ	RO24000	IALOMIȚA
RO04000	BACĂU	RO25000	IAȘI
RO05000	BIHOR	RO26000	ILFOV
RO06000	BISTRIȚA-NĂȘĂUD	RO27000	MARAMUREȘ
RO07000	BOTOȘANI	RO28000	MEHEDINȚI
RO08000	BRAȘOV	RO29000	MUREȘ
RO09000	BRĂILA	RO30000	NEAMȚ
RO10000	BUCUREȘTI	RO31000	OLT
RO11000	BUZĂU	RO32000	PRAHOVA
RO12000	CARAȘ-SEVERIN	RO33000	SATU MARE
RO13000	CĂLĂRAȘI	RO34000	SĂLAJ
RO14000	CLUJ	RO35000	SIBIU
RO15000	CONSTANȚA	RO36000	SUCEAVA
RO16000	COVASNA	RO37000	TELEORMAN
RO17000	DÂMBOVIȚA	RO38000	TIMIȘ
RO18000	DOLJ	RO39000	TULCEA
RO19000	GALAȚI	RO40000	VASLUI
RO20000	GIURGIU	RO41000	VÂLCEA
RO21000	GORJ	RO42000	VRANCEA

Страна: СЛОБЕНИЯ – Šalis: SLOVENIJA – Země: SLOVINSKO – Ország: SZLOVÉNIA – Land: SLOVENIEN – Pajjiž: SLOVENJA – Land: SLOWENIEN – Land: SLOVENIË – Riik: SLOVEENIA – Kraj: SLOWENIA – Χώρα: ΣΛΟΒΕΝΙΑ – País: ESLOVÉNIA – Country: SLOVENIA – Țara: SLOVENIA – País: ESLOVENIA – Krajina: SLOVINSKO – Pays: SLOVÉNIE – Država: SLOVENIJA – Paese: SLOVENIA – Maa: SLOVENIA – Valsts: SLOVĒNIJA – Land: SLOWENIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÀ CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

SI00000 VURS (CENTRALA)

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

SI00001	CELJE	SI00009	MURSKA SOBOTA
SI00004	KOPER	SI00010	NOVA GORICA
SI00005	KRANJ	SI00011	NOVO MESTO
SI00007	LJUBLJANA	SI00012	POSTOJNA
SI00008	MARIBOR	SI00013	PTUJ

Страна: СЛОВАКИЯ – Šalis: SLOVAKIJA – Země: SLOVENSKO – Ország: SZLOVÁKIA – Land: SLOVAKIET – Pajjiž: SLOVAKJA – Land: SLOWAKEI – Land: SLOWAKIJE – Riik: SLOVAKKIA – Kraj: SLOWACJA – Χώρα: ΣΛΟΒΑΚΙΑ – País: ESLOVÁQUIA – Country: SLOVAKIA – Țara: SLOVACIA – País: ESLOVAQUIA – Krajina: SLOVENSKO – Pays: SLOVAQUIE – Država: SLOVAŠKA – Paese: SLOVACCHIA – Maa: SLOVAKIA – Valsts: SLOVĀKIJA – Land: SLOVAKIEN

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNĚ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĚ CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

SK00000 ŠTÁTNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

SK00100	BANSKÁ BYSTRICA	SK02100	PREŠOV
SK00200	BARDEJOV	SK02200	PRIEVIDZA
SK00300	BRATISLAVA	SK02300	PÚCHOV
SK00400	ČADCA	SK02400	RIMAVSKÁ SOBOTA
SK00500	DOLNÝ KUBÍN	SK02500	ROŽŇAVA
SK00600	DUNAJSKÁ STREDA	SK02600	SENEC
SK00700	GALANTA	SK02700	SENICA NAD MYJAVOU
SK00800	HUMENNÉ	SK02800	SPIŠSKÁ NOVÁ VES
SK00900	KOMÁRNO	SK02900	STARÁ ĽUBOVŇA
SK01000	KOŠICE-MESTO	SK03000	SVIDNÍK
SK01100	KOŠICE-OKOLIE	SK03100	ŠALA
SK01200	LEVICE	SK03200	TOPOLEČANY
SK01300	LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ	SK03300	TREBIŠOV
SK01400	LUČENEC	SK03400	TRENČÍN
SK01500	MARTIN	SK03500	TRNAVA
SK01600	MICHALOVCE	SK03600	VEĽKÝ KRÍŠ
SK01700	NITRA	SK03700	VRANOV NAD TOPELOU
SK01800	NOVÉ MESTO NAD VÁHOM	SK03800	ZVOLEN
SK01900	NOVÉ ZÁMKY	SK03900	ŽIAR NAD HRONOM
SK02000	POPRAD	SK04000	ŽILINA

Страна: ФИНЛЯНДИЯ – Šalis: SUOMIJA – Země: FINSKO – Ország: FINNORSZÁG – Land: FINLAND – Pajjiž: FINLANDJA – Land: FINNLAND – Land: FINLAND – Riik: SOOME – Kraj: FINLANDIA – Χώρα: ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ – País: FINLÂNDIA – Country: FINLAND – Țara: FINLANDA – País: FINLANDIA – Krajina: FINSKO – Pays: FINLANDE – Država: FINSKA – Paese: FINLANDIA – Maa: SUOMI – Valsts: SOMIJA – Land: FINNLAND

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNĚ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĚ CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

FI00000 MMM/ELINTARVIKE- JA TERVEYSOSASTO

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА – VIETINIAI VIENETAI – MÍSTNÍ JEDNOTKA – HELYI EGYSÉGEK – LOKALE ENHEDER – UNITÀ LOKALI – ÖRTLICHE EINHEITEN – LOKALE EENHEDEN – KOHALIK ASUTUS – JEDNOSTKA LOKALNA – ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS – LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE – UNIDADES LOCALES – MIESTNA JEDNOTKA – UNITÉS LOCALES – OBMOČNA ENOTA – UNITÀ LOCALI – PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – LOKALA ENHETER

FI00100	ETELÄ-SUOMEN LÄÄNI, HELSINKI	FI00400	ETELÄ-SUOMEN LÄÄNI, HÄMEENLINNA
FI00200	LÄNSI-SUOMEN LÄÄNI, TURKU	FI00402	LÄNSI-SUOMEN LÄÄNI, TAMPERE
FI00300	AHVENANMAAN LÄÄNI	FI00500	ETELÄ-SUOMEN LÄÄNI, KOUVOLA

FI00600	ITÄ-SUOMEN LÄÄNI, MIKKELI	FI01000	LÄNSI-SUOMEN LÄÄNI, VAASA
FI00700	ITÄ-SUOMEN LÄÄNI, JOENSUU	FI01100	OULUN LÄÄNI
FI00800	ITÄ-SUOMEN LÄÄNI, KUOPIO	FI01200	LAPIN LÄÄNI
FI00900	LÄNSI-SUOMEN LÄÄNI, JYVÄSKYLÄ		

Страна: ШВЕЦИЯ – Šalis: ŠVEDIJA – Země: ŠVÉDSKO – Ország: SVÉDORSZÁG – Land: SVERIGE – Pajjiž: SVEZJA – Land: SCHWEDEN – Land: ZWEDEN – Riik: ROOTSI – Kraj: SZWECJA – Χώρα: ΣΟΥΗΔΙΑ – País: SUÉCIA – Country: SWEDEN – Țara: SUECIA – País: SUECIA – Krajina: ŠVÉDSKO – Pays: SUÈDE – Država: ŠVEDSKA – Paese: SVEZIA – Maa: RUOTSI – Valsts: ZVIEDRIJA – Land: SVERIGE

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – ÚSTREDNÁ JEDNOTKA – UNITÉ CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITÀ CENTRALE – KESKUSYKSIKKÖ – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

SE00000 JORDBRUKSVERKET

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REĠJONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOCNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLiset JA PAIKALLiset YKSIKÖT – LOKĀLĀ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

SE00010 BLEKINGE LÄN

SE01000 BLEKINGE LÄN

SE00020 DALARNAS LÄN

SE02000 DALARNAS LÄN

SE00021 GÄVLEBORGS LÄN

SE02100 GÄVLEBORGS LÄN

SE00009 GOTLANDS LÄN

SE00900 GOTLANDS LÄN

SE00013 HALLANDS LÄN

SE01300 HALLANDS LÄN

SE00023 JÄMTLANDS LÄN

SE02300 JÄMTLANDS LÄN

SE00006 JÖNKÖPINGS LÄN

SE00600 JÖNKÖPINGS LÄN

SE00008 KALMAR LÄN

SE00800 KALMAR LÄN

SE00007 KRONOBERGS LÄN

SE00700 KRONOBERGS LÄN

SE00025 NORRBOTTENS LÄN

SE02500 NORRBOTTENS LÄN

SE00018 ÖREBRO LÄN

SE01800 ÖREBRO LÄN

SE00005 ÖSTERGÖTLANDS LÄN

SE00500 ÖSTERGÖTLANDS LÄN

SE00012 SKÅNE LÄN

SE01200 SKÅNE LÄN

SE00004 SÖDERMANLANDS LÄN

SE00400 SÖDERMANLANDS LÄN

SE00001 STOCKHOLMS LÄN

SE00100 STOCKHOLMS LÄN

SE00003 UPPSALA

SE00300 UPPSALA LÄN

SE00017 VÄRMLANDS LÄN

SE01700 VÄRMLANDS LÄN

SE00024 VÄSTERBOTTENS LÄN

SE02400 VÄSTERBOTTENS LÄN

SE00022 VÄSTERNORRLANDS LÄN

SE02200 VÄSTERNORRLANDS LÄN

SE00019 VÄSTMANLANDS LÄN

SE01900 VÄSTMANLANDS LÄN

SE00014 VÄSTRA GÖTALANDS LÄN

SE01400 VÄSTRA GÖTALANDS LÄN

Страна: ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО – **Šalis:** JUNG TINĚ KARALYSTĚ – **Země:** SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ – **Ország:** EGYESÜLT KIRÁLYSÁG – **Land:** DET FORENEDE KONGERIGE – **Pajjiž:** RENJU UNIT – **Land:** VEREINIGTES KÖNIGREICH – **Land:** VERENIGD KONINKRIJK – **Riik:** SUURBRITANNIA – **Kraj:** ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO – **Χώρα:** ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ – **País:** REINO UNIDO – **Country:** UNITED KINGDOM – **Țara:** REGATUL UNIT – **País:** REINO UNIDO – **Krajina:** SPOJENÉ KRÁLOVSTVO – **Pays:** ROYAUME-UNI – **Država:** ZDRUŽENO KRALJESTVO – **Paese:** REGNO UNITO – **Maa:** YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA – **Valsts:** APVIENOTĀ KARALISTE – **Land:** FÖRENADE KUNGARIKET

ЦЕНТРАЛНА ЕДИНИЦА – CENTRINIS VIENETAS – ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA – KÖZPONTI EGYSÉG – CENTRALENHED – UNITÀ CENTRALI – ZENTRALE EINHEIT – CENTRALE EENHEID – KESKASUTUS – JEDNOSTKA CENTRALNA – KENTPIKH MONAAA – UNIDADE CENTRAL – CENTRAL UNIT – UNITATE CENTRALĂ – UNIDAD CENTRAL – STREDNĚ JEDNOTKA – UNIT... CENTRALE – GLAVNI URAD – UNITĚ CENTRALE – KESKUSYKSIKK – CENTRĀLĀ VIENĪBA – CENTRALENHET

GB00000 DEPARTMENT OF ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS

РЕГИОНАЛНИ И ЛОКАЛНИ УЧАСТЪЦИ – REGIONINIAI IR VIETINIAI VIENETAI – KRAJSKÁ A MÍSTNÍ JEDNOTKA – REGIONÁLIS ÉS HELYI EGYSÉGEK – REGIONALE OG LOKALE ENHEDER – UNITA' REĠJONALI U LOKALI – REGIONALE UND ÖRTLICHE EINHEITEN – REGIONALE EN LOKALE EENHEDEN' – PIIRKONDLIKUD JA KOHALIKUD ASUTUSED – REGIONALNE I LOKALNE JEDNOSTKI – ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ – UNIDADES LOCAIS E REGIONAIS – REGIONAL AND LOCAL UNITS – UNITĂȚI LOCALE ȘI REGIONALE – UNIDADES REGIONALES Y LOCALES – REGIONÁLNE A MIESTNE JEDNOTKY – UNITÉS RÉGIONALES ET LOCALES – REGIONALNI IN OBMOČNI URADI – UNITÀ REGIONALI E LOCALI – ALUEELLISET JA PAIKALLISET YKSIKÖT – LOKÁLÁ VIENĪBA – REGIONALA OCH LOKALA ENHETER

GB00001 ENGLAND — DEPARTMENT OF ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS

GB00201	BERKSHIRE	GB02101	LANCASHIRE
GB00701	CORNWALL	GB02201	LEICESTERSHIRE
GB00801	CUMBRIA	GB02401	LINCOLNSHIRE
GB01001	DEVON	GB03601	SOMERSET
GB01301	ESSEX	GB03701	STAFFORDSHIRE
GB01401	GLOUCESTERSHIRE	GB03801	SUFFOLK
GB06101	GUERNSEY	GB04001	SURREY
GB01701	HEREFORD AND WORCESTER	GB03001	TYNE AND WEAR
GB06301	ISLE OF MAN	GB04901	WEST YORKSHIRE
GB06201	JERSEY		

GB00004 NORTHERN IRELAND — DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT

GB07204	ARMAGH	GB07104	LARNE
GB07004	BALLYMENA	GB07604	LONDONDERRY
GB07704	COLERAINE	GB07404	NEWRY
GB07804	DUNGANNON	GB07304	NEWTOWNARDS
GB07504	ENNISKILLEN	GB07904	OMAGH

GB00003 SCOTLAND — SCOTTISH EXECUTIVE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS DEPARTMENT

GB08803	ABERDEEN	GB08703	INVERNESS
GB09703	AYR	GB09003	PERTH
GB09303	GALASHIELS		

GB00002 WALES — NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES, AGRICULTURE DEPARTMENT

GB05502	DYFED	GB05902	WEST GLAMORGAN
GB05302	GWYNEDD		

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/46

frá 22. desember 2003

um breytingu á ákvörðun 2002/657/EB með tilliti til þess að ákvarða lágmarkskröfur um nothæfi (MRPL) að því er varðar tilteknar efnaleifar í matvælum úr dýraríkinu

(tilkynnt með númeri C(2003) 4961)

(2004/25/EB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/23/EB frá 29. apríl 1996 um ráðstafanir til eftirlits með tilteknum efnum og leifum þeirra í lifandi dýrum og dýraafurðum og um niðurfellingu á tilskipunum 85/358/EBE og 86/469/EBE og ákvörðunum 89/187/EBE og 91/664/EBE ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 806/2003⁽²⁾, einkum annarri undirgrein 1. mgr. 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Efnaleifar í afurðum úr dýraríkinu eru áhyggjuefni vegna lýðheilsu. Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/657/EB frá 12. ágúst 2002 um framkvæmd á tilskipun ráðsins 96/23/EB varðandi nothæfi greiningaraðferða og túlkun niðurstaðna ⁽³⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun 2003/181/EB ⁽⁴⁾, er kveðið á um aðferð til að koma smám saman á lágmarksviðmiðunarmörkum fyrir nothæfi (MRPLs) greiningaraðferða til að greina efni sem ekki er leyfilegt að nota eða eru sérstaklega bönnuð í Bandalaginu.
- 2) Þar eð greinst hafa leifar af lyfjafræðilega virka efninu malakítgrænu, en notkun þess í lyf fyrir dýr sem gefa af sér afurðir til manneldis er ekki leyfileg í Bandalaginu, og umbrotsefni þess malakítfólgrænu í lagareldisafurðum hafa mörkin fyrir samræmdar lágmarkskröfur varðandi nothæfi greiningaraðferða, þegar um þetta efni er að ræða, verið samþykkt í samráði við tilvísunarrannsóknarstofur Bandalagsins, tilvísunarrannsóknarstofur í hverju aðildarríki og aðildarríkin.
- 3) Nauðsynlegt er að kveða á um samræmd mörk fyrir eftirlit með þessu efni til að tryggja sömu neytendavernd í Bandalaginu.

4) Því ber að breyta ákvörðun 2002/657/EB til samræmis við það.

5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2002/657/EB er breytt sem hér segir:

1. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

„4. gr.

Aðildarríkin skulu tryggja að greiningaraðferðirnar, sem notaðar eru til að greina eftirfarandi efni, uppfylli lágmarksviðmiðunarmörk fyrir nothæfi (MRPL), sem sett eru fram í II. viðauka, fyrir þann efnivið sem um getur í þeim viðauka:

- a) klóramfenikól
- b) umbrotsefni nítrofúrana,
- c) medroxýprógesterón,
- d) malakítgræna.“

2. Ákvæðum II. viðauka við ákvörðun 2002/657/EB er breytt eins og fram kemur í viðaukanum við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 2003.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

David BYRN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 6, 10.1.2004, bls. 38. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 46/2005 frá 29. apríl 2005 um breytingu á I viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 46, 15.9.2005, bls. 5.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 125, 23.5.1996, bls. 10.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 122, 16.5.2003, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 221, 17.8.2002, bls. 8.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 71, 15.3.2003, bls. 17.

VIÐAUKI

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/657/EB er breytt sem hér segir:

Í II. viðauka bætist við eftirfarandi lína:

„Efni og/eða umbrotsefni	Efniviður	Lágmarksviðmiðunarmörk fyrir nothæfi
Samanlagt magn malakítgrænu og malakítfólgrænu	Kjöt af lagareldisafurðum	2 µg/kg“

Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 668/2013

2014/EES/4/47

frá 12. júlí 2013

um breytingu á II. og III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir 2,4-DB, dímetómorf, indoxakarb og píyraklóstróbín í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr. og 2. mgr. 49. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í II. viðauka og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir 2,4-DB, indoxakarb og píyraklóstróbín. Í A-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 voru fastsett hámarksgildi leifa fyrir dímetómorf.
- 2) Gera skal tilteknar tæknilegar breytingar og einkum skal heiti virka efnisins „2,4-DB“ breytt í „2,4-DB“. Því ber að breyta II. viðauka og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.
- 3) Að því er varðar 2,4-DB lagði Matvælaöryggisstofnun Evrópu, hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“, fram rökstutt álit um gildandi hámarksgildi leifa í samræmi við 2. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005, í tengslum við 1. mgr. 12. gr.⁽²⁾ Matvælaöryggisstofnunin lagði til að skilgreiningunni á leifum verði breytt. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að tilteknar upplýsingar vanti varðandi hámarksgildi leifa fyrir byggkorn, hafragrjón, rúgkorn og hveitikorn, fyrir kjöt, fitu, lifur og nýru úr svínunum, nautgripum, sauðfé og geitum, sem og mjólk úr nautgripum, sauðamjólk og geitamjólk, og að þörf sé á frekari athugun áhættustjórnenda. Þar eð engin áhætta er fyrir hendi fyrir

neytendur skal fastsetja hámarksgildi leifa fyrir þessar vörur í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 við gildandi gildi eða gildin sem Matvælaöryggisstofnunin hefur tilgreint. Þau hámarksgildi verða endurskoðuð með tilliti til upplýsinganna sem verða tiltækar innan tveggja ára frá birtingu þessarar reglugerðar.

- 4) Að því er varðar dímetómorf lagði Matvælaöryggisstofnunin fram rökstutt álit um gildandi hámarksgildi leifa í samræmi við 2. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005, í tengslum við 1. mgr. 12. gr.⁽³⁾ Matvælaöryggisstofnunin lagði til að skilgreiningunni á leifum verði breytt. Matvælaöryggisstofnunin mælti með því að lækka hámarksgildi leifa fyrir ananas, kartöflur, vorlauk, gúrkur, smágúrkur, dvergbita, melónur, hnúðkál, breiðblaða salatfífil, jólasalat, baunir (ferskar, án fræbelgs), valmúafra og repjufra, fyrir kjöt, fitu, lifur og nýru úr svínunum, nautgripum, sauðfé og geitum, sem og fyrir alifuglakjöt, alifuglafitu, alifuglalifur, mjólk úr nautgripum, sauðamjólk, geitamjólk og fuglsegg. Að því er varðar aðrar vörur er mælt með því að hækka gildandi hámarksgildi leifa eða viðhalda þeim. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að tilteknar upplýsingar vanti um hámarksgildi leifa fyrir brómber, hindber og spínat og að þörf sé á frekari athugun áhættustjórnenda. Þar eð engin áhætta er fyrir hendi fyrir neytendur skal fastsetja hámarksgildi leifa fyrir þessar vörur í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 við gildandi gildi eða gildin sem Matvælaöryggisstofnunin hefur tilgreint. Þau hámarksgildi verða endurskoðuð með tilliti til upplýsinganna sem verða tiltækar innan tveggja ára frá birtingu þessarar reglugerðar. Að því er varðar lauka — annað, skal fastsetja hámarksgildi leifa við annað gildi en Matvælaöryggisstofnunin tilgreinir, að því tilskildu að engin áhætta sé fyrir hendi fyrir neytendur og á grundvelli viðbótarupplýsinga um góðar starfsvenjur í landbúnaði, sem Þýskaland hefur lagt fram. Að því er varðar hvítlauk, lauka, skalottlauka, spergilkál, höfuðkál, blaðkál, salat, breiðblaða salatfífil, spínat, blaðbeðu og sellerí hefur Matvælaöryggisstofnunin, eftir að hafa lagt fram álitid sem um getur í fyrstu setningunni, lagt fram frekari álit að því er varðar þau hámarksgildi leifa⁽⁴⁾⁽⁵⁾. Rétt þykir að taka tillit til þessara álita.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 192, 13.7.2013, bls. 39. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 221/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) og II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

⁽²⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for 2,4-DB according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005.“ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011, 9 (10), 2420, [35 bls.]

⁽³⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for dimetomorph according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005.“ *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011, 9 (8), 2348, [64 bls.]

⁽⁴⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Modification of the existing MRLs for dimetomorph in spinach and beet leaves (chard)“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011, 9 (11), 2437, [24 bls.]

⁽⁵⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Modification of the existing MRLs for dimetomorph in several vegetable crops“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2012, 10 (7), 2845, [35 bls.]

- 5) Að því er varðar indoxacarb lagði Matvælaöryggisstofnunin fram rökstutt álit um gildandi hámarksgildi leifa í samræmi við 2. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005, í tengslum við 1. mgr. 12. gr.⁽⁶⁾ Matvælaöryggisstofnunin lagði til að skilgreiningunni á leifum verði breytt. Matvælaöryggisstofnunin mælti með því að lækka hámarksgildi leifa fyrir bláber, rífsber og sólber, stíkilsber, rósaldin, mórber, eplapýrniber, ylliber, rósakál, höfuðkál, breiðblaða salatfífil, jarðhnetur, repjufræ og maiskorn. Að því er varðar aðrar vörur er mælt með því að hækka gildandi hámarksgildi leifa eða viðhalda þeim. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að tilteknar upplýsingar vanti fyrir epli, spergilkál, blómkál, vorsalat, klettasalat, lauf og stilkla af káltegundum, alifuglakjöt, alifuglafitu, alifuglalifur og fuglasegg og að þörf sé á frekari athugun áhættustjórnenda. Þar eð engin áhætta er fyrir hendi fyrir neytendur skal fastsetja hámarksgildi leifa fyrir þessar vörur í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 við gildandi gildi eða gildin sem Matvælaöryggisstofnunin hefur tilgreint. Þau hámarksgildi verða endurskoðuð með tilliti til upplýsinganna sem verða tiltækar innan tveggja ára frá birtingu þessarar reglugerðar. Að því er varðar jarðarber, hindber, kínakál, vorsalat, baunir (ferskar, með fræbelg), salatþistla, fenniku og rabarbara hefur Matvælaöryggisstofnunin, eftir að hafa lagt fram álitid sem um getur í fyrstu setningunni, lagt fram frekara álit að því er varðar þau hámarksgildi leifa⁽⁷⁾. Rétt þykir að taka tillit til þessa álits.
- 6) Að því er varðar píyraklóstróbín lagði Matvælaöryggisstofnunin fram rökstutt álit um gildandi hámarksgildi leifa í samræmi við 2. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005, í tengslum við 1. mgr. 12. gr.⁽⁸⁾ Matvælaöryggisstofnunin mælti með því að lækka hámarksgildi leifa fyrir breiðblaða salatfífil og úlfabaunir (þurrkaðar). Að því er varðar aðrar vörur er mælt með því að hækka gildandi hámarksgildi leifa eða viðhalda þeim. Matvælaöryggisstofnunin komst að þeirri niðurstöðu að tilteknar upplýsingar vanti varðandi hámarksgildi leifa fyrir vinber til neyslu, sellerí, baðmullarfræ og kaffibaunir og að þörf sé á frekari athugun áhættustjórnenda. Þar eð engin áhætta er fyrir hendi fyrir neytendur skal fastsetja hámarksgildi leifa fyrir þessar vörur í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 við gildandi gildieðagildinsem Matvælaöryggisstofnunin hefur tilgreint. Þau hámarksgildi verða endurskoðuð með tilliti til upplýsinganna sem verða tiltækar innan tveggja ára frá birtingu þessarar reglugerðar. Að því er varðar appelsínur, blaðkál, hörfra,

jarðhnetur, valmúafra, sesamfra, repjufræ, sinnepsfra, baðmullarfræ, litunarpistil, hjólkrónu, akurdoðru og kristpálmafra hefur Matvælaöryggisstofnunin, eftir að hafa lagt fram álitid sem um getur í fyrstu setningunni, lagt fram frekari álit að því er varðar þau hámarksgildi leifa⁽⁹⁾⁽¹⁰⁾. Rétt þykir að taka tillit til þessara álita. Að því er varðar kirsuber, ferskjur, plómur, jarðarber, brómber, hindber, bláber, papæjaldin, lauka, aldin af graskersætt – með ætu hýði, bygg, hafra, rúg, dúrru og hveiti samþykkti Alþjóðamatvælasráðid (CAC)⁽¹¹⁾ hámarksgildi leifa í Alþjóðamatvælaskránni (CLX-hámarksgildi) fyrir píyraklóstróbín eftir að Matvælaöryggisstofnunin lagði fram álitid sem um getur í fyrstu setningunni. Rétt þykir að taka tillit til þessara CXL-hámarksgilda, að undanskildum þeim CXL-hámarksgildum sem eru ekki örugg fyrir evrópskan neytendahóp og Evrópusambandið lagði fram fyrirvara um hjá Alþjóðamatvælasráðinu⁽¹²⁾.

- 7) Á grundvelli rökstuddra álita Matvælaöryggisstofnunarinnar og að teknu tilliti til þeirra þátta sem skipta máli fyrir málefnið sem er í athugun uppfylla viðeigandi breytingar á hámarksgildum leifa kröfurnar í 2. mgr. 14 gr. reglugerðar (EB) nr. 396/2005.
- 8) Samráð hefur verið haft við viðskiptaaðila Sambandsins, fyrir milligöngu Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar, um ný hámarksgildi leifa og tillit hefur verið tekið til athugasemda þeirra.
- 9) Áður en breytt hámarksgildi leifa taka gildi skal veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem fylgja þessum breytingum á hámarksgildum leifa.
- 10) Því ber að breyta II. viðauka og A- og B-hluta III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.
- 11) Til að koma megi við eðlilegri markaðssetningu, vinnslu og neyslu afurða skal í þessari reglugerð kveðið á um umbreytingarfyrirkomulag vegna afurða sem hafa verið framleiddar á löglegan hátt áður en hámarksgildum leifa var breytt og þar sem upplýsingar sýna að öflugri heilsuvernd neytenda sé viðhaldið.

⁽⁶⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for indoxacarb according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011 9(8), 2343. [83 bls.], eins og þau voru birt 3. september 2012.

⁽⁷⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Modification of the existing MRLs for indoxacarb in various crops“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2012, 10(7), 2833. [33 bls.], eins og þau voru birt 5. september 2012.

⁽⁸⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Review of the existing maximum residue levels (MRLs) for pyraclostrobin according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011, 9 (8), 2344, [92 bls.]

⁽⁹⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Modification of the existing MRLs for pyraclostrobin in various crops“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2011, 9 (3), 2120, [41 bls.]

⁽¹⁰⁾ Matvælaöryggisstofnun Evrópu, „Modification of the existing MRLs for pyraclostrobin in leafy brassica and various cereals“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2012, 10(3), 2606, [36 bls.]

⁽¹¹⁾ Skýrslur nefndar Alþjóðamatvælasráðsins um varnarefnaleifar eru aðgengilegar á http://www.codexalimentarius.org/download/report/777/REP12_PRe.pdf Sameiginleg áætlun matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna og Alþjóðaðheilbrigðismálastofnunarinnar um matvælastaðla, Alþjóðamatvælasráðid. II. og III. viðbætur. Þrítugasti og fimmti fundur. Róm, Ítalíu, 2.–7. júlí 2012.

⁽¹²⁾ „Scientific support for preparing an EU position in the 44th Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR)“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* 2012, 10(7), 2859, [155 bls.]

12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð (EB) nr. 396/2005, eins og sú reglugerð var áður en henni var breytt með þessari reglugerð, gildir áfram um afurðir sem voru framleiddar á lögmætan hátt fyrir 2. febrúar 2014.

1) að því er varðar virku efnin 2,4-DB og dímetómorf í og á öllum afurðum,

2) að því er varðar virka efnið indoxakarb í og á öllum afurðum, að undanskildum höfuðkáli og breiðblaða salatfífla,

3) að því er varðar virka efnið píraklóstróbín í og á öllum afurðum, að undanskildum breiðblaða salatfífla,

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 2. febrúar 2014.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. júlí 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

forseti.

José Manuel BARROSO

VIÐAUKI

Ákvæðum II. og III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum II. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað dálkanna fyrir 2,4-DB, indoxakarb og píyraklóstróbín komi eftirfarandi:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenni- númer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um (*)	2,4-DB (summa 2,4-DB, salta þess, estera og tilsvarandi afleiða, gefin upp sem 2,4-DB) (R)	Indoxakarb (summa indoxakarbs og R-handhverfu þess) (F)	Píyraklóstróbín (F)
1	2	3	4	5
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR			
0110000	i. Sítrusávéxtir	0,01(*)	0,02(*)	
0110010	Greipaldin (pómelónur, sætugreipaldin, tangeló (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)			1
0110020	Appelsínur (ilmappelsínur, beiskjuappelsínur, myrtuappelsínur og aðrir blendingar)			2
0110030	Sítrónur (skrápsítrónur, sítrónur)			1
0110040	Súraldin			1
0110050	Mandarínur (klementínur, tangarínur, minneólur og aðrir blendingar)			1
0110990	Annað			1
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,05(*)	0,02(*)	
0120010	Möndlur			0,02(*)
0120020	Parahnatur			0,02(*)
0120030	Kasúhnatur			0,02(*)
0120040	Kastaníuhnatur			0,02(*)
0120050	Kókoshnatur			0,02(*)
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)			0,02(*)
0120070	Goðahnatur			0,02(*)
0120080	Pekahnatur			0,02(*)
0120090	Furuhnatur			0,02(*)
0120100	Pistasíuhnatur			1

1	2	3	4	5
0120110	Valhnetur			0,02(*)
0120990	Annað			0,02(*)
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,01(*)		0,5
0130010	Epli (skógarepli)		0,5 (+)	
0130020	Perur (sandperur)		0,5	
0130030	Kveði		0,02(*)	
0130040	Trjámisþilsaldin		0,02(*)	
0130050	Dúnepli		0,02(*)	
0130990	Annað		0,02(*)	
0140000	iv. Steinaldin	0,01(*)	1	
0140010	Apríkósur			1
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)			3
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)			0,3
0140040	Plómur (sveskjuplómur, eðalplómur, kirsuberjaplómur, þyrniplómur)			0,8
0140990	Annað			0,02(*)
0150000	v. Ber og smá aldin	0,01(*)		
0151000	a) <i>Vínber til neyslu og vínþrúgur</i>		2	
0151010	Vínber til neyslu			1 (+)
0151020	Vínþrúgur			2
0152000	b) <i>Jarðarber</i>		0,6	1,5
0153000	c) <i>Klungurber</i>			
0153010	Brómber		0,5	3
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og múltuber)		0,02(*)	2
0153030	Hindber, (vínhindber, heimskautaber/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))		0,6	3
0153990	Annað		0,02(*)	2
0154000	d) <i>Önnur smá aldin og ber</i>			
0154010	Bláber (aðalbláber)		0,8	4
0154020	Trönuber (rauðber (týtuber))		1	3
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber		0,8	3

1	2	3	4	5
0154040	Stikilsber (þ.m.t. blendingar við aðrar <i>Ribes</i> tegundir)		0,8	3
0154050	Rósaldin		0,8	3
0154060	Mórber (aldin jarðarberjatrés)		0,8	3
0154070	Eplapýrniber (kíviber (<i>Actinidia arguta</i>))		0,8	3
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafþýrniber (strandþýrniber), snæþýrniber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)		0,8	3
0154990	Annað		0,8	3
0160000	vi. Ýmis aldin	0,01(*)		
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>		0,02(*)	0,02(*)
0161010	Döðlur			
0161020	Fíkjur			
0161030	Ólífur til átu			
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.))			
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)			
0161060	Gallaldin			
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepli, rósaepi, brasíliukirsuber, (grumichama, <i>Eugenia uniflora</i>))			
0161990	Annað			
0162000	b) <i>Óætt hýði, lítið</i>		0,02(*)	0,02(*)
0162010	Kíví			
0162020	Lítkabur (tröllígulber, ígulber, gullaldin)			
0162030	Píslaraldin			
0162040	Kaktusfíkjur			
0162050	Stjörnuepli			
0162060	Persimónur (Virgíníu-kakí) (svartaldin, mexíkóperur, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)			
0162990	Annað			
0163000	c) <i>Óætt hýði, stórt</i>			
0163010	Lárperur		0,02(*)	0,02(*)
0163020	Bananar (dvergbananar, mjölbananar, eplabanar)		0,2	0,02(*)
0163030	Mangó		0,02(*)	0,05

1	2	3	4	5
0163040	Papæjaldin		0,02(*)	0,07
0163050	Granatepli		0,02(*)	0,02(*)
0163060	Morgunberkjur, (kvöldberkjur, sykurepli (sólberkjur), flosberkjur og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)		0,02(*)	0,02(*)
0163070	Gvödur (drekaávéttir (<i>Hylocereus undatus</i>))		0,02(*)	0,02(*)
0163080	Ananas		0,02(*)	0,02(*)
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)		0,02(*)	0,02(*)
0163100	Dáraaldin		0,02(*)	0,02(*)
0163110	Nónberkjur		0,02(*)	0,02(*)
0163990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI			
0210000	i. Rótarávéttir og hnýði	0,01(*)		
0211000	a) <i>Kartöflur</i>		0,02(*)	0,02(*)
0212000	b) <i>Hitabeltisrótarávéttir og -hnýði</i>		0,02(*)	0,02(*)
0212010	Kassava (þerrirætur, japanskar þerrirætur, filseyru)			
0212020	Sætuhnúðar			
0212030	Mjölrótarhnýði (svarðarhnetur, jíkamarætur)			
0212040	Örvarrót			
0212990	Annað			
0213000	c) <i>Aðrir rótarávéttir og hnýði, að sykkurrófum undanskildum</i>			
0213010	Rauðrófur		0,02(*)	0,1
0213020	Gulrætur		0,02(*)	0,5
0213030	Hnúðsilla		0,02(*)	0,3
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)		0,02(*)	0,3
0213050	Ætifiðlar		0,02(*)	0,02(*)
0213060	Nípur		0,02(*)	0,3
0213070	Steinseljurætur		0,02(*)	0,1
0213080	Hreðkur (vetrarhreðkur, japanskar hreðkur, ætíhreðkur og svipuð yrki, hnetusveipsef (<i>Cyperus esculentus</i>))		0,3	0,5
0213090	Hafursrætur (svartrætur)		0,02(*)	0,1
0213100	Gulrófur		0,02(*)	0,02(*)

1	2	3	4	5
0213110	Næpur		0,02(*)	0,02(*)
0213990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0220000	ii. Laukar	0,01(*)	0,02(*)	
0220010	Hvítlaukur			0,3
0220020	Laukar (silfurlaukur)			1,5
0220030	Skalottlaukur			0,3
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)			1,5
0220990	Annað			0,02(*)
0230000	iii. Aldingrænmeti	0,01(*)		
0231000	a) <i>Náttskuggaætt</i>			
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blöðruber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))		0,5	0,3
0231020	Paprikur (eldpipar)		0,3	0,5
0231030	Eggaldin (melónuperur)		0,5	0,3
0231040	Okra		0,02(*)	0,02(*)
0231990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>		0,5	0,5
0232010	Gúrkur			
0232020	Smágúrkur			
0232030	Dvergbítar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))			
0232990	Annað			
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>		0,5	0,5
0233010	Melónur (horngúrkur)			
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)			
0233030	Vatnsmelónur			
0233990	Annað			
0234000	d) <i>Sykurmaís</i>		0,02(*)	0,02(*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>		0,02(*)	0,02(*)
0240000	iv. Kál	0,01(*)		

1	2	3	4	5
0241000	a) <i>Blómstrandi kál</i>		0,3	0,1
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínaspergilkál, næpukál)		(+)	
0241020	Blómkál		(+)	
0241990	Annað			
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>			
0242010	Rósakál		0,06	0,3
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)		0,2	0,2
0242990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0243000	c) <i>Blaðkál</i>			1,5
0243010	Kínakál (sinnepskál, blaðkál, rósettukál, blómsturkál)		3	
0243020	Grænkál (sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, föðurkál)		0,4	
0243990	Annað		0,4	
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>		0,02(*)	0,02(*)
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir			
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómacett</i>	0,01(*)		
0251010	Vorsalat (strábrúða)		30	10
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso-salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)		2	2
0251030	Breiðblaða salatfífill (villtur kaffifífill, rauðlaufssalat, hrokkinblaðssalat, sykurbrauðssalat)		1	0,4
0251040	Karsi		0,02(*)	10
0251050	Vetrarkarsi		0,02(*)	10
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)		2 (+)	10
0251070	Sinnepskál		0,02(*)	10
0251080	Blöð og stilkur af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))		2 (+)	10
0251990	Annað		0,02(*)	10
0252000	b) <i>Spínat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	0,01(*)		
0252010	Spínat (nýsjálenskt spínat, blöð af halategundum (<i>Amaranthus</i>))		2	0,5

1	2	3	4	5
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódautar-blöð (<i>Salsola soda</i>))		0,02(*)	0,02(*)
0252030	Blaðbeðjur (rauðrófulauf)		0,02(*)	0,5
0252990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0253000	c) <i>Vinviðarlauf</i>	0,01(*)	0,02(*)	0,02(*)
0254000	d) <i>Brunnperla</i>	0,01(*)	0,02(*)	0,02(*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,01(*)	0,02(*)	0,02(*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	0,02(*)		2
0256010	Kerfill		2	
0256020	Graslaukur		2	
0256030	Blaðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaett)		2	
0256040	Steinselja		2	
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)		2	
0256060	Rósmarín		2	
0256070	Blóðberg (meiran, kjarrminta)		2	
0256080	Basilíka (blöð af hjartafró, mint, piparminta)		15	
0256090	Lárviðarlauf		2	
0256100	Fáfnisgras (ísópur)		2	
0256990	Annað (æt blóm)		2	
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)	0,01(*)		0,02(*)
0260010	Baunir (með fræbelg) (grænar baunir (garðbaunir, belgbaunir), glæsibaunir, snittubaunir, spergilbaunir)		0,3	
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, augnbaunir)		0,02(*)	
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)		0,02(*)	
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðertur, grænar ertur, kjúklingabaunir)		0,02(*)	
0260050	Linsubaunir		0,02(*)	
0260990	Annað		0,02(*)	
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	0,01(*)		
0270010	Sperglar		0,02(*)	0,02(*)

1	2	3	4	5
0270020	Salatþistlar		3	0,02(*)
0270030	Selleri		2	0,02(*) (+)
0270040	Fennika		3	0,02(*)
0270050	Ætíþistlar		0,2	2
0270060	Blaðlaukur		0,02(*)	0,7
0270070	Rabarbari		3	0,02(*)
0270080	Bambussprotar		0,02(*)	0,02(*)
0270090	Pálmakjarnar		0,02(*)	0,02(*)
0270990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0280000	viii. Sveppir	0,01(*)	0,02(*)	0,02(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppir, ostrusveppir, tókasveppir)			
0280020	Viltir (kantarellur, trufflur, steinmyrklar, kóngssveppir)			
0280990	Annað			
0290000	ix. Þang og þari	0,01(*)	0,02(*)	0,02(*)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,01(*)		
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)		0,2	0,3
0300020	Linsubaunir		0,01(*)	0,5
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaunir)		0,2	0,3
0300040	Úlfabaunir		0,01(*)	0,05
0300990	Annað		0,01(*)	0,3
0400000	4. OLÍUFRÆ OG OLÍURÍK ALDIN	0,02(*)		
0401000	i. Olíufræ			
0401010	Hörfræ		0,02(*)	0,2
0401020	Jarðhnetur		0,02(*)	0,04
0401030	Valmúufræ		0,02(*)	0,2
0401040	Sesamfræ		0,02(*)	0,2
0401050	Sólblómafræ		0,02(*)	0,3

1	2	3	4	5
0401060	Repjufræ (arfanæpa, akurfrækál)		0,04	0,2
0401070	Sojabaunir		0,5	0,05
0401080	Mustarðsfræ		0,02(*)	0,2
0401090	Baðmullarfræ		1	0,3
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ aldina af graskersætt)		0,02(*)	0,02(*)
0401110	Litunarpistlar		0,02(*)	0,2
0401120	Hjólkróna		0,02(*)	0,2
0401130	Akurdoðra		0,02(*)	0,2
0401140	Hampfræ		0,02(*)	0,02(*)
0401150	Kristpálmafræ		0,02(*)	0,2
0401990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
0402000	ii. Ólífurik aldin		0,02(*)	0,02(*)
0402010	Ólífur til olíuframleiðslu			
0402020	Pálmahnetur (olíupálmakjarnar)			
0402030	Pálmaaldin			
0402040	Dúnviðaraldin			
0402990	Annað			
0500000	5. KORNVÖRUR		0,01(*)	
0500010	Bygg	0,05 (+)		1
0500020	Bókhveiti (halar, frumbyggjanjólí)	0,01(*)		0,02(*)
0500030	Maís	0,01(*)		0,02(*)
0500040	Hirsi (kólfhirsi, hvingresi)	0,01(*)		0,02(*)
0500050	Hafrar	0,05 (+)		1
0500060	Hrisgrjón	0,01(*)		0,02(*)
0500070	Rúgur	0,05 (+)		0,2
0500080	Dúrra	0,01(*)		0,5
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	0,05 (+)		0,2
0500990	Annað	0,01(*)		0,02(*)

1	2	3	4	5
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	0,05(*)	0,05(*)	
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stílkar, einnig gerjuð, af <i>Camellia sinensis</i>)			0,1(*)
0620000	ii. Kaffibaunir			0,3 (+)
0630000	iii. Jurtate (þurrkuð)			0,1(*)
0631000	a) <i>Blóm</i>			
0631010	Kamillublóm			
0631020	Blóm af læknaólfi			
0631030	Rósablöð			
0631040	Jasminublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))			
0631050	Lindiblóm			
0631990	Annað			
0632000	b) <i>Lauf</i>			
0632010	Jarðarberjalauf			
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)			
0632030	Indíanaþyrnislauf (Maté)			
0632990	Annað			
0633000	c) <i>Rætur</i>			
0633010	Garðabrúðurót			
0633020	Ginsengrót			
0633990	Annað			
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>			
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)			0,1(*)
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)			0,1(*)
0700000	7. HUMLAR (þurrkaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	0,05(*)	0,05(*)	15
0800000	8. KRYDD	0,05(*)	0,05(*)	0,1(*)
0810000	i. Fræ			
0810010	Anís			

1	2	3	4	5
0810020	Ilmfrú			
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)			
0810040	Kórianderfræ			
0810050	Kúmínfræ			
0810060	Dillfræ			
0810070	Fennikufæ			
0810080	Grikkjasmári			
0810090	Múskat			
0810990	Annað			
0820000	ii. Aldin og ber			
0820010	Allrahanda			
0820020	Aníspipar			
0820030	Kúmen			
0820040	Kardimommur			
0820050	Einiber			
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)			
0820070	Vanillustangir			
0820080	Tamarind			
0820990	Annað			
0830000	iii. Börkur			
0830010	Kanill (kassíukanill)			
0830990	Annað			
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar			
0840010	Lakkrísrot			
0840020	Engifer			
0840030	Túrmerik (kúrkúma)			
0840040	Piparrót			
0840990	Annað			

1	2	3	4	5
0850000	v. Blómknappar			
0850010	Negull			
0850020	Kapers			
0850990	Annað			
0860000	vi. Fræni			
0860010	Saffran			
0860990	Annað			
0870000	vii. Frækápur			
0870010	Múskatblóm			
0870990	Annað			
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,01(*)		
0900010	Sykurrófur (rætur)		0,1	0,2
0900020	Sykkureyr		0,02(*)	0,02(*)
0900030	Kaffifilslætur		0,02(*)	0,02(*)
0900990	Annað		0,02(*)	0,02(*)
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU — LANDDÝR			
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafita; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða unnið í fin- eða gröfmalað mjöl; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum			0,05(*)
1011000	a) <i>Svín</i>	0,05(*)		
1011010	Kjöt	(+)	2	
1011020	Fita, án magurs kjöts	(+)	2	
1011030	Lifur	(+)	0,05	
1011040	Nýru	(+)	0,05	
1011050	Ætur sláturmatur		0,05	
1011990	Annað		0,05	
1012000	b) <i>Nautgripir</i>			
1012010	Kjöt	0,2 (+)	2	
1012020	Fita	0,2 (+)	2	

1	2	3	4	5
1012030	Lifur	0,4 (+)	0,05	
1012040	Nýru	0,1 (+)	0,05	
1012050	Ætur sláturmatur	0,1 (+)	0,05	
1012990	Annað	0,1 (+)	0,05	
1013000	c) <i>Sauðfê</i>			
1013010	Kjöt	0,2 (+)	2	
1013020	Fita	0,2 (+)	2	
1013030	Lifur	0,4 (+)	0,05	
1013040	Nýru	0,1 (+)	0,05	
1013050	Ætur sláturmatur	0,1 (+)	0,05	
1013990	Annað	0,1 (+)	0,05	
1014000	d) <i>Geitur</i>			
1014010	Kjöt	0,2 (+)	2	
1014020	Fita	0,2 (+)	2	
1014030	Lifur	0,4 (+)	0,05	
1014040	Nýru	0,1 (+)	0,05	
1014050	Ætur sláturmatur	0,1 (+)	0,05	
1014990	Annað	0,1 (+)	0,05	
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða múlasnar</i>			
1015010	Kjöt	0,2 (+)	2	
1015020	Fita	0,2 (+)	2	
1015030	Lifur	0,4 (+)	0,05	
1015040	Nýru	0,1 (+)	0,05	
1015050	Ætur sláturmatur	0,1 (+)	0,05	
1015990	Annað	0,1 (+)	0,05	
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>	0,05(*)	0,01(*) (+)	
1016010	Kjöt			
1016020	Fita			

1	2	3	4	5
1016030	Lifur			
1016040	Nýru			
1016050	Ætur sláturmatur			
1016990	Annað			
1017000	g) Önnur húsdýr (<i>kanínur, kengúrur</i>)			
1017010	Kjöt	0,2 (+)	2	
1017020	Fita	0,2 (+)	2	
1017030	Lifur	0,4 (+)	0,05	
1017040	Nýru	0,1 (+)	0,05	
1017050	Ætur sláturmatur	0,1 (+)	0,05	
1017990	Annað	0,1 (+)	0,05	
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	1,5 (+)	0,1	0,01(*)
1020010	Nautgripir			
1020020	Sauðfé			
1020030	Geitur			
1020040	Hestar			
1020990	Annað			
1030000	iii. Fuglseggr, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,05(*)	0,02 (+)	0,05(*)
1030010	Hænsni			
1030020	Endur			
1030030	Gæsir			
1030040	Kornhænur			
1030990	Annað			
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,05(*)	0,05(*)	0,05(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)	0,05(*)	0,01(*)	0,05(*)

1	2	3	4	5
1060000	vi. Sniglar	0,05(*)	0,01(*)	0,05(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,05(*)	0,01(*)	0,05(*)

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk

F) = Fituleysanlegt

2,4-DB (summa 2,4-DB, salta þess, estera og tilsvarendi afleiða, gefin upp sem 2,4-DB) (R)

(R) = Skilgreiningin á efnaleifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarnúmerum/kóðum:

2,4-DB-kóði 1000000, að undanskildum 1040000: summa 2,4-DB og tilsvarendi afleiða þess, gefin upp sem 2,4-DB

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tiltekna upplýsingar vantaði um greiningaraðferðir og efnaskipti. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

0500010 Bygg
0500050 Hafrar
0500070 Rúgur
0500090 Hveiti (spelt, rúghveiti)

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tiltekna upplýsingar vantaði um greiningaraðferðir. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

1011010 Kjöt
1011020 Fita, án magurs kjöts
1011030 Lifur
1011040 Nýru

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tiltekna upplýsingar vantaði um greiningaraðferðir og fæður fyrir jörturdýr. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

1012010 Kjöt
1012020 Fita
1012030 Lifur
1012040 Nýru
1012050 Ætur sláturmatur
1012990 Annað
1013010 Kjöt
1013020 Fita
1013030 Lifur
1013040 Nýru
1013050 Ætur sláturmatur
1013990 Annað
1014010 Kjöt
1014020 Fita
1014030 Lifur
1014040 Nýru
1014050 Ætur sláturmatur
1014990 Annað
1015010 Kjöt
1015020 Fita
1015030 Lifur
1015040 Nýru
1015050 Ætur sláturmatur
1015990 Annað
1017010 Kjöt
1017020 Fita
1017030 Lifur
1017040 Nýru
1017050 Ætur sláturmatur
1017990 Annað

- 1020000 ii. **Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fíta framleidd úr mjólk, ostur og ystingur**
- 1020010 Nautgripir
- 1020020 Sauðfé
- 1020030 Geitur
- 1020040 Hestar
- 1020990 Annað

Indoxakarb (summa indoxakarbs og R-handhverfu þess) (F)

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um vatnsrof. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

0130010 Epli (skógarepli)

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um prófanir á leifum. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

0241010 Spergilkál (kalabríukál, kinaspergilkál, næpukál)

0241020 Blómkál

0251060 Klettasalat (gyltumustarður)

0251080 Blöð og stíkar af *Brassica* spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni *Brassica* (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um efnaskipti. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

1016000 f) *Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur*

1016010 Kjöt

1016020 Fita

1016030 Lifur

1016040 Nýru

1016050 Ætur sláturmatur

1016990 Annað

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um stöðugleika við geymslu. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

1030000 iii. **Fuglseggr, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni**

1030010 Hænsni

1030020 Endur

1030030 Gæsir

1030040 Kornhænur

1030990 Annað

Pýraklóstróbin (F)

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um prófanir á leifum. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

0151010 Vínber til neyslu

0270030 Sallerí

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um greiningaraðferðir. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

0620000 ii. **Kaffibaunir**

b) Eftirfarandi dálkur bætist við fyrir dímetómorf:

„Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)

Kenninúmer	Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem hámarksgildi leifa eiga við um ^(a)	Dímetómorf (summa hverfna)
1	2	3
0100000	1. NÝ EÐA FRYST ALDIN, HNETUR	
0110000	i. Sítrusávéxtir	
0110010	Greipaldin (pómélónur, sætugreipaldin, tangeló (að undanskildum minneólum), ljótaldin og aðrir blendingar)	0,01(*)
0110020	Appelsínur (ilmappelsínur, beiskjuappelsínur, myrtuappelsínur og aðrir blendingar)	0,8
0110030	Sítrónur (skrápsítrónur, sítrónur)	0,01(*)
0110040	Súraldin	0,01(*)
0110050	Mandarínur (klementínur, tangarínur, minneólur og aðrir blendingar)	0,01(*)
0110990	Annað	0,01(*)
0120000	ii. Trjáhnatur (í skurn eða skurnlausar)	0,02(*)
0120010	Möndlur	
0120020	Parahnatur	
0120030	Kasúhnatur	
0120040	Kastaníuhnatur	
0120050	Kókoshnatur	
0120060	Heslihnatur (stórheslihnatur)	
0120070	Goðahnatur	
0120080	Pekahnatur	
0120090	Furuhnatur	
0120100	Pistasíuhnatur	
0120110	Valhnatur	
0120990	Annað	
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,01(*)
0130010	Epli (skógarepli)	

1	2	3
0130020	Perur (sandperur)	
0130030	Kveði	
0130040	Trjámisþilsaldin	
0130050	Dúnepli	
0130990	Annað	
0140000	iv. Steinaldin	0,01(*)
0140010	Apríkósur	
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)	
0140040	Plómur (sveskjuþlómur, eðalþlómur, kirsuberþlómur, þyrniþlómur)	
0140990	Annað	
0150000	v. Ber og smá aldin	
0151000	a) <i>Vínber til neyslu og vínþrúgur</i>	3
0151010	Vínber til neyslu	
0151020	Vínþrúgur	
0152000	b) <i>Jarðarber</i>	0,7
0153000	c) <i>Klungurber</i>	
0153010	Brómber	0,05 (+)
0153020	Daggarber (logaber, bersaber og mútuber)	0,01(*)
0153030	Hindber, (vínhindber, heimskaüter/hindber, (<i>Rubus arcticus</i>), mjaðarhindber (<i>Rubus arcticus x idaeus</i>))	0,05 (+)
0153990	Annað	0,01(*)
0154000	d) <i>Önnur smá aldin og ber</i>	0,01(*)
0154010	Bláber (aðalbláber)	
0154020	Trönuber (rauðber (týtuber))	
0154030	Rífsber (rauð og hvít) og sólber	
0154040	Stíkilsber (þ.m.t. blendingar við aðrar <i>Ribes</i> tegundir)	
0154050	Rósaldin	
0154060	Mórber (<i>aldin jarðarberjatrés</i>)	
0154070	Eplaþyrniber (kívíber (<i>Actinidia arguta</i>))	

1	2	3
0154080	Ylliber (logalaufsber, reyniber, hafþyrnisber (strandþyrnisber), snæþyrnisber, amalber og önnur ber af trjákenndum plöntum)	
0154990	Annað	
0160000	vi. Ýmis aldin	0,01(*)
0161000	a) <i>Ætt hýði</i>	
0161010	Döðlur	
0161020	Fíkjur	
0161030	Ólífur til átu	
0161040	Gullappelsínur (Marumi gullappelsínur, nagami gullappelsínur, læmhvatar (<i>Citrus aurantifolia x Fortunella spp.</i>))	
0161050	Stjörnualdin (bilimbi)	
0161060	Gallaldin	
0161070	Jövuþlómur (jövuepli, malajaepi, rósaepi, brasíliukirsuber, (<i>grumichama, Eugenia uniflora</i>))	
0161990	Annað	
0162000	b) <i>Óætt hýði, lítið</i>	
0162010	Kíví	
0162020	Litkaber (tröllígulber, ígulber, gullaldin)	
0162030	Píslaraldin	
0162040	Kaktusfíkjur	
0162050	Stjörmuepli	
0162060	Persimónur (Víníu-kakí) (svartaldin, mexíkóperur, grænaldin, gulaldin og mjúkaldin)	
0162990	Annað	
0163000	c) <i>Óætt hýði, stórt</i>	
0163010	Lárperur	
0163020	Bananar (dvergbananar, mjölbananar, eplabananar)	
0163030	Mangó	
0163040	Papæjaldin	
0163050	Granatepli	
0163060	Morgunberkjur, (kvöldberkjur, sykurepli (sólberkjur), flosberkjur og önnur miðlungsstór aldin af berkjuvíðarætt)	
0163070	Gvödur (drekaávéxtir (<i>Hylocereus undatus</i>))	

1	2	3
0163080	Ananas	
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	
0163100	Dáraaldin	
0163110	Nónberkjur	
0163990	Annað	
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI	
0210000	i. Rótarávextir og hnýði	
0211000	a) <i>Kartöflur</i>	0,05
0212000	b) <i>Hitabeltisrótarávextir og -hnýði</i>	0,01(*)
0212010	Kassava (þerrirætur, japanskar þerrirætur, filseyru)	
0212020	Sætuhnúðar	
0212030	Mjölrótarhnýði (svarðarhnetur, jikamarætur)	
0212040	Örvarrót	
0212990	Annað	
0213000	c) <i>Aðrir rótarávextir og hnýði, að sykkurófum undanskildum</i>	
0213010	Rauðrófur	0,01(*)
0213020	Gulrætur	0,01(*)
0213030	Hnúðsilla	0,01(*)
0213040	Piparrót (hvannarætur, skessujurtarrætur, mariuvandarætur)	0,01(*)
0213050	Ætífflar	0,01(*)
0213060	Nípur	0,01(*)
0213070	Steinseljurætur	0,01(*)
0213080	Hreðkur (vetrarhreðkur, japanskar hreðkur, ætíhreðkur og svipuð yrki, hnetusveipsef (<i>Cyperus esculentus</i>))	1,5
0213090	Hafursrætur (svartrætur)	0,01(*)
0213100	Gulrófur	0,01(*)
0213110	Næpur	0,01(*)
0213990	Annað	0,01(*)
0220000	ii. Laukar	
0220010	Hvítlaukur	0,6

1	2	3
0220020	Laukar (silfurlaukur)	0,6
0220030	Skalottlaukur	0,6
0220040	Vorlaukar (pípulaukur og svipuð yrki)	0,2
0220990	Annað	0,15
0230000	iii. Aldingrænmeti	
0231000	a) <i>Náttskuggaætt</i>	1
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar, trjátómatar, blöðruber, goðaber, úlfaber (<i>Lycium barbarum</i> og <i>L. chinense</i>))	
0231020	Paprikur (eldpipar)	
0231030	Eggaldin (melónuperur)	
0231040	Okra	
0231990	Annað	
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>	0,5
0232010	Gúrkur	
0232020	Smágúrkur	
0232030	Dvergbítar (sumargrasker, grasker (gárugrasker))	
0232990	Annað	
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>	0,5
0233010	Melónur (horngúrkur)	
0233020	Risagrasker (vetrargrasker)	
0233030	Vatnsmelónur	
0233990	Annað	
0234000	d) <i>Sykurmaís</i>	0,01(*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>	0,01(*)
0240000	iv. Kál	
0241000	a) <i>Blómstrandi kál</i>	
0241010	Spergilkál (kalabríukál, kínaspergilkál, næpukál)	5
0241020	Blómkál	0,05
0241990	Annað	0,01(*)

1	2	3
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>	
0242010	Rósakál	0,01(*)
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)	6
0242990	Annað	0,01(*)
0243000	c) <i>Blaðkál</i>	3
0243010	Kínakál (brúnn mustarður, blaðkál, rósettukál, blómsturkál, kínakál)	
0243020	Grænkál (sveitakál, portúgalskt grænkál, portúgalskt hvítkál, föðurkál)	
0243990	Annað	
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>	0,02
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir	
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur; þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	
0251010	Vorsalat (strábrúða)	10
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso-salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	15
0251030	Breiðblaða salatfífill (villtur kaffifífill, rauðlaufssalat, hrokkinblaðssalat, sykurbrauðssalat)	6
0251040	Karsi	10
0251050	Vetrarkarsi	10
0251060	Klettasalat (gyltumustarður)	10
0251070	Sinnepskál	10
0251080	Blöð og stílkur af <i>Brassica</i> spp. (misunakál, blöð af baunategundum og hreðkum og önnur ungbloð af plöntum af ættkvíslinni <i>Brassica</i> (plönturnar eru uppskornar þegar þær eru komnar með allt að 8 eiginleg laufblöð))	10
0251990	Annað	10
0252000	b) <i>Spínat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	
0252010	Spínat (nýsjálenskt spínat, blöð af halategundum (<i>Amaranthus</i>))	1
0252020	Súpugull (diskgrýta, garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, strandstjaki, sódaurtarblöð (<i>Salsola soda</i>))	0,01(*)
0252030	Blaðbeðjur (rauðrófulauf)	1
0252990	Annað	0,01(*)
0253000	c) <i>Vinviðarlauf</i>	0,01(*)
0254000	d) <i>Brunnperla</i>	0,01(*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,05

1	2	3
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	10
0256010	Kerfill	
0256020	Graslaukur	
0256030	Blaðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurtarlauf, hvönn, spánarkerfill og önnur lauf af sveipjurtaætt)	
0256040	Steinselja	
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	
0256060	Rósmarín	
0256070	Blóðberg (meiran, kjarrminta)	
0256080	Basilíka (blöð af hjartafró, mint, piparminta)	
0256090	Lárviðarlauf	
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	
0256990	Annað (æt blóm)	
0260000	vi. Belgáveitir (ferskir)	
0260010	Baunir (með fræbelg) (grænar baunir (garðbaunir, belgbaunir), glæsibaunir, snittubaunir, spergilbaunir)	0,01(*)
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, augnbaunir)	0,04
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurertur)	0,01(*)
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðertur, grænar ertur, kjúklingabaunir)	0,1
0260050	Linsubaunir	0,01(*)
0260990	Annað	0,01(*)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	
0270010	Sperglar	0,01(*)
0270020	Salatþistlar	0,01(*)
0270030	Sellerí	15
0270040	Fennika	0,01(*)
0270050	Ætiþistlar	2
0270060	Blaðlaukur	1,5
0270070	Rabarbari	0,01(*)
0270080	Bambussprotar	0,01(*)

1	2	3
0270090	Pálmakjarnar	0,01(*)
0270990	Annað	0,01(*)
0280000	viii. Sveppir	0,01(*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppir, ostrusveppir, tókasveppir)	
0280020	Viltir (kantarellur, trufflur, steinmyrklar, kóngssveppir)	
0280990	Annað	
0290000	ix. Þang og þari	0,01(*)
0300000	3. ÞURRKAÐIR BELGÁVEXTIR	0,01(*)
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flögubaunir, risabaunir, smjörbaunir, hestabaunir, augnbaunir)	
0300020	Linsubaunir	
0300030	Ertur (kjúklingabaunir, gráertur, varpabaunir)	
0300040	Úlfabaunir	
0300990	Annað	
0400000	4. OLÍUFRAE OG OLÍURÍK ALDIN	0,02(*)
0401000	i. Olíufræ	
0401010	Hörfræ	
0401020	Jarðhnetur	
0401030	Valmúufræ	
0401040	Sesamfræ	
0401050	Sólblómafræ	
0401060	Repjufræ (arfanæpa, akurfrækál)	
0401070	Sojabaunir	
0401080	Mustarðsfræ	
0401090	Baðmullarfræ	
0401100	Risagraskersfræ (önnur fræ aldina af graskersætt)	
0401110	Litunarþistlar	
0401120	Hjólkróna	
0401130	Akurdoðra	
0401140	Hampfræ	

1	2	3
0401150	Kristpálmafræ	
0401990	Annað	
0402000	ii. Ólíurík aldin	
0402010	Ólífur til olíuframleiðslu	
0402020	Pálmahnetur (olíupálmakjarnar)	
0402030	Pálmaaldin	
0402040	Dúnviðaraldin	
0402990	Annað	
0500000	5. KORNVÖRUR	0,01(*)
0500010	Bygg	
0500020	Bókhveiti (halar, frumbyggjanjólí)	
0500030	Máis	
0500040	Hirsi (kólfhirsí, hvingresi)	
0500050	Hafrar	
0500060	Hrísgrión	
0500070	Rúgur	
0500080	Dúrri	
0500090	Hveiti (spelt, rúghveiti)	
0500990	Annað	
0600000	6. TE, KAFFI, JURTATE OG KAKÓ	0,05(*)
0610000	i. Te (þurrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, af <i>Camellia sinensis</i>)	
0620000	ii. Kaffibaunir	
0630000	iii. Jurtate (þurrkuð)	
0631000	a) <i>Blóm</i>	
0631010	Kamillublóm	
0631020	Blóm af læknakólfi	
0631030	Rósablöð	
0631040	Jasmínublóm (ylliblóm (<i>Sambucus nigra</i>))	
0631050	Lindiblóm	
0631990	Annað	

1	2	3
0632000	b) <i>Lauf</i>	
0632010	Jarðarberjalauf	
0632020	Rauðrunnalauf (laufblöð af musteristré)	
0632030	Indíánaþyrnislaufr (Maté)	
0632990	Annað	
0633000	c) <i>Rætur</i>	
0633010	Garðabráðurót	
0633020	Ginsengrót	
0633990	Annað	
0639000	d) <i>Önnur jurtate</i>	
0640000	iv. Kakóbaunir (gerjaðar baunir)	
0650000	v. Karób (Jóhannesarbrauð)	
0700000	7. HUMLAR (þurrkaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	80
0800000	8. KRYDD	0,05(*)
0810000	i. Fræ	
0810010	Anís	
0810020	Ilmfrú	
0810030	Sellerifræ (skessujurtarfræ)	
0810040	Kóríanderfræ	
0810050	Kúminfræ	
0810060	Dillfræ	
0810070	Fennikufra	
0810080	Grikkjasmári	
0810090	Múskat	
0810990	Annað	
0820000	ii. Aldin og ber	
0820010	Allrahanda	
0820020	Aníspipar	
0820030	Kúmen	
0820040	Kardimommur	

1	2	3
0820050	Einiber	
0820060	Pipar, svartur og hvítur (langpipar, rósapipar)	
0820070	Vanillustangir	
0820080	Tamarind	
0820990	Annað	
0830000	iii. Börkur	
0830010	Kanill (kassiukanill)	
0830990	Annað	
0840000	iv. Rætur eða jarðstönglar	
0840010	Lakkrísrot	
0840020	Engifer	
0840030	Túrmerik (kúrkúma)	
0840040	Piparrót	
0840990	Annað	
0850000	v. Blómknappar	
0850010	Negull	
0850020	Kapers	
0850990	Annað	
0860000	vi. Fræni	
0860010	Saffran	
0860990	Annað	
0870000	vii. Frækápur	
0870010	Múskatblóm	
0870990	Annað	
0900000	9. SYKURPLÖNTUR	0,01(*)
0900010	Sykurrófur (rætur)	
0900020	Sykkurreyr	
0900030	Kaffifíflsrætur	
0900990	Annað	

1	2	3
1000000	10. AFURÐIR ÚR DÝRARÍKINU — LANDDÝR	
1010000	i. Kjöt, unnar kjötvörur, sláturmatur, blóð, dýrafiti; nýtt, kælt eða fryst, saltað, í saltlegi, þurrkað eða reykt eða unnið í fin- eða grófmalað mjöl; aðrar unnar afurðir, t.d. pylsur og tilreidd matvæli gerð úr þessum vörum	0,01(*)
1011000	a) <i>Svín</i>	
1011010	Kjöt	
1011020	Fita, án magurs kjöts	
1011030	Lifur	
1011040	Nýru	
1011050	Ætur sláturmatur	
1011990	Annað	
1012000	b) <i>Nautgripir</i>	
1012010	Kjöt	
1012020	Fita	
1012030	Lifur	
1012040	Nýru	
1012050	Ætur sláturmatur	
1012990	Annað	
1013000	c) <i>Sauðfél</i>	
1013010	Kjöt	
1013020	Fita	
1013030	Lifur	
1013040	Nýru	
1013050	Ætur sláturmatur	
1013990	Annað	
1014000	d) <i>Geitur</i>	
1014010	Kjöt	
1014020	Fita	
1014030	Lifur	
1014040	Nýru	
1014050	Ætur sláturmatur	
1014990	Annað	

1	2	3
1015000	e) <i>Hestar, asnar, múldýr eða mýlasnar</i>	
1015010	Kjöt	
1015020	Fita	
1015030	Lifur	
1015040	Nýru	
1015050	Ætur sláturmatur	
1015990	Annað	
1016000	f) <i>Alifuglar — hænsni, gæsir, endur, kalkúnar og perluhænsn — strútar, dúfur</i>	
1016010	Kjöt	
1016020	Fita	
1016030	Lifur	
1016040	Nýru	
1016050	Ætur sláturmatur	
1016990	Annað	
1017000	g) <i>Önnur húsdýr (kanínur, kengúrur)</i>	
1017010	Kjöt	
1017020	Fita	
1017030	Lifur	
1017040	Nýru	
1017050	Ætur sláturmatur	
1017990	Annað	
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki þykkt eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fita framleidd úr mjólk, ostur og ystingur	0,01(*)
1020010	Nautgripir	
1020020	Sauðfé	
1020030	Geitur	
1020040	Hestar	
1020990	Annað	
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin, skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða rotvarið með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni	0,01(*)
1030010	Hænsni	

1	2	3
1030020	Endur	
1030030	Gæsir	
1030040	Kornhænur	
1030990	Annað	
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	0,05(*)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)	0,01(*)
1060000	vi. Sniglar	0,01(*)
1070000	vii. Aðrar afurðir landdýra	0,01(*)

(*) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa eiga við um skal vísa í I. viðauka.

(*) Neðri greiningarmörk

Dímetómorf (summa hverfna)

(+) Matvælaöryggisstofnun Evrópu tók fram að tilteknar upplýsingar vantaði um prófanir á leifum. Við endurmat á hámarksgildum leifa tekur framkvæmdastjórnin tillit til upplýsinga sem um getur í fyrstu setningunni ef þær hafa verið lagðar fram eigi síðar en 13. júlí 2015 eða, ef umræddar upplýsingar hafa ekki verið lagðar fram fyrir þann tíma, til skorts á þeim.

0153010 Brómber

0153030 Hindber, (vínhindber, heimskautaber/hindber, (*Rubus arcticus*), mjaðarhindber (*Rubus arcticus x idaeus*))⁴⁴

2) í III. viðauka falla brott dálkarnir fyrir 2,4-DB, dímetómorf, indoxakarb og pýraklóstróbín.

Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 609/2013

2014/EES/4/48

frá 12. júní 2013

um matvæli sem eru ætluð ungbörnum og smábörnum, matvæli sem eru notuð í sérstökum læknisfræðilegum tilgangi og þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 92/52/EBE, tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB, tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/39/EB og reglugerðum framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 41/2009 og (EB) nr. 953/2009 (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 114. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins⁽¹⁾,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í ákvæðum 114. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins (SUSE) er kveðið á um að framkvæmdastjórnin eigi, að því er varðar ráðstafanir sem beinast að stofnun og starfsemi innri markaðarins og að því er varðar m.a. heilbrigði, öryggi og neytendavernd, að gera ráð fyrir víðtækri vernd og taka í því efni tillit til nýjustu framfara samkvæmt vísindalegum staðreyndum.
- 2) Frjálsir flutningar örugga og heilnæmra matvæla er ein af grunnstöðum innri markaðarins og stuðlar í ríkum mæli að heilbrigði og velsæld borgaranna og félagslegum og efnahagslegum hagsmunum þeirra.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 181, 29.6.2013, bls. 35. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 222/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 24, 28.1.2012, bls. 119.

⁽²⁾ Afstaða Evrópuþingsins frá 14. júní 2012 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og afstaða ráðsins eftir fyrstu umræðu frá 22. apríl 2013 (hefur ekki enn verið birt í Stjórnartíðindunum). Afstaða Evrópuþingsins frá 11. júní 2013 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum).

- 3) Löggjöf Sambandsins sem gildir um matvæli er ætluð, m.a., til að tryggja að engin matvæli verði sett á markað ef þau eru ekki örugg. Því skulu öll efni sem teljast skaðleg fyrir heilbrigði viðkomandi íbúahópa, eða óhæf til manneldis, vera útilokuð frá samsetningu þeirra flokka matvæla sem falla undir þessa reglugerð.

- 4) Í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/39/EB frá 6. maí 2009 um matvæli sem eru ætluð til sérstakra, næringarleggra nota⁽³⁾ er mælt fyrir um almennar reglur um samsetningu og tilreiðslu matvæla sem eru gerð á sérstakan hátt til að fullnægja sérstökum næringarþörfum þeirra einstaklinga sem þær eru ætlaðar fyrir. Meirihluti ákvæðanna sem mælt er fyrir um í þeirri tilskipun eru frá 1977 og þörf á að endurskoða þau.

- 5) Með tilskipun 2009/39/EB er sett fram sameiginleg skilgreining á „matvæli til sérstakra, næringarleggra nota“ og almennar kröfur um merkingar, þ.m.t. að slík matvæli skulu merkt þannig að fram komi að þau fullnægi tilætluðum næringarmarkmiðum.

- 6) Bætt er við almennu kröfurnar varðandi samsetningu og merkingu, sem mælt er fyrir um í tilskipun 2009/39/EB, með fjölda gerða Sambandsins sem ekki eru lagagerðir og gilda þær um tiltekna flokka matvæla. Mælt er fyrir um samræmdar reglur hvað þetta varðar í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 96/8/EB frá 26. febrúar 1996 um matvæli sem nota á sem orkusnautt megrunarfæði⁽⁴⁾ og tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 1999/21/EB frá 25. mars 1999 um sérþæði sem er notað í sérstökum læknisfræðilegum tilgangi⁽⁵⁾. Á sama hátt er í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/125/EB⁽⁶⁾ mælt fyrir um tiltekna samræmdar reglur að því er varðar unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamat fyrir ungbörn og smábörn. Í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/141/EB⁽⁷⁾ er mælt fyrir um samræmdar reglur að því er varðar ungbarnablöndur og stoðblöndur og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 41/2009⁽⁸⁾ er mælt fyrir um samræmdar reglur varðandi samsetningu og merkingu matvæla sem henta fólki með glútenþöpol.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 124, 20.5.2009, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 55, 6.3.1996, bls. 22.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 91, 7.4.1999, bls. 29.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 339, 6.12.2006, bls. 16.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 401, 30.12.2006, bls. 1.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 16, 21.1.2009, bls. 3.

- 7) Þar að auki er mælt fyrir um samræmdar reglur í tilskipun ráðsins 92/52/EBE frá 18. júní 1992 um ungbarnablöndur og stoðblöndur sem ætlaðar eru til útflutnings til þriðju landa⁽⁹⁾ og í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 953/2009 frá 13. október 2009 um efni sem bæta má, með sérstök næringarmarkmið í huga, í matvæli til sérstakra næringarlegra nota⁽¹⁰⁾.
- 8) Í tilskipun 2009/39/EB er krafist almennrar málsmeðferðar við tilkynningu á landsvísi vegna matvæla sem stjórnendur matvælafyrirtækja kynna þannig að þau falli undir skilgreininguna „matvæli til sérstakra, næringarlegra nota“, og sem engin sértæk ákvæði hafa verið sett fyrir í lögjöf Sambandsins áður en þau eru sett á markað í Sambandinu, til að auðvelda aðildarríkjunum að hafa skilvirkt eftirlit með slíkum matvælum.
- 9) Í skýrslu framkvæmdastjórnarinnar frá 27. júní 2008 um framkvæmd málsmeðferðarinnar við tilkynningu sem lögð var fyrir Evrópuþingið og ráðið kom fram að erfiðleikar geta komið upp varðandi skilgreininguna á „matvæli til sérstakra, næringarlegra nota“ sem virðist gefa möguleika á mismunandi túlkun landsyfirvalda. Því var komist að þeirri niðurstöðu að þörf væri á endurskoðun tilskipunar 2009/39/EB til að tryggja skilvirkari og samræmdari framkvæmd lagagerninga Sambandsins.
- 10) Rannsóknarskýrsla Agra CEAS Consulting frá 29. apríl 2009 varðandi endurskoðun tilskipunar 2009/39/EB staðfesti niðurstöðurnar í skýrslu framkvæmdastjórnarinnar frá 27. júní 2008 um framkvæmd málsmeðferðarinnar við tilkynningu og gaf vísbendingar um að sífellt fleiri matvæli séu nú sett á markað og merkt sem matvæli sem henta til sérstakra, næringarlegra nota vegna viðtæku skilgreiningarinnar sem mælt er fyrir um í tilskipuninni. Í rannsóknarskýrslunni var einnig vakin athygli á að matvæli sem reglur hafa verið settar um í þeirri tilskipun eru verulega ólík milli aðildarríkja; svipuð matvæli geta verið sett á markað í mismunandi aðildarríkjum á sama tíma sem matvæli til sérstakra, næringarlegra nota og/eða sem matvæli til venjulegrar neyslu, þ.m.t. fæðubótarefni, ætluð almenningi eða tilteknum undirhópum, s.s. þunguðum konum, konum eftir tíðahvörf, eldra fólki, börnum á vaxtarskeiði, unglingum, einstaklingum sem eru líkamlega virkir í mismiklum mæli og öðrum. Þessi staða grefur undan starfsemi innri markaðarins, skapar réttaróvissu fyrir lögbær yfirvöld, stjórnendur matvæla-fyrirtækja, einkum litilla og meðalstórra fyrirtækja, og neytendur samtímis því að ekki er hægt að útiloka áhættuna á markaðsmisnotkun og röskun á samkeppni. Því er þörf á að koma í veg fyrir mismunandi túlkun með því að einfalda lagaumhverfið.
- 11) Svo virðist sem aðrir lagagerningar Sambandsins, sem hafa nýlega verið samþykktir, aðlagist betur nýsköpun á matvælamarkaði sem er í stöðugri þróun en tilskipun 2009/39/EB. Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/46/EB frá 10. júní 2002 um samræmingu laga aðildarríkjanna um fæðubótarefni⁽¹¹⁾, reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1924/2006 frá 20. desember 2006 um næringar- og heilsufullyrðingar er varða matvæli⁽¹²⁾ og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1925/2006 frá 20. desember 2006 um íblöndun vítamína og steinefna og tiltekinna annarra efna í matvæli⁽¹³⁾ hafa einkum sérstaka þýðingu og mikilvægi hvað þetta varðar. Með ákvæðum þessara lagagerninga Sambandsins væru að auki settar fullnægjandi reglur um marga af þeim matvælaflokkum sem falla undir tilskipun 2009/39/EB með minni stjórnsýslubyrði og meiri skýrleika að því er varðar gildissvið og markmið.
- 12) Reynslan sýnir þar að auki að tilteknar reglur sem eru í tilskipun 2009/39/EB, eða eru samþykktar samkvæmt henni, eru ekki lengur skilvirkar við að tryggja starfsemi innri markaðarins.
- 13) Hugtakið „matvæli til sérstakra, næringarlegra nota“ skal því fellt niður og skal þessi gerð koma í stað tilskipunar 2009/39/EB. Til að einfalda beitingu þessarar gerðar og til að tryggja samræmda beitingu í öllum aðildarríkjunum skal þessi gerð vera í formi reglugerðar.
- 14) Með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmeðferð vegna öryggis matvæla⁽¹⁴⁾ eru settar sameiginlegar meginreglur og skilgreiningar fyrir lög Sambandsins um matvæli. Tilteknar skilgreiningar sem mælt er fyrir um í þeirri reglugerð skulu einnig gilda í tengslum við þessa reglugerð.
- 15) Fyrir tiltekna íbúahópa myndar takmarkaður fjöldi matvælaflokka hluta af eða eina næringargjafann. Slíkir matvælaflokkar eru mikilvægir varðandi stjórnun á tilteknu ástandi og/eða eru nauðsynlegir til að fullnægja næringarþörfum tiltekinna greinilega tilgreindra og viðkvæmra íbúahópa. Undir þessa matvælaflokka falla ungbarnablöndur og stoðblöndur, unnin matvæli með korn sem uppið eru og barnamatur, og matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi. Reynslan hefur sýnt að ákvæðin sem mælt er fyrir um í tilskipunum 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB tryggja

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 179, 1.7.1992, bls. 129.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. ESB L 269, 14.10.2009, bls. 9.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 183, 12.7.2002, bls. 51.

⁽¹²⁾ Stjtið. ESB L 404, 30.12.2006, bls. 9.

⁽¹³⁾ Stjtið. ESB L 404, 30.12.2006, bls. 26.

⁽¹⁴⁾ Stjtið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1.

á fullnægjandi hátt frjálsa flutninga fyrir þessa flokka matvæla samtímis því að tryggja viðtæka lýðheilsuvernd. Því er rétt að í þessari reglugerð sé sjónum beint að almennu kröfunum varðandi samsetningu þessara flokka matvæla og upplýsinga um þá, með tilliti til tilskipana 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB.

- 16) Vegna vaxandi fjölda einstaklinga sem glíma við vandamál, sem tengjast því að þeir eru of þungir eða þjást af offitu, eru auk þess sífellt fleiri matvæli sett á markað sem þyngdarstjórnunarfæði sem komi í stað alls annars fæðis. Sem stendur er hægt að greina á milli vara á markaðinum sem ætlaðar eru fyrir hitaeningasnautt mataræði, sem inniheldur milli 3360 kJ (800 kcal) og 5040 kJ (1200 kcal), og vara sem ætlaðar eru fyrir mjög hitaeningasnautt mataræði og innihalda venjulega innan við 3360 kJ (800 kcal). Miðað við eðli matvælna sem um er að ræða þykir rétt að mæla fyrir um tiltekin sértæk ákvæði fyrir þau. Reynslan hefur sýnt að viðeigandi ákvæði sem mælt er fyrir um í tilskipun 96/8/EB tryggja á fullnægjandi hátt frjálsa flutninga á matvælum sem eru kynnt sem þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis, samtímis því að tryggja viðtæka vernd fyrir lýðheilsu. Því er rétt að í þessari reglugerð verði sjónum beint að almennu kröfunum varðandi samsetningu matvæla sem ætlað er að koma í stað daglegrar fæðu í heild sinni og upplýsinga um þau, þ.m.t. matvæla með mjög lítið orkuinnihald, með tilliti til viðeigandi ákvæða tilskipunar 96/8/EB.
- 17) Með þessari reglugerð skal m.a. koma á skilgreiningum á ungbarnablöndum og stoðblöndum, unnum matvælum með korn sem uppistöðu og barnamat, matvælum sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis, með tilliti til viðeigandi ákvæða í tilskipunum 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB.
- 18) Í reglugerð (EB) nr. 178/2002 eru settar meginreglur áhættugreiningar í tengslum við matvæli og uppbyggingu og fyrirkomulag við vísindalegt og tæknilegt mat Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (hér á eftir nefnd „Matvælaöryggisstofnunin“). Að því er varðar þessa reglugerð skal hafa samráð við Matvælaöryggisstofnunina um öll þau mál sem líklegt er að hafi áhrif á lýðheilsu.
- 19) Mikilvægt er að innihaldsefni sem notuð eru við framleiðslu á matvælum sem falla undir þessa reglugerð séu til þess fallin að fullnægja næringarþörfum einstaklinga og að þau henti þeim sem slík matvæli eru ætluð og að næringarlegt gildi þeirra hafi verið staðfest með almennt viðurkenndum vísindagögnum. Sýna skal fram á að þau séu fullnægjandi með kerfisbundinni endurskoðun á tiltækum vísindagögnum.
- 20) Hámarksgildi leifa varnarefna sem sett eru fram í viðeigandi lögum Sambandsins, einkum reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu⁽¹⁵⁾, skulu gilda með fyrirvara um sértæk ákvæði sem sett eru fram í þessari reglugerð og framseldum gerðum sem samþykktar eru samkvæmt þessari reglugerð.
- 21) Notkun varnarefna getur leitt til varnarefnaleifa í matvælum sem falla undir þessa reglugerð. Því skal slík notkun takmörkuð eins og hægt er með tilliti til krafna í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1107/2009 frá 21. október 2009 um setningu plöntuvarnarefna á markað⁽¹⁶⁾. Takmörkun eða bann á notkun tryggir þó ekki endilega að matvæli sem falla undir þessa reglugerð, þ.m.t. matvæli fyrir ungbörn og smábörn, séu laus við varnarefni þar sem sum varnarefni menga umhverfið og líklegt er að leifar þeirra finnist í slíkum matvælum. Því skulu hámarksgildi leifa í slíkum matvælum ákvörðuð sem lægstu gildi sem unnt er að ná fram til að vernda viðkvæma íbúahópa, með tilliti til góðra starfsvenja í landbúnaði og annarra váhrifa, s.s. umhverfismengunar.
- 22) Taka skal tillit takmarkana á og banna við tilteknum varnarefnum, sem eru jafngild þeim sem eru nú í viðaukunum við tilskipanir 2006/125/EB og 2006/141/EB, í framseldum gerðum sem samþykktar eru samkvæmt þessari reglugerð. Þessar takmarkanir og bönn skulu uppfærð reglulega, þar sem sérstök áhersla er lögð á varnarefni sem innihalda virk efni, eiturdeyfa eða samverkandi efni sem flokkuð eru í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og þökkun efna og blandna⁽¹⁷⁾, sem stökkbreytivaldar í undirflokki 1A eða 1B, krabbameinsvaldar í undirflokki 1A eða 1B, efni sem hafa eiturhrif á æxlun í undirflokki 1A eða 1B eða sem teljast hafa innkirtlatruflandi eiginleika sem geta haft skaðleg áhrif á menn.

⁽¹⁵⁾ Stjótið. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

⁽¹⁶⁾ Stjótið. ESB L 309, 24.11.2009, bls. 1.

⁽¹⁷⁾ Stjótið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1.

23) Efnum sem falla undir gildissvið reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 258/97 frá 27. janúar 1997 um ný matvæli og ný innihaldsefni í matvælum⁽¹⁸⁾ skal ekki bætt við matvæli sem falla undir þessa reglugerð nema slík efni uppfylli skilyrðin fyrir setningu á markað samkvæmt reglugerð (EB) nr. 258/97 og skilyrðin sem eru sett fram í þessari reglugerð og framseldum gerðum sem samþykktar eru samkvæmt þessari reglugerð. Ef umtalsverð breyting verður á framleiðsluaðferð efnis sem hefur verið notað í samræmi við þessa reglugerð eða breyting hefur orðið á kornastærð efnisins, t.d. vegna notkunar á nanótækni, skal litið svo á að efnið sé annað en það efni sem hefur verið notað í samræmi við þessa reglugerð og skal endurmeta það samkvæmt reglugerð (EB) nr. 258/97 og því næst samkvæmt þessari reglugerð.

24) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1169/2011 frá 25. október 2011 um miðlun upplýsinga um matvæli til neytenda⁽¹⁹⁾ er mælt fyrir um almennar merkingarkröfur. Þessar merkingarkröfur skulu gilda sem almenn regla um flokka matvæla sem falla undir þessa reglugerð. Í þessari reglugerð skal þó einnig kveðið á um viðbótarkröfur við, eða undanþágur frá, reglugerð (ESB) nr. 1169/2011, ef nauðsyn krefur, til að uppfylla sértæku markmiðin í þessari reglugerð.

25) Merking, kynning eða auglýsing matvæla sem falla undir þessa reglugerð skal ekki eigna slíkum matvælum þann eiginleika að koma í veg fyrir, vinna á eða lækna sjúkdóm í mönnum né heldur gefa í skyn slíka eiginleika. Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi eru þó ætluð sem sérfæðismeðferð fyrir sjúklinga sem hafa takmarkaða eða skerta getu eða röskun á getu, t.d. til að neyta almennra matvæla vegna tiltekins sjúkdóms, truflunar eða heilsufarsástands. Ekki skal litið svo á að tilvísanir í sérfæðismeðferð vegna sjúkdóma, truflana eða heilsufarsástands, sem matvælin eru ætluð fyrir, eignu þeim þá eiginleika að koma í veg fyrir, vinna á eða lækna sjúkdóma í mönnum.

26) Til að vernda viðkvæma neytendur skulu merkingarkröfur tryggja neytendum nákvæm auðkenni vöru. Ef um er að ræða ungbarnablöndu og stoðblöndu skulu allar skriflegar

og myndrænar upplýsingar gera það kleift að gera skýran greinarmun á mismunandi blöndum. Ef erfitt er að greina nákvæman aldur ungbarns út frá mynd á merkingu getur það ruglað neytendur í ríminu og gert erfiðara að bera kennsl á vöruna. Forðast skal slíka áhættu með viðeigandi takmörkunum að því er varðar merkingar. Með tilliti til þess að ungbarnablöndur teljast vera matvæli sem uppfylla næringarþarfir ungbarna frá fæðingu uns byrjað er að gefa þeim viðeigandi viðbótarfæðu skiptir rétt auðkenni vöru enn fremur miklu máli að því er varðar neytendavernd. Því skal innleiða viðeigandi takmarkanir varðandi kynninguna og auglýsinguna á ungbarnablöndu.

27) Með þessari reglugerð skal kveðið á um viðmiðanirnar fyrir sértækar samsetningar- og upplýsingakröfur fyrir ungbarnablöndur, stoðblöndur, unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamat, matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis, með tilliti til tilskipana 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB.

28) Með reglugerð (EB) nr. 1924/2006 voru fastsettar reglur og skilyrði fyrir notkun næringar- og heilsufullyrðinga er varða matvæli. Þessar reglur skulu gilda sem almenn regla um þá flokka matvæla sem falla undir þessa reglugerð nema annað sé tilgreint í þessari reglugerð eða framseldum gerðum sem samþykktar eru samkvæmt þessari reglugerð.

29) Samkvæmt tilmælum Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar (WHO) ættiaðgefaungbörnum með litla fæðingarþyngd móðurmjólk. Ungbörn með litla fæðingarþyngd og fyrirburar geta þó haft sérstakar næringarþarfir sem móðurmjólkinn eða stöðluð ungbarnablöndur nær ekki að uppfylla. Í raun geta næringarþarfir ungbarns með litla fæðingarþyngd og fyrirbura verið háðar heilsufarsástandi viðkomandi ungbarns, einkum að því er varðar þyngd þess í samanburði við ungbarn við góða heilsu og hversu mörgum vikum fyrir tímarni ungbarnið fæðist. Ákveða skal í hverju tilviki fyrir sig hvort ástand ungbarnsins krefjist þess að notuð séu matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og þróuð til að fullnægja næringarþörf ungbarna (blanda) og eru löguð að sértæku ástandi ungbarnsins.

⁽¹⁸⁾ Stjótið. EB L 43, 14.2.1997, bls. 1

⁽¹⁹⁾ Stjótið. ESB L 304, 22.11.2011, bls. 18.

- 30) Í tilskipun 1999/21/EB er þess krafist að tiltekna kröfur varðandi samsetningu ungbarnablanda og stoðblanda, eins og sett er fram í tilskipun 2006/141/EB, gildi um matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og eru ætluð ungbörnum með hliðsjón af aldri þeirra. Tiltekin ákvæði, þ.m.t. þau sem varða merkingu, kynningu, auglýsingu og söluhvetjandi aðferðir og viðskiptahætti, sem sett eru fram í tilskipun 2006/141/EB, gilda þó ekki um slík matvæli eins og sakir standa. Þróun markaðarins ásamt umtalsverðri aukningu slíkra matvæla veldur því að nauðsynlegt er að endurskoða kröfurnar varðandi blöndur sem ætlaðar eru ungbörnum, s.s. kröfur varðandi notkun varnarefna í vörum sem ætlaðar eru til framleiðslu slíkra blanda, varnarefnaleifar, merkingar, kynningu, auglýsingar og söluhvetjandi aðferðir og viðskiptahætti sem skulu einnig gilda, eins og við á, um matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og eru þróuð til að fullnægja næringarþörfum ungbarna.
- 31) Drykkjum sem eru að stofni til úr mjólk og svipuðum vörum, sem eru markaðssettar sem sérstaklega hentugar fyrir smábörn, hefur fjölgað á markaði Sambandsins. Slíkar vörur sem geta verið fengnar úr prótíni úr dýra- eða jurtaríkinu, s.s. kúamjólk, geitamjólk, soja eða hrísgrjónum, eru oft markaðssettar sem „vaxtarmjólk“ (e. *growing up milks*) eða „smábarnamjólk“ (e. *toddlers' milks*) eða með svipaðri hugtakanotkun. Þó að reglur hafi verið settar um þessar vörur með mismunandi lagagerningum Sambandsins, s.s. reglugerðum (EB) nr. 178/2002, (EB) nr. 1924/2006 og (EB) nr. 1925/2006 og tilskipun 2009/39/EB, þá falla þær ekki undir núverandi sértæku ráðstafanirnar sem gilda um matvæli sem eru ætluð ungbörnum og smábörnum. Mismunandi skoðanir eru á því hvort að slíkar vörur uppfylli hinar sérstöku næringarþarfar íbúahópsins sem þær eru ætlaðar. Framkvæmdastjórnin skal því, að höfðu samráði við Matvælaöryggisstofnunina, leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu um hvort nauðsynlegt sé að setja sérákvæði um samsetningu, merkingu og, ef við á, annars konar kröfur fyrir þessar vörur. Í þessari skýrslu skal m.a. íhuga næringarþarfar smábarna og hlutverk þessara vara í mataræði þeirra með tilliti til neyslumynsturs, næringarinntöku og váhrifa aðskotaefna og varnarefna á smábörn. Í skýrslunni skal einnig íhuga samsetningu slíkra vara og hvort þær hafi næringarlega kosti í samanburði við venjulegt fæði barns sem verið er að venja af brjósti. Framkvæmdastjórnin getur látið tillögu að nýrri löggjöf fylgja skýrslunni.
- 32) Í tilskipun 2009/39/EB er kveðið á um að hægt sé að samþykka sértæk ákvæði varðandi eftirfarandi tvo tiltekna flokka matvæla sem falla undir skilgreininguna á matvælum til sérstakra, næringarlegra nota: „matvæli sem eru ætluð til að bæta upp mikla vöðvaáreynslu, einkum hjá íþróttamönnum“ og „matvæli fyrir þá sem eru með röskun á kolvetnaefnaskiptum (sykursýki)“. Í skýrslu framkvæmdastjórnarinnar til Evrópuþingsins og ráðsins frá 26. júní 2008 um matvæli fyrir þá sem eru með röskun á kolvetnaefnaskiptum (sykursýki) var komist að þeirri niðurstöðu, að því er varðar sérákvæði um matvæli fyrir þá sem eru með röskun á kolvetnaskiptum (sykursýki), að vísindalegur grunnur væri ekki til staðar til að setja sértækar kröfur varðandi samsetningu slíkra matvæla. Að því er varðar matvæli sem eru ætluð til að bæta upp mikla vöðvaáreynslu, einkum hjá íþróttamönnum, fékkst ekki nothæf niðurstaða að því er varðar þróun sértækra ákvæða þar sem mjög skiptar skoðanir voru meðal aðildarríkjanna og hagsmunaaðila varðandi gildissvið sértæku laganna, hversu marga undirflokk matvæla ætti að hafa með, hvaða viðmiðanir skulu gilda fyrir kröfur varðandi samsetningu og hugsanleg áhrif á nýsköpun í þróun vörunnar. Því skal ekki þróa sértæk ákvæði á þessu stigi málsins. Á sama tíma, og á grundvelli beiðna sem stjórnendur matvælafyrirtækja hafa lagt fram, hafa viðkomandi fullyrðingar verið teknar til athugunar vegna leyfisveitingar í samræmi við ákvæði reglugerðar (EB) nr. 1924/2006.
- 33) Mismunandi skoðanir eru þó á því hvort þörf sé á viðbótarreglum til að tryggja fullnægjandi vernd neytenda matvæla sem ætluð eru íþróttamönnum og sem kallast einnig matvæli sem eru ætluð til að bæta upp mikla vöðvaáreynslu. Framkvæmdastjórnin skal því, að höfðu samráði við Matvælaöryggisstofnunina, hvött til að leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu um hvort nauðsynlegt sé að setja ákvæði varðandi matvæli sem eru ætluð íþróttamönnum. Við samráðið við Matvælaöryggisstofnunina skal taka tillit til skýrslu vísindanefndarinnar um matvæli frá 28. febrúar 2001 um samsetningu og lýsingu á matvælum sem eru ætluð til að bæta upp mikla vöðvaáreynslu, einkum hjá íþróttamönnum. Í skýrslunni skal framkvæmdastjórnin einkum meta hvort nauðsynlegt sé að setja ákvæði til að tryggja vernd neytenda.
- 34) Framkvæmdastjórnin skal geta samþykkt tæknilegar viðmiðunarreglur sem miða að því að auðvelda stjórnendum matvælafyrirtækja, einkum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, að fara eftir þessari reglugerð.
- 35) Með tilliti til núverandi stöðu á markaðinum og tilskipana 2006/125/EB og 2006/141/EB og reglugerðar (EB) nr. 953/2009 þykir rétt að koma á fót skrá Sambandsins í viðaukanum við þessa reglugerð yfir efni sem tilheyrir eftirfarandi efnaflokkum: vítamín, steinefni, aminosýrur, karnítín og tárín, nukleótíð, kólín og inósítól. Af þeim efnum, sem falla undir þessa flokka, skal aðeins leyfilegt að bæta þeim efnum sem eru á skrá Sambandsins við þá flokka matvæla sem falla undir þessa reglugerð. Þegar efni eru sett á skrá Sambandsins skal tilgreina við hvaða flokk matvæla, sem fellur undir þessa reglugerð, er heimilt að bæta slíkum efnum.

- 36) Færsla efna á skrá Sambandsins merkir ekki að það sé nauðsynlegt eða æskilegt að bæta þeim við einn eða fleiri flokka matvæla sem falla undir þessa reglugerð. Skrá Sambandsins er aðeins ætlað að endurspegla hvaða efnum, sem tilheyra tilteknum flokkum efna, er leyfilegt að bæta við einn eða fleiri flokka matvæla sem falla undir þessa reglugerð en sértæku kröfunum varðandi samsetningu er ætlað að staðfesta samsetningu hvers flokks matvæla sem fellur undir þessa reglugerð.
- 37) Mörgum þeirra efna sem heimilt er að bæta við matvæli sem falla undir þessa reglugerð er hægt að bæta við í tæknilegum tilgangi sem aukefni í matvælum, litarefni eða bragðefni eða í öðrum slíkum tilgangi, þ.m.t. leyfilegar vínfraðilegar vinnsluáferðir og vinnsla sem kveðið er á um í viðkomandi lagagerningum Sambandsins sem gilda um matvæli. Í því samhengi eru nákvæmar skilgreiningar fyrir þessi efni samþykktar á vettvangi Sambandsins. Rétt er að þessar nákvæmu skilgreiningar gildi um efnin, sama hvaða tilgangi þau gegna í matvælunum, ef ekki er kveðið á um annað í þessari reglugerð.
- 38) Fyrir efnin sem tilgreind eru í skrá Sambandsins, og sem enn hafa ekki verið fastsett hreinleikaskilyrði fyrir á vettvangi Sambandsins, og með það í huga að tryggja viðtæka lýðheilsuvernd, gilda almennt viðtekin hreinleikaskilyrði sem alþjóðastofnanir, þ.m.t. en ekki einvörðungu, sameiginlega sérfræðinganefnd Matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna og Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar um aukefni í matvælum (JECFA) og Evrópsku lyfjaskrána (EUP) hafa ráðlagt. Aðildarríkjum skal heimilt að viðhalda landsreglum sem kveða á um strangari hreinleikaskilyrði brjóti þær ekki í bága við reglur SUSE.
- 39) Til að tilgreina kröfurnar fyrir matvælaflokkana sem falla undir þessa reglugerð skal fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. SUSE að því er varðar að mæla fyrir um tilteknar samsetningar- og upplýsingakröfur vegna matvælaflokkana sem falla undir þessa reglugerð, þ.m.t. merkingarkröfur til viðbótar við eða sem undanþágu frá reglugerð (ESB) nr. 1169/2011 og að því er varðar leyfi fyrir næringar- og heilsufullyrðingum. Ennfremur, til að gera neytendum kleift að njóta með skjótum hætti góðs af framförum í tækni og vísindum, einkum í tengslum við nýjungar í vörum, og hvetja þannig til nýsköpunar, skal einnig fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. SUSE að því er varðar reglulega uppfærslu þessara sértæku krafa, með tilliti til allra viðeigandi gagna, þ.m.t. gagna frá hagsmunaaðilum. Þar að auki, til að taka tillit til tækniframfara, þróunar á sviði vísinda og heilbrigðis neytenda, skal fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. SUSE að því er varðar að bæta efnaflokkum, sem hafa næringar- eða lífeðlisfræðileg áhrif, á skrá Sambandsins eða að því er varðar að fjarlægja slíka flokka úr þeim efnaflokkum sem eru á skrá Sambandsins. Í sama tilgangi, og með fyrirvara um viðbótarkröfur sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, skal einnig fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja framseldar gerðir í samræmi við 290. gr. SUSE að því er varðar breytingu á skrá Sambandsins með því að bæta við nýju efni, fjarlægja efni eða bæta við, fjarlægja eða breyta atriðunum varðandi efni í skrá Sambandsins. Einkum er mikilvægt að framkvæmdastjórnin hafi viðeigandi samráð meðan á undirbúningsvinnu hennar stendur, þ.m.t. við sérfræðinga. Við undirbúning og samningu framseldra gerða skal framkvæmdastjórnin tryggja samhliða, tímanlega og viðeigandi afhendingu viðkomandi skjala til Evrópuþingsins og ráðsins.
- 40) Til að tryggja samræmd skilyrði fyrir framkvæmd þessarar reglugerðar skal fela framkvæmdastjórninni framkvæmdarvald til að ákveða hvort tiltekin matvæli falli undir gildissvið þessarar reglugerðar og hvaða flokki matvæla þau tilheyra. Þessum völdum skal beitt í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdavaldi sínu⁽²⁰⁾.
- 41) Sem stendur eru reglurnar varðandi notkun yfirlýsinganna „glútenlaust“ og „afar lítið glúteninnihald“ tilgreindar í reglugerð (EB) nr. 41/2009. Með reglugerðinni eru samræmdar þær upplýsingar sem veittar eru neytendum um hvort matvæli séu án glútens, eða dregið hafi verið úr glúteni í þeim, og settar sértækar reglur um matvæli sem eru sérstaklega framleidd, tilreidd og/eða unnin til að draga úr glúteni í einu eða fleiri innihaldsefnum sem innihalda glúten, eða til að koma í stað innihaldsefna sem glúten er í, og önnur matvæli sem eru eingöngu gerð úr innihaldsefnum sem eru án glútens frá náttúrunnar hendi. Í reglugerð (ESB) nr. 1169/2011 eru settar fram reglur um upplýsingar sem skal veita um öll matvæli, þ.m.t. matvæli sem ekki eru forþökkuð, um tilvist innihaldsefna, s.s. innihaldsefna sem innihalda glúten, sem hafa vísindalega sönnuð ofnæmis- eða óþolsáhrif, til að gera neytendum, einkum þeim sem haldnir eru fæðuofnæmi eða -óþoli, t.d. glútenóþoli, kleift að taka upplýstar ákvarðanir sem

(20) Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13.

eru öruggar fyrir þá. Til glöggvunar og samræmingar skulu reglurnar um notkun yfirlýsinganna „glútenlaust“ og „afar lítið glúteninnihald“ einnig settar með reglugerð (ESB) nr. 1169/2011. Lagagerningarnir sem samþykktir eru samkvæmt reglugerð (ESB) nr. 1169/2011, sem yfirfæra reglurnar í reglugerð (EB) nr. 41/2009 um notkun yfirlýsinganna „glútenlaust“ og „afar lítið glúteninnihald“, skulu tryggja a.m.k. sama verndarstig fyrir einstaklinga sem eru með glútenóþol eins og nú er kveðið á um í reglugerð (EB) nr. 41/2009. Yfirfærslunni á reglunum skal lokið fyrir gildistöku þessarar reglugerðar. Framkvæmdastjórnin skal enn fremur taka til athugunar hvernig skal tryggja að einstaklingar sem eru með glútenóþol verði upplýstir á fullnægjandi hátt um muninn á matvælum sem eru sérstaklega framleidd, tilreidd og/eða unnin til að draga úr glúteni í einu eða fleiri innihaldsefnum, sem innihalda glúten, og öðrum matvælum sem eru eingöngu framleidd úr innihaldsefnum sem eru án glútens frá náttúrunnar hendi.

42) Reglur um merkingu og samsetningu sem segja til um að matvæli séu án laktósa eða að dregið hafi verið úr laktósa í þeim eru, eins og sakir standa, ekki samræmdar á vettvangi Sambandsins. Þessar upplýsingar eru þó mikilvægar fyrir einstaklinga sem eru með laktósaþol. Í reglugerð (ESB) nr. 1169/2011 eru settar fram reglur um upplýsingar sem skal veita varðandi efni sem hafa visindalega sönnuð ofnæmis- eða óþolsáhrif til að gera neytendum, s.s. þeim sem haldnir eru laktósaþoli, kleift að taka upplýstar ákvarðanir sem eru öruggar fyrir þá. Til glöggvunar og samræmingar skulu reglurnar um notkun yfirlýsinganna sem segja til um að matvæli séu án laktósa, eða að dregið hafi verið úr laktósa í þeim, settar með reglugerð (ESB) nr. 1169/2011, með tilliti til visindalegs álits Matvælaöryggisstofnunarinnar frá 10. september 2010 um viðmiðunarmörk laktósa í laktósaþoli og galaktósadreyra (e. *galactosaemia*).

43) „Staðgöngumáltíð til að stýra þyngd“ [áður þýtt sem staðgönguefni máltíðar til að stýra þyngd] sem á að koma í stað hluta af daglegri fæðu telst vera matvæli til sérstakra, næringarleggra nota og gilda um hana sérstakar reglur samkvæmt tilskipun 96/8/EB. Þó hafa sífellt fleiri matvæli komið á markaðinn sem ætluð eru almenningi og bera svipaðar yfirlýsingar sem eru kynntar sem heilsu-fullyrðingar varðandi þyngdarstjórnun. Til að útiloka allan rugling varðandi þennan flokk matvæla, sem settur er á markað sem vörur til að stýra þyngd, og í þágu réttarvissu og samfellu í lagagerningum Sambandsins, skulu reglur um slíkar yfirlýsingar eingöngu settar samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1924/2006 og uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í þeirri reglugerð. Nauðsynlegt er að tæknilegum aðlögunum, sem gerðar eru samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1924/2006, varðandi heilsufullyrðingar sem fela í sér tilvísun í stýringu á

líkamsþyngd og sem settar eru fram varðandi matvæli sem kynnt eru sem „staðgöngumáltíð til að stýra þyngd“, og vegna skilyrðanna fyrir notkun á slíkum fullyrðingum sem reglur hafa verið settar um með tilskipun 96/8/EB, verði lokið áður en þessi reglugerð tekur gildi.

44) Þessi reglugerð hefur ekki áhrif á þá skyldu að virða grundvallarréttindi og meginreglur laga, þ.m.t. tjáningarfrelsi, sem birtast í 11. gr. túlkadri í tengslum við 52. gr. sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, og í öðrum viðeigandi ákvæðum.

45) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar reglugerðar, þ.e. að setja samsetningar- og upplýsingakröfur fyrir tiltekna flokka matvæla, koma á fót skrá Sambandsins yfir efni sem heimilt er að bæta við tiltekna flokka matvæla og setja reglur varðandi uppfærslu skrár Sambandsins, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins vegna umfangs fyrirhuguðu aðgerðarinnar, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna, eins og fram kemur í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessum markmiðum.

46) Í tilskipun 92/52/EBE er kveðið á um að ungbarnablöndur og stoðblöndur sem fluttar eru út eða endurútflettar frá Sambandinu skuli samrýmast löggjöf Sambandsins nema innflutningslandið fari fram á annað eða mæli fyrir um annað í ákvæðum sínum. Þessi meginregla hefur þegar verið sett fyrir matvæli í reglugerð (EB) nr. 178/2002. Til einföldunar og vegna réttarvissu skal því fella tilskipun 92/52/EBE úr gildi.

47) Einnig skal fella úr gildi tilskipanir 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB, 2006/141/EB, 2009/39/EB og reglugerðir (EB) nr. 41/2009 og (EB) nr. 953/2009.

48) Fullnægjandi umbreytingarráðstafanir eru nauðsynlegar til að gera stjórnendum matvælafyrirtækja kleift að laga sig að kröfum þessarar reglugerðar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. KAFLI
ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Efni

1. Í þessari reglugerð eru settar samsetningar- og upplýsingakröfur fyrir eftirfarandi flokka matvæla:

- a) ungbarnablöndur og stoðblöndur,
- b) unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamat,
- c) matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi,
- d) þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis

2. Með þessari reglugerð er komið á fót skrá Sambandsins yfir efni sem heimilt er að bæta við einn eða fleiri flokka matvælna sem um getur í 1. mgr. og mælt fyrir um reglurnar sem gilda varðandi uppfærslu skránnar.

2. gr.

Skilgreiningar

1. Í þessari reglugerð gilda eftirfarandi skilgreiningar:

- a) skilgreiningar hugtakanna „matvæli“, „stjórnandi matvæla-fyrirtæki“, „smásala“ og „setning á markað“ sem settar eru fram eftir því sem við á í 2. gr. og í 3., 7. og 8. lið 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 178/2002,
- b) skilgreiningar hugtakanna „forþökkuð matvæli“, „merking“ og „tilbúið nanóefni“ sem settar eru fram eftir því sem við á í e-, j- og t-lið 2. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1169/2011,
- c) skilgreiningar hugtakanna „næringarfullyrðing“ og „heilsufullyrðing“ sem settar eru fram eftir því sem við á í 4. og 5. lið 2. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1924/2006,

2. Jafnframt gilda eftirfarandi skilgreiningar:

- a) „ungbarn“: barn yngra en 12 mánaða,

- b) „smábarn“: barn á aldrinum eins til þriggja ára,

- c) „ungbarnablanda“: matvæli ætluð til nota handa ungbörnum á fyrstu mánuðum ævinnar og sem í sjálfu sér fullnægja næringarþörf þessara ungbarna þar til byrjað er að gefa þeim viðeigandi viðbótarfæðu,

- d) „stoðblanda“: matvæli ætluð til nota handa ungbörnum þegar byrjað er að gefa þeim viðeigandi viðbótarfæðu og er helsti hlutinn í fljótandi formi af fæðu þessara ungbarna sem smám saman verður fjölbreyttari,

- e) „unnin matvæli með korn sem uppistöðu“:

- i. matvæli sem ætluð eru til að fullnægja sérstökum næringarþörfum heilsuhraustra ungbarna sem verið er að venja af brjósti og heilsuhraustra smábarna sem viðbót við fæði þeirra og/eða þegar verið er að venja þau smám saman á almennt fæði og

- ii. matvæli sem tilheyra einum af eftirfarandi flokkum:

— einfaldar kornvörur sem eru hrærðar út eða hræra skal út með mjólk eða öðrum heppilegum næringarvökva,

— kornvörur, að viðbættum prótínríkum fæðuteigundum, sem eru hrærðar út eða hræra skal út með vatni eða öðrum prótínfríum vökva,

— pasta sem nota skal eftir að það hefur verið soðið í vatni eða öðrum heppilegum vökva,

— tvíbökur og kex sem neyta má beint eða mylja út í vatn, mjólk eða annan heppilegan vökva,

- f) „barnamatur“: matvæli sem ætluð eru til að fullnægja sérstökum næringarþörfum heilsuhraustra ungbarna, sem verið er að venja af brjósti, og heilsuhraustra smábarna, sem viðbót við fæði þeirra og/eða þegar verið er að venja þau á almennt fæði, nema:

- i. unnin matvæli með korn sem uppistöðu og

- ii. drykkir sem eru að stofni til úr mjólk og svipaðar vörur sem ætlaðar eru fyrir smábörn,

- g) „matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi“: matvæli sem eru sérframleidd eða -blönduð og ætluð til sérfæðismeðferðar fyrir sjúklinga, þ.m.t. ungbörn,

og til að nota undir eftirliti læknis, en matvælunum er ætlað að fullnægja að öllu leyti eða að hluta næringarþörf sjúklinga sem hafa takmarkaða eða skerta getu, eða röskun á getu, til að neyta, melta, taka upp, vinna úr eða skilja út venjuleg matvæli eða tiltekin næringarefni þeirra eða umbrotsefni, eða sem hafa aðrar næringarþarfir sem ákvarðast af heilsufarsástandi og ekki er unnt að koma við sérfæðismeðferð fyrir með því að breyta eingöngu venjulegu mataræði.

- h) „þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis“: matvæli sem eru sérstaklega samsett til nota í orkuminna megrunarfæði sem kemur í stað allrar daglegrar fæðu ef notkun er í samræmi við leiðbeiningar stjórnanda matvælafyrirtækisins.

3. gr.

Ákvarðanir um túlkun

Til að tryggja samræmda framkvæmd þessarar reglugerðar getur framkvæmdastjórnin ákveðið með framkvæmdargerðum:

- a) hvort tiltekin matvæli falli undir gildissvið þessarar reglugerðar,
- b) hvaða einstaka flokki matvælna, sem um getur í 1. mgr. 1. gr., tiltekin matvæli tilheyra.

Þessar framkvæmdargerðir skulu samþykktar í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 17. gr.

4. gr.

Setning á markað

1. Einungis má setja matvæli sem um getur í 1. mgr. 1. gr. á markað ef þau eru í samræmi við þessa reglugerð.
2. Einungis skal leyfa matvæli sem um getur í 1. mgr. 1. gr. á smásölumarkað ef þau eru í formi forpakkaðra matvæla.
3. Aðildarríkjum er ekki heimilt að takmarka eða banna setningu matvæla, sem fara að þessari reglugerð, á markað af ástæðum sem varða samsetningu, framleiðslu, kynningu eða merkingu þeirra.

5. gr.

Varúðarregla

Til að tryggja viðtæka heilsuvernd með tilliti til einstaklinganna sem matvælin í 1. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar eru ætluð,

skal varúðarreglan, sem sett er fram í 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 178/2002, gilda.

II. KAFLI

KRÖFUR VARÐANDI SAMSETNINGU OG UPPLÝSINGAR

1. ÞÁTTUR

Almennar kröfur

6. gr.

Almenn ákvæði

1. Matvælin sem um getur í 1. mgr. 1. gr. skulu uppfylla allar kröfur í löggjöf Sambandsins varðandi matvæli.

2. Kröfurnar sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð skulu ganga framar öllum kröfum í löggjöf Sambandsins varðandi matvæli sem stangast á við þær.

7. gr.

Álit Matvælaöryggisstofnunarinnar

Matvælaöryggisstofnunin skal veita vísindaleg álit í samræmi við 22. og 23. gr. reglugerðar (EB) nr. 178/2002 að því er varðar beitingu þessarar reglugerðar. Þessi álit skulu vera vísindalegur grundvöllur allra ráðstafana Sambandsins, sem eru samþykktar samkvæmt þessari reglugerð, sem líklegt er að hafi áhrif á lýðheilsu.

8. gr.

Aðgangur að skjölum

Framkvæmdastjórnin skal beita reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001 frá 30. maí 2001 um almennan aðgang að skjölum Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar⁽²¹⁾ varðandi umsóknir um aðgang að hverjum þeim skjölum sem falla undir þessa reglugerð.

9. gr.

Almennar kröfur varðandi samsetningu og upplýsingar

1. Samsetning matvælna sem um getur í 1. mgr. 1. gr. skal vera til þess fallin að fullnægja næringarþörf þeirra einstaklinga sem þau eru ætluð og henta þeim, í samræmi við almennt viðurkennd vísindagögn.

2. Í matvælunum sem um getur í 1. mgr. 1. gr. skulu ekki vera nein efni í því magni að það geti stefnt í hættu heilbrigði einstaklinganna sem þau eru ætluð.

⁽²¹⁾ Stjtið. EB L 145, 31.5.2001, bls. 43.

Að því er varðar efni sem eru tilbúin nanóefni skal sýna fram á að farið hafi verið að kröfunum sem um getur í fyrstu undirgrein, eftir því sem við á, á grundvelli fullnægjandi prófunaraðferða.

3. Á grundvelli almennt viðurkenndra vísindagagna skulu efni sem bætt er við matvæli, sem um getur í 1. mgr. 1. gr., að því er varðar kröfurnar skv. 1. mgr. þessarar greinar, vera í formi sem mannslíkaminn getur nýtt sér, hafa næringar- og lífeðlisfræðileg áhrif og henta einstaklingnum sem matvælin eru ætluð.

4. Með fyrirvara um 1. mgr. 4. gr. þessarar reglugerðar geta matvæli sem um getur í 1. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar innihaldið efni sem falla undir 1. gr. reglugerðar (EB) nr. 258/97, að því tilskildu að þau efni uppfylli skilyrði fyrir setningu á markað samkvæmt þeirri reglugerð.

5. Merking, kynning og auglýsing matvæla sem um getur í 1. mgr. 1. gr. skulu veita upplýsingar varðandi viðeigandi notkun slíkra matvæla og skulu ekki vera villandi eða eigna slíkum matvælum þá eiginleika að fyrirbyggja, vinna á eða lækna sjúkdóm í mönnum eða gefa til kynna slíka eiginleika.

6. Ákvæði 5. mgr. skulu ekki koma í veg fyrir miðlun hvers kyns gagnlegra upplýsinga eða ráðlegginga sem eru eingöngu ætlaðar einstaklingum með menntun á sviði læknisfræði, næringarfræði og lyfjafræði eða öðrum faglærðum heilbrigðisstarfsmönnum sem hafa umsjón með umönnun mæðra og ungbarna.

10. gr.

Viðbótarkröfur varðandi ungbarnablöndu og stoðblöndu

1. Merking, kynning og auglýsing á ungbarnablöndu og stoðblöndu skulu ekki þannig gerðar að þær letji brjóstgjafar.

2. Merking, kynning og auglýsing á ungbarnablöndu og merking á stoðblöndu skulu ekki innihalda myndir af ungbörnum eða aðrar myndir eða texta sem kunna að fegra notkun slíkra blandna.

Með fyrirvara um fyrstu undirgrein skal leyfa myndræna framsetningu til að auðveldara sé að bera kennsl á ungbarnablöndu og stoðblöndu og til að sýna aðferðir við tilreiðslu.

2. ÞÁTTUR

Sértækar kröfur

11. gr.

Sértækar kröfur varðandi samsetningu og upplýsingar

1. Með fyrirvara um almennu kröfurnar sem settar eru fram í 6. og 9. gr. og viðbótarkröfurnar í 10. gr. og með tilliti til viðkomandi framfara í tækni og vísindum, skal framkvæmdastjórnin hafa umboð til að samþykkja framseldar gerðir í samræmi við 18. gr. að því er varðar eftirfarandi:

- a) sértæku kröfurnar varðandi samsetningu sem eiga við um matvæli sem um getur í 1. mgr. 1. gr. að undanskildum kröfum eins og fram kemur í viðaukanum,
- b) sértæku kröfurnar varðandi notkun varnarefna í vörum sem ætlaðar eru til matvælaframleiðslu sem um getur í 1. mgr. 1. gr. og varðandi varnarefnaleifar í slíkum matvælum. Uppfæra skal reglulega sértæku kröfurnar fyrir þá flokka matvæla sem um getur í a- og b-lið 1. mgr. 1. gr. og þau matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og eru þróuð til að fullnægja næringarþörfum ungbarna og smábarna, og undir þær skulu falla, m.a., ákvæði til að takmarka notkun varnarefna eins og hægt er,
- c) sértæku kröfurnar varðandi merkingu, kynningu og auglýsingu matvæla sem um getur í 1. mgr. 1. gr., þ.m.t. leyfi fyrir næringar- og heilsufullyrðingum sem þeim tengjast,
- d) tilkynningarskylduna varðandi setningu matvæla, sem um getur í 1. mgr. 1. gr., á markað til að auðvelda skilvirkt, opinbert eftirlit með slíkum matvælum og á grundvelli þess skulu stjórnendur matvælafyrirtækja tilkynna lögbæru yfirvaldi aðildarríkjanna hvar þau matvæli eru sett á markað,
- e) kröfurnar varðandi söluhvetjandi aðferðir og viðskiptahætti sem varða ungbarnablöndur,
- f) kröfurnar varðandi upplýsingar sem veita skal í tengslum við ungbarna- og smábarnafæði til að tryggja fullnægjandi upplýsingar og viðeigandi fæðugjöf,
- g) sértæku kröfurnar fyrir matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi sem eru þróuð til að fullnægja næringarþörfum ungbarna, þ.m.t. kröfur varðandi samsetningu og kröfur varðandi notkun varnarefna í

vörum sem ætlaðar eru til framleiðslu á slíkum matvælum, varnarefnaleifar, merkingu, kynningu, auglýsingu og söluhvetjandi aðferðir og viðskiptahætti, eins og við á.

Þessar framseldu gerðir ber að samþykkja fyrir 20. júlí 2015.

2. Með fyrirvara um almennu kröfurnar sem settar eru fram í 6. og 9. gr., viðbótarkröfurnar í 10. gr. og með tilliti til viðkomandi framfara í tækni og vísindum, þ.m.t. gögn sem hagsmunaaðilar leggja fram í tengslum við nýjungar í vörum, skal framkvæmdastjórnin hafa umboð til að samþykkja framseldar gerðir í samræmi við 18. gr. til að uppfæra gerðirnar sem um getur í 1. mgr. þessarar greinar.

Ef bráð nauðsyn krefur vegna nýtilkominnar áhættu fyrir heilbrigði skal málsmeðferðin, sem kveðið er á um í 19. gr., gilda um framseldar gerðir sem eru samþykktar samkvæmt þessari málsgrein.

12. gr.

Drykkir sem eru að stofni til úr mjólk og svipaðar vörur sem ætlaðar eru fyrir smábörn

Framkvæmdastjórnin skal, að höfðu samráði við Matvælaöryggisstofnunina og eigi síðar en 20. júlí 2015, leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu um hvort nauðsynlegt sé að setja sérákvæði varðandi drykki sem eru að stofni til úr mjólk, og svipaðar vörur sem ætlaðar eru smábörnum, að því er varðar kröfur varðandi samsetningu og merkingu og, ef við á, aðrar tegundir krafna. Framkvæmdastjórnin skal í skýrslunni m.a. íhuga næringarþarfir smábarna, hlutverk þessara vara í mataræði smábarna og hvort þessar vörur hafi næringarlega kosti samanborið við venjulegt fæði barns sem verið er að venja af brjósti. Slíkri skýrslu getur fylgt viðeigandi tillaga að nýrri löggjöf ef nauðsyn krefur.

13. gr.

Matvæli sem eru ætluð íþróttafólki

Framkvæmdastjórnin skal, að höfðu samráði við Matvælaöryggisstofnunina og eigi síðar en 20. júlí 2015, leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu um hvort nauðsynlegt sé að setja ákvæði varðandi matvæli sem eru ætluð íþróttafólki. Slíkri skýrslu getur fylgt viðeigandi tillaga að nýrri löggjöf ef nauðsyn krefur.

14. gr.

Tæknilegar viðmiðunarreglur

Framkvæmdastjórninni er heimilt að samþykkja tæknilegar viðmiðunarreglur til að auðvelda stjórnendum matvælaforfaris, einkum lítilla og meðalstórra fyrirtækja, að fara eftir þessum kafla og III. kafla.

III. KAFLI

SKRÁ SAMBANDSINS

15. gr.

Skrá Sambandsins

1. Heimilt er að bæta eignum í eftirfarandi efnaflokkum í einn eða fleiri flokka matvæla sem um getur í 1. mgr. 1. gr. að því tilskildu að þessi efni séu á skrá Sambandsins sem sett er fram í viðaukanum og séu í samræmi við atriðin í skrá Sambandsins í samræmi við 3. mgr. þessarar greinar:

- a) vítamín
- b) steinefni
- c) aminosýrur
- d) karnítín og tárín
- e) nukleótíð
- f) kólín og inósítól.

2. Efni sem eru á skrá Sambandsins skulu uppfylla almennu kröfurnar sem settar eru fram í 6. og 9. gr. og, eftir atvikum, sértæku kröfurnar sem komið er á í samræmi við 11. gr.

3. Skrá Sambandsins skal innihalda eftirfarandi atriði:

- a) þann flokk matvæla sem um getur í 1. mgr. 1. gr. og sem heimilt er að bæta við eignum sem tilheyra efnaflokkum sem tilgreindir eru í 1. mgr. þessarar greinar,
- b) heiti, lýsing á efninu og, eftir því sem við á, tilgreining á formi þess,
- c) eftir því sem við á, skilyrði sem gilda um notkun efnisins,
- d) eftir því sem við á, hreinleikaskilyrði sem gilda um efnið.

4. Hreinleikaskilyrði, sem kveðið er á um í löggjöf Sambandsins varðandi matvæli og sem efnin sem eru á skrá Sambandsins falla undir þegar þau eru notuð við framleiðslu matvæla í öðrum tilgangi en þeim sem þessi reglugerð tekur til, skulu einnig gilda um þau efni þegar þau eru notuð í tilgangi sem fellur undir þessa reglugerð nema annað sé tekið fram í þessari reglugerð.

5. Að því er varðar efni sem eru á skrá Sambandsins og löggjöf Sambandsins tilgreinir ekki hreinleikaskilyrði fyrir, skulu almennt viðtekin hreinleikaskilyrði, sem alþjóðastofnanir mæla með, gilda þar til slík skilyrði hafa verið tilgreind.

Aðildarríkjum skal heimilt að viðhalda landsreglum sem kveða á um strangari hreinleikaskilyrði.

6. Til að taka tillit til tækniframfara, þróunar á sviði vísinda eða heilsuverndar neytenda, skal fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja framseldar gerðir, í samræmi við 18. gr., í tengslum við efnaflokka sem tilgreindir eru í 1. mgr. þessarar greinar, að því er varðar eftirfarandi:

- a) flokkur efna er fjarlægður,
- b) flokki efna sem hafa næringar- eða lífeðlisfræðileg áhrif er bætt við.

7. Heimilt er að bæta efnum, sem tilheyra flokkum sem eru ekki tilgreindir í 1. mgr. þessarar greinar við matvæli, sem um getur í 1. mgr. 1. gr., að því tilskildu að þau uppfylli almennu kröfurnar sem settar eru fram í 6. og 9. gr. og, eftir atvikum, sértæku kröfurnar sem komið er á í samræmi við 11. gr.

16. gr.

Uppfærsla á skrá Sambandsins

1. Með fyrirvara um almennu kröfurnar sem settar eru fram í 6. og 9. gr. og, eftir atvikum, sértæku kröfurnar sem komið er á í samræmi við 11. gr. og til að taka tillit til tækniframfara, þróunar á sviði vísinda eða heilsuverndar neytenda, skal fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja framseldar gerðir, í samræmi við 18. gr., til að breyta viðaukanum, að því er varðar eftirfarandi:

- a) efni er bætt við á skrá Sambandsins,
- b) efni er fjarlægt af skrá Sambandsins,
- c) viðbót, fjarlæging eða breyting á þeim atriðum sem um getur í 3. mgr. 15. gr.

2. Ef bráð nauðsyn krefur vegna nýtilkominnar áhættu fyrir heilbrigði skal málsmeðferðin, sem kveðið er á um í 19. gr., gilda um framseldar gerðir sem eru samþykktar samkvæmt þessari grein.

IV. KAFLI

MÁLSMEÐFERÐARÁKVÆÐI

17. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra sem komið var

á fót með reglugerð (EB) nr. 178/2002. Þessi nefnd skal vera nefnd í skilningi reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.

Þegar álit nefndarinnar skal fengið með skriflegri málsmeðferð skal þeirri málsmeðferð ljúka án árangurs ef formaður nefndarinnar ákveður það eða einfaldur meirihluti nefndarmanna fer fram á það innan frestsins sem gefinn er til að skila álitinu.

18. gr.

Beiting framsals

1. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldar gerðir með fyrirvara um skilyrðin sem mælt er fyrir um í þessari grein.

2. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldar gerðir sem um getur í 11. gr., 15. gr. (6. mgr.) og 16. gr. (1. mgr.) í fimm ár frá 19. júlí 2013. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslu, að því er varðar framsal valds, eigi síðar en níu mánuðum fyrir lok fimm ára tímabilsins. Framsal valds skal framlengt með þegjandi samkomulagi um jafnlangan tíma nema Evrópuþingið eða ráðið andmæli þeirri framlengingu eigi síðar en þremur mánuðum fyrir lok hvers tímabils.

3. Evrópuþinginu eða ráðinu er hvenær sem er heimilt að afturkalla framsal valds sem um getur í 11. gr., 15. gr. (6. mgr.) og 16. gr. (1. mgr.). Með ákvörðun um afturköllun skal bundinn endir á framsal þess valds sem tilgreint er í þeirri ákvörðun. Ákvörðunin öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða síðar, eftir því sem tilgreint er í ákvörðuninni. Hún skal ekki hafa áhrif á gildi framseldra gerða sem þegar eru í gildi.

4. Um leið og framkvæmdastjórnin samþykkir framseldar gerð skal hún samtímis tilkynna það Evrópuþinginu og ráðinu.

5. Framseld gerð, sem er samþykkt skv. 11. gr., 15. gr. (6. mgr.) og 16. gr. (1. mgr.), skal því aðeins öðlast gildi að Evrópuþingið eða ráðið hafi ekki haft uppi nein andmæli innan tveggja mánaða frá tilkynningu um gerðina til Evrópuþingsins og ráðsins eða ef bæði Evrópuþingið og ráðið hafa upplýst framkvæmdastjórnina, áður en fresturinn er liðinn, um þá fyrirætlan sína að hreyfa ekki andmælum. Þetta tímabil skal framlengt um tvo mánuði að frumkvæði Evrópuþingsins eða ráðsins.

19. gr.

Flýtimeðferð

1. Framseldar gerðir, sem samþykktar eru samkvæmt þessari grein, skulu öðlast gildi án tafar og gilda svo framarlega sem engin andmæli eru lögð fram í samræmi við 2. mgr. Í tilkynningu til Evrópuþingsins og ráðsins um framselda gerð skal taka fram ástæðurnar fyrir því að flýtimeðferðinni er beitt.

2. Evrópuþingið eða ráðið getur andmælt framseldri gerð í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 5. mgr. 18. gr. Í slíku tilviki skal framkvæmdastjórnin fella gerðina tafarlaust úr gildi í kjölfar tilkynningar um ákvörðun Evrópuþingsins eða ráðsins um andmæli.

V. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

20. gr.

Niðurfelling

1. Tilskipun 2009/39/EB er felld úr gildi frá og með 20. júlí 2016. Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu gerðina sem tilvísanir í þessa reglugerð.

2. Tilskipun 92/52/EBE og reglugerð (EB) nr. 41/2009 eru felldar úr gildi frá og með 20. júlí 2016.

3. Með fyrirvara um fyrstu undirgrein 4. mgr. skal tilskipun 96/8/EB ekki gilda frá 20. júlí 2016 um matvæli sem eru kynnt með þeim hætti að þær komi í stað einnar eða fleiri máltíða sem eru hluti daglegrar fæðu.

4. Reglugerð (EB) nr. 953/2009 og tilskipanir 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB eru felldar úr gildi frá og með gildistökudegi framseldu gerðarinnar sem um getur í 1. mgr. 11. gr.

Ef um er að ræða ósamræmi milli reglugerðar (EB) nr. 953/2009, tilskipana 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB, 2006/141/EB og þessarar reglugerðar, skulu ákvæði þessarar reglugerðar ganga framar.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 12. júní 2013.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

Forseti.

M. SCHULZ

21. gr.

Umbreytingarráðstafanir

1. Matvæli sem um getur í 1. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar og sem eru ekki í samræmi við ákvæði þessarar reglugerðar en eru í samræmi við ákvæði tilskipunar 2009/39/EB og, eftir því sem við á, reglugerðar (EB) nr. 953/2009 og tilskipana 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB, og eru sett á markað eða merkt fyrir 20. júlí 2016, má áfram setja á markað eftir þá dagsetningu og nota þar til birgðir slíkra matvæla eru uppnar.

Ef gildistökudagur framseldu gerðanna, sem um getur í 1. mgr. 11. gr. þessarar reglugerðar, er eftir 20. júlí 2016 má áfram setja matvæli sem um getur í 1. mgr. 1. gr. og sem eru í samræmi við ákvæði þessarar reglugerðar og, eftir því sem við á, reglugerðar (EB) nr. 953/2009 og tilskipana 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB og 2006/141/EB en sem eru ekki í samræmi við ákvæði þessara framseldu gerða, og sem eru sett á markað eða merkt fyrir gildistökudag framseldu gerðanna, á markað eftir þá dagsetningu og nota þar til birgðir slíkra matvæla eru uppnar.

2. Matvæli sem ekki er getið í 1. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar en eru sett á markað eða merkt í samræmi við tilskipun 2009/39/EB og reglugerð (EB) nr. 953/2009 og, eftir því sem við á, tilskipun 96/8/EB og reglugerð (EB) nr. 41/2009, fyrir 20. júlí 2016 má áfram setja á markað eftir þá dagsetningu og nota þar til birgðir slíkra matvæla eru uppnar.

22. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 20. júlí 2016, að undanskildum eftirfarandi:

— 11., 16, 18. og 19. gr., sem koma til framkvæmda frá og með 19. júlí 2013.

— 15. gr. og viðaukinn við þessa reglugerð, sem koma til framkvæmda frá og með gildistökudegi framseldu gerðanna sem um getur í 1. mgr. 11. gr.

Fyrir hönd ráðsins,

Forseti.

L. CREIGHTON

VIDAUKI

Skrá Sambandsins sem um getur í 1. mgr. 15. gr.

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Vítamín	A-vítamín	retínól	X	X	X	X
		retínýlasetat	X	X	X	X
		retínýlpalmítat	X	X	X	X
		β-karótín		X	X	X
	D-vítamín	ergókalsiferól	X	X	X	X
		kólekalsiferól	X	X	X	X
	E-vítamín	D-α-tókóferól	X	X	X	X
		DL-α-tókóferól	X	X	X	X
		D-α-tókóferýlasetat	X	X	X	X
		DL-α-tókóferýlasetat	X	X	X	X
		D-α-tókóferýlsýru-súksínat			X	X
		D-α-tókóferýlpólý-etýlenglýkól-1000-súksínat (TPGS)			X	
	K-vítamín	fýllókinón (fýtómenadíón)	X	X	X	X
		menakínón ⁽¹⁾			X	X
	C-vítamín	L-askorbínsýra	X	X	X	X
		natríum-L-askorbat	X	X	X	X
		kalsíum-L-askorbat	X	X	X	X
		kalíum-L-askorbat	X	X	X	X
		L-askorbýl-6-palmítat	X	X	X	X

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Steinefni	Þíamín					
		þíamínhýdróklóríð	X	X	X	X
		þíamínmonónítrat	X	X	X	X
	Ríbóflavín					
		ribóflavín	X	X	X	X
		natríumribóflavín-5'-fosfat	X	X	X	X
	Níasín					
		nikótínsýra	X	X	X	X
		nikótínamið	X	X	X	X
	B6-vítamín					
		pýridoxín-hýdróklóríð	X	X	X	X
		pýridoxín-5'-fosfat	X	X	X	X
		pýridoxíndí-palmítat		X	X	X
	Fólat					
		fólínsýra (teróýlmónó-glútamínsýra)	X	X	X	X
		kalsíum-L-metýlfólat			X	X
	B12-vítamín					
		sýanókóbalamín	X	X	X	X
		hýdroxó-kóbalamín	X	X	X	X
	Bíótín					
		D-bíótín	X	X	X	X
	Pantóþensýra					
		kalsíum-D-pantótenat	X	X	X	X
		natríum-D-pantótenat	X	X	X	X
		dexpanþenól	X	X	X	X
	Kalíum					
		kalíumbíkarbónat	X		X	X
		kalíumkarbónat	X		X	X

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Kalsíum		kalíumklóríð	X	X	X	X
		kalíumsítrat	X	X	X	X
		kalíumglúkonat	X	X	X	X
		kalíumglýseró-fosfat		X	X	X
		kalíumlaktat	X	X	X	X
		kalíumhýdroxíð	X		X	X
		kalíumsölt af ortófosförsýru	X		X	X
		magnesium-kalíumsítrat			X	X
		kalsíumkarbónat	X	X	X	X
		kalsíumklóríð	X	X	X	X
		kalsíumsalt af sítrónusýru	X	X	X	X
		kalsíumglúkónat	X	X	X	X
		kalsíumglýseró-fosfat	X	X	X	X
		kalsíumlaktat	X	X	X	X
		kalsíumsölt af ortófosförsýru	X	X	X	X
		kalsíumhýdroxíð	X	X	X	X
		kalsíumoxíð		X	X	X
		kalsíumsúlfat			X	X
		kalsíumbis-glýsínat			X	X
		kalsíumsítratmalat			X	X
		kalsíummalat			X	X
		kalsíum-L-píðólat			X	X

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Magnesíum	magnesíumasetat				X	X
	magnesíum-karbónat		X	X	X	X
	magnesíumklóríð		X	X	X	X
	magnesíumsölt af sitrónusýru		X	X	X	X
	magnesíum-glúkonat		X	X	X	X
	magnesíum-glýserófosfat			X	X	X
	magnesíumsölt af ortófosfórsýru		X	X	X	X
	magnesíumlaktat			X	X	X
	magnesíum-hýdroxíð		X	X	X	X
	magnesíumoxíð		X	X	X	X
	magnesíumsúlfat		X	X	X	X
	magnesíum-L-aspartat				X	
	magnesíum-bisglýsínat				X	X
	magnesíum-L-pídólat				X	X
	magnesíum-kalíumsítrat				X	X
Járn	ferrókarbónat			X	X	X
	ferrósítrat		X	X	X	X
	ferríammóníum-sítrat		X	X	X	X
	ferróglúkonat		X	X	X	X
	ferrófúmarat		X	X	X	X
	ferrínatríum-dífosfat			X	X	X
	ferrólaktat		X	X	X	X

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Sink	Sink	ferrósúlfat	X	X	X	X
		ferróammóníum-fosfat			X	X
		ferrínatrium (EDTA)			X	X
		ferrídífosfat (ferrípýrófosfat)	X	X	X	X
		ferrísakkarat		X	X	X
		járn (sem frumefni) (karbónýl- og vetnisafoxað járn og járn afoxað með rafgreiningu)		X	X	X
		ferróbisglýsínat	X		X	X
		ferró-L-píðólat			X	X
		sinkasetat	X	X	X	X
		sinkklóríð	X	X	X	X
		sinksítrat	X	X	X	X
		singlúkonat	X	X	X	X
		sinklaktat	X	X	X	X
		sinkoxíð	X	X	X	X
		sinkkarbónat			X	X
		sinksúlfat	X	X	X	X
		sinkbisglýsínat			X	X
Kopar	Kopar	kúprikarbónat	X	X	X	X
		kúprisítrat	X	X	X	X
		kúpriglúkonat	X	X	X	X
		kúprisúlfat	X	X	X	X
		koparlýsínflóki	X	X	X	X
Mangan	Mangan	mangankarbónat	X	X	X	X
		manganklóríð	X	X	X	X

Efni			Flokkur matvæla				
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis	
	Flúoríð	mangansítrat	X	X	X	X	
		manganglúkonat	X	X	X	X	
		manganglýseró-fosfat		X	X	X	
		mangansúlfat	X	X	X	X	
		kalíumflúoríð			X	X	
		natríumflúoríð			X	X	
	Selen	natríumselenat	X		X	X	
		natríumvetnis-selenít			X	X	
		natríumselenít	X		X	X	
		selenauðgað ger ⁽²⁾			X	X	
	Króm	króm(III)klóríð og hexahýdrat af því			X	X	
		króm(III)súlfat og hexahýdrat af því			X	X	
		krómpikólínat			X	X	
		ammóníum-mólýbdat			X	X	
	Mólýbden	natríummólýbdat			X	X	
		Joð	kalíumjoðið	X	X	X	X
			kalíumjoðat	X	X	X	X
	natríumjoðið		X	X	X	X	
	natríumjoðat			X	X	X	
Natríum	natríumbíkarbónat	X		X	X		
	natríumkarbónat	X		X	X		

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Aminósýrur (³)	Bór	natríumklóríð	X		X	X
		natríumsítrat	X		X	X
		natríumglúkonat	X		X	X
		natríumlaktat	X		X	X
		natríumhýdroxíð	X		X	X
		natríumsölt af ortófosfórsýru	X		X	X
		natríumbórat			X	X
		bórsýra			X	X
		L-alanín		—	X	X
		L-arginín	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		L-asparssýra			X	
		L-sítrúllín			X	
		L-systeín	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		systín (⁴)	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		L-histidín	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		L-glútamínsýra			X	X
		L-glútamín			X	X
		glýsín			X	
		L-ísólefsín	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		L-lefsín	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		L-lýsín	X og hýdróklóríð þess	X og hýdróklóríð þess	X	X
		L-lýsínasetat			X	X
		L-meþíónín	X	X	X	X
		L-ornítín			X	X
		L-fenýlalanín	X	X	X	X
		L-prólín			X	

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Karnítín og tárín		L-þreónín	X	X	X	X
		L-trýptófan	X	X	X	X
		L-týrósín	X	X	X	X
		L-valín	X	X	X	X
		L-serín			X	
		L-arginín-L-aspartat			X	
		L-lýsín-L-aspartat			X	
		L-lýsín-L-glútamát			X	
		N-asetýl-L-systeín			X	
		N-asetýl-L-meþíónín			X (í vörum sem ætlaðar eru einstaklingum sem eru eldri en 1 árs)	
		L-karnítín	X	X	X	X
		L-karnítínhydróklóríð	X	X	X	X
		tárín	X		X	X
		L-karnítín-L-tartrat	X		X	X
Núkleótíð		adenósín-5'-fosförsýra (AMP)	X		X	X
		natríumsölt af AMP	X		X	X
		sýtidín-5'-mónófosförsýra (CMP)	X		X	X
		natríumsölt af CMP	X		X	X
		gúanósín-5'-fosförsýra (GMP)	X		X	X
		natríumsölt af GMP	X		X	X
		ínósín-5'-fosförsýra (IMP)	X		X	X
		natríumsölt af IMP	X		X	X

Efni			Flokkur matvæla			
			Ungbarnablöndur og stoðblöndur	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamat	Matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi	Þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis
Kólín og inósítól		úridín-5'-fosfórsýra (UMP)	X		X	X
		natríumsölt af UMP	X		X	X
		kólín	X	X	X	X
		kólínklóríð	X	X	X	X
		kólínbitartrat	X	X	X	X
		kólínsítrat	X	X	X	X
		inósítól	X	X	X	X

⁽¹⁾ Menakínón kemur einkum fyrir sem menakínón-7 og í minna mæli sem menakínón-6.

⁽²⁾ Selenauðgað ger, sem framleitt er með ræktun þar sem natríumselenít er selengjafi og inniheldur, þurrkað eins og það er sett á markað, innan við 2,5 mg Se/g. Ríkjandi form lífræns selens í gerinu er selenmeþíónín (á bilinu 60 til 85% alls útdregins selens í vörunni). Innihald annarra lífræna selenefnasambanda, þ.m.t. selensysteín, má ekki vera umfram 10% af öllu útdregnu seleni. Innihald ólífræns selens má að öllu jöfnu ekki vera meira en 1% af öllu útdregnu seleni.

⁽³⁾ Að því er varðar aminosýrur sem notaðar eru í ungbarnablöndur, stoðblöndur, unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamat er eingöngu heimilt að nota það hýdróklóríð sem sérstaklega er getið. Að því er varðar aminosýrur sem notaðar eru í matvæli sem eru notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi og þyngdarstjórnunarfæði í stað alls annars fæðis, er einnig heimilt að nota natríum-, kalíum-, kalsíum- og magnesíumsölt svo framarlega sem það á við.

⁽⁴⁾ Ef um er að ræða ungbarnablöndur, stoðblöndur, unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamat er eingöngu heimilt að nota formið L-systín.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/49

frá 5. september 2013

um framkvæmdarráðstafanir á landsvísu varðandi úthlutun heimilda til losunar
gróðurhúsalofttegunda án endurgjalds á umbreytingatímabili í samræmi við 3. mgr.
11. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB

(tilkynnt með númeri C(2013) 5666)

(2013/448/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB frá 13. október 2003 um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB⁽¹⁾, einkum 10. gr. a og 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Frá og með árinu 2013 er höfuðreglan sú að úthlutun losunarheimilda til rekstraraðila stöðva, sem falla undir gildissvið viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir (EU ETS), fer fram með uppboði. Hins vegar munu til þess hæfir rekstraraðilar áfram fá losunarheimildir án endurgjalds frá 2013 til 2020. Sá fjöldi losunarheimilda sem hver slíkur rekstraraðili fær er ákvarðaður á grundvelli samræmdra reglna innan Sambandsins sem eru settar fram í tilskipun 2003/87/EB og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/278/ESB⁽²⁾.
- 2) Þess var krafist að aðildarríkin legðu framkvæmdarráðstafanir sínar á landsvísu (NIMs) fyrir framkvæmdastjórnina fyrir 30. september 2011 en þær samanstanda, meðal annarra skyldubundinna upplýsinga, af skrá yfir stöðvar, sem falla undir tilskipun 2003/87/EB, á yfirráðasvæðum þeirra og bráðabirgðafjölda þeirra losunarheimilda sem úthluta skal án endurgjalds á tímabilinu frá 2013 til 2020, reiknuðum á grundvelli samræmdra reglna innan Sambandsins.
- 3) Í 18. gr. laganna um aðildarskilmála Lýðveldisins Króatíu og aðlögun að sáttmálanum um Evrópusambandið,

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórn. ESB L 240, 7.9.2013, bls. 27. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 238/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjórn. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 32.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/278/ESB frá 27. apríl 2011 um umbreytingarreglur á vettvangi Sambandsins um samræmda úthlutun losunarheimilda án endurgjalds skv. 10. gr. a í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjórn. ESB L 130, 17.5.2011, bls. 1).

sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins og stofnsáttmála Kjarorkubandalags Evrópu⁽³⁾ er kveðið á um umbreytingarráðstafanir sem gilda að því er varðar Króatíu og eru settar fram í V. viðauka við þessa gerð. Samkvæmt 10. lið þess V. viðauka er Króatía skuldbundin til að tryggja að rekstraraðilar fari að tilskipun 2003/87/EB allt árið 2013. Eins fá rekstraraðilar til þess hæfra stöðva úthlutun án endurgjalds fyrir allt árið 2013 til að gera þeim kleift að fylgja viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir í einu og öllu og meginreglu þess um árlega vöktun, skýrslugjöf og sannpröfun losunar og innskil losunarheimilda. Til samræmis við það lagði Króatía framkvæmdarráðstafanir sínar á landsvísu fyrir framkvæmdastjórnina í samræmi við 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB og 1. mgr. 15. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB.

- 4) Til að tryggja gæði og sambærileika gagna lagði framkvæmdastjórnin fram rafrænt sniðmát fyrir framlagningu framkvæmdarráðstafana á landsvísu. Öll aðildarríkin lögðu fram, á þessu eða svipuðu sniðmáti, skrá yfir stöðvar, töflu með öllum viðeigandi upplýsingum um hverja stöð og skýrslu um aðferðir þar sem lýst er gagnasöfnunarferlunum sem yfirvöld aðildarríkjanna notuðu.
- 5) Í ljósi þess hversu framlagðar upplýsingar og gögn voru viðtæk greindi framkvæmdastjórnin fyrst heilleika allra framkvæmdarráðstafananna á landsvísu. Þegar framkvæmdastjórnin veitti því athygli að það vantaði upp á framlagðar upplýsingar krafðist hún viðbótarupplýsinga frá hlutaðeigandi aðildarríkjum. Viðeigandi yfirvöld svöruðu þessum kröfum með því að leggja fram viðeigandi viðbótarupplýsingar til að fullgera framlögðu framkvæmdarráðstafanirnar á landsvísu.
- 6) Framkvæmdarráðstafanirnar á landsvísu, þ.m.t. árlegur bráðabirgðaheildarfjöldi losunarheimilda sem skal úthluta án endurgjalds á tímabilinu frá 2013 til 2020, hafa verið metnar út frá viðmiðunum í tilskipun 2003/87/EB, einkum 10. gr. a, og ákvörðun 2011/278/ESB, að teknu tilliti til leiðbeiningarskjala framkvæmdastjórnarinnar til aðildarríkjanna sem nefndin um loftslagsbreytingar áritaði 14. apríl 2011. Þar sem við á hefur verið tekið tillit til leiðbeininganna um túlkun í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB.

⁽³⁾ Stjórn. ESB L 112, 24.4.2012, bls. 21.

- 7) Framkvæmdastjórnin gerði ítarlegt mat á samræmi framkvæmdarráðstafana á landsvísi hjá hverju aðildarríki fyrir sig. Hluti af því ítarlega mati var greining framkvæmdastjórnarinnar á samkvæmni gagnanna sjálfra og samkvæmni milli gagnanna og samræmdu reglnanna um úthlutun. Fyrst athugaði framkvæmdastjórnin hæfi stöðva að því er varðar úthlutun án endurgjalds, skiptingu stöðva í undirstöðvar og svæðamörk þeirra. Síðan greindi framkvæmdastjórnin beitingu rétttra viðmiðunargilda fyrir viðeigandi undirstöðvar. Með það í huga að í ákvörðun 2011/278/ESB er mælt fyrir um sem meginreglu eina viðmiðun fyrir hverja vöru, að því er varðar vöruviðmiðanir fyrir undirstöðvar, beindi framkvæmdastjórnin sérstaklega athygli að beitingu viðmiðunargildisins fyrir fullunnu vöruna sem var framleidd í samræmi við vöruskilgreininguna og kerfismörkin sem sett eru fram í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB: Með það í huga að áhrifin á úthlutanir eru umtalsverð greindi framkvæmdastjórnin enn fremur í smáatriðum útreikning á sögulegum starfsemissstigum stöðva, tilvik umtalsverðra breytinga á afkastagetu á grunntímabilinu sem og tilvik þegar stöðvar hófu starfsemi á grunntímabilinu, útreikninginn á bráðabirgðafjölda losunarheimilda sem úthluta skal án endurgjalds, að teknu tilliti til skiptanleika á eldsneyti og raforku, stöðu kolefnisleka sem og varmaútlutnings til einkaheimila. Frekari tölfræðigreiningar og sennileikaathuganir með vísun á borð við t.d. fyrirhugaða úthlutun miðað við sögulegt starfsemissstig samanborið við viðmiðunargildi eða sögulegt starfsemissstig samanborið við framleiðslugetu gerðu það auðveldara að greina hugsanleg viðbótarfrávik í beitingu samræmdu úthlutarreglnanna.
- 8) Á grundvelli niðurstaðnanna úr þessu mati vann framkvæmdastjórnin ítarlegt mat á stöðvum þar sem greinst höfðu hugsanleg frávik í beitingu samræmdu úthlutarreglnanna og leitaði frekar skýringa frá lögbærum yfirvöldum hlutaðeigandi aðildarríkja.
- 9) Í ljósi niðurstaðnanna úr þessu samræmismati telur framkvæmdastjórnin að framkvæmdarráðstafanir Belgíu, Búlgaríu, Danmerkur, Eistlands, Írlands, Grikklands, Spánnar, Frakklands, Króatíu, Ítalíu, Kýpur, Lettlands, Litháens, Lúxemborgar, Ungverjalands, Möltu, Hollands, Austurríkis, Póllands, Portúgal, Rúmeníu, Slóveníu, Slóvakíu, Finnlands, Svíþjóðar og Bretlands á landsvísi samrýmist tilskipun 2003/87/EB og ákvörðun 2011/278/ESB. Stöðvarnar, sem falla undir framkvæmdarráðstafanir þessara aðildarríkja á landsvísi, teljast hæfar til að fá úthlutun án endurgjalds og ekki fannst neitt ósamræmi að því er varðar þann árlega bráðabirgðaeildarfjölda losunarheimilda, sem skal úthluta án endurgjalds, sem hvert aðildarríki lagði til.
- 10) Framkvæmdastjórnin telur þó, í ljósi niðurstaðna úr þessu samræmismati, að tilteknir þættir í framkvæmdarráðstöfunum á landsvísi, sem Tékkland og Þýskaland lögðu fram, samrýmist ekki viðmiðunum í tilskipun 2003/87/EB og ákvörðun 2011/278/ESB, að teknu tilliti til leiðbeiningarskjala framkvæmdastjórnarinnar til aðildarríkjanna sem nefndin um loftslagsbreytingar áritaði 14. apríl 2011.
- 11) Framkvæmdastjórnin bendir á að Þýskaland hefur lagt til að sjö stöðvar fái aukinn fjölda losunarheimilda án endurgjalds vegna þess að landið telur að það muni fyrirbyggja óþarfa erfiðleika. Í samræmi við 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB og ákvörðun 2011/278/ESB er bráðabirgðaeildarfjöldi losunarheimilda án endurgjalds, sem leggja skal fram sem hluta af framkvæmdarráðstöfunum á landsvísi, reiknaður á grundvelli samræmdra reglna innan Sambandsins. Í ákvörðun 2011/278/ESB er ekki kveðið á um þá leiðréttingu sem Þýskaland vill gera á grundvelli 5. mgr. 9. gr. í lögum Þýskalands um viðskipti með losunarheimildir gróðurhúsalofttegunda (e. *German Greenhouse Gas Emissions Trading Act*) – TEHG, frá 28. júlí 2011. Fram til ársins 2012 var úthlutun losunarheimilda án endurgjalds skipulögð á landsvísi en fyrir tímabilið frá og með árinu 2013 og af ásetningi fastsetti löggjafinn algerlega samræmdar reglur um úthlutun án endurgjalds til stöðva þannig að allar stöðvar eru meðhöndlaðar á sama hátt. Allar einhliða breytingar á bráðabirgðafjölda losunarheimilda sem úthluta skal án endurgjalds, sem aðildarríkin hafa reiknað út á grundvelli ákvörðunar 2011/278/ESB, myndu grafa undan þessari samræmdu nálgun. Þýskaland hefur ekki rökstutt að úthlutun til stöðvanna sem um ræðir, sem er reiknuð á grundvelli ákvörðunar 2011/278/ESB, hafi verið bersýnilega óviðeigandi með hliðsjón af markmiðinu um algera samræmingu sem átti að ná í úthlutunum. Ef úthlutunum án endurgjalds til sumra stöðva er fjölgað myndi það raska eða ógna samkeppni og hafa áhrif yfir landamæri þar eð viðskipti í öllum geirum, sem falla undir tilskipun 2003/87/EB, fara fram alls staðar í Sambandinu. Í ljósi meginreglunnar um jafna meðferð á stöðvum samkvæmt viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir og á aðildarríkjunum telur framkvæmdastjórnin að af þeim sökum sé rétt að andmæla þeim bráðabirgðafjölda losunarheimilda án endurgjalds sem ætlunin er að úthluta til tiltekinna stöðva sem eru tilgreindar í framkvæmdarráðstöfunum Þýskalands á landsvísi og skráðar í A-lið I. viðauka.
- 12) Það er einnig álit framkvæmdastjórnarinnar að þær framkvæmdarráðstafanir á landsvísi sem Þýskaland hefur lagt fram brjóti einnig í bága við ákvörðun 2011/278/ESB þar eð beiting vöruviðmiðunarinnar fyrir heita málma í þeim tilvikum sem eru skráð í B-lið I. viðauka við þessa ákvörðun samræmist ekki þeim reglum sem við eiga. Að því er þetta varðar lætur framkvæmdastjórnin þess getið að í þýsku framkvæmdarráðstöfunum á landsvísi, ef

um er að ræða stálframleiðsluferli í súrefnisofnum (BOF) og þar sem heitur málmur úr háofnum er ekki hreinsaður í stál innan sömu stöðvar heldur fluttur út til frekari vinnslu, sé rekstraraðila stöðvarinnar þar sem háofninn fyrir framleiðslu á heitum málm er staðsettur ekki úthlutað losunarheimildum án endurgjalds. Þess í stað fær stöðin þar sem stálhreinsunin fer fram úthlutun án endurgjalds.

- 13) Framkvæmdastjórnin bendir á að í því skyni að úthluta losunarheimildum var mælt fyrir um vöruviðmiðanir í ákvörðun 2011/278/ESB, að teknu tilliti til vöruskilgreininganna og þess hversu framleiðsluferlarnir sem gera það kleift að sannprófa framleiðslugögnin eru flóknir, og um samræmda beitingu vöruviðmiðana í öllu Sambandinu. Vegna beitingar vöruviðmiðanna er stöðvum skipt niður í undirstöðvar og undirstöð með vöruviðmiðun er skilgreind sem ílag, frágag og samsvarandi losun í tengslum við framleiðslu á vöru sem sett hefur verið viðmiðun fyrir í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB. Þannig eru viðmiðanir settar fyrir vörur en ekki fyrir vinnsluferli. Til samræmis við það hefur verið þróuð viðmiðun fyrir heitan málm og varan skilgreind sem fljóttandi járn sem er mettað með kolefni til frekari vinnslu. Sú staðreynd að kerfismörkin fyrir viðmiðunina fyrir heitan málm, sem sett eru fram í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB, ná yfir súrefnisofna gerir það að verkum að ekki er hægt að leyfa aðildarríkjum að virða það að vettugi að úthlutanir skulu eiga sér stað vegna framleiðslu á tiltekinni vöru. Þetta athugunarefni er stutt af þeirri staðreynd að viðmiðunargildin skulu ná til allrar beinnar losunar sem tengist framleiðslu. Þó er það einkum framleiðsla á heitum málm í háofni sem veldur losun á meðan ferlið við hreinsun á heitum málm í stál í súrefnisofns-umbreyti veldur tiltölulega lítilli losun. Til samræmis við það yrði viðmiðunargildið miklu lægra ef það næði einnig til stöðva sem flytja inn heitan málm og hreinsa hann í stál í súrefnisofns-umbreyti. Í ljósi heildaráætlunarinnar um úthlutun, sem komið var á með ákvörðun 2011/278/ESB, einkum með tilliti til reglnanna um umtalsverðar breytingar á afkastagetu, er enn fremur ekki hægt að líta svo á að samræmi sé í úthlutuninni sem Þýskaland lagði til. Niðurstaða framkvæmdastjórnarinnar er því sú að vegna þess að samsvarandi undirstöð, sem myndi gera það kleift að ákvarða úthlutunina í samræmi við 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, skortir teljist stöðvar, sem flytja inn heitan málm til frekari vinnslu, ekki hæfar til að fá úthlutun án endurgjalds á grundvelli viðmiðunarinnar fyrir heitan málm fyrir það magn af heitum málm sem er flutt inn. Af þeim sökum andmælir framkvæmdastjórnin þeim árlega bráðabirgðafjölda losunarheimilda, sem fyrirhugað er að úthluta án endurgjalds, sem lögð er til fyrir þær stöðvar sem skráðar eru í B-lið I. viðauka við þessa ákvörðun.

sem Tékkland lagði til bendir framkvæmdastjórnin á að úthlutunin til stöðvarinnar, sem er skráð í C-lið með auðkennið CZ-existing-CZ-73-CZ-0134-11/M samsvarar ekki gildi viðmiðunarmarksins fyrir heitan málm, margfaldað með viðeigandi vörutengdu, sögulegu starfsemissstigi eins og það var lagt fram í framkvæmdarráðstöfununni á landsvísi og uppfyllir því ekki ákvæði a-liðar 2. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB. Af þeim sökum andmælir framkvæmdastjórnin úthlutuninni til þessarar stöðvar nema þessi villa sé leiðrétt. Enn fremur bendir framkvæmdastjórnin á að í úthlutuninni fyrir stöðina, sem er skráð í C-lið með auðkenninu CZ-existing-CZ-52-CZ-0102-05, er tekið tillit til vinnsluferla sem falla undir kerfismörkin fyrir viðmiðunina fyrir heitan málm. Hins vegar framleiðir stöðin ekki heitan málm heldur flytur hann inn. Þar eð engin framleiðsla á heitum málm með auðkennið CZ-existing-CZ-52-CZ-0102-05 fer fram í stöðinni og þar með skortir samsvarandi undirstöð með vöruviðmiðun sem mundi gera það kleift að ákvarða úthlutunina í samræmi við 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB er tillögð úthlutun ekki í samræmi við úthlutunareglurnar og getur leitt til tvítalningar. Af þeim sökum andmælir framkvæmdastjórnin úthlutuninni til stöðvanna sem skráðar eru í C-lið I. viðauka við þessa ákvörðun.

- 15) Framkvæmdastjórnin bendir á að stöðvarnar, sem um getur í D-lið I. viðauka við þessa ákvörðun, fái úthlutun á grundvelli undirstöðvar með vinnslulosun fyrir framleiðslu á sinki í háofni og tengda vinnsluferla. Að því er þetta varðar bendir framkvæmdastjórnin á að losun sem fellur undir undirstöð með vinnslulosun fellur þegar undir undirstöð með vöruviðmiðun fyrir heitan málm, en á grundvelli hennar fær ein af stöðvunum einnig úthlutun og er því tvítalin. Augljóst er að undirstöðin með vöruviðmiðun fyrir heitan málm nær til ílags, frágags og samsvarandi losunar í tengslum við framleiðslu á heitum málm í háofni og allra tengdra ferla, eins og fram kemur í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB, þ.m.t. gjallmeðhöndlunar. Framkvæmdarráðstafanirnar á landsvísi, sem Þýskaland lagði til, brjóta því í bága við 8. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB og skuldbindinguna um að forðast að tvítelja losun þar eð tiltekin losun er talin tvisvar í úthlutuninni til þessara stöðva. Af þeim sökum andmælir framkvæmdastjórnin úthlutuninni til þessara stöðva á grundvelli undirstöðvar með vinnslulosun fyrir framleiðslu á sinki í háofni og tengda vinnsluferla.

- 14) Að því er varðar beitingu viðmiðunarinnar fyrir heitan málm í framkvæmdarráðstöfunum á landsvísi

- 16) Framkvæmdastjórnin bendir einnig á að skráin yfir stöðvar, sem sett er fram í framkvæmdarráðstöfun

Þýskalands á landsvísi, er ekki fullgerð og brýtur því í bága við 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Í skránni eru ekki stöðvar sem framleiða fjölleiður, einkum S-PVC og E-PVC og vínýlklóríðeinliður (VCM), með þeim fjölda losunarheimilda sem ætlaðar eru til úthlutunar til hvernar þessarar stöðvar, sem eru staðsettar innan yfirráðasvæðis Þýskalands, sem sú tilskipun gildir um og sem um getur í lið 5.1 í leiðbeiningum framkvæmdastjórnarinnar um túlkun á I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB, sem nefndin um loftslagsbreytingar áritaði 18. mars 2010. Í þessu tilliti er framkvæmdastjórnin meðvituð um þá skoðun sem Þýskaland setti fram um að framleiðsla á fjölleiðum, einkum S-PVC og E-PVC og vínýlklóríðeinliðum falli ekki undir gildissvið I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB. Framkvæmdastjórnin telur að fjölleiður, þ.m.t. S-PVC og E-PVC og vínýlklóríðeinliður uppfylli skilgreininguna á viðkomandi starfsemi (framleiðsla á lífrænum efnasamböndum í lausu) í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB. Til samræmis við það voru, í nánu samstarfi við aðildarríkin og viðkomandi iðnaðargeira, fastsettar tilvarandi vöruiðmiðanir fyrir S-PVC og E-PVC og vínýlklóríðeinliður, eins og sett er fram í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB.

- 17) Framkvæmdastjórnin bendir á að sú staðreynd að þýska skráin yfir stöðvar er ófullgerð hafi óþarfa áhrif á úthlutun á grundvelli undirstöðva með varmaviðmiðun, sem skráðar eru í E-lið I. viðauka við þessa ákvörðun, sem flytja út varma til stöðva sem framleiða lífræn efnasambönd í lausu. Þó að einungis útflutningur á varma til stöðva eða annarra aðila sem falla ekki undir tilskipun 2003/87/EB skapi hæfi til úthlutunar án endurgjalds á grundvelli undirstöðva með varmaviðmiðun er í þýsku framkvæmdarráðstöfununum á landsvísi tekið tillit til varmaútflutnings til stöðva sem stunda starfsemi sem fellur innan gildissviðs I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB vegna úthlutunar til stöðva sem skráðar eru í E-lið I. viðauka við þessa ákvörðun. Af þessum sökum eru tillagðar úthlutanir til stöðvanna, sem skráðar eru í E-lið I. viðauka, ekki í samræmi við úthlutunarreglurnar. Af þeim sökum andmælir framkvæmdastjórnin úthlutuninni til stöðvanna sem skráðar eru í E-lið I. viðauka við þessa ákvörðun.
- 18) Í samræmi við 9. gr. og 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB birti framkvæmdastjórnin endanlegan heildarfjölda losunarheimilda í Sambandinu fyrir tímabilið frá 2013 til 2020 með ákvörðun 2010/634/ESB⁽⁴⁾. Að því er þetta varðar byggist fjöldinn, sem tekið er tillit til skv. 9. gr. tilskipunar 2003/87/EB, á heildarmagni losunarheimilda sem aðildarríkin gefa út í samræmi við ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar um landsúthlutunaráætlanir þeirra fyrir tímabilið frá 2008

til 2012. Eftir lok viðskiptatímabilsins frá 2008 til 2012 fékk framkvæmdastjórnin hins vegar aðgang að viðbótarupplýsingum og nákvæmari gögnum, einkum að því er varðar þann fjölda losunarheimilda sem gefnar voru út til nýrra aðila úr varasjóðum aðildarríkjanna fyrir nýja aðila og um notkun losunarheimilda sem aðildarríkin taka frá fyrir sameiginleg framkvæmdarverkefni sem komið var á fót skv. 3. gr. ákvörðunar 2006/780/EB⁽⁵⁾. Enn fremur skal, með tilliti til aðlögunar á heildarfjölda losunarheimilda í Sambandinu skv. 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, einkum 1. og 4. mgr. hennar, taka tillit til nýjustu vísindagagna með tilliti til hnatthlýnunarmáttar gróðurhúsalofttegunda, ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar C(2011) 3798 og C(2012) 497 um að samþykkja einhliða færslu fleiri gróðurhúsalofttegunda á skrá og aðgerða Ítalíu og Bretlands skv. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB sem og til útilokunar á stöðvum í Þýskalandi, á Spáni, í Frakklandi, á Ítalíu, í Hollandi, Slóveníu og á Bretlandi með litla losun úr viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir skv. 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB.

- 19) Auk þess skal endanlegur heildarfjöldi losunarheimilda í Sambandinu taka inngöngu Króatíu í Evrópusambandið til greina sem og útvíkkun viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir til EFTA-ríkjanna innan EES. Samkvæmt 8. lið III. viðauka við aðildarskilmála Lýðveldisins Króatíu og aðlögun að sáttmálanum um Evrópusambandið, sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins og stofnsáttmála Kjarnorkubandalags Evrópu er fjöldinn, sem tekið er tillit til skv. 9. gr. tilskipunar 2003/87/EB vegna inngöngu Króatíu, aukinn um þann fjölda losunarheimilda sem Króatía skal bjóða upp skv. 1. mgr. 10. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Upptaka tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB⁽⁶⁾ og ákvörðunar 2011/278/ESB, eins og henni var breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/745/ESB⁽⁷⁾, í samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (EES) með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 152/2012⁽⁸⁾ þýðir aukningu á heildarfjölda losunarheimilda í öllu viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir skv. 9. gr. og 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB. Því er nauðsynlegt að taka til greina viðeigandi tölur sem EFTA-ríkin innan EES lögðu fram í A-hluta viðbætisins við þá tilskipun í EES-samningnum.

⁽⁴⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/634/ESB frá 22. október 2010 um aðlögun fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið sem gefa skal út samkvæmt áætlun Sambandsins fyrir 2013 og um niðurfellingu ákvörðunar 2010/384/ESB (Stjtið. ESB L 279, 23.10.2010, bls. 34.).

⁽⁵⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/780/EB frá 13. nóvember 2006 um að komast hjá því að tvíreikna skerðingu á losun gróðurhúsalofttegunda í kerfi Bandalagsins um viðskipti með heimildir til losunar, að því er varðar aðgerðir í tengslum við verkefni samkvæmt Kýótóbókuninni, samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB (Stjtið. ESB L 316, 16.11.2006, bls. 12.).

⁽⁶⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB frá 23. apríl 2009 um breytingu á tilskipun 2003/87/EB til að bæta og vikka út kerfi Bandalagsins fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda (Stjtið. ESB, L 140, 5.6.2009, bls. 63.).

⁽⁷⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/745/ESB frá 11. nóvember 2011 um breytingu á ákvörðunum 2010/2/ESB og 2011/278/EB hvað varðar þá geira og undirgeira sem teljast vera í umtalsverðri áhættu á kolefnisleika (Stjtið. ESB, L 299, 17.11.2011, bls. 9.).

⁽⁸⁾ Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 148/2009 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn (Stjtið. ESB, L 309, 8.11.2012, bls. 38.).

- 20) Því ber að breyta ákvörðun 2010/634/ESB til samræmis við það.
- 21) Árið 2014 og á hverju ári eftir það minnkar heildarfjöldi losunarheimilda, sem var ákvarðaður fyrir árið 2013 á grundvelli 9. gr. og 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, samkvæmt línulegum stuðli sem nemur 1,74% frá árinu 2010 sem samsvarar 38 264 246 losunarheimildum.
- 22) Ákvæði 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB takmarka árlegan hámarksfjölda losunarheimilda sem er grundvöllurinn til útreiknings á úthlutunum án endurgjalds til stöðva sem ekki falla undir 3. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB. Þessi takmörkun er samsett úr tveimur þáttum, sem um getur í a- og b-lið 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, en framkvæmdastjórnin ákvarðaði hvorn fyrir sig á grundvelli þess fjölda sem var ákvarðaður skv. 9. gr. og 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, gagna í skrá Sambandsins sem eru aðgengileg öllum og upplýsinga sem aðildarríkin lögðu fram, einkum að því er varðar hlutdeild í losun frá raforkuframleiðendum og öðrum stöðvum sem ekki teljast hæfar til að fá úthlutun án endurgjalds, sem um getur í 3. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, sem og sannprófaðrar losunar á tímabilinu frá 2005 til 2007 frá stöðvum sem eru einungis inni í viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir frá og með árinu 2013, ef unnt er, að teknu tilliti til hnatthlýnunarmáttar gróðurhúsalofttegunda.
- 23) Ekki má fara yfir mörkin, sem sett voru með 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, og þetta er tryggt með beitingu árlegs leiðréttingarstuðuls sem liggur þvert á atvinnugreinar sem, efnauðsyn krefur, er beitt til að minnka á samræmdan hátt þann fjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds til allra stöðva sem teljast hæfar til úthlutunar án endurgjalds. Aðildarríkin verða að taka tillit til þessa þátta þegar þau ákveða endanlegan árlegan fjölda úthlutana til stöðva, á grundvelli bráðabirgðafjölda losunarheimilda og þessarar ákvörðunar. Með ákvæði 15. gr. (3. mgr.) ákvörðunar 2011/278/ESB er gerð sú krafa að framkvæmdastjórnin ákvarði leiðréttingarstuðulinn sem liggur þvert á atvinnugreinar, sem er gert með því að bera saman summu árlegs bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem skal úthluta án endurgjalds, sem aðildarríkin leggja fram, við mörkin sem sett eru með 10. gr. a (5. mgr.) með þeirri aðferð sem lýst er í 15. gr. (3. mgr.) ákvörðunar 2011/278/ESB.
- 24) Í kjölfar upptöku tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB í samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (EES) með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 152/2012 skal mörkunum, sem sett voru með 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, samræmdu úthlutunarreglunum og leiðréttingarstuðlinum sem liggur þvert á atvinnugreinar beitt í EFTA-löndunum innan EES. Því er nauðsynlegt að taka tillit til árlegs bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem skal úthluta án endurgjalds á tímabilinu frá 2013 til 2020 sem var ákveðinn með ákvörðunum Eftirlitsstofnunar EFTA frá 10. júlí 2013 varðandi framkvæmdarráðstafanir Íslands, Liechtenstein og Noregs á landsvísu.
- 25) Mörkin, sem sett voru með 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, eru 809 315 756 losunarheimildir fyrir árið 2013. Til að fastsetja þessi mörk safnaði framkvæmdastjórnin í fyrstu upplýsingum frá aðildarríkjunum og EFTA-löndunum innan EES um það hvort stöðvar teldust raforkuframleiðendur eða aðrar stöðvar sem falla undir ákvæði 3. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB. Síðan ákvarðaði framkvæmdastjórnin hlutdeildina í losun á tímabilinu frá 2005 til 2007 frá þeim stöðvum sem ekki falla undir það ákvæði en voru inni í viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir á tímabilinu frá 2008 til 2012. Framkvæmdastjórnin reiknaði því næst út 34,78289436% hlutdeild í fjöldanum sem var ákvarðaður á grundvelli 9. gr. tilskipunar 2003/87/EB (1 976 784 044 losunarheimildir). Framkvæmdastjórnin bætti síðan 121 733 050 losunarheimildum við niðurstöðuna úr þessum útreikningi, byggt á meðaltali árlegrar sannprófaðrar losunar frá viðeigandi stöðvum á tímabilinu frá 2005 til 2007, að teknu tilliti til endurskoðaðs gildissviðs viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir frá og með árinu 2013. Að því er þetta varðar notaði framkvæmdastjórnin upplýsingar frá aðildarríkjunum og EFTA-löndunum innan EES til að aðlagða efri mörkin. Þegar ekki voru til upplýsingar um sannprófaða losun á tímabilinu 2005–2007 framreiknaði framkvæmdastjórnin viðeigandi losunartölur, eins og mögulegt var, út frá sannprófaðri losun á seinni árum með því að beita stuðlinum 1,74% aftur á bak. Framkvæmdastjórnin hafði samráð við og fékk staðfestingu frá yfirvöldum aðildarríkjanna um upplýsingar og gögn sem voru notuð í þessum tilgangi. Mörkin, sem sett voru með 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, borin saman við summu árlegs bráðabirgðafjölda losunarheimilda án endurgjalds án þess að beita stuðlunum sem um getur í VI. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB, skila árlegum leiðréttingarstuðli sem liggur þvert á atvinnugreinar, eins og sett er fram í II. viðauka við þessa ákvörðun.
- 26) Þar eð þessi ákvörðun gefur betra yfirlit yfir þann fjölda losunarheimilda sem verður úthlutað án endurgjalds auðveldar það framkvæmdastjórninni að meta þann fjölda losunarheimilda sem skal bjóða upp í samræmi við 1. mgr. 10. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Að teknu tilliti til markanna sem sett eru með 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, úthlutunarinnar að því er varðar varmaframleiðslu skv. 4. mgr. 10. gr. a, sem sett er fram í töflunni hér á eftir, og stærðar varasjóðsins fyrir nýja aðila er það mat framkvæmdastjórnarinnar að fjöldi losunarheimilda sem bjóða skal upp á tímabilinu frá 2013 til 2020 sé 8 176 193 157.

- 27) Í eftirfarandi töflu er sett fram árleg úthlutun að því er varðar varmaframleiðslu skv. 4. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB:

Ár	Úthlutun án endurgjalds skv. 4. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB
2013	104326872
2014	93819860
2015	84216053
2016	75513746
2017	67735206
2018	60673411
2019	54076655
2020	47798754

- 28) Aðildarríkin skulu, á grundvelli framkvæmdarráðstafananna á landsvísi, leiðréttingarstuðulsins sem liggur þvert á atvinnugreinir og línulega stuðulsins ákvarða endanlegan árlegan fjölda losunarheimilda sem úthluta skal án endurgjalds fyrir hvert ár á tímabilinu frá 2013 til 2020. Aðildarríkin skulu ákvarða endanlegan árlegan fjölda losunarheimilda sem úthluta skal án endurgjalds í samræmi við þessa ákvörðun, tilskipun 2003/87/EB, ákvörðun 2011/278/ESB og önnur viðeigandi ákvæði í lögum Sambandsins. Eins skulu EFTA-ríkin innan EES ákvarða endanlegan árlegan fjölda losunarheimilda sem úthluta skal án endurgjalds fyrir hvert ár frá 2013 til 2020, í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/EB, fyrir stöðvar á yfirráðasvæði þeirra á grundvelli framkvæmdarráðstafanna þeirra á landsvísi, leiðréttingarstuðulsins sem liggur þvert á atvinnugreinir og línulega stuðulsins.

- 29) Framkvæmdastjórnin telur að úthlutun losunarheimilda án endurgjalds til stöðva sem falla undir gildissvið viðskiptakerfis ESB fyrir losunarheimildir á grundvelli samræmdra reglna innan Sambandsins veiti fyrirtækjum ekki valvísan efnahagslegan ávinning sem gæti raskað samkeppni og haft áhrif á viðskipti innan Sambandsins. Aðildarríki eru skuldbundin samkvæmt lögum Sambandsins til að úthluta losunarheimildum án endurgjalds og geta ekki valið að bjóða viðkomandi fjölda heimilda upp í staðinn. Af þeim sökum er ekki hægt að líta á ákvarðanir aðildarríkjanna, að því er varðar úthlutun losunarheimilda án endurgjalds, sem ríkisáðstoð í skilningi 107. og 108. greinar sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. KAFLI

FRAMKVÆMDARRÁÐSTAFANIR Á LANDSVÍSI

1. gr.

1. Innfærslu þeirra stöðva sem eru skráðar í I. viðauka við þessa ákvörðun í skrárnar yfir stöðvar sem falla undir tilskipun

2003/87/EB og voru lagðar fyrir framkvæmdastjórnina skv. 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB, og samsvarandi árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda, sem skal úthluta til þessara stöðva án endurgjalds, er hafnað.

2. Engum andmælum eru hreyft gegn því að aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem er lagður fram fyrir stöðvar á yfirráðasvæði þeirra sem eru í skránum sem um getur í 1. mgr. og skráðar í A-lið I. viðauka við þessa ákvörðun, áður en endanlegur árlegur heildarfjöldi er ákvarðaður fyrir hvert ár frá 2013 til 2020 í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, að því marki sem breytingin felst í því að útiloka alla aukningu á úthlutunum sem ekki er kveðið á um í þeirri ákvörðun.

Engum andmælum eru hreyft gegn því að aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds til stöðva á yfirráðasvæði þeirra sem eru í skránum sem um getur í 1. mgr. og skráðar eru í B-lið I. viðauka við þessa ákvörðun, áður en endanlegur árlegur heildarfjöldi er ákvarðaður fyrir hvert ár frá 2013 til 2020 í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, að því marki sem breytingin felst í því að útiloka allar úthlutanir á grundvelli viðmiðunarinnar fyrir heitan málm til stöðva sem flytja inn heitan málm, eins og er skilgreint í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB, til frekari vinnslu. Ef þetta leiðir til aukningar á árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda hjá stöð sem framleiðir og flytur út heita málma til stöðvar sem er skráð í B-lið I. viðauka við þessa ákvörðun er engum andmælum hreyft gegn því að hlutaðeigandi aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda umræddrar stöðvar, sem framleiðir og flytur út heita málma, til samræmis við það.

Engum andmælum eru hreyft gegn því að aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds til stöðva á yfirráðasvæði þeirra sem eru í skránum sem um getur í 1. mgr. og skráðar eru í C-lið I. viðauka við þessa ákvörðun áður en endanlegur árlegur heildarfjöldi er ákvarðaður fyrir hvert ár frá 2013 til 2020 í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, að því marki sem breytingin felst í því að færa úthlutunina til samræmis við A-lið 2. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB og útiloka allar úthlutanir fyrir vinnsluferla sem falla undir kerfismörkin fyrir vöruviðmiðunina fyrir heitan málm, eins og þau eru skilgreind í I. viðauka við ákvörðun 2011/278/ESB, til stöðvar sem framleiðir ekki heitan málm en flytur hann inn, sem annars mundi leiða til tvítalningar.

Engum andmælum eru hreyft gegn því að aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds til stöðva á yfirráðasvæði þeirra sem eru í skránum sem um getur í 1. mgr. og skráðar eru í D-lið I. viðauka við þessa ákvörðun áður en endanlegur árlegur heildarfjöldi er ákvarðaður fyrir hvert ár frá 2013 til 2020 í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, að því marki sem breytingin felst í því að útiloka allar úthlutanir

á grundvelli undirstöðvar með vinnslulosun fyrir framleiðslu á sinki í háofni og tengda vinnsluferla. Þegar þetta leiðir til aukningar á bráðabirgðaúthlutun fyrir undirstöð með eldsneytis- eða varmaviðmiðun innan stöðvar með háofni, sem er skráð í D-lið I. viðauka við þessa ákvörðun, er engum andmælum hreyft gegn því að hlutaðeigandi aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda umræddrar stöðvar til samræmis við það.

Engum andmælum eru hreyft gegn því að aðildarríki breyti árlegum bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem er úthlutað án endurgjalds til stöðva á yfirráðasvæði þeirra sem eru í skránum sem um getur í 1. mgr. og skráðar eru í E-lið I. viðauka við þessa ákvörðun áður en endanlegur árlegur heildarfjöldi er ákvarðaður fyrir hvert ár frá 2013 til 2020 í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB, að því marki sem breytingin felst í því að útiloka allar úthlutanir vegna varma sem er fluttur út til stöðva sem framleiða fjöliliður, s.s. S-PVC og E-PVC og vínýklóríðeinliður.

3. Framkvæmdastjórninni skal tilkynnt um allar breytingar sem um getur í 2. mgr. eins fljótt og auðið er og aðildarríki er ekki heimilt að ákvarða endanlegan árlegan fjölda losunarheimilda fyrir hvert ár frá 2013 til 2020 í samræmi við 9. mgr. 10. gr. ákvörðunar 2011/278/ESB fyrir en búið er að gera viðunandi breytingar.

2. gr.

Með fyrirvara um 1. gr. er engum andmælum hreyft að því er varðar skrárnar yfir stöðvar sem falla undir tilskipun 2003/87/EB, sem aðildarríkin lögðu fram skv. 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2003/87/EB, og samsvarandi árlegan bráðabirgðaheildarfjölda losunarheimilda sem er úthlutað til þessara stöðva án endurgjalds.

II. KAFLI

HEILDARFJÖLDI LOSUNARHEIMILDA

3. gr.

Í stað 1. gr. ákvörðunar 2010/634/ESB komi eftirfarandi:

„1. gr.

Á grundvelli 9. gr. og 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB er heildarfjöldi losunarheimilda, sem skal gefinn út frá og með árinu 2013 og minnka línulega hvert ár skv. 9. gr. tilskipunar 2003/87/EB, 2 084 301 856 losunarheimildir.“

III. KAFLI

LEIÐRÉTTINGARSTUÐULL SEM LIGGUR ÞVERT Á ATVINNUGREINAR

4. gr.

Samræmdi leiðréttingarstuðullinn sem liggur þvert á atvinnugreinar, sem um getur í 5. mgr. 10. gr. a í tilskipun 2003/87/EB og er ákvarðaður í samræmi við 3. mgr. 15. gr. í ákvörðun 2011/278/ESB, er settur fram í II. viðauka við þessa ákvörðun.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 5. september 2013.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Connie HEDEGAARD

framkvæmdastjóri

I. VIÐAUKI

A-LIÐUR

Kennimerki stöðvar eins og það er lagt fram í framkvæmdarráðstöfununum á landsvísu

DE000000000000010

DE0000000000000563

DE0000000000000978

DE0000000000001320

DE0000000000001425

DE-new-14220-0045

DE-new-14310-1474

B-LIÐUR

Kennimerki stöðvar eins og það er lagt fram í framkvæmdarráðstöfununum á landsvísu

DE0000000000000044

DE0000000000000053

DE0000000000000056

DE0000000000000059

DE0000000000000069

C-LIÐUR

Kennimerki stöðvar eins og það er lagt fram í framkvæmdarráðstöfununum á landsvísu

CZ-existing-CZ-73-CZ-0134-11/M

CZ-existing-CZ-52-CZ-0102-05

D-LIÐUR

Kennimerki stöðvar eins og það er lagt fram í framkvæmdarráðstöfununum á landsvísu

DE-new-14220-0045

DE0000000000001320

E-LIÐUR

Kennimerki stöðvar eins og það er lagt fram í framkvæmdarráðstöfununum á landsvísu

DE0000000000000005

DE0000000000000762

DE000000000001050

DE000000000001537

DE000000000002198

II. VIÐAUKI

Ár	Leiðréttingarstuðull sem liggur þvert á atvinnugreinar
2013	94,272151%
2014	92,634731%
2015	90,978052%
2016	89,304105%
2017	87,612124%
2018	85,903685%
2019	84,173950%
2020	82,438204%

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/50

frá 27. júlí 2011

um öryggiskröfur sem uppfylla þarf með Evrópustöðlum til að bregðast við tilteknum hættum sem stöðja að börnum vegna rúllugardína til nota innanhúss, gluggatjalda með snúrum og öryggisbúnaðar samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/95/EB

(2011/477/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/95/EB frá 3. desember 2001 um öryggi vöru ⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt annarri undirgrein 2. mgr. 3. gr. tilskipunar 2001/95/EB telst vara örugg ef hún er í samræmi við valfrjálsa landsstaðla, sem settir hafa verið til að framfylgja Evrópustöðlum og þar sem tilvísun í þá hefur verið birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.
- 2) Evrópskar staðlastofnanir skulu fastsetja þessa Evrópustaðla á grundvelli sértækra öryggiskrafna sem framkvæmdastjórnin ákveður.
- 3) Á mörgum heimilum er að finna rúllugardínur og annars konar gluggatjöld með snúrum sem eru notuð til að draga gluggatjöld upp eða niður (dragsnúra) eða til að sameina mismunandi hluta þeirra (innri snúra). Þessar snúrur skapa kyrkingarhættu hjá börnum þar eð lykkjur geta myndast og börn geta flækst í þeim ef þau leika sér nálægt glugga. Börn geta einnig klifrað upp á gluggakistur eða húsgögn og þannig náð í snúrurnar. Slys geta einnig orðið þegar rúm eða rimlurúm eru staðsett nálægt gluggum þar sem börn geta náð í snúrurnar.
- 4) Samkvæmt rannsókn, sem fór fram 1998, þar sem valin voru af handahófi sjúkrahús í fimmtán aðildarríkjum Evrópusambandsins, voru 129 börn lögð inn á sjúkrahús vegna áverka af völdum lykkju á snúru á rúllugardínu eða veggjalda ⁽²⁾. Í Bretlandi er áætlað að árlega deyi eitt eða tvö börn eftir að hafa flækst í snúru á rúllugardínu. Nýverið hefur framkvæmdastjórnin fengið vitneskju um tíu banaslys á börnum á aldrinum 15–36 mánaða á Írlandi, í Finnlandi, Hollandi, Bretlandi og Tyrklandi á árunum 2008–2010. Frá 1999 hefur verið tilkynnt um

119 banaslys í Bandaríkjunum og 111 tilvik þar sem nærri því hafa orðið banaslys í tengslum við gluggatjöld með snúru. Frá 1986 hafa 28 banaslys og 23 tilvik, þar sem nærri því hafa orðið banaslys, verið tengd við sömu vöruna. Frá 2000 hafa a.m.k. tíu börn í Ástralíu kyrkst vegna slysa af völdum snúra á rúllugardínunum ⁽³⁾. Þessar tölur endurspeglar þó aðeins hluta af vandamálinu þar sem mörg slík slys eru ekki tilkynnt ⁽⁴⁾.

- 5) Rannsóknir sýna að flest banaslys, sem tengjast snúrum á rúllugardínunum, eiga sér stað í svefnherbergjum og að börnin, sem hlut eiga að máli, eru á aldrinum 16–36 mánaða. Meira en helmingur þessara slysa varða börn sem eru u.þ.b. 23 mánaða. Jafnvel þótt börn séu alveg hreyfanleg á þessum aldri eiga þau erfitt með að losa sig ef þau flækjast í snúrum þar sem höfuð þeirra er hlutfallslega þyngra en líkaminn, samanborið við fullorðna, og þau hafa ekki enn náð fullu valdi á vöðvahreyfingum. Auk þess er barki þeirra ekki fullþroskaður og hann því minni og mýkri en í fullorðnum og eldri börnum þannig að þau kafna hraðar ef þrengir að hálsi þeirra ⁽⁵⁾.
- 6) Í Evrópustaðlinum EN 13120:2009 eru nothæfiskröfur fyrir gluggatjöld til nota innanhúss, þ.m.t. um öryggi. Sumar tegundir gluggatjalda, sem hafa tengst slysum, falla þó ekki undir gildissvið þessa staðals.
- 7) Í Evrópustaðlinum EN 13120:2009 er vísað til gluggatjalda til nota innanhúss, sem eru ýmist handvirk eða rafknúin, en hin síðarnefndu falla undir gildissvið tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/42/EB frá 17. maí 2006 um vélarbúnað ⁽⁶⁾. Þessi tilskipun tekur þó ekki til öryggis barna í tengslum við hina sértæku kyrkingarhættu og gildir ekki um rúllugardínur með snúrum sem stjórnað er handvirk.
- 8) Þegar rúllugardínur eru rafknúnar er unnt að útiloka hættur, sem tengjast dragsnúrum, en ekki hættur sem tengjast innri snúrum.
- 9) Önnur gluggatjöld með hættulegar snúrur skapa svipaða hættu fyrir börn.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 196, 28.7.2011, bls. 21. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 112/2013 frá 14. júní 2013 um breytingu á II viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 67, 28.11.2013, bls. 16.

⁽¹⁾ Stjórnartíð. EB L 11, 15.1.2002, bls. 4.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/consumers/reports/rights_child_safety_prod.pdf

⁽³⁾ <http://www.ocba.sa.gov.au/productsafety/warning/blindcords.html>

⁽⁴⁾ <http://www.cpsc.gov/CPSC/PUB/PREREL/PRHTML97/97136.html>

⁽⁵⁾ <http://www.rospa.com/about/currentcampaigns/blindcords/>

⁽⁶⁾ Stjórnartíð. ESB L 157, 9.6.2006, bls. 24.

- 10) Í skýrslum um slys, sem tengjast snúrum, er köfnun tilgreind sem dánarorsökin. Í gildandi Evrópustöðlum um gluggatjöld og rúllugardínur er ekki kveðið á um kröfur til að bregðast við þessari hættu.
- 11) Til að koma í veg fyrir hættu, sem tengist rangri uppsetningu eða skorti á uppsetningu, skulu framleiðendur bæta hönnun öryggisbúnaðar eða gluggatjalda til að koma í veg fyrir að varan sé notuð ef öryggisbúnaður er ekki settur upp á réttan hátt.
- 12) Því er nauðsynlegt að mæla fyrir um öryggiskröfur til að tryggja að rúllugardínur til nota innanhúss og önnur gluggatjöld með snúrum séu í eðli sínu örugg fyrir börn og útiloka þannig alla kyrkingar- og köfnunarhættu vegna aðgengilegra snúra og smáhluta.
- 13) Til viðbótar við kröfurnar um örugga notkun gluggatjalda og rúllugardína með snúrum verður einnig að semja kröfur og taka saman upplýsingar um vöruöryggi fyrir öryggisbúnaðinn.
- 14) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar, sem komið er á fót skv. 15. gr. tilskipunar 2001/95/EB, og hvorki Evrópuþingið né ráðið hefur andmælt þeim.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Í ákvörðun þessari er merking eftirfarandi hugtaka eins og hér segir:

- a) „*rúllugardínur til nota innanhúss*“: vara, sem er sett upp hvar sem er innan byggingar, til að hylja glugga,
- b) „*gluggatjöld með snúrum*“: vara, sem er notuð til að hylja glugga, þó ekki rúllugardína til nota innanhúss sem hefur

sýnilegar snúrir; gluggatjöld geta verið staðsett fyrir utan glugga, milli tveggja glerja, eða fyrir framan glugga,

- c) „*hættuleg lykkja*“: lykkja úr sýnilegri snúru, keðju eða sambærilegu, með eða án efnis, sem gæti farið yfir höfuð eða háls smábarns og þannig skapað kyrkingarhættu,
- d) „*öryggisbúnaður*“: búnaður eða hönnun, sem verndar smábörn gegn kyrkingarhættu, t.d. með því að koma í veg fyrir að lykkja myndist á snúru eða keðju, með því að tryggja að snúran eða keðjan slitni þegar hættuleg lykkja myndast eða þegar mikill þungi leggst á snúruna eða keðjuna, með því að gera snúruna eða keðjuna óaðgengilega börnum eða með því að koma í veg fyrir að snúrurnar geti flækst,
- e) „*ein eða fleiri aðgengilegar snúrir; keðjur; perlukeðjur eða sambærilegt*“: ein eða fleiri snúrir, keðjur, perlukeðjur eða sambærilegt sem er sýnilegt á framhlið, bakhlið eða hlið rúllugardínu eða gluggatjalds og sem smábarn getur náð til og dregið í sem skapar kyrkingarhættu. Staðsetning hátt uppi telst ekki hindrun að því er varðar aðgengileika.

2. gr.

Í viðaukanum við þessa ákvörðun eru settar fram öryggiskröfur um rúllugardínur til nota innanhúss, gluggatjöld með snúrum og öryggisbúnað, sem uppfylla þarf með Evrópustöðlum, skv. 4. gr. tilskipunar 2001/95/EB.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 27. júlí 2011.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

forseti.

José Manuel BARROSO

VIDAUKI

Öryggiskröfur um rúllugardínur til nota innanhúss, gluggatjöld með snúrum og öryggisbúnaði

1. GILDISSVIÐ

Öryggiskröfurnar, sem er lýst nánar í þessu skjali, gilda um allar rúllugardínur til nota innanhúss og gluggatjöld með snúrum, óháð hönnun og eiginleika efnanna, sem eru notuð, t.d.:

- rimlagluggatjöld (e. *venetian blinds*),
- rúllugardínur,
- strimlagluggatjöld,
- pliseruð gluggatjöld (e. *pleated and honeycomb blinds*)
- felligardínur með dragsnúru (e. *Roman Shades*),
- rúffgluggatjöld (e. *Austrian/Festoon blinds*)
- flekagardínur,
- gluggahlera (e. *plantation shutters*),
- felligardínur (e. *roll-up blinds*).

Þessar kröfur gilda einnig um veggkjöld, flugnanet í glugga og rúllugardínur milli glerja, ef þau eru útbúin með snúrum, keðjum og perlukéðjum eða sambærilegu, sem er aðgengilegt og þar sem hættuleg lykkja getur myndast.

Þessar öryggiskröfur skulu, að lágmarki, vísa til barna (smábarna) á aldrinum 0–42 mánaða.

2. KRÖFUR

Við gerð nothæfiskrafna um rúllugardínur til nota innanhúss og gluggatjöld með snúrum er mjög mikilvægt að taka mið af notkunarskilyrðum, sem skynsamlegt er að ætla að sjá megi fyrir, og af mögulegum hættum í tengslum við eina eða fleiri aðgengilegar snúrur, keðjur, perlukéðjur eða sambærilegt sem börnum getur stafað hætta af.

Í því skyni að draga úr kyrkingar- og köfnunarhættu skal öryggi haft að leiðarljósi við hönnun rúllugardína til nota innanhúss (og gluggatjalda með snúrum). Leita skal allra leiða, á grundvelli nýjustu tækniþróunar, til að gera hönnun vöru örugga þegar hún er notuð í umhverfi þar sem skynsamlegt er að ætla að sjá megi fyrir að smábörn hafi aðgang eða þar sem líklegt er að þau gætu komið, t.d. á heimili, hótél, sjúkrahús, í kirkjur, verslanir, skóla, leikskóla og á opinbera staði almennt. Núverandi kröfur gilda einnig um rúllugardínur og gluggatjöld, sem ætluð eru til nota á skrifstofum eða á öðrum stöðum þar sem upprunalegu notagildi viðkomandi rýmis hefur verið breytt, og þar sem líklegt er að smábörn gætu verið.

Rúllugardínur til nota innanhúss og gluggatjöld með snúrum, sem eru með eina eða fleiri aðgengilegar snúrur, keðjur, perlukéðjur eða sambærilegt, skulu uppfylla eftirfarandi lágmarkskröfur:

1. Ekki skal geta myndast hættuleg lykkja á einni eða fleiri snúrum, keðjum, perlukéðjum og sambærilegu.
2. Ef hönnun vörunnar útilokar ekki hættuna á að hættuleg lykkja geti myndast skal varan vera með viðeigandi öryggisbúnað til að lágmarka kyrkingarhættuna.
3. Öryggisbúnaður skal vera óaðskiljanlegur hluti af vörunni.
4. Laus öryggisbúnaður (t.d. krókur), skal settur fyrir fram á eina eða fleiri snúrur, keðjur eða perlukéðjur á rúllugardínu eða gluggatjaldi. Þar að auki skal viðvörðun sett á öryggisbúnaðinn á áberandi stað. Viðvörðunin skal innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar: „Ef þessum búnaði er ekki komið fyrir er hættu á að börn geti kyrkst. Lesið leiðbeiningarnar vandlega og komið búnaðinum fyrir í samræmi við þær. Notið ávallt þennan búnað þannig að börn nái ekki í snúrurnar eða keðjurnar.“
5. Ef öryggisbúnaður er til staðar skal hann hafa vörn gegn því að smábörn geti virkjað hann. Auk þess skal öryggisbúnaðurinn ekki skapa hættu á líkamlegum meiðslum barna, t.d. sökum skarpra búna, staða þar sem fingur geta klemmst eða sökum framstæðra hluta. Öryggisbúnaðurinn skal einnig standast prófun á endingu og þreytu (sliti) og þola öldrun vegna veðurskilyrða. Öryggisbúnaðurinn skal ekki innihalda smáhluti sem gætu losnað og valdið því að barn kafni.

6. Ein eða fleiri snúrur, keðjur, perlukeðjur og sambærilegt skulu ekki innihalda smáhluti sem gætu losnað og valdið því að barn kafni.

3. UPPLÝSINGAR UM ÖRYGGI VÖRU

Skýr og áberandi viðvörðun skal vera á sölustað, á umbúðum, á vörinni sjálfri og í notkunarleiðbeiningum. Viðvörðunin skal innihalda a.m.k. eftirfarandi upplýsingar:

- „Smábörn hafa kyrkst í lykkjum sem myndast á dragsnúrum, keðjum og böndum sem eru notuð til að starfrækja vöruna.“
- „Hafið snúrur þannig að smábörn nái ekki í þær til að koma í veg fyrir að þau kyrkst eða flækist í snúrunum. Snúrur geta vafist utan um háls barns.“
- „Hafið rúm, rimlarúm og húsgögn fjarri gluggatjaldasnúrum.“
- „Festið snúrur ekki saman. Gætið þess að snúrur vefjist ekki saman og myndi lykkju.“

Á viðvörðunum skal vera viðeigandi skýringarmynd.

Á vörinni skal einnig koma fram nafn eða vörumerki framleiðanda eða innflytjanda og fagaðila sem annast uppsetningu (ef slíkt á við).

Leiðbeiningar um samsetningu, uppsetningu og örugga notkun rúllugardínu eða gluggatjalda (þ.m.t. öryggisbúnaðar) skulu fylgja með í umbúðunum.

4. KRÖFUR SEM GILDA UM ÖRYGGISBÚNAÐ SEM ÆTLAÐUR ER TIL ÍSETNINGAR SEM ENDURBÓTARHLUTUR

Rúllugardínur til nota innanhúss eða gluggatjöld með snúrum, sem hafa viðeigandi öryggisbúnað, skulu uppfylla kröfurnar sem eru tilgreindar í 2. lið.

Eftirfarandi viðvaranir, upplýsingar og leiðbeiningar skulu fylgja öryggisbúnaðinum:

- nafn eða vörumerki framleiðanda eða innflytjanda og fagaðila sem annast uppsetningu (ef slíkt á við),
- leiðbeiningar: „*Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður en búnaður er settur upp og notaður. Börn eiga á hættu að kyrkjast ef þessi búnaður er ekki settur upp á réttan hátt. Geymið leiðbeiningarnar þannig að þær séu aðgengilegar til notkunar síðar.*“ „*Notkun aukaöryggisbúnaðar hjálpar til við að draga úr hættu á kyrkingu en útilokar hana þó ekki.*“
- leiðbeiningar: „*Prófið búnaðinn ef hann er ekki notaður reglulega.*“, og „*Skiptið búnaðinum út ef hann bilar.*“,
- viðvörðun um að smáhlutir gætu losnað og valdið því að barn kafni,
- upplýsingar um fyrir hvaða tegund rúllugardínu til nota innanhúss eða gluggatjalda með snúrum varan er hönnuð og prófuð,
- upplýsingar um notkun (tilgang öryggisbúnaðar og mögulegar takmarkanir hans),
- nákvæmar leiðbeiningar um rétta uppsetningu og staðsetningu búnaðar; ef þörf er á sérstöku áhaldi til að setja búnaðinn saman skal afhendingaraðili hans láta það í té,
- skýringarmynd skal fylgja leiðbeiningunum til að auðvelda skilning,
- allar aðrar upplýsingar í tengslum við örugga notkun.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/51

frá 19. janúar 2012

þar sem þess er krafist að aðildarríkin banni að settur verði á markað skurðarbúnaður með sláttupúst fyrir handsláttuorð með blaði

(tilkynnt með númeri C(2011) 9772)

(2012/32/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN
HEFUR,

EVRÓPUSAMBANDSINS

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/42/EB frá 17. maí 2006 um vélarbúnað og um breytingu á tilskipun 95/16/EB ⁽¹⁾, einkum 9. gr.,

tengdar við málþlötu. Við notkun sláttuorfs með blaði, sem er búíð slíkum skurðarbúnaði, slitnaði einn hlekkur úr keðjunni og kastaðist á nærstaddan einstakling með þeim afleiðingum að hann lést. Í Bretlandi höfðu verið gerðar ráðstafanir til að tryggja að hlutaðeigandi skurðarbúnaður yrði tekinn af markaði og ekki tekinn í notkun. Á fundi nefndarinnar um vélarbúnað, sem var haldinn 2. júní 2010, óskaði Bretland eftir því að framkvæmdastjórnin skoðaði þörfina á því að samþykkja ráðstöfun þar sem þess er krafist að aðildarríkin banni að skurðarbúnaður með sambærilega tæknilega eiginleika verði settur á markað.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Sláttuorð og sláttuorð með blaði eru vélar til nota í garðyrkju og skógrækt, sem hægt er að halda á og nota til að klippa gras, illgresi, runna, lítil tré og svipaðan gróður. Fullbúið sláttuorð eða sláttuorð með blaði samanstendur af vél, drifskafi, skurðarbúnaði og hlíf. Margar vélar með brunahreyfli eru tvívirkar vélar, sem unnt er að nota til að klippa gras og illgresi, eða til að klippa runna og lítil tré, eftir því hvaða skurðarbúnaður er festur við vélina.
- 2) Árið 2008 tilkynntu sænsk yfirvöld öðrum yfirvöldum aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni um að aðrir framleiðendur en upprunalegir framleiðendur sláttuorfa með blaði, settu á markað margar tegundir af skurðarbúnaði með sláttupúst fyrir sláttuorð með blaði, sem samanstanda af tveimur eða fleiri málmlutum, s.s. keðjum, hnífum eða burstum sem tengjast snúningshaus. Sænsk yfirvöld töldu að slíkur skurðarbúnaður með sláttupúst væri hættulegur.
- 3) Í maí 2010 tilkynntu bresk yfirvöld öðrum yfirvöldum aðildarríkjanna og framkvæmdastjórninni um banaslys af völdum skurðarbúnaðar með sláttupúst fyrir sláttuorð með blaði sem samanstendur af tveimur keðjum sem eru

- 4) Skurðarbúnaður með sláttupúst fyrir sláttuorð með blaði, sem er settur á markað einn og sér og þar sem notandinn festir síðan sláttuorfið með blaði, sem fellur ekki undir áhættumatið, EB-samræmisyfirlýsingu og leiðbeiningar frá framleiðanda sláttuorfs með blaði, er umskiptanlegur búnaður samkvæmt skilgreiningunni sem sett er fram í b-lið 2. gr. tilskipunar 2006/42/EB.
- 5) Í lið 1.3.2 í I. viðauka við tilskipun 2006/42/EB um hættuna á broti við notkun er þess krafist að mismunandi vélarhlutar og tengingar á milli þeirra eigi að þola álagið sem þau verða fyrir við notkun. Þegar sú áhætta er fyrir hendi að vélarhlutar springi eða brotni þrátt fyrir varúðarráðstafanir verða viðkomandi hlutar að vera þannig settir í, staðsettir og/eða búnir hlífum að brot úr þeim dreifist ekki sem kemur í veg fyrir hættuástand. Í lið 1.3.3 í I. viðauka við sömu tilskipun um áhættu í tengslum við hluti, sem falla niður, eða kastast burt er þess krafist að gerðar verði ráðstafanir til að koma í veg fyrir hættu sem stafar af hlutum sem falla niður eða kastast burt.
- 6) Í samhæfða staðlinum EN ISO 11806:2008 um færanlegar handklippur fyrir runna, sem eru knúnar brunahreyfli, eru tilgreindar tækniforskriftir og prófanir til að tryggja að skurðarbúnaðurinn sé nægilega sterkur og til að draga úr hættu af völdum hluta sem kastast burt. Í staðlinum er ekki gert ráð fyrir að skurðarbúnaður samstandi af meira en einum málmluta. Þó svo að beiting samræmda staðalsins sé valkvæð er tilgreint í honum að taka beri tillit

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 18, 21.1.2012, bls. 5. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 168/2013 frá 8. október 2013 um breytingu á II viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 157, 9.6.2006, bls. 24.

til fullkomnustu tækni, sem völ er á, þegar grunnkröfum tilskipunar 2006/42/EB um heilsuvernd og öryggi er beitt í samræmi við almennu meginreglurnar sem settar eru fram í inngangi að I. viðauka tilskipunar 2006/42/EB.

- 7) Notkun skurðarbúnaðar með sláttupúst með innbyrðis tengdum málmhlutum felur í sér umtalsvert meiri hættu á broti við notkun og að hlutir kastist burt heldur en notkun málmblaðs sem samanstendur af einum hluta. Málmhlutar skurðarbúnaðar með sláttupúst og tengingar þeirra á milli verða fyrir miklu aflfræðilegu álagi þegar þau komast í snertingu við steina, grjót og aðra fyrirstöðu, sem getur leitt til þess að þau brotni og kastist burt á miklum hraða. Þau geta einnig kastað steinum burt af meiri krafti en málmblöð sem samanstanda af einum hluta. Hlífarnar, sem festar eru á handsláttuorff með blaði, geta ekki veitt fullnægjandi vernd gegn aukinni hættu, sem skapast af völdum skurðarbúnaðar með sláttupúst með innbyrðis tengdum málmhlutum. Þar af leiðandi, og að teknu tilliti til fullkomnustu tækni, sem völ er á, telst skurðarbúnaður með sláttupúst fyrir handsláttuorff með blaði ekki uppfylla kröfurnar, sem settar eru fram í liðum 1.3.2 og 1.3.3 í I. viðauka við tilskipun 2006/42/EB. Þetta ósamræmi eykur því umtalsvert hættuna á því að notendur og aðrir menn í hættu verði fyrir alvarlegum meiðslum eða meiðslum sem draga þá til dauða.
- 8) Hinn 22. október 2010 ráðfærði framkvæmdastjórnin sig við Evrópusamtök framleiðenda vélbúnaðar til garðyrkju (e. *European Garden Machinery Federation*) um drög að ráðstöfun til að taka tillit til hættulegs skurðarbúnaðar fyrir sláttuorff með blaði. Í svari sínu, 4. nóvember 2010, lýstu samtökin yfir stuðningi við þessi drög.
- 9) Veita skal stysta mögulega tímann til að beita ráðstöfunum, sem krafist er samkvæmt þessari ákvörðun, í því skyni að koma í veg fyrir frekari slys.

- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 22. gr. tilskipunar 2006/42/EB.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Aðildarríki skulu banna að settur verði á markað skurðarbúnaður með sláttupúst, sem samanstendur af mörgum, innbyrðis tengdum málmhlutum, fyrir handsláttuorff með blaði.

2. gr.

Aðildarríkin skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að þessari ákvörðun eigi síðar en 30. apríl 2012. Þau skulu birta þessar ráðstafanir og tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 19. janúar 2012.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Antonio TAJANI

varaforseti.

Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/52

frá 13. desember 2012

um viðurkenningu á Hasjemíska konungsríkinu Jórdaníu samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna

(tilkynnt með númeri C(2012) 9253)

(2012/783/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/106/EB frá 19. nóvember 2008 um lágmarksþjálfun sjómanna⁽¹⁾, einkum fyrstu undirgrein 3. mgr. 19. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt tilskipun 2008/106/EB geta aðildarríkin ákveðið að árita viðeigandi skirteini farmanna, sem eru gefin út í þriðju löndum, að því tilskildu að framkvæmdastjórnin viðurkenni viðkomandi þriðja land. Þriðju löndin verða að uppfylla allar kröfur samþykktar Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO) frá 1978 um menntun og þjálfun, skirteini og vaktstöður sjómanna (STCW-samþykktin), eins og henni var breytt 1995.
- 2) Beiðni um viðurkenningu á Hasjemíska konungsríkinu Jórdaníu var lögð fram bréflega, 21. júlí 2008, af hálfu yfirvalda í Lýðveldinu Grikklandi. Framkvæmdastjórnin hefur, í kjölfar þessarar beiðni, metið kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina í Hasjemíska konungsríkinu Jórdaníu til þess að ganga úr skugga um hvort landið fari að öllum kröfum STCW-samþykktarinnar og hvort viðeigandi ráðstafanir hafi verið gerðar til að koma í veg fyrir svik í tengslum við skirteini. Matið var byggt á niðurstöðum skoðunar sérfræðinga á vegum Siglingaöryggisstofnunar Evrópu í nóvember 2009. Við þá skoðun komu í ljós tilteknir annmarkar á kerfum fyrir þjálfun og útgáfu skirteina.
- 3) Framkvæmdastjórnin lét aðildarríkjunum í té skýrslu um niðurstöður matsins.
- 4) Framkvæmdastjórnin tilkynnti yfirvöldum í Jórdaníu bréflega, 21. september 2010 og 13. febrúar 2012, að annmarkar hefðu komið í ljós og fór fram á það að Hasjemíska konungsríkið Jórdanía legði fram sönnunargögn sem sýndu að ráðin hefði verið bót á annmörkunum sem komu í ljós.
- 5) Stærstu annmarkarnir tengdust framkvæmd löggjafar Jórdaníu á tilteknum ákvæðum STWC-samþykktarinnar um útgáfu skirteina yfirmanna, nánar tiltekið að ekki voru fyrir hendi kröfur um hæfnismat í tilteknum tilvikum

og um siglingatíma. Enn fremur náði gæðastaðlakerfið ekki yfir alla viðeigandi starfsemi stjórnsýslunnar og verklagsreglur tryggðu ekki alltaf að kröfum um hæfni væri fullnægt. Að lokum vantaði tiltekna þjálfunaraðstöðu í menntastofnuninni.

- 6) Hasjemíska konungsríkið Jórdanía tilkynnti framkvæmdastjórninni bréflega, 21. nóvember 2010, 18. apríl 2011 og 12. mars 2012, að gripið hefði verið til aðgerða til að ráða bót á fyrrnefndum ágöllum. Yfirvöld í Jórdaníu tilgreindu sérstaklega að landsákvæði um kröfur varðandi útgáfu skirteina hefðu verið færð til samræmis við samþykktina. Þau lögðu einnig fram sönnunargögn um fulla framkvæmd stjórnsýslunnar á gæðastaðlakerfi og um nýjar verklagsreglur um samþykki námskeiða. Að lokum voru framkvæmdastjórninni send sönnunargögn um að þjálfunaraðstaðan sem vantaði hefði verið sett upp og henni komið í gagn. 7) Lokaniðurstaða matsins sýnir að Hasjemíska konungsríkið Jórdanía uppfyllir kröfur STCW-samþykktarinnar og á sama tíma hefur landið gert viðeigandi ráðstafanir til að koma í veg fyrir svik í tengslum við skirteini. 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Hasjemíska konungsríkið Jórdanía hefur verið viðurkennt, skv. 19. gr. tilskipunar 2008/106/EB, að því er varðar kerfi fyrir þjálfun og útgáfu skirteina farmanna.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. desember 2012.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Siim KALLAS

varaforseti.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 347, 15.12.2012, bls. 28. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 171/2013 frá 8. október 2013 um breytingu á XIII viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, biður birtingar.

(¹) Stjtið. ESB L 323, 3.12.2008, bls. 33.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/53

frá 22. október 2010

um aðlögun fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið sem gefa skal út samkvæmt kerfi

Sambandsins fyrir 2013 og um niðurfellingu ákvörðunar 2010/384/ESB

(tilkynnt með númeri C(2010) 7180)

(2010/634/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/87/EB frá 13. október 2003 um að koma á fót kerfi fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda innan Bandalagsins og um breytingu á tilskipun ráðsins 96/61/EB⁽¹⁾, einkum 9. gr. og 3. mgr. 9. gr. a,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB skal fjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið aðlagður svo að hann endurspegli útgefna heimildir til viðkomandi stöðva, sem falla undir viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir á tímabilinu frá 2008 til 2012 skv. 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Fjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið skal einnig aðlagður að því er varðar stöðvar sem stunda starfsemi sem er tilgreind í I. viðauka við tilskipunina og falla einungis undir kerfi Sambandsins frá og með árinu 2013.
- 2) Í samræmi við 9. gr. tilskipunar 2003/87/EB var algildur fjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið, samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/384/ESB frá 9. júlí 2010 um heildarfjölda losunarheimilda í Bandalaginu sem gefa skal út samkvæmt viðskiptakerfi ESB fyrir losunarheimildir fyrir árið 2013⁽²⁾, byggður á heildarfjölda losunarheimilda sem aðildarríkin hafa gefið út eða koma til með að gefa út í samræmi við ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar um landsbundnar úthlutunaráætlanir fyrir tímabilið frá 2008 til 2012. Þar eð viðbótarupplýsingar hafa komið fram frá því ákvörðunin var samþykkt skal hún felld úr gildi og ný ákvörðun koma í hennar stað.
- 3) Eftir beiðnir frá aðildarríkjunum um að taka aðra starfsemi og lofttegundireinhliða með í kerfi Sambandsins skv. 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB var starfsemi, sem var ekki

áður í kerfi Sambandsins, bætt við kerfið með ákvörðunum framkvæmdastjórnarinnar C(2008) 7867, C(2009) 3032 og C(2009) 9849. Að því er varðar þessa ákvörðun skal taka tillit til beiðna skv. 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB ef framkvæmdastjórnin hefur samþykkt að taka þær með fyrir 31. ágúst 2010. Áfram verður unnt að taka tillit til viðbóta, sem framkvæmdastjórnin samþykkir eftir þessa dagsetningu, í tengslum við aðlaganir í framtíðinni á fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið fyrir 2013. Samkvæmt ákvæðum 1. mgr. 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB skal fjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið aðlagður samkvæmt línulega stuðlinum sem um getur í 9. gr. tilskipunarinnar frá og með árinu 2010.

- 4) Í samræmi við 1. mgr. 2. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/29/EB frá 23. apríl 2009 um breytingu á tilskipun 2003/87/EB til að bæta og víkka út kerfi Bandalagsins fyrir viðskipti með heimildir til losunar gróðurhúsalofttegunda⁽³⁾ hafa aðildarríki samþykkt nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að tryggja að rekstraraðilar stöðvanna, sem stunda starfsemi sem er tilgreind í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB sem einungis falla undir kerfi Sambandsins frá og með árinu 2013, geti lagt fram hjá viðkomandi lögbæru yfirvaldi vel rökstudd gögn um losun, sannprófuð af óháðum aðila. Slík gögn eru nauðsynleg ef taka á tillit til þeirra við aðlögun á fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið. Þess var krafist að aðildarríkin tilkynntu framkvæmdastjórninni um vel rökstudd gögn um losun, eigi síðar en 30. júní 2010.
- 5) Til að veita öllum stöðvum jöfn samkeppnis skilyrði skulu gögn um losun, sem aðildarríki tilkynna um til framkvæmdastjórnarinnar, vera aðlöguð þannig að tillit sé tekið til þess átaks til að draga úr losun sem búast mætti við frá stöðvum, sem falla einungis undir kerfi Sambandsins frá og með árinu 2013, ef þær hefðu fallið undir kerfi Sambandsins frá og með árinu 2005. Fjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið skal einnig aðlagður skv. 2. mgr. 9. gr. a í tilskipuninni, samkvæmt línulega stuðlinum sem um getur í 9. gr. tilskipunarinnar, frá og með árinu 2010. Ef nýtt aðildarríki gengur í Sambandið verður áfram unnt að taka tillit til viðbótarupplýsinga í tengslum við aðlaganir í framtíðinni á fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 279, 23.10.2010, bls. 34. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 238/2013 frá 13. desember 2013 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 275, 25.10.2003, bls. 32.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 175, 10.7.2010, bls. 36.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 63.

- 6) Ef aðildarríki hafa tilkynnt losun frá stöðvum, sem framleiða ammoníak eða sóða, sem falla einungis undir kerfi Sambandsins frá og með árinu 2013 var tekið tillit til losunarinnar sem liggur til grundvallar útreikningi á aðlögun fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið, sem er ákvarðaður í þessari ákvörðun, þar sem gert er ráð fyrir því að þessi losun sé losun í skilningi b-liðar 3. gr. tilskipunar 2003/87/EB. Til að tryggja samræmi milli heildarfjölda losunarheimilda í kerfi Sambandsins og losunar þar sem skila þarf inn losunarheimildum verður áfram unnt að endurskoða fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið ef vikið er frá þessari nálgun í reglugerðinni sem skal samþykka skv. 1. mgr. 14. gr. tilskipunar 2003/87/EB.
- 7) Til að forðast tvítalningu skal einungis tekið tillit til tilkynntrar losunar að því er varðar starfsemi, sem tilgreind er í I. viðauka við tilskipun 2003/87/EB og fellur undir gildissvið kerfis Sambandsins frá og með árinu 2013, fyrir aðlögun fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið.
- 8) Samkvæmt ákvæðum 27. gr. tilskipunar 2003/87/EB er aðildarríkjum heimilt að útiloka tilteknar stöðvar frá kerfi Sambandsins ef þau tilkynna framkvæmdastjórninni um hverja slíka stöð eigi síðar en 30. september 2011 og framkvæmdastjórnin hreyfir ekki andmælum. Fram til þessa hefur framkvæmdastjórnin ekki borist tilkynning frá aðildarríki að því er þetta varðar. Áfram verður unnt að taka tillit til slíkra útilokana í tengslum við aðlaganir í framtíðinni á fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið fyrir árið 2013.
- 9) Það kann að vera nauðsynlegt að taka tillit til viðbótarupplýsinga, þegar þær verða tiltækar, varðandi aðlögun fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið skv. 9. gr. tilskipunar 2003/87/EB, samkvæmt ákvörðun 2010/384/ESB. Áfram verður unnt að taka tillit til slíkra viðbótarupplýsinga í tengslum við aðlaganir í framtíðinni á fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið fyrir árið 2013.
- 10) Á grundvelli þeirra upplýsinga sem hafa komið fram síðan ákvörðun 2010/384/ESB var samþykkt samsvarar meðalheildarfjöldi losunarheimilda á ári, sem aðildarríkin gefa út í samræmi við ákvarðanir framkvæmdastjórnarinnar um landsbundnar úthlutunaráætlanir þeirra fyrir tímabilið frá 2008 til 2012, sem tekið er tillit til við útreikninginn á fjölda losunarheimilda fyrir allt Sambandið skv. 9. gr. tilskipunar 2003/87/ESB, 2 037 227 209 losunarheimildum.
- 11) Fyrir árið 2013 skal algildur fjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið, sem um getur í 9. gr. tilskipunar 2003/87/ESB, vera 1 930 883 949 losunarheimildir.
- 12) Fyrir árið 2013 skal fjöldi losunarheimilda, sem gefinn er út til stöðva sem falla undir kerfi Sambandsins á tímabilinu frá 2008 til 2012, skv. 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2003/87/EB og aðlagður samkvæmt línulega stuðlinum sem um getur í 9. gr. tilskipunarinnar, vera 1 328 218 losunarheimildir.
- 13) Fyrir árið 2013 skal fjöldi losunarheimilda, sem gefinn er út til stöðva sem falla undir kerfi Sambandsins frá og með árinu 2013 og aðlagður samkvæmt línulega stuðlinum sem um getur í 9. gr. tilskipunarinnar, vera 106 940 715 losunarheimildir.
- 14) Á grundvelli 9. gr. og 9. gr. a skal heildarfjöldi losunarheimilda, sem gefa skal út frá og með árinu 2013, minnka ár hvert samkvæmt línulegum stuðli sem nemur 1,74% sem samsvarar 37 435 387 losunarheimildum.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Fyrir árið 2013 skal algildur heildarfjöldi losunarheimilda fyrir allt Sambandið, sem um getur í 9. gr. og 1. og 2. mgr. 9. gr. a í tilskipun 2003/87/EB, vera 2 039 152 882 losunarheimildir.

2. gr.

Ákvörðun 2010/384/ESB er felld úr gildi.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. október 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Connie HEDEGAARD

framkvæmdastjóri.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar

2014/EES/4/54

frá 13. mars 2003

um breytingu á ákvörðun 2002/657/EB með tilliti til þess að ákvarða lágmarkskröfur um nothæfi (MRPL) að því er varðar tiltekna efnaleifar í matvælum úr dýraríkinu

(tilkynnt með númeri C(2003) 764)

(2003/181/EB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/23/EB frá 29. apríl 1996 um ráðstafanir til eftirlits með tilteknum eignum og leifum þeirra í lifandi dýrum og dýraafurðum og um niðurfellingu á tilskipunum 85/358/EBE og 86/469/EBE og ákvörðunum 89/187/EBE og 91/664/EBE ⁽¹⁾, einkum annarri undirgrein 1. mgr. 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Efnaleifar í afurðum úr dýraríkinu eru áhyggjuefni vegna lýðheilsu.
- 2) Til að tryggja samræmda framkvæmd tilskipunar 96/23/EB er nauðsynlegt að kveða á um að koma smám saman á lágmarksviðmiðunarmörkum fyrir nothæfi (LVMN) (var áður lágmarkskröfur um nothæfi) greiningaraðferða fyrir efni sem leyfileg mörk hafa ekki verið ákvörðuð fyrir, einkum þau efni sem ekki er leyfilegt að nota eða eru sérstaklega bönnuð í Bandalaginu.
- 3) Þar eð klóræmfenikól, nítrófuránar og medroxýprógesterónasetat hafa greinst í matvælum úr dýraríkinu hafa mörkin fyrir samræmdar lágmarkskröfur varðandi nothæfi greiningaraðferða, þegar um þessi efni er að ræða, verið samþykkt í samráði við tilvísunarrannsóknarstofur Bandalagsins, tilvísunarrannsóknarstofur í hverju aðildarríki og aðildarríkin.
- 4) Áfram er þó leyfilegt að gefa inn eitt af framangreindum eignum í tengslum við dýrarækt, með þeim ströngu skilyrðum sem mælt er fyrir um í 5. gr. tilskipunar 96/22/EB.

5) Nauðsynlegt er að kveða á um samræmd mörk fyrir eftirlit með þessum eignum til að tryggja sömu neytendavernd í gervöllu Bandalaginu. Því ber að breyta ákvörðun 2002/657/EB ⁽²⁾ til samræmis við það.

6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2002/657/EB er breytt sem hér segir:

1. Í 2. gr. komi „I. viðauka“ í stað „viðaukanum“.

2. Í b- og c-lið 3. gr. komi „I. viðauka“ í stað „viðaukans“.

3. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

„Aðildarríkin skulu tryggja að greiningaraðferðirnar, sem notaðar eru til að greina eftirfarandi efni, uppfylli lágmarksviðmiðunarmörk fyrir nothæfi (MRPL), sem settar eru fram í II. viðauka, fyrir þann efnivið sem um getur í þeim viðauka:

a) klóræmfenikól,

b) umbrotsefni nítrófurana,

c) medroxýprógesterón.“

4. Textanum í viðaukanum við þessa ákvörðun er bætt við sem II. viðauka.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 71, 15.3.2003, bls. 17. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 140/2003 frá 7. nóvember 2003 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 7, 12.2.2004, bls. 7.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 125, 23.5.1996, bls. 10.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 221, 17.8.2002, bls. 8.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. mars 2003.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

David BYRNE

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

„II. VIDAUKI

Lágmarksviðmiðunarmörk fyrir nothæfi

Efni og/eda umbrotsefni	Efniviður	LVMN
Klóramfenikól	Kjöt Egg Mjólk Þvag Lagareldisafurðir Hunang	0,3 µg/kg
Medroxýprógesterónasetat	Nýrnafta úr svínum	1 µg/kg
Umbrotsefni nítrófúrana: —fúrasólídón —fúraltadón —nítrófúrantóín —nítrófúrasón	Alifuglakjöt Lagareldisafurðir	1 µg/kg fyrir hvert